

**ЧИСТАЯ**  
**КОМПАНИЯ**



**Чистая Компания - официальный  
дистрибьютор немецкого концерна Alfred  
KARCHER GmbH**

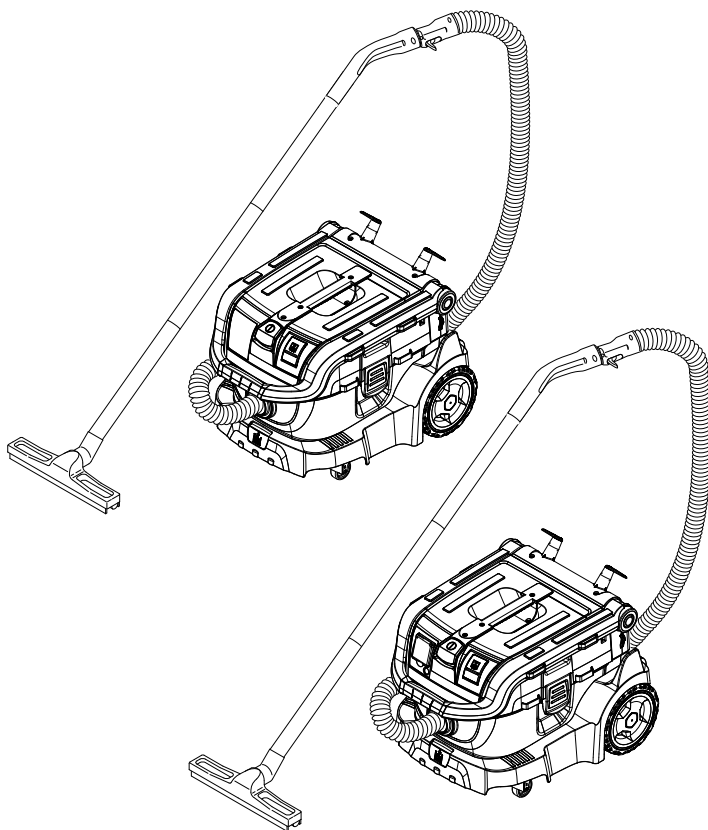
**8 (800) 250-39-39**

[www.chisto.ru](http://www.chisto.ru)

# KÄRCHER

makes a difference

## NT 14/1 Ap Adv L NT 14/1 Ap Te Adv L



Deutsch	6
English	15
Français	23
Italiano	32
Nederlands	41
Español	50
Português	59
Dansk	68
Norsk	76
Svenska	84
Suomi	92
Ελληνικά	100
Türkçe	110
Русский	118
Magyar	128
Čeština	137
Slovenščina	145
Polski	153
Românește	162
Slovenčina	171
Hrvatski	180
Srpski	188
Български	196
Eesti	206
Latviešu	214
Lietuviškai	222
Українська	230

Register and win!  
[www.kärcher.com/register-and-win](http://www.kärcher.com/register-and-win)

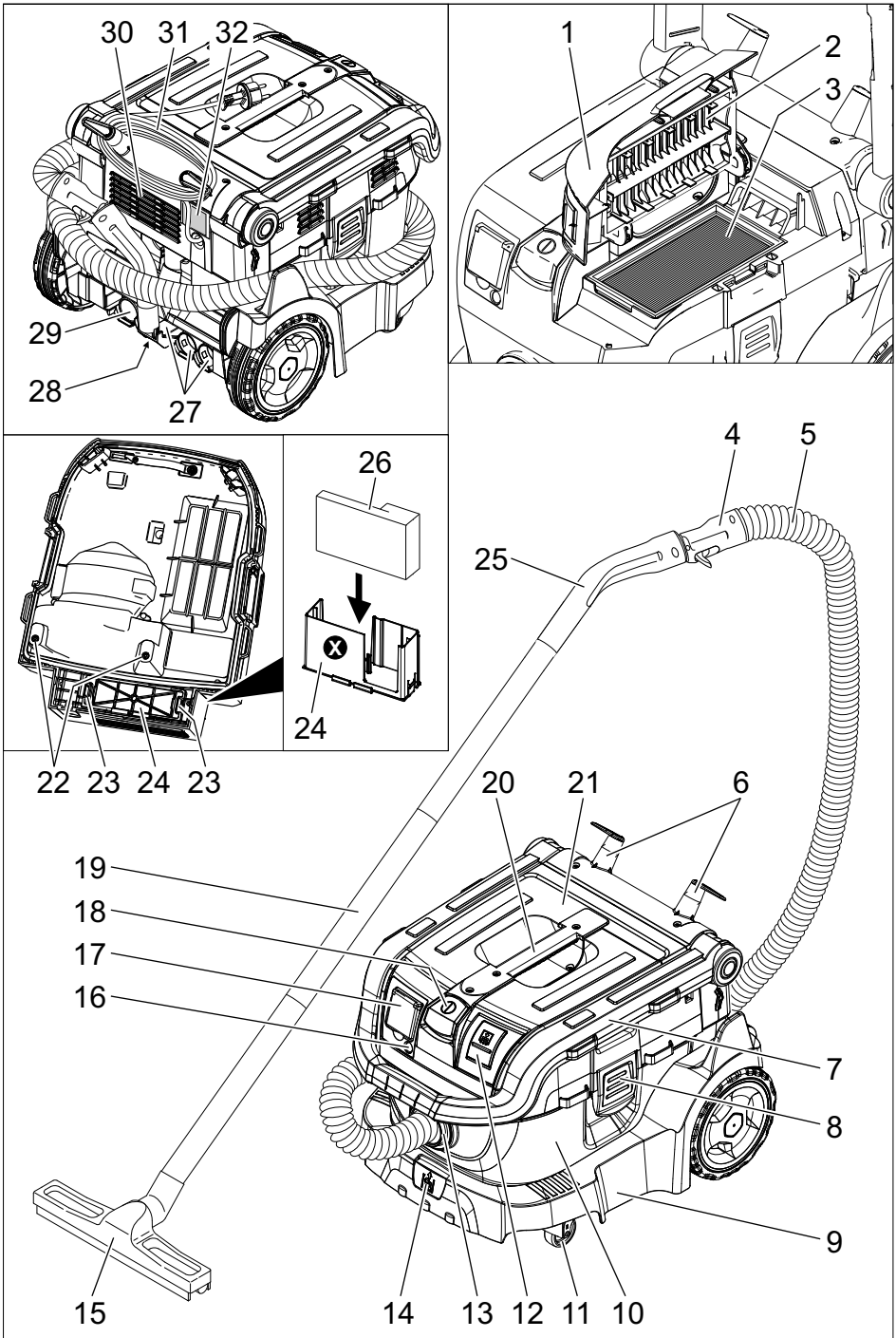


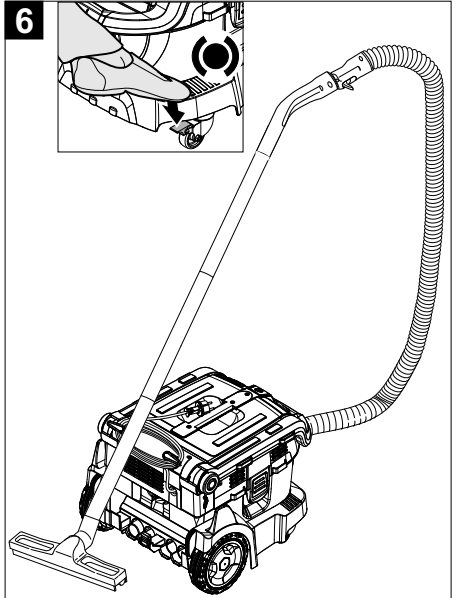
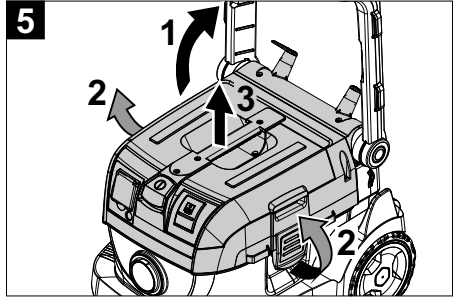
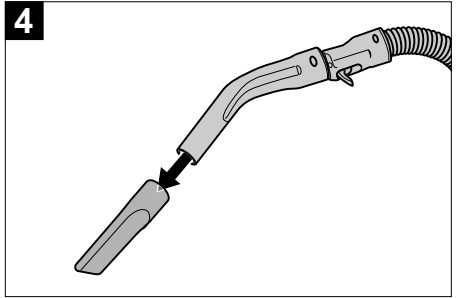
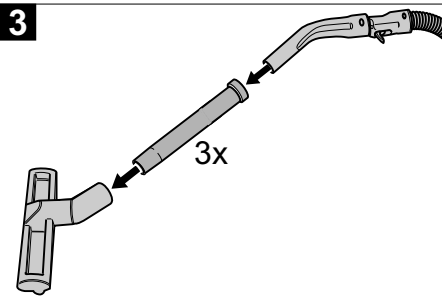
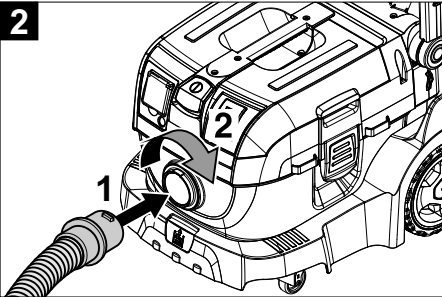
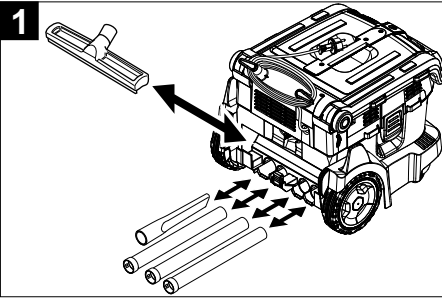
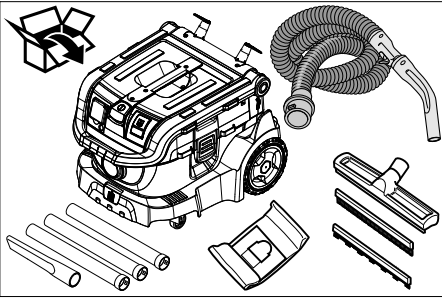
EAC

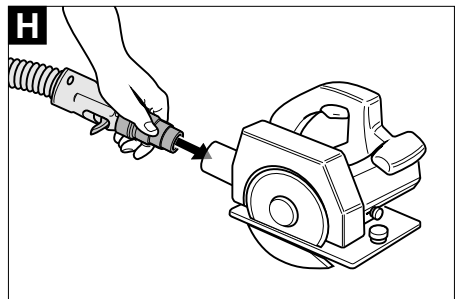
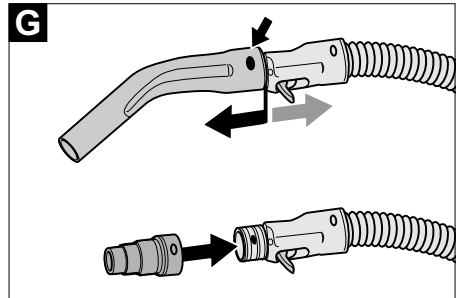
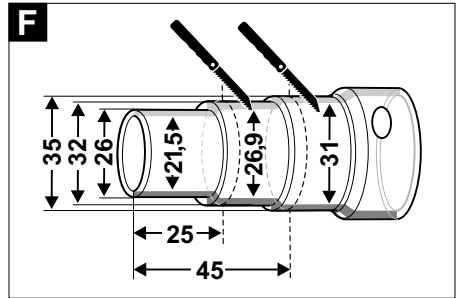
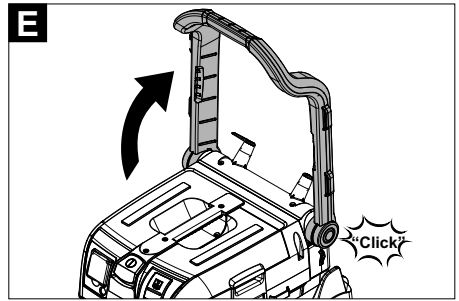
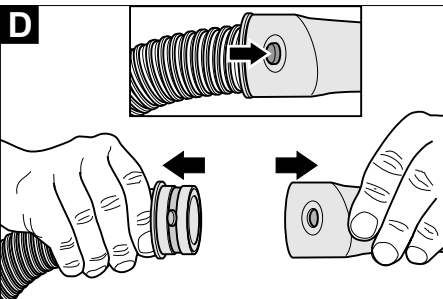
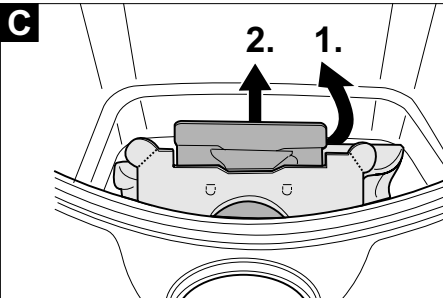
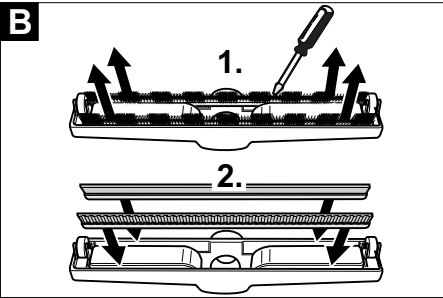
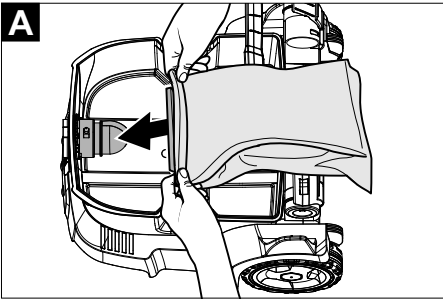
001

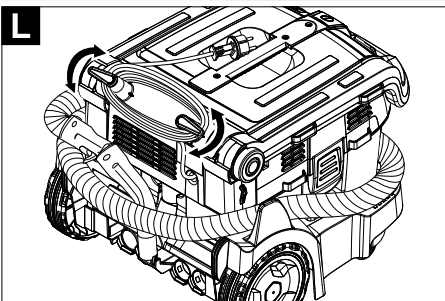
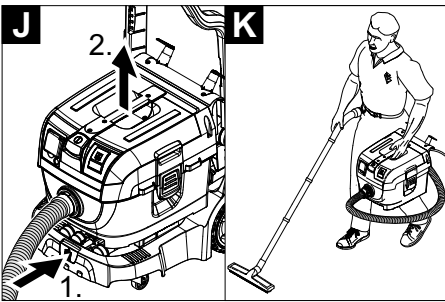
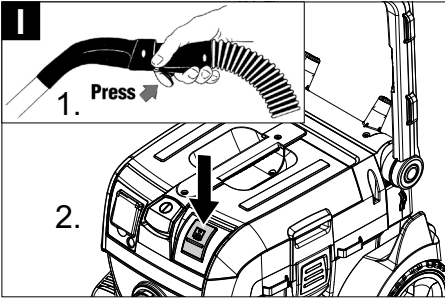


59647790 06/17











Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Vor erster Inbetriebnahme Sicherheitshinweise Nr. 5.956-249.0 unbedingt lesen!
- Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- Bei Transportschaden sofort Händler informieren.

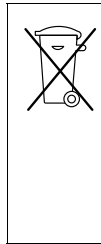
## Inhaltsverzeichnis

Umweltschutz . . . . .	DE	1
Gefahrenstufen . . . . .	DE	1
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	DE	1
Geräteelemente . . . . .	DE	2
Symbole auf dem Gerät . . . . .	DE	2
Sicherheitshinweise . . . . .	DE	2
Inbetriebnahme . . . . .	DE	3
Bedienung . . . . .	DE	4
Transport . . . . .	DE	5
Lagerung . . . . .	DE	5
Pflege und Wartung . . . . .	DE	5
Hilfe bei Störungen . . . . .	DE	6
Entsorgung . . . . .	DE	7
Garantie . . . . .	DE	7
Zubehör und Ersatzteile . . . . .	DE	7
EU-Konformitätserklärung . . . . .	DE	8
Technische Daten . . . . .	DE	9

## Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

### Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Gefahrenstufen

### △ GEFAHR

*Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

### △ WARNUNG

*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

### △ VORSICHT

*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

### ACHTUNG

*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

## Bestimmungsgemäße Verwendung

### △ WARNUNG

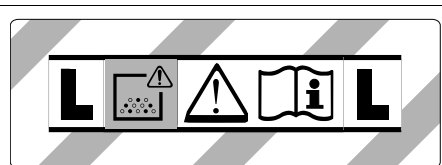
*Das Gerät ist zur Absaugung trockener, nicht brennbarer, gesundheitsschädlicher Stäube an Maschinen und Geräten; Staubklasse L nach EN 60 335–2–69 geeignet. Einschränkung: Es dürfen keine krebserzeugende Stoffe aufgesaugt werden.*

- Dieser Sauger ist zur Nass- und Trockenreinigung von Boden- und Wandflächen bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z.B. für Handwerker auf Baustellen, für Schreiner und im Innenausbau.



## Geräteelemente

- 1 Filterabdeckung
- 2 Filterabreinigung
- 3 Flachfaltenfilter
- 4 Handgriff
- 5 Saugschlauch
- 6 Kabelhaken, drehbar
- 7 Schubbügel
- 8 Verriegelung des Saugkopfs
- 9 Fahrgestell
- 10 Schmutzbehälter
- 11 Lenkrolle
- 12 Taster der Filterabreinigung
- 13 Saugstutzen
- 14 Verriegelung des Fahrgestells
- 15 Bodendüse
- 16 Kontrolllampe
- 17 Steckdose
- 18 Hauptschalter
- 19 Saugrohr
- 20 Tragegriff
- 21 Saugkopf
- 22 Elektroden
- 23 Verriegelung des Filterrahmens
- 24 Filterrahmen
- 25 Krümmer
- 26 Abluftfilter
- 27 Ablage für Saugrohre
- 28 Aufnahme für Krümmer
- 29 Ablage für Fugendüse
- 30 Abluftaustritt
- 31 Netzkabel
- 32 Typenschild

## Symbole auf dem Gerät



**WARNUNG:** Dieses Gerät enthält gesundheitsgefährliche Stäube. Entleerung und Wartung, einschließlich der Entfernung des Staubbeutels, dürfen nur von sachkundigen Personen vorgenommen werden, die geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen. Nicht einschalten, bevor das komplette Filtersystem installiert ist.

	Flachfaltenfilter	
	Bestell-Nr.	6.904-156.0
	Papierfiltertüte	
	Bestell-Nr.	6.904-406.0

## Sicherheitshinweise

- ⚠ WARNUNG**
- Wenn die Abluft in den Raum zurückgeführt wird, muss eine ausreichende Luftwechselrate  $L$  im Raum vorhanden sein. Um die geforderten Grenzwerte einzuhalten, darf der zurückgeführte Volumenstrom maximal 50% des Frischluftvolumenstroms (Raumvolumen  $V_R$  x Luftwechselrate  $L_w$ ) betragen. Ohne besondere Lüftungsmaßnahme gilt:  $L_w = 1h^{-1}$ .
  - Gebrauch des Gerätes und der Substanzen, für die es benutzt werden soll, einschließlich des sicheren Verfahrens der Beseitigung des aufgenommenen Materials nur durch geschultes Personal.
  - Dieses Gerät enthält gesundheitsschädlichen Staub. Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen.



- *Gerät nicht ohne das vollständige Filtrationssystem betreiben.*
- *Die anwendbaren Sicherheitsbestimmungen, die für die zu behandelnden Materialien zutreffen, sind zu beachten.*

## Inbetriebnahme

Das Gerät erlaubt 2 Betriebsarten:

- 1 Industriestaubsaugerbetrieb (Steckdose nicht belegt)
  - 2 Entstauberbetrieb (Steckdose belegt)
- Saugschlauch anschließen und je nach Betriebsart mit Aufsaugdüse versehen oder an das stauberzeugende Gerät anschließen.

### ⚠ **WARNUNG**

*Beim Saugen darf niemals der Flachfilter entfernt werden.*

### ⚠ **WARNUNG**

*Nicht ohne Filterelement saugen, da sonst der Saugmotor beschädigt wird und eine Gesundheitsgefährdung durch erhöhten Feinstaubausstoß auftritt.*

## Anti-Statik-System

**Nur bei Geräten mit eingebauter Steckdose:**

Durch den geerdeten Anschlussstutzen werden statische Aufladungen abgeleitet. Dadurch werden mit dem im Lieferumfang enthaltenen, elektrisch leitenden Zubehör, Funkenbildung und Stromstöße verhindert.

## Trockensaugen

- Das Gerät ist mit einer Papierfiltertüte mit Verschlusschieber ausgerüstet, Bestell-Nr. 6.904-406.0 (10 Stück).

**Hinweis:** Mit diesem Gerät können alle Arten von Stäuben bis Staubklasse L aufgesaugt werden. Die Verwendung eines Staubsammelbeutels (Bestell-Nr. siehe Filtersysteme) ist gesetzlich vorgeschrieben.

**Hinweis:** Das Gerät ist als Industriestaubsauger zum Aufsaugen und als Entstauber für ortsveränderlichen Betrieb zum Absaugen von trockenen, nicht brennbaren Stäuben mit AGW-Werten größer gleich 1 mg/m<sup>3</sup> geeignet.

- Beim Aufsaugen von Feinstaub muss zusätzlich eine Papier- oder Vliesfiltertüte verwendet werden.

## Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte einbauen

Abbildung 

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Papier- oder Vliesfiltertüte aufstecken.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

## Nasssaugen

### ⚠ **WARNUNG**

*Beim Nasssaugen dürfen keine gesundheitsgefährlichen Stäube aufgenommen werden.*

## Einbau Gummilippen

Abbildung 

- Bürstenstreifen ausbauen.
- Gummilippen einbauen.

**Hinweis:** Die strukturierte Seite der Gummilippen muss nach außen zeigen.

## Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte entfernen

Abbildung 


- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte nach hinten herausziehen.
- Verschlusschieber nach oben ziehen und Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte bei der Herausnahme dicht verschließen.
- Gebrauchte Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.
- Beim Aufsaugen von Nassschmutz muss immer die Papier- oder Vliesfiltertüte entfernt werden.

## Allgemein

- Beim Aufsaugen von Nassschmutz mit der Polsterdüse (Option) oder Fugendüse, beziehungsweise wenn überwiegend Wasser aus einem Behälter aufgesaugt wird, empfiehlt es sich, den Taster der Funktion „Halbautomatische Filterabreinigung“ nicht zu betätigen.
- Bei Erreichen des max. Flüssigkeitsstands schaltet das Gerät automatisch ab.

- Bei nicht leitenden Flüssigkeiten (zum Beispiel Bohremulsionen, Öle und Fette) wird das Gerät bei vollem Behälter nicht abgeschaltet. Der Füllstand muss ständig überprüft und der Behälter rechtzeitig entleert werden.
- Nach Beendigung des Nasssaugens: Flachfaltenfilter mit der Filterabreinigung abreinigen. Elektroden mit einer Bürste reinigen. Behälter mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen.


### Clipverbindung

Abbildung 

Der Saugschlauch ist mit einem Clip-System ausgestattet. Alle C-35/C-DN-35 Zubehörteile können angeschlossen werden.

## Bedienung

### Schubbügel ein-/ausklappen

Abbildung 

- Schubbügel nach oben klappen. Schubbügel rastet ein.
- Verriegelungen seitlich am Schubbügel drücken. Schubbügel nach unten klappen.

### Gerät einschalten

- Netzstecker einstecken.
- Gerät am Hauptschalter einschalten.

### Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

Nur bei Geräten mit eingebauter Steckdose:

**⚠ GEFAHR**


*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Die Steckdose ist nur zum direkten Anschluss von Elektrowerkzeugen an den Sauger bestimmt. Jeder andere Gebrauch der Steckdose ist nicht zulässig.*

- Netzstecker des Elektrowerkzeugs am Sauger einstecken.
- Gerät am Hauptschalter einschalten. Kontrolllampe leuchtet, Sauger befindet sich im Standby-Modus.


**Hinweis:** Der Sauger wird automatisch mit dem Elektrowerkzeug ein- und ausgeschaltet.

**Hinweis:** Der Sauger hat eine Anlaufverzögerung bis zu 0,5 Sekunden und eine Nachlaufzeit von bis zu 15 Sekunden.


**Hinweis:** Leistungsanschlusswert der Elektrowerkzeuge, siehe Technische Daten.

Abbildung 

- Werkzeugadapter an den Anschluss des Elektrowerkzeugs anpassen.

Abbildung 


- Krümmer am Handgriff entfernen.
- Werkzeugadapter an Handgriff montieren.

Abbildung 

- Werkzeugadapter an Elektrowerkzeug anschließen.

### Halbautomatische Filterabreinigung

**Hinweis:** Eine Betätigung der Filterabreinigung alle 5-10 Minuten, erhöht die Standzeit des Flachfaltenfilters.


Abbildung 

- Taster am Handgriff gedrückt halten und Taster der halbautomatischen Filterabreinigung 5x betätigen. Der Flachfaltenfilter wird dann durch einen Luftstoß gereinigt (pulsierendes Geräusch).

### Reinigung schwer zugänglicher Stellen

Abbildung 

- Verriegelung des Fahrgestells drücken und Saugereinheit entnehmen.

Abbildung 

- Reinigung von schwer zugänglichen Stellen oder Treppenstufen durchführen.

### Gerät ausschalten

- Taster am Handgriff gedrückt halten und Taster der halbautomatischen Filterabreinigung 5x betätigen.
- Gerät am Hauptschalter ausschalten.
- Netzstecker ziehen.

## Nach jedem Betrieb

- Behälter entleeren.
- Gerät innen und außen durch Absaugen und Abwischen mit einem feuchten Tuch reinigen.

## Gerät aufbewahren

Abbildung **19**

- Saugschlauch, Krümmer und Netzkabel entsprechend Abbildung aufbewahren.
- Gerät in einem trockenen Raum abstellen und vor unbefugter Benutzung sichern.

## Transport

### ⚠ **VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.*

- Gerät zum Tragen am Tragegriff und am Saugrohr fassen, nicht am Schubbügel.
- Zum Transport über längere Strecken Gerät am Schubbügel hinter sich herziehen.
- Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

## Lagerung

### ⚠ **VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes bei Lagerung beachten.*

Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.

## Pflege und Wartung

### ⚠ **GEFAHR**

*Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

Staubbeseitigende Maschinen sind Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung oder Beseitigung von Gefahren im Sinne von BGV A1.

- Zur Wartung durch den Benutzer muss das Gerät auseinandergenommen, gereinigt und gewartet werden, soweit es

durchführbar ist, ohne dabei eine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen hervorzurufen. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen beinhalten Entgiftung vor dem Auseinandernehmen. Vorsorge treffen für örtlich gefilterte Zwangsentlüftung, wo das Gerät auseinandergenommen wird, Reinigung der Wartungsfläche und geeigneter Schutz des Personals.

- Das Äußere des Gerätes sollte durch Staubsaugverfahren entgiftet und sauber abgewischt werden, oder mit Abdichtmittel behandelt werden, bevor es aus dem gefährlichen Gebiet genommen wird. Alle Geräteteile müssen als verunreinigt angesehen werden, wenn sie aus dem gefährlichen Gebiet genommen werden. Es müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um eine Staubverteilung zu vermeiden.
- Bei der Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen alle verunreinigten Gegenstände, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, weggeworfen werden. Solche Gegenstände müssen in undurchlässigen Beuteln, in Übereinstimmung mit den gültigen Bestimmungen für die Beseitigung solchen Abfalls, entsorgt werden.

### ⚠ **WARNUNG**

*Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung von Gefahren müssen regelmäßig gewartet werden. Das heißt, mindestens einmal jährlich vom Hersteller oder einer unterwiesenen Person auf ihre sicherheitstechnisch einwandfreie Funktion überprüft werden, z.B. Dichtheit des Gerätes, Beschädigung des Filters, Funktion der Kontrolleinrichtungen.*

### **ACHTUNG**

*Beschädigungsgefahr! Keine silikonhaltigen Pflegemittel zum Reinigen verwenden.*

- Einfache Wartungs- und Pflegearbeiten können Sie selbst durchführen.
- Die Geräteoberfläche und die Behälterinnenseite sollten regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

## **⚠ WARNUNG**

*Gefahr durch gesundheitsschädlichen Staub. Bei Wartungsarbeiten (z.B. Filterwechsel) Atemschutzmaske P2 oder höherwertig und Einwegkleidung tragen.*

### **Flachfilter wechseln**

- Filterabdeckung öffnen.
- Flachfilter herausnehmen.
- Gebrauchten Flachfilter im staubdicht verschlossenen Beutel, gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Angefallenen Schmutz auf der Reinluftseite entfernen.
- Neuen Flachfilter einsetzen.
- Filterabdeckung schließen, muss hörbar einrasten.

### **Abluftfilter wechseln**

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Saugkopf um 180° drehen und ablegen.
- Filterrahmen entriegeln und herausnehmen.
- Abluftfilter aus Filterrahmen herausnehmen.
- Neuen Abluftfilter in Filterrahmen gemäß Geräteübersicht einsetzen.
- Filterrahmen so einsetzen, dass X nach außen zeigt.
- Filterrahmen einrasten.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

### **Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte wechseln**

Abbildung 

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte nach hinten herausziehen.
- Verschlusschieber nach oben ziehen und Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte bei der Herausnahme dicht verschließen.
- Gebrauchte Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Neue Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte aufstecken.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

### **Elektroden reinigen**

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Elektroden mit einer Bürste reinigen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

### **Hilfe bei Störungen**

#### **⚠ GEFAHR**

*Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

**Hinweis:** Tritt eine Störung (z.B. Filterbruch) auf, muss das Gerät sofort abgeschaltet werden. Vor erneuter Inbetriebnahme muss die Störung beseitigt werden.

#### **Saugturbine läuft nicht**

- Steckdose und Sicherung der Stromversorgung überprüfen.
- Netzkabel, Netzstecker, Elektroden und gegebenenfalls Steckdose des Gerätes überprüfen.
- Gerät einschalten.

#### **Saugturbine schaltet ab**

- Behälter entleeren.

#### **Saugturbine läuft nach Behälterentleerung nicht wieder an**

- Gerät ausschalten und 5 Sekunden warten, nach 5 Sekunden wieder einschalten.
- Elektroden sowie den Zwischenraum der Elektroden mit einer Bürste reinigen.

#### **Saugkraft lässt nach**

- Verstopfungen aus Saugdüse, Saugrohr, Krümmer, Handgriff, Saugschlauch oder Flachfilter entfernen.
- Gefüllte Papier- oder Vliesfiltertüte wechseln.
- Taster am Handgriff gedrückt halten und Taster der halbautomatischen Filterabreinigung 5x betätigen.
- Filterabdeckung richtig einrasten.
- Flachfilter wechseln.
- Gegebenenfalls Abluftfilter unter fließendem Wasser reinigen und trocknen.

## **Staubaustritt beim Saugen**

- Korrekte Einbaulage des Flachfaltenfilters überprüfen.
- Filterabdeckung richtig einrasten.
- Flachfaltenfilter wechseln.
- Gegebenenfalls Abluffilter unter fließendem Wasser reinigen und trocknen.

## **Abschaltautomatik (Nasssaugen) spricht nicht an**

- Elektroden sowie den Zwischenraum der Elektroden mit einer Bürste reinigen.
- Füllstand bei elektrisch nicht leitender Flüssigkeit ständig kontrollieren.
- Flachfaltenfilter trocknen.
- Abluffilter trocknen.

## **Halbautomatische Filterabreinigung arbeitet nicht**

- Saugschlauch nicht angeschlossen.

## **Halbautomatische Filterabreinigung schaltet nicht ab**

- Kundendienst benachrichtigen.

## **Halbautomatische Filterabreinigung lässt sich nicht einschalten**

- Kundendienst benachrichtigen.

## **Kundendienst**

**Kann die Störung nicht behoben werden, muss das Gerät vom Kundendienst überprüft werden.**

## **Entsorgung**

Das Gerät ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen am Ende der Lebensdauer zu entsorgen.

## **Garantie**

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

## **Zubehör und Ersatzteile**

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

# EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt:** Nass- und Trockensauger

**Typ:** 1.510-xxx

## **Einschlägige EU-Richtlinien**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

## **Angewandte harmonisierte Normen**

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

## **Angewandte nationale Normen**

-

5.957-945

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Technische Daten

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Netzspannung	V	220-240	220-240
Frequenz	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. Leistung	W	1380	1380
Nennleistung	W	1200	1200
Behälterinhalt	l	14	14
Füllmenge Flüssigkeit	l	4	4
Luftmenge (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Unterdruck (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Leistungsanschlusswert der Elektro- werkzeuge	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Schutzart	--	IPX4	IPX4
Schutzklasse		II	--
	--	--	I
Saugschlauchanschluss (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Länge x Breite x Höhe	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typisches Betriebsgewicht	kg	14,2	15,1
Umgebungstemperatur (max.)	°C	+40	+40

### Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-69

Schalldruckpegel L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Unsicherheit K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hand-Arm Vibrationswert	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Unsicherheit K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Netzkabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Teile-Nr.	Kabellänge
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Netzkabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Teile-Nr.	Kabellänge
EU	6.649-677.0	7,5 m



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

- Before first start-up it is definitely necessary to read the safety indications Nr. 5.956-249.0!
- The non-compliance of the operating and safety instructions may lead to damages of the appliance and to dangers for the operator and other persons.
- In case of transport damage inform vendor immediately.

## Contents

Environmental protection . . . .	EN	1
Danger or hazard levels . . . .	EN	1
Proper use . . . . .	EN	1
Device elements . . . . .	EN	2
Symbols on the machine. . . .	EN	2
Safety instructions. . . . .	EN	2
Start up . . . . .	EN	3
Operation . . . . .	EN	4
Transport. . . . .	EN	5
Storage . . . . .	EN	5
Care and maintenance . . . .	EN	5
Troubleshooting . . . . .	EN	6
Disposal . . . . .	EN	7
Warranty . . . . .	EN	7
Accessories and Spare Parts .	EN	7
EU Declaration of Conformity .	EN	7
Technical specifications . . . .	EN	8

## Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

### Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

**[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)**

## Danger or hazard levels

### **⚠ DANGER**

*Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.*

### **⚠ WARNING**

*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.*

### **⚠ CAUTION**

*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.*

### **ATTENTION**

*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.*

## Proper use

### **⚠ WARNING**

*The appliance is suited for the extraction of dry, non-combustible, harmful dusts on machines and appliances; dust class L according to EN 60 335–2–69. Restriction: No carcinogenic substances may be vacuumed up.*

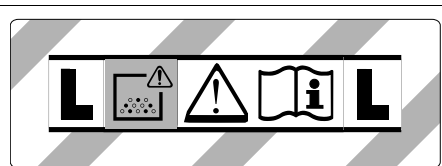
- The machine is meant for dry and wet cleaning of floors and walls.
- This appliance is suited for the commercial use, e.g. for handymen on construction sites, for carpenters and for interior remodeling.





## Device elements

- 1 Filter cover
- 2 Filter dedusting
- 3 Flat fold filter
- 4 Handle
- 5 Suction hose
- 6 Cable hook, rotating
- 7 Push handle
- 8 Suction head lock
- 9 Chassis
- 10 Dirt receptacle
- 11 Steering roller
- 12 Button for filter shake off system
- 13 Suction support
- 14 Chassis lock
- 15 Floor nozzle
- 16 Indicator lamp
- 17 Socket
- 18 Main switch
- 19 Suction tube
- 20 Carrying handle
- 21 Suction head
- 22 Electrodes
- 23 Filter frame lock
- 24 Filter frame
- 25 Bender
- 26 Exhaust filter
- 27 Suction pipe storage
- 28 Elbow intake
- 29 Crevice nozzle storage
- 30 Exhaust air outlet
- 31 Power cord
- 32 Nameplate

## Symbols on the machine



**WARNING:** This appliance contains harmful dust. The emptying and maintenance, including the removal of the dust bag, may only be executed by trained personnel wearing suitable protection equipment. Do not switch on until the complete filter system has been installed.

	Flat fold filter	
	Order No.	6.904-156.0
	Paper filter bag	
	Order No.	6.904-406.0

## Safety instructions

- △ WARNING**
- When the outgoing air is carried back into the room, a sufficient ventilation rate  $L$  in the room must be ensured. To comply with the required limit values the carried back volume flow must be 50% of the fresh air volume flow (room volume  $V_R$  x ventilation rate  $L_W$ ) at maximum. Without a specific ventilation system the following applies:  $L_W = 1h^{-1}$ .
  - Only persons trained in the use of the machine and the handling of substances for which the machine is to be used including training in the safe disposal of the sucked-in material may use the machine.
  - This appliance contains harmful dust. Evacuation and maintenance work, including the disposal of the dust collection containers, may only be performed by specialists who wear the appropriate protective equipment.
  - Do not use the appliance without the complete filtering system.

- Please follow the safety regulations applicable to the materials that are to be treated.

## Start up

The appliance allows 2 operating modes:

- 1 Industry vacuum cleaner mode (socket not used)
  - 2 Dedusting mode (socket used)
- ➔ Connect the suction hose and insert the suction nozzle or connect to the dust-generating device depending on the operating mode.

### ⚠ **WARNING**

*The flat pleated filter must always be in place while vacuuming.*

### ⚠ **WARNING**

*Do not vacuum without the filter elements; otherwise, the suction motor can get damaged and this can be hazardous to health on account of increased release of fine dust particles.*

## Anti-static system

### Only for appliances with built-in socket:

Static charge is deflected by providing earthing to the connection nozzles. This prevents the formation of sparks and current shocks with attachments with electrical conductivity included in the delivery.

## Dry vacuum cleaning

- The device is fitted with a paper filter bag with locking slide, order no. 6.904-406.0 (10 pcs).

**Note:** You can use this appliance to vacuum all types of dust up to dust class L. It is statutorily necessary to use a dust collection bag (see Filter systems for order number).

**Note:** The appliance is suited as industrial vacuum cleaner and as dedusting device for the mobile operation to take up dry, non-combustible dusts with AGW values greater than or equal to 1 mg/m<sup>3</sup>.

- To vacuum fine dust, you must use an additional paper filter bag or a fleece filter bag.

## Installing the paper filter bag/fleece filter bag

### Illustration **A**

- ➔ Release and remove the suction head.
- ➔ Place the paper or fleece filter bag.
- ➔ Insert and lock the suction head.

## Wet vacuum cleaning

### ⚠ **WARNING**

*No dusts hazardous to health should be sucked in during wet vacuuming.*

## Inserting the rubber lips

### Illustration **B**

- ➔ Remove the brush strips.
- ➔ Install the rubber lips.

**Note:** The structured side of the rubber lips must point outwards.

## Remove the paper filter bag/fleece filter bag

### Illustration **C**

- ➔ Release and remove the suction head.
- ➔ Pull the paper filter bag/fleece filter bag towards the rear.
- ➔ Pull the locking slide up and seal the paper filter bag/fleece filter bag tightly when removing it.
- ➔ Dispose of the used paper filter bag/fleece filter bag according to the local provisions.
- ➔ Insert and lock the suction head.
- To vacuum wet dirt, first remove the paper or fleece filter bag.

## General

- If wet dirt is vacuumed with the upholstery or crevice nozzle, or if mostly water is suctioned from a container it is recommended not to activate the "manual filter dedusting" function.
- If the maximum liquid level is reached the appliance will turn off automatically.
- **In case of non-conductive liquids (such as emulsion drilling fluids, oils, and greases) the appliance is not turned off when the container is full. The filling level must be continuously monitored and the container must be emptied in time.**

- After the wet vacuuming: Clean the flat folded filter with the filter cleaning. Clean the electrodes with a brush. Clean the container with a damp rag and dry it.

### Clip connection

#### Illustration D

The suction hose is equipped with a clip system. All C-35/C-DN-35 accessories can be connected.

## Operation

### Fold the push handle in/out

#### Illustration E

- Fold the push handle upward. The push handle will lock into place.
- Press the latches on the side of the push handle. Fold the push handle down.

### Turning on the Appliance

- Plug in the mains plug.
- Switch on the appliance at the main switch.

### Working with electrical power tools

**Only for appliances with built-in socket:**

#### ⚠ **DANGER**

*Risk of injury and damage! The socket outlet is only for the connection of power tools to the vacuum cleaner. Any other use of the socket outlet is not permitted.*

- Connect the mains plug of the electric power tool to the vacuum cleaner.
- Switch on the appliance at the main switch.

Indicator lamp is on; vacuum cleaner is in the standby mode.

**Note:** The vacuum cleaner is turned on and off automatically with the electric power tool.

**Note:** The vacuum cleaner starts automatically within 0.5 seconds and continues to run for 15 seconds after the power tool has been switched off.

**Note:** Please refer to "Technical specifications" for the power connection specifications of the power tools.

#### Illustration F

- Adjust the tool adapter to fit the connection of the electric power tool.

#### Illustration G

- Remove the elbow from the handle.
- Insert the tool adapter on the handle.

#### Illustration H

- Connect the tool adapter to the electric power tool.

### Semi-automatic filter dedusting

**Note:** A filter dedusting every 5 to 10 minutes will increase the life of the flat folded filter.

#### Illustration I

- Press and hold the button on the handle and press the button for the semi-automatic filter cleaning 5 times. The flat folded filter is automatically cleaned through an air jet (pulsating sound).

### Cleaning areas that are difficult to access

#### Illustration J

- Press the chassis latches and remove the vacuum unit.

#### Illustration K

- Clean areas that are difficult to access or steps.

### Turn off the appliance

- Press and hold the button on the handle and press the button for the semi-automatic filter cleaning 5 times.
- Switch off the appliance at the main switch.
- Pull out the mains plug.

### After each operation

- Empty the container.
- Vacuum and wipe the appliance inside and outside with a damp cloth.

## Storing the Appliance

### Illustration ■

- Store the suction hose, the manifold and the mains cable as shown in the illustration.
- Place the appliance in a dry room and secure it from unauthorized use.

## Transport

### ⚠ CAUTION

*Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.*

- Hold the appliance by the handle and at the suction pipe to transport it, not by the push handle.
- Pull the device behind you at the carrying handle for transporting it over longer distances
- When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

## Storage

### ⚠ CAUTION

*Risk of injury and damage! Note the weight of the appliance in case of storage.*

This appliance must only be stored in interior rooms.

## Care and maintenance

### ⚠ DANGER

*First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.*

Dust extracting machines are safeguards for the prevention or elimination of hazards defined in the regulations of BGV A1.

- In order to carry out maintenance work, the user must disassemble, clean and service the unit, in so far as this is possible without endangering maintenance personnel and other persons. Suitable precautions include decontamination before the unit is disassembled. Precautions must be taken for local filtered forced air ventilation at the place where the unit is disassembled, the cleaning of the maintenance surface and suitable protection of the personnel.

- The outside of the unit should be cleaned thoroughly and any harmful substances removed. Alternatively, a sealed coating may be applied before the unit is removed from the danger area. All unit parts are to be considered contaminated when they are removed from the danger area. To avoid distribution of the dust, you must take the appropriate measures.
- In the framework of maintenance and repair work all contaminated objects that cannot be cleaned satisfactorily must be disposed of. Such objects must be disposed of in impermeable bags in accordance with the valid provisions for the disposal of such waste.

### ⚠ WARNING

*Safety equipment for preventing hazards must be serviced and maintained regularly. This means that the manufacturer's staff or persons trained by the manufacturer must check the equipment for proper functioning at least once a year, i.e. check for leaks, filter damage, functioning of the controlling elements, etc.*

### ATTENTION

*Risk of damage! Do not use detergents containing silicone to clean.*

- No outside help is required for carrying out basic maintenance and cleaning.
- The appliance surface and the inside of the container should be cleaned regularly using a damp cloth.

### ⚠ WARNING

*Risk due to dust hazardous to health. Always use disposal clothing and P2 or higher breath-safe masks while carrying out maintenance tasks (such as changing filters).*

## Exchanging the flat pleated filter

- Open filter door.
- Take out the flat folded filter.
- Dispose off the used flat-folded filter in a dust-tight bag according to the statutory provisions.
- Remove the dirt that has accumulated on the pure air side.

- Insert new flat-folded filter.
- Close the filter door, it must lock into place.

### Replace the exhaust filter

- Release and remove the suction head.
- Turn the suction basket by 180° and keep it aside.
- Unlock the filter frame and remove it.
- Remove the exhaust filter from the filter frame.
- Insert new exhaust filter into filter frame as per appliance overview.
- Insert the filter frame so that the X is pointing toward the outside.
- Let the filter frame lock in.
- Insert and lock the suction head.

### Replacing the paper filter bag/fleece bag

Illustration 

- Release and remove the suction head.
- Pull the paper filter bag/fleece filter bag towards the rear.
- Pull the locking slide up and seal the paper filter bag/fleece filter bag tightly when removing it.
- Dispose of the used paper filter bag/fleece filter bag according to the local provisions.
- Insert the new paper filter bag/fleece filter bag.
- Insert and lock the suction head.

### Cleaning the electrodes

- Release and remove the suction head.
- Clean the electrodes with a brush.
- Insert and lock the suction head.

## Troubleshooting

### **DANGER**

*First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.*

**Note:** In case of a failure (e.g. filter breakage) the appliance must be turned off immediately. The failure must be remedied before the appliance is put into operation again.

### Suction turbine does not run

- Check the receptacle and the fuse of the power supply.
- Check the power cable, the power plug, the electrodes and possibly the receptacle of the device.
- Turn on the appliance.

### Suction turbine turns off

- Empty the container.

### Suction turbine does not start again after the container has been emptied

- Turn off the appliance and wait for 5 seconds, turn it on again after 5 seconds.
- Clean the electrodes as well as the space between the electrodes with a brush.

### Suction capacity decreases

- Remove choking of suction nozzle, suction tube, elbow, handle, suction hose, or flat folded filter.
- Replace the full paper or fleece filter bag.
- Press and hold the button on the handle and press the button for the semi-automatic filter cleaning 5 times.
- Ensure the filter cover properly locks into place.
- Replace the flat pleated filter.
- Clean the exhaust filters under running water and let them dry off.

### Dust comes out while vacuuming

- Check for proper installation of the flat pleated filter.
- Ensure the filter cover properly locks into place.
- Replace the flat pleated filter.
- Clean the exhaust filters under running water and let them dry off.

### Automatic shut-off (wet vacuum cleaning) does not react

- Clean the electrodes as well as the space between the electrodes with a brush.

- Continuously check the filling level in case of non-conductive liquid.
- Dry the flat-fold filter.
- Dry the exhaust filter.

### **Semi-automatic filter dedusting does not work**

- Suction hose is not connected.

### **Semi-automatic filter dedusting does not shut off**

- Inform Customer Service.

### **Semi-automatic filter dedusting cannot be switched on**

- Inform Customer Service.

### **Customer Service**

**If malfunction can not be fixed, the device must be checked by customer service.**

### **Disposal**

At the end of its lifetime the appliance is to be disposed of according to the statutory provisions.

### **Warranty**

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

### **Accessories and Spare Parts**

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## **EU Declaration of Conformity**

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product:** Wet and dry vacuum cleaner  
**Type:** 1.510-xxx


**Relevant EU Directives**  
 2006/42/EC (+2009/127/EC)  
 2014/30/EU  
 2011/65/EU


**Applied harmonized standards**  
 EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
 EN 55014-2: 2015  
 EN 60335-1  
 EN 60335-2-69  
 EN 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013  
 EN 62233: 2008  
 EN 50581

**Applied national standards**  
 -

5.957-945

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

  
 H. Jenner  
 Chief Executive Officer


  
 S. Reiser  
 Head of Approbation

Authorised Documentation Representative  
 S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
 71364 Winnenden (Germany)  
 Phone: +49 7195 14-0  
 Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Technical specifications

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Mains voltage	V	220-240	220-240
Frequency	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. performance	W	1380	1380
Rated power	W	1200	1200
Container capacity	l	14	14
Filling quantity (liquid)	l	4	4
Air volume (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Negative pressure (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Power connection data of the power tools	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Type of protection	--	IPX4	IPX4
Protective class		II	--
	--	--	I
Suction hose connection (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Length x width x height	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typical operating weight	kg	14,2	15,1
Max. ambient temperature	°C	+40	+40

### Values determined to EN 60335-2-69

Sound pressure level L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Uncertainty K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hand-arm vibration value	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Uncertainty K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Power cord</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Part no.:	Cable length
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Power cord</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Part no.:	Cable length
EU	6.649-677.0	7,5 m



Lire ce manuel d'utilisation original avant la première utilisation de votre appareil, le respecter et le conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

- Avant la première mise en service, vous devez impérativement avoir lu les consignes de sécurité N° 5.956-249.0 !
- En cas de non-respect des instructions de service et des consignes de sécurité, l'appareil risque de subir des dommages matériels et l'utilisateur ainsi que toute tierce personne sont exposés à des dangers potentiels.
- Contactez immédiatement le revendeur en cas d'avarie de transport.

## Table des matières

Protection de l'environnement	FR	1
Niveaux de danger	FR	1
Utilisation conforme	FR	1
Éléments de l'appareil	FR	2
Symboles sur l'appareil	FR	2
Consignes de sécurité	FR	2
Mise en service	FR	3
Utilisation	FR	4
Transport	FR	5
Entreposage	FR	5
Entretien et maintenance	FR	5
Assistance en cas de panne	FR	7
Mise au rebut	FR	8
Garantie	FR	8
Accessoires et pièces de rechange	FR	8
Déclaration UE de conformité	FR	8
Caractéristiques techniques	FR	9

## Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

## Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Niveaux de danger

### ⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

### ⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

### ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

## Utilisation conforme

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil convient à l'aspiration de poussières sèches, ininflammables, nocives pour la santé sur des machines et appareils ; classe de poussière L selon EN 60 335-2-69 : Restriction : il est interdit d'aspirer des substances cancérigènes.

- Cet aspirateur est destiné au nettoyage à sec et au nettoyage par voie humide des sol et murs.

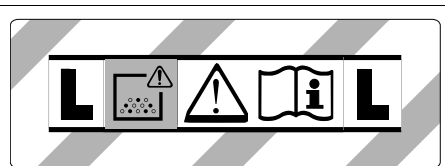


- Cet appareil est approprié pour un usage professionnel, par ex. pour les ouvriers de chantiers, pour les menuisiers et dans la construction intérieure.



## Éléments de l'appareil

- 1 Recouvrement du filtre
- 2 Nettoyage du filtre
- 3 Filtre plat de plis
- 4 Poignée
- 5 Flexible d'aspiration
- 6 Crochet de câble, rotatif
- 7 Guidon de poussée
- 8 Verrouillage de la tête d'aspiration
- 9 Châssis
- 10 Récipient collecteur
- 11 Roues directionnelles
- 12 Bouton du nettoyage du filtre
- 13 Raccord d'aspiration
- 14 Verrouillage du bâti
- 15 Buse pour sol
- 16 Témoin de contrôle
- 17 Prise de courant
- 18 Interrupteur principal
- 19 Tuyau d'aspiration
- 20 Poignée de transport
- 21 Tête d'aspiration
- 22 Electrodes
- 23 Verrouillage du cadre de filtre
- 24 Cadre de filtre
- 25 Coude
- 26 Filtre d'air évacué
- 27 Dépose pour les tubes d'aspiration
- 28 Réception pour coude
- 29 Dépose pour buse à joints
- 30 Sortie d'air
- 31 Câble d'alimentation
- 32 Plaque signalétique

## Symboles sur l'appareil



**AVERTISSEMENT :** Cet appareil contient des poussières nocives pour la santé. Le vidage et la maintenance, y compris le retrait du sac à poussière, ne doivent être faits que par des personnes expertes, portant l'équipement de protection personnel approprié. Ne pas enclencher avant que l'intégralité du système de filtre ne soit installée.

	Filtre plat de plis	
	N° de réf.	6.904-156.0
	Sac filtrant en papier	
	N° de réf.	6.904-406.0

## Consignes de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'air évacué est renvoyé dans la pièce, le taux de renouvellement d'air  $L$  dans la pièce doit être suffisant. Pour respecter les valeurs limites exigées, le débit volumétrique réintroduit doit représenter au maximum 50% du débit volumétrique d'air frais (Volume espace  $V_R$  x taux de renouvellement de l'air  $L_w$ ). Le suivant est valable sans mesures particulières de ventilation :  $L_w = 1h^{-1}$ .
- Seul du personnel formé est habilité à opérer l'appareil et les substances pour lesquels il doit être utilisé, y compris le comportement sûr d'élimination du matériau aspiré.
- Cet appareil contient des poussières nocives pour la santé. Les opérations de vidange et de maintenance, y compris l'élimination du collecteur de poussières, ne doivent être effectuées que par des spécialistes portant un équipement de protection approprié.

- Ne jamais utiliser l'appareil sans le système complet de filtration.
- Respecter les dispositions de sécurité applicables qui concernent les matériaux à traiter.

## Mise en service

2 modes de service sont possibles avec l'appareil :

- 1 Fonctionnement comme aspirateur industriel (prise pas occupée)
- 2 Fonctionnement comme dépoussiéreur (prise occupée)

➔ Raccorder le tuyau d'aspiration et selon le mode de service, l'équiper d'une buse d'aspiration ou bien le raccorder à l'appareil formant des poussières.

### ⚠ AVERTISSEMENT

*Le filtre à plis plats ne doit jamais être retiré durant l'aspiration.*

### ⚠ AVERTISSEMENT

*Ne pas aspirer sans élément filtrant, sous peine d'endommager le moteur d'aspiration et de mettre la santé en danger par émission accrue de poussière fine*

## Système antistatique

**Uniquement pour les appareils avec prise de courant montée :**

Les charges statiques sont évacuées par les embouts de raccordement reliés à la terre. La formation d'étincelles et les chocs électriques sont ainsi évités en cas d'utilisation des accessoires à conductibilité électrique faisant partie de la fourniture.

## Aspiration de poussières

- L'appareil est équipé d'un sac filtrant en papier avec glissière de fermeture, référence 6.904-406.0 (10 pièces).

**Remarque :** Cet appareil permet d'aspirer tous les types de poussières jusqu'à la classe de poussières L. L'utilisation d'un sac collecteur de poussières (référence voir systèmes de filtrage) est imposée par la loi.

**Remarque :** L'appareil convient à une utilisation en tant qu'aspirateur industriel pour l'aspiration et le dépoussiérage à différents endroits, de poussières sèches, non inflammables avec des valeurs AGW supérieures ou égale à 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Pour l'aspiration de poussières fines, il est possible d'utiliser en plus un sac filtrant en papier ou en toile.

## Mettre le sac filtrant en papier/toile en place

Illustration **A**

- ➔ Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- ➔ Poser le sachet filtre en papier ou en voile.
- ➔ Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

## Aspiration humide

⚠ **AVERTISSEMENT**

*Pour l'aspiration de liquide, il est interdit d'aspirer des poussières nocives pour la santé.*

## Montage des lèvres en caoutchouc

Illustration **B**

- ➔ Démontez les bandes de brosse
- ➔ Montez les lèvres en caoutchouc.

**Remarque :** la face structurée des lèvres en caoutchouc doit être dirigée vers l'extérieur.

## Retirer le sac filtrant en papier/toile

Illustration **C**

- ➔ Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- ➔ Sortir le sac filtrant en papier/toile par l'arrière.
- ➔ Tirer la glissière de fermeture vers le haut et bien fermer le sac filtrant en papier/toile lors de son retrait.
- ➔ Éliminer le sac filtrant en papier/toile utilisé selon les dispositions légales.
- ➔ Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.
- En cas d'aspiration de saletés humides, il convient de toujours démonter le sachet filtre en papier ou en voile.

## Généralités

- Pour l'aspiration de saletés humides avec le suceur plat (en option), ou bien si l'aspiration consiste surtout à aspirer de l'eau d'un réservoir, il est recommandé de ne pas activer la fonction "Nettoyage semi-automatique du filtre".
- L'appareil se met automatiquement hors marche lorsque le niveau de liquide maxi est atteint.
- **En cas de liquides non conducteurs (par exemple émulsion de perçage, huiles et graisses), l'appareil n'est pas mis hors marche lorsque le réservoir est plein. Le niveau de remplissage doit être contrôlé en permanence et le réservoir doit être vidé à temps.**
- À la fin de l'aspiration humide : nettoyer le filtre à plis plats en même temps que le filtre. Nettoyer les électrodes avec une brosse. Nettoyer le réservoir avec un chiffon humide et le sécher.

## Clip de fixation

Illustration **D**

Le flexible d'aspiration est doté d'un système à clip. Il est possible de raccorder tous les accessoires C-35/C-DN-35.

## Utilisation

### Rentrer/sortir le guidon de poussée

Illustration **E**

- ➔ Rabattre le guidon de poussée vers le haut. Le guidon de poussée s'enclenche.
- ➔ Appuyer sur les verrouillages latéraux se trouvant sur le guidon de poussée. Rabattre le guidon de poussée vers le bas.

### Mettre l'appareil en marche

- ➔ Brancher la fiche secteur.
- ➔ Mettre l'appareil en service au niveau de l'interrupteur principal.

## Travailler avec des outils électriques

**Uniquement pour les appareils avec prise de courant montée :**

⚠ **DANGER**

*Risque de blessure et d'endommagement ! La prise n'est destinée qu'au raccord direct d'outils électriques sur l'aspirateur. Toute autre utilisation de la prise est interdite.*

- ➔ Brancher la fiche de secteur de l'outil électrique sur l'aspirateur.
- ➔ Mettre l'appareil en service au niveau de l'interrupteur principal.

Le témoin de contrôle s'allume, l'aspirateur se trouve en mode veille.

**Remarque :** l'aspirateur est automatiquement mis en marche et hors marche avec l'outil électrique.

**Remarque :** l'aspirateur a une temporisation de démarrage d'au maximum 0,5 secondes et un temps de marche par inertie d'au maximum 15 secondes.

**Remarque :** Pour les données de branchement des outils électriques, voir les caractéristiques techniques.

Illustration **F**

- ➔ Adapter l'adaptateur d'outil sur le raccordement de l'outil électrique.

Illustration **G**

- ➔ Retirer le coude de la poignée.
- ➔ Monter l'adaptateur d'outil sur la poignée.

Illustration **H**

- ➔ Raccorder l'adaptateur d'outil sur l'outil électrique.

### Nettoyage semi-automatique du filtre

**Remarque :** un actionnement du nettoyage du filtre toutes les 5 à 10 minutes augmente la durée de vie du filtre à plis plats.


Illustration **I**

- ➔ Maintenir le bouton appuyé sur la poignée et actionner 5x le bouton de nettoyage semi-automatique du filtre. Le filtre à plis plats est ainsi nettoyé par un courant d'air (bruit de pulsation).

## Nettoyage des endroits difficilement accessibles

Illustration 

→ Appuyer sur le verrouillage du châssis et enlever l'unité d'aspiration.

Illustration 

→ Réaliser le nettoyage des endroits difficilement accessibles ou des marches d'escalier.

## Mise hors service de l'appareil

- Maintenir le bouton appuyé sur la poignée et actionner 5x le bouton de nettoyage semi-automatique du filtre.
- Mettre l'appareil hors service au niveau de l'interrupteur principal.
- Retirer la fiche secteur.

## Après chaque mise en service

- Vider le réservoir.
- Nettoyer la partie intérieure et extérieure de l'appareil en l'aspirant et en l'essuyant avec un chiffon humide.

## Ranger l'appareil

Illustration 

- Conserver le flexible d'aspiration, le coude et le câble d'alimentation de la manière représentée.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et le sécuriser contre toute utilisation non autorisée.

## Transport

**⚠ PRÉCAUTION**

*Risque de blessure et d'endommagement !  
Respecter le poids de l'appareil lors du transport.*

- Pour transporter l'appareil, le saisir au niveau de la poignée et du tube d'aspiration et non au niveau du guidon de poussée.
- Pour transporter l'appareil sur de plus longues distances, le tirer derrière soi au moyen du guidon de poussée.
- Sécuriser l'appareil contre les glissements ou les basculements selon les directives en vigueur lors du transport dans des véhicules.

## Entreposage

**⚠ PRÉCAUTION**

*Risque de blessure et d'endommagement !  
Prendre en compte le poids de l'appareil à l'entreposage.*

Cet appareil doit uniquement être entreposé en intérieur.

## Entretien et maintenance

**⚠ DANGER**

*Avant d'effectuer tout type de travaux sur l'appareil, le mettre hors service et débrancher la fiche électrique.*

Des machines destinées à éliminer les poussières sont des dispositifs de sécurité permettant d'éviter ou d'éliminer d'éventuels risques au sens de BGV A1.

- Pour la maintenance par l'utilisateur, l'appareil doit être désassemblé, nettoyé et entretenu, dans la mesure du possible, sans que le personnel de maintenance ni d'autres personnes ne soient exposés à un danger quelconque. La décontamination avant le désassemblage fait également partie des mesures de précaution appropriées. Prendre des mesures adéquates pour assurer une ventilation forcée à filtrage local aux endroits où l'appareil est désassemblé, nettoyage de la surface de maintenance et protection appropriée du personnel.
- La partie extérieure de l'appareil doit être décontaminée par aspiration des poussières et essuyée proprement, ou traitée avec un produit d'étanchéité avant d'être sortie de la zone dangereuse. Tous les éléments de l'appareil doivent être considérés comme contaminés s'ils sont sortis de la zone dangereuse. Appliquer les mesures qui s'imposent pour éviter toute répartition de poussière.

- Lors des travaux de maintenance et de réparation, il faut obligatoirement jeter tous les objets contaminés ne pouvant pas être nettoyés de manière satisfaisante. De tels objets doivent être évacués dans des sacs imperméables, en conformité avec les prescriptions en vigueur pour l'élimination de tels déchets.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

*Les dispositifs de sécurité permettant d'empêcher ou d'éviter des dangers doivent être entretenus régulièrement. Cela signifie qu'ils doivent être contrôlés au moins une fois par an par le fabricant ou une personne habilitée du point de vue de la sécurité technique de fonctionnement, p. ex. étanchéité de l'appareil, détérioration du filtre, fonctionnement des dispositifs de contrôle.*

#### **ATTENTION**

*Risque d'endommagement ! Ne pas utiliser de produits d'entretien à base de silicone pour le nettoyage.*

- Certains travaux de maintenance et de nettoyage simples peuvent être effectués par l'utilisateur.
- La surface de l'appareil et l'intérieur de la cuve devraient être nettoyés régulièrement avec un chiffon humide.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

*Danger du fait de poussière nocive. Pour les travaux d'entretien (par ex. remplacement du filtre), porter un masque respiratoire P2 ou supérieur et une tenue à usage unique.*

### **Remplacement du filtre à plis plats**

- Ouvrir le recouvrement du filtre.
- Extraire le filtre à plis plats.
- Éliminer le filtre à plis plats usé dans un sac fermé étanche à la poussière, conformément aux prescriptions légales.
- Enlever la saleté accumulée du côté de l'air filtré.
- Insérer le nouveau filtre à plis plats.
- Fermer le recouvrement du filtre, il faut l'entendre s'enclencher.

### **Remplacer le filtre d'air d'échappement**

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Faire tourner la tête d'aspiration de 180 ° et la déposer.
- Déverrouiller et sortir le cadre de filtre.
- Extraire le filtre d'air d'échappement du cadre de filtre.
- Mettre en place un nouveau filtre d'air d'échappement dans le cadre de filtre conformément à la vue d'ensemble de l'appareil.
- Mettre le cadre de filtre en place de manière à ce que X soit dirigé vers l'extérieur.
- Encliqueter le cadre de filtre.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

### **Remplacer le sac filtrant en papier/toile**

Illustration 

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Sortir le sac filtrant en papier/toile par l'arrière.
- Tirer la glissière de fermeture vers le haut et bien fermer le sac filtrant en papier/toile lors de son retrait.
- Éliminer le sac filtrant en papier/toile usé selon les dispositions légales.
- Enfiler le nouveau sac filtrant en papier/toile.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

### **Nettoyage des électrodes**

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Nettoyer les électrodes avec une brosse.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

## Assistance en cas de panne

### **⚠ DANGER**

*Avant d'effectuer tout type de travaux sur l'appareil, le mettre hors service et débrancher la fiche électrique.*

**Remarque** : l'appareil doit immédiatement être mis hors marche en cas de panne (par exemple rupture de filtre). L'erreur doit être éliminée avant de remettre l'appareil en marche.

### **La turbine d'aspiration ne fonctionne pas**

- Vérifier la prise et le fusible de l'alimentation électrique.
- Vérifier le câble d'alimentation, la fiche secteur, les électrodes et éventuellement la prise de l'appareil.
- Allumer l'appareil.

### **Turbine d'aspiration se met hors marche**

- Vider le réservoir.

### **Turbine d'aspiration ne se remet pas en marche après avoir vidé la cuve**

- Mettre l'appareil hors marche et attendre 5 secondes avant de le remettre en marche.
- Nettoyer les électrodes ainsi que l'espace libre entre les électrodes à l'aide d'une brosse.

### **La force d'aspiration diminue**

- Retirer tout colmatage de la buse d'aspiration, du tuyau d'aspiration, du coude, de la poignée, du flexible d'aspiration ou du filtre à plis plats.
- Changer le sac filtrant en papier ou en toile.
- Maintenir le bouton appuyé sur la poignée et actionner 5x le bouton de nettoyage semi-automatique du filtre.
- Enclencher correctement le recouvrement de filtre.
- Remplacer le filtre à plis plats.

- Le cas échéant, nettoyer le filtre d'air d'échappement à l'eau courante et le sécher.

### **De la poussière s'échappe lors de l'aspiration**

- Vérifier la position de montage du filtre à plis plats.
- Enclencher correctement le recouvrement de filtre.
- Remplacer le filtre à plis plats.
- Le cas échéant, nettoyer le filtre d'air d'échappement à l'eau courante et le sécher.

### **Dispositif automatique de coupure (aspiration humide) ne se déclenche pas**

- Nettoyer les électrodes ainsi que l'espace libre entre les électrodes à l'aide d'une brosse.
- Contrôler en permanence le niveau de remplissage en cas de liquides non conducteurs.
- Sécher le filtre à plis plat.
- Sécher le filtre d'air d'échappement.

### **Le nettoyage semi-automatique de filtre ne fonctionne pas**

- Le flexible d'aspiration n'est pas raccordé.

### **Le nettoyage semi-automatique de filtre ne se coupe pas**

- Informer le service après-vente.

### **Le nettoyage semi-automatique de filtre ne se laisse pas mettre en service**

- Informer le service après-vente.

### **Service après-vente**

**Si la panne ne peut être réparée, l'appareil doit être contrôlé par le service après-vente.**

## Mise au rebut

Lorsqu'il n'est plus utilisé, l'appareil doit être éliminé conformément aux prescriptions légales.

## Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

## Accessoires et pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.

Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

**Produit:** Aspirateur à sec et par voie humide

**Type:** 1.510-xxx

**Directives européennes en vigueur :**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

**Normes harmonisées appliquées :**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Normes nationales appliquées :**

-

5.957-945

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.



H. Jenner  
Chief Executive Officer




S. Reiser  
Head of Approbation

Responsable de la documentation:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Téléphone : +49 7195 14-0  
Télécopieur : +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Caractéristiques techniques

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Tension du secteur	V	220-240	220-240
Fréquence	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Puissance maximale	W	1380	1380
Puissance nominale	W	1200	1200
Capacité de la cuve	l	14	14
Capacité de liquide	l	4	4
Débit d'air (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Dépression (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Branchement des outils électriques	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Type de protection	--	IPX4	IPX4
Classe de protection		II	--
	--	--	I
Raccord du flexible d'aspiration (C-DN/ C-ID)	mm	35	35
Longueur x largeur x hauteur	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Poids de fonctionnement typique	kg	14,2	15,1
Température ambiante (max.)	°C	+40	+40
<b>Valeurs définies selon EN 60335-2-69</b>			
Niveau de pression acoustique L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Incertitude K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Valeur de vibrations bras-main	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Incertitude K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Câble d'alimentation</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Référence	Longueur de câble
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Câble d'alimentation</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Référence	Longueur de câble
EU	6.649-677.0	7,5 m





Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

- Prima di procedere alla prima messa in funzione leggere tassativamente le norme di sicurezza n. 5.956-249.0!
- La mancata osservanza delle istruzioni d'uso e delle norme di sicurezza può causare danni all'apparecchio e presentare pericoli per l'utilizzatore e le altre persone.
- Eventuali danni da trasporto vanno comunicati immediatamente al proprio rivenditore.

## Indice

Protezione dell'ambiente . . . .	IT	1
Livelli di pericolo . . . . .	IT	1
Uso conforme a destinazione .	IT	1
Parti dell'apparecchio . . . . .	IT	2
Simboli riportati sull'apparecchio	IT	2
Norme di sicurezza . . . . .	IT	2
Messa in funzione . . . . .	IT	3
Uso . . . . .	IT	4
Trasporto . . . . .	IT	5
Supporto . . . . .	IT	5
Cura e manutenzione . . . . .	IT	5
Guida alla risoluzione dei guasti	IT	6
Smaltimento . . . . .	IT	7
Garanzia . . . . .	IT	7
Accessori e ricambi . . . . .	IT	7
Dichiarazione di conformità UE	IT	8
Dati tecnici . . . . .	IT	9

## Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.



Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

### **Avvertenze sui contenuti (REACH)**

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Livelli di pericolo

### **△ PERICOLO**

*Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.*

### **△ AVVERTIMENTO**

*Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.*

### **△ PRUDENZA**

*Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.*

### **ATTENZIONE**

*Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.*

## Uso conforme a destinazione

### **△ AVVERTIMENTO**

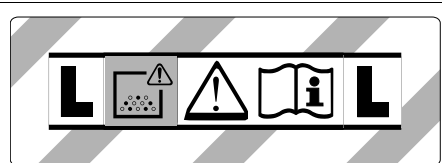
*L'apparecchio è idoneo all'aspirazione di polveri asciutte, non infiammabili e nocive alla salute vicino a macchine ed apparecchiature, della categoria polveri L secondo EN 60 335-2-69. Limitazione: è vietato aspirare sostanze cancerogene.*

- Questo aspiratore è destinato alla pulizia a secco/umido di pavimenti o pareti.
- Questo apparecchio si adatta all'uso professionale, ad esempio per artigiani su cantieri, falegnami e arredamenti di interni.



## Parti dell'apparecchio

- 1 Coperchio del filtro
- 2 Pulizia del filtro
- 3 Filtro plissettato piatto
- 4 Impugnatura
- 5 Tubo flessibile di aspirazione
- 6 Gancio per cavo, girevole
- 7 Archetto di spinta
- 8 Dispositivo di blocco della testa di aspirazione
- 9 Telaio
- 10 Contenitore sporczia
- 11 Ruota pivottante
- 12 Pulsante per la pulizia del filtro
- 13 Raccordo di aspirazione
- 14 Dispositivo di blocco del telaio
- 15 Bocchetta pavimenti
- 16 Spia di controllo
- 17 Presa elettrica
- 18 Interruttore principale
- 19 Tubo rigido di aspirazione
- 20 Maniglia trasporto
- 21 Testa aspirante
- 22 Elettrodi
- 23 Chiusura del telaio del filtro
- 24 Telaio filtri
- 25 Gomito
- 26 Filtro aria di scarico
- 27 Alloggio per tubi di aspirazione
- 28 Alloggiamento per gomiti
- 29 Alloggio per bocchette per fughe
- 30 Uscita aria di scarico
- 31 Cavo di alimentazione
- 32 Targhetta

## Simboli riportati sull'apparecchio



**ATTENZIONE:** Questo apparecchio contiene polveri nocive alla salute. Le operazioni di svuotamento e di manutenzione, inclusa la rimozione del sacchetto della polvere possono essere eseguite solo da personale specializzato indossando un equipaggiamento adatto alla protezione personale. Non attivare prima della completa installazione del sistema di filtraggio.

	Filtro plissettato piatto	
	Codice N°	6.904-156.0
	Sacchetto filtro di carta	
	Codice N°	6.904-406.0

## Norme di sicurezza

- ⚠ AVVERTIMENTO**
- Se l'aria di scarico viene rinviata nel rispettivo ambiente chiuso, occorre assicurare un sufficiente tasso di ricambio dell'aria  $L$ . Per rispettare i valori limite richiesti, il flusso volumetrico ricondotto deve essere al massimo 50% del flusso volumetrico di aria fresca (volume dell'ambiente  $V_R$  x tasso di ricambio dell'aria  $L_W$ ). Senza particolari misure per la ventilazione si applica:  $L_W=1h^{-1}$ .
  - Utilizzo dell'apparecchio e delle sostanze, per le quali deve essere utilizzato, inclusa la procedura sicura per l'eliminazione del materiale raccolto solo da parte di personale qualificato.

- Questo apparecchio contiene polveri nocive alla salute. Tutti gli interventi di svuotamento e di manutenzione, inclusa l'eliminazione dei serbatoi di raccolta della polvere, devono essere eseguiti solo da personale specializzato che indossa i necessari mezzi individuali di protezione.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il sistema di filtraggio completo.
- Rispettare le disposizioni di sicurezza applicabili pertinenti per i materiali da trattare.

## Messa in funzione

L'apparecchio consente di ricorrere a due modi operativi:

- 1 Funzionamento come aspiratore industriale (presa non occupata)
- 2 Funzionamento come depolverizzatore (presa occupata)

→ Collegare il tubo flessibile di aspirazione e, a seconda del modo operativo, applicare la bocchetta di aspirazione oppure collegare il tubo all'apparecchio che genera polvere.

### ⚠ **AVVERTIMENTO**

*Non rimuovere mai il filtro plissettato piatto durante l'aspirazione.*

### ⚠ **AVVERTIMENTO**

*Non aspirare mai senza gli elementi di filtraggio, poiché altrimenti viene danneggiato il motore di aspirazione, con conseguente rischio di danni alla salute a causa della maggiore emissione di polvere fine.*

## Sistema antistatico

### **Solo per apparecchi con presa integrata:**

Con il nipplo di raccordo collegato a massa è possibile deviare le cariche statiche. In questo modo con gli accessori elettrici disponibili nella fornitura è possibile prevenire la formazione di scintille e scosse elettriche.

## Aspirazione a secco

- L'apparecchio è equipaggiato con un sacchetto filtro di carta con coperchio scorrevole, Codice n°: 6.904-406.0 (10 pezzi).

**Avviso:** Questo apparecchio consente di aspirare tutti i tipi di polvere fino alla categoria di polvere L. L'impiego di un sacchetto di raccolta della polvere (codice d'ordinazione vedi Sistemi di filtraggio) è prescritto per legge.

**Indicazione:** L'apparecchio impegnato come aspiratore industriale è indicato per aspirare ed utilizzato come depolverizzatore ad uso mobile è adatto ad aspirare polveri asciutte, non infiammabili con valori AGW superiori oppure uguali a 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Per l'aspirazione di polveri fini è necessario impiegare anche un sacchetto filtro di carta o un sacchetto filtro plissettato.

### Montare il sacchetto filtro di carta/ sacchetto filtro plissettato

Figura **A**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Inserire il sacchetto filtro di carta o il sacchetto filtro plissettato.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

## Aspirazione ad umido

### ⚠ **AVVERTIMENTO**

*Durante l'aspirazione ad umido non devono essere assorbiti polveri nocive per la salute.*

### Montaggio dei labbri di gomma

Figura **B**

- Smontare il nastro con setole.
- Montare i labbri di gomma.

**Avviso:** Il lato dei labbri in gomma con la trama deve essere rivolto verso l'esterno.

### Rimuovere il sacchetto filtro di carta/ sacchetto filtro plissettato

Figura **C**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Rimuovere il sacchetto filtro di carta/ sacchetto filtro plissettato all'indietro.

- Sollevare la chiusura scorrevole e chiudere ermeticamente il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato al momento di estrarlo.
- Smaltire il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato in conformità alle norme legali vigenti.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.
- Per l'aspirazione di liquidi occorre rimuovere sempre il sacchetto filtro di carta o il sacchetto filtro plissettato.

### Norme generali

- Per l'aspirazione di liquidi con la bocchetta per imbottiture (opzionale) o fughe oppure per aspirare soprattutto acqua da un recipiente, si consiglia non azionare il tasto della funzione "Pulizia semiautomatica del filtro".
- Appena raggiunto il livello massimo di liquido, l'apparecchio si disinserisce automaticamente.
- **In caso di liquidi non conduttori (ad esempio emulsioni per lavori con trapano, oli e grassi) l'apparecchio non viene spento a serbatoio pieno. Controllare costantemente il livello del serbatoio e svuotarlo in tempo.**
- I termine dell'aspirazione di liquidi: Pulire il filtro plissettato piatto con il prodotto per la pulizia del filtro. Pulire gli elettrodi con una spazzola. Pulire il serbatoio con un panno umido ed asciugare.

### Collegamento a clip

Figura 

Il canale di aspirazione è dotato di un sistema a clip. Tutti gli accessori C-35/C-DN-35 possono essere collegati.

## Uso

### Aprire/chiedere l'archetto di spinta

Figura 

- Sollevare l'archetto di spinta. L'archetto di spinta si aggancia.
- Premere i dispositivi di blocco al lato dell'archetto di spinta. Abbassare l'archetto di spinta.

### Accendere l'apparecchio

- Inserire la spina di alimentazione.
- Attivare l'apparecchio dall'interruttore principale.

### Lavori con utensili elettrici

**Solo per apparecchi con presa integrata:**

#### ⚠ PERICOLO

*Pericolo di lesioni e di danneggiamento! La presa è indicata per il collegamento diretto di utensili elettrici all'aspiratore. Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.*

- Inserire la spina dell'utensile elettrico nella presa dell'aspiratore.
- Attivare l'apparecchio dall'interruttore principale.

La spia luminosa di controllo è accesa, l'aspiratore è in stand-by.

**Avviso:** L'aspiratore viene inserito e disinserito automaticamente con l'utensile elettrico.

**Avviso:** L'aspiratore ha un ritardo di avviamento di 0,5 secondi ed un tempo di funzionamento inerziale di 15 secondi.


**Avviso:** Il valore di alimentazione degli utensili elettrici sono indicati nel capitolo "Dati tecnici".

Figura 

- Adeguare l'adattatore utensile all'attacco dell'utensile elettrico.

Figura 

- Rimuovere il gomito dall'impugnatura.
- Montare l'adattatore attrezzo sulla maniglia.

Figura 

- Collegare l'adattatore all'utensile elettrico.

### Pulizia semiautomatica del filtro

**Avviso:** Una pulizia del filtro ogni 5-10 minuti aumenta la durata d'uso del filtro plissettato piatto.

Figura 

- Tenere premuto il tasto sull'impugnatura e premere per 5 volte il tasto della pulizia semiautomatica del filtro. In questo modo il filtro plissettato piatto viene pulito con un colpo d'aria (rumore di pulsazione).

## Pulizia in punti difficilmente accessibili

Figura **J**

→ Premere il dispositivo di blocco del telaio e rimuovere l'unità di aspirazione.

Figura **K**

→ Pulizia di punti difficilmente accessibili o di gradini.

## Spegnere l'apparecchio

→ Tenere premuto il tasto sull'impugnatura e premere per 5 volte il tasto della pulizia semiautomatica del filtro.

→ Disattivare l'apparecchio dall'interruttore principale.

→ Staccare la spina.

## A lavoro ultimato

→ Svuotare il serbatoio.

→ Pulire l'apparecchio all'interno e all'esterno aspirando e passando la superficie con un panno umido.

## Deposito dell'apparecchio

Figura **L**

→ Conservare il tubo flessibile di aspirazione, il gomito ed il cavo di alimentazione secondo quanto illustrato nella figura.

→ Depositare l'apparecchio in un luogo asciutto e proteggerlo contro l'uso non autorizzato.

## Trasporto

△ **PRUDENZA**

*Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Rispettare il peso dell'apparecchio durante il trasporto.*

→ Per trasportare l'apparecchio tenere l'apposito manico ed il tubo di aspirazione, non afferrare l'archetto di spinta.

→ Per trasportare l'apparecchio su lunghi tragitti tirarlo tenendo l'apposito archetto di spinta.

→ Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

## Supporto

△ **PRUDENZA**

*Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Rispettare il peso dell'apparecchio durante la conservazione.*

Questo apparecchio può essere conservato solo in ambienti interni.

## Cura e manutenzione

△ **PERICOLO**

*Disattivare l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione prima di effettuare interventi sull'apparecchio.*

Macchine per la rimozione delle polveri fanno parte dell'equipaggiamento di sicurezza atto all'eliminazione o alla prevenzione di pericoli ai sensi del § 3 del BGV A1.

- Ai fini della manutenzione l'apparecchio deve essere smontato, pulito e controllato per quanto è possibile, senza causare pericoli al personale addetto alla manutenzione o ad altre persone. Le misure preventive idonee in tal senso devono comprendere la decontaminazione prima dello smontaggio. Provvedere ad una ventilazione forzata mediante filtri nei locali dove viene smontato l'apparecchio, alla pulizia della superficie di manutenzione e alla protezione appropriata del personale.
- L'esterno dell'apparecchio deve essere decontaminato mediante aspirazione e pulito accuratamente con un panno umido, oppure trattato con un sigillante prima di essere portato fuori dalla zona pericolosa. Tutti i componenti dell'apparecchio devono essere considerati contaminati quando vengono portati fuori dalla zona pericolosa. Prendere le misure necessarie per evitare una distribuzione della polvere.
- Durante l'esecuzione di interventi di manutenzione e riparazione tutti gli oggetti che non possono essere puliti sufficientemente, devono essere gettati via. Tali oggetti devono essere chiusi in sacchetti ermetici e smaltiti in conformità alle disposizioni vigenti per lo smaltimento di rifiuti di questo tipo.

### ⚠ **AVVERTIMENTO**

*Gli equipaggiamenti di sicurezza per la prevenzione o l'eliminazione di pericoli devono essere sottoposti regolarmente a manutenzione. Ciò significa che essi devono essere controllati almeno una volta all'anno dal produttore o da una persona adeguatamente addestrata riguardo al loro perfetto funzionamento rispetto alla tecnica di sicurezza, per es. ermeticità dell'apparecchio, danneggiamenti del filtro, funzionamento dei dispositivi di controllo.*

### **ATTENZIONE**

*Rischio di danneggiamento. Per la pulizia non usare detergenti contenenti silicone.*

- Gli interventi di manutenzione e di pulizia semplici possono essere effettuati dall'utente stesso.
- La superficie dell'apparecchio e l'interno del serbatoio devono essere puliti ad intervalli regolari con un panno umido.

### ⚠ **AVVERTIMENTO**

*Rischi dovuti alle polveri nocive alla salute. Durante gli interventi di manutenzione (ad es. sostituzione dei filtri) è necessario indossare una maschera protettiva per le vie respiratorie P2 o superiore ed una tuta monouso.*

### **Sostituzione del filtro plissettato piatto**

- Aprire il coperchio del filtro.
- Rimozione del filtro plissettato piatto.
- Smaltire il filtro plissettato piatto usato nel sacchetto a chiusura ermetica in conformità con le disposizioni di legge.
- Rimuovere eventuale sporco sul lato dell'aria pura.
- Inserire il nuovo filtro plissettato piatto.
- Chiudere il coperchio del filtro; bisogna sentire lo scatto.

### **Sostituire il filtro dell'aria di scarico**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Ruotare la testa aspirante di 180° e depositarla.
- Sbloccare ed estrarre il telaio del filtro.
- Estrarre il filtro dell'aria di scarico dal telaio.

- Introdurre un nuovo filtro dell'aria di scarico nel telaio secondo la panoramica dell'apparecchio.
- Introdurre il telaio del filtro in modo tale che la X sia rivolta verso l'esterno.
- Far agganciare il telaio del filtro.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

### **Sostituzione del sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato**

#### Figura 6

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Rimuovere il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato all'indietro.
- Sollevare la chiusura scorrevole e chiudere ermeticamente il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato al momento di estrarlo.
- Smaltire il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato in conformità alle norme legali vigenti.
- Introdurre il nuovo sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

### **Pulizia degli elettrodi**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Pulire gli elettrodi con una spazzola.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

### **Guida alla risoluzione dei guasti**

#### ⚠ **PERICOLO**

*Disattivare l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione prima di effettuare interventi sull'apparecchio.*

**Avviso:** In caso di guasti o anomalie (p.es. rottura del filtro), disinserire immediatamente l'apparecchio. Eliminare il guasto prima di rimettere in funzione l'apparecchio.

### **La turbina di aspirazione non funziona**

- Controllare la presa e il fusibile dell'alimentazione di corrente.
- Verificare il cavo e la spina di rete, gli elettrodi ed eventualmente la presa dell'apparecchio.
- Accendere l'apparecchio.

### **La turbina di aspirazione si spegne**

- Svuotare il serbatoio.

### **La turbina di aspirazione non si reinserisce dopo aver svuotato il serbatoio**

- Spegnerne l'apparecchio e attendere 5 secondi; riaccenderlo dopo 5 secondi.
- Pulire gli elettrodi ed i relativi interstizi con una spazzola.

### **La forza aspirante diminuisce**

- Rimuovere eventuali otturazioni dalla bocchetta di aspirazione, dal tubo rigido di aspirazione, il gomito, dall'impugnatura, dal tubo flessibile di aspirazione e dal filtro plissettato piatto.
- Sostituire il sacchetto filtro di carta o il sacchetto filtro plissettato pieno.
- Tenere premuto il tasto sull'impugnatura e premere per 5 volte il tasto della pulizia semiautomatica del filtro.
- Far innestare correttamente il coperchio del filtro.
- Sostituire il filtro plissettato piatto.
- Eventualmente sciacquare ed asciugare il filtro dell'aria di scarico sotto acqua corrente.

### **Fuoriuscita di polvere durante l'aspirazione**

- Controllare che il filtro plissettato piatto sia montato nella posizione corretta.
- Far innestare correttamente il coperchio del filtro.
- Sostituire il filtro plissettato piatto.
- Eventualmente sciacquare ed asciugare il filtro dell'aria di scarico sotto acqua corrente.

### **Il dispositivo automatico di disinserimento (aspirazione di liquidi) è difettoso**

- Pulire gli elettrodi ed i relativi interstizi con una spazzola.
- Controllare costantemente il livello di riempimento in caso di liquidi non conduttori.

- Asciugare il filtro piatto.
- Asciugare il filtro dell'aria di scarico.

### **Il dispositivo di pulizia semiautomatico del filtro non funziona**

- Tubo flessibile di aspirazione non collegato.

### **Il dispositivo di pulizia semiautomatico del filtro non si disattiva**

- Informare il servizio assistenza clienti.

### **Impossibile attivare la pulizia semiautomatica del filtro**

- Informare il servizio assistenza clienti.

### **Servizio assistenza**

**Se il guasto persiste, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.**

### **Smaltimento**

Trascorsa la sua durata operativa, l'apparecchio è da smaltire secondo le disposizioni di legge.

### **Garanzia**

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

### **Accessori e ricambi**

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio. Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

# Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Prodotto:** Aspiratore solidi-liquidi

**Modelo:** 1.510-xxx

## **Direttive UE pertinenti**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

## **Norme armonizzate applicate**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

## **Norme nazionali applicate**

-

5.957-945

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)


Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01



## Dati tecnici

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Tensione di rete	V	220-240	220-240
Frequenza	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Potenza max.	W	1380	1380
Potenza nominale	W	1200	1200
Capacità serbatoio	l	14	14
Quantità di riempimento di liquido	l	4	4
Quantità d'aria (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Sotto pressione (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Valore di alimentazione degli utensili elettrici	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Protezione	--	IPX4	IPX4
Grado di protezione		II	--
	--	--	I
Attacco per tubo di aspirazione (C-DN/ C-ID)	mm	35	35
Lunghezza x larghezza x Altezza	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Peso d'esercizio tipico	kg	14,2	15,1
Temperatura ambiente (max.)	°C	+40	+40
<b>Valori rilevati secondo EN 60335-2-69</b>			
Pressione acustica L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Dubbio K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Dubbio K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Cavo di alimentazione</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Codice componente	Lunghezza cavo
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Cavo di alimentazione</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Codice componente	Lunghezza cavo
EU	6.649-677.0	7,5 m



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar hem voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

- Voor de eerste inbedrijfstelling veiligheidsinstructies nr. 5.956-249.0 in elk geval lezen!
- Bij veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen kan schade aan het apparaat ontstaan, en gevaar voor gebruikers en andere personen.
- Bij transportschade onmiddellijk de handelaar op de hoogte brengen.

## Inhoudsopgave

Zorg voor het milieu . . . . .	NL	1
Gevarenniveaus . . . . .	NL	1
Reglementair gebruik . . . . .	NL	1
Apparaat-elementen . . . . .	NL	2
Symbolen op het toestel . . . . .	NL	2
Veiligheidsinstructies . . . . .	NL	2
Inbedrijfstelling . . . . .	NL	3
Bediening . . . . .	NL	4
Vervoer . . . . .	NL	5
Opslag . . . . .	NL	5
Onderhoud . . . . .	NL	5
Hulp bij storingen . . . . .	NL	6
Afvalverwijdering . . . . .	NL	7
Garantie . . . . .	NL	7
Toebehoren en reserveonderdelen . . . . .	NL	7
EU-conformiteitsverklaring . . . . .	NL	8
Technische gegevens . . . . .	NL	9

## Zorg voor het milieu



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.



Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen. Batterijen, olie en dergelijke stoffen mogen niet in het milieu belanden. Verwijder overbodig geworden apparatuur daarom via geschikte inzamelpunten.

## Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Gevarenniveaus

### ⚠ GEVAAR

*Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen leidt.*

### ⚠ WAARSCHUWING

*Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen kan leiden.*

### ⚠ VOORZICHTIG

*Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.*

### LET OP

*Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiele schade kan leiden.*

## Reglementair gebruik

### ⚠ WAARSCHUWING

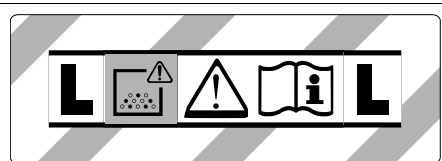
*Het apparaat is geschikt voor de afzuiging van droge, onbrandbare, voor de gezondheid onschadelijke stoffen op machines en apparaten; stofklasse L conform EN 60 335–2–69. Beperking: Er mogen geen kankerverwekkende stoffen opgezogen worden.*

- Deze zuiger is voor het natte en droge reinigen van vloer- en muuroppervlakken bestemd.
- Dit apparaat is geschikt voor bedrijfsgebruik, bijv. voor handwerkslieden op bouwerven, voor schrijnwerkers en in de afbouw.



## Apparaat-elementen

- 1 Filterafdekking
- 2 Filterreiniging
- 3 Vlak harmonicafilter
- 4 Handgreep
- 5 Zuigslang
- 6 Kabelhaak, zwenkbaar
- 7 Duwbeugel
- 8 Vergrendeling van de zuigkop
- 9 Gestel
- 10 Vuilreservoir
- 11 Zwenkwiel
- 12 Knop van de filterreiniging
- 13 Luchtinlaatleidingen
- 14 Vergrendeling van het gestel
- 15 Vloersproeier
- 16 Controlelampje
- 17 Contactdoos
- 18 Hoofdschakelaar
- 19 Zuigbuis
- 20 Handgreep
- 21 Zuigkop
- 22 Elektroden
- 23 Vergrendeling van het filterframe
- 24 Filterframe
- 25 Elleboog
- 26 Afzuigfilter
- 27 Opbergvak voor zuigbuizen
- 28 Opname voor elleboog
- 29 Opbergvak voor voegsproeier
- 30 Uitstroomopening van afgevoerde lucht
- 31 Netkabel
- 32 Typeplaatje

## Symbolen op het toestel



**WAARSCHUWING:** Dit apparaat bevat stof dat schadelijk is voor de gezondheid. Lediging en onderhoud, inclusief het verwijderen van de stofzak, mogen enkel uitgevoerd worden door vakkundige personen die geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Niet inschakelen vooraleer het volledige filtersysteem geïnstalleerd is.

	Vlak harmonicafilter	
	Bestel-nr.	6.904-156.0
	Filterzak van papier	
	Bestel-nr.	6.904-406.0

## Veiligheidsinstructies

- ⚠ WAARSCHUWING**
- Indien de retourlucht in de ruimte teruggeblazen wordt, moet een voldoende ventilatiegraad  $L$  in de ruimte voorhanden zijn. Om de vereiste grenswaarden na te leven, mag de teruggevoerde volumestroom maximaal 50 % van de volumestroom verse lucht (ruimtevolume  $V_R$  x luchtverversingspercentage  $L_w$ ) bedragen. Zonder bijzondere ventilatiemaatregelen geldt het volgende:  $L_w = 1h^{-1}$ .
  - Gebruik van het apparaat en de substanties waarvoor het moet worden gebruikt, incl. de veilige werkwijze bij de afvoer van het opgezogen materiaal alleen door geschoold personeel.
  - Dit apparaat bevat stof dat schadelijk is voor de gezondheid. Legings- en onderhoudswerkzaamheden, inclusief het verwijderen van de stofverzamelcontainer, mogen alleen worden uitgevoerd door vaklui die de nodige beschermingskleding dragen.

- Apparaat niet zonder het volledige filterstelsel gebruiken.
- De toe te passen veiligheidsbepalingen betreffende de te behandelen materialen moeten in acht genomen worden.
- Bij het opzuigen van fijn stof moet extra een papier- of vliesfilterzak gebruikt worden.

## Inbedrijfstelling

Het apparaat kan op 2 manieren gebruikt worden:

- 1 Gebruik als industriële stofzuiger (stopcontact niet gebruikt)
  - 2 Gebruiker als ontstoffer (stopcontact gebruikt)
- Zuigslang aansluiten en afhankelijk van de gebruiksoort van zuigkop voorzien of op het stofopwekkende apparaat aansluiten.

### ⚠ WAARSCHUWING

*Bij het zuigen mag de vlakvouwfilter nooit verwijderd worden.*

### ⚠ WAARSCHUWING

*Nooit zonder filterelement zuigen aangezien anders de zuigmotor beschadigd wordt en door het verhoogde emissie van fijn stof een gezondheidsrisico ontstaat!*

## Antistatisch systeem

### Enkel bij apparaten met ingebouwde contactdoos:

Door de geaarde aansluitmof worden statische opladingen afgeleid. Daardoor worden met de meegeleverde elektrisch geleidende accessoires vonkvorming en stroomschokken verhindert.

## Droogzuigen

- Het apparaat is uitgerust met een papierfilterzak met schuifsluiting, bestelnummer 6.904-406.0 (10 stuks).

**Instructie:** Met dit apparaat kunnen alle soorten stof tot stofklasse L opgezogen worden. Het gebruik van een stofverzamelzak (bestelnummer zie Filtersystemen) is wettelijk voorgeschreven.

**Tip:** Het apparaat is als industriestofzuiger voor het opzuigen en als ontstoffer voor verplaatsbaar gebruik voor het wegzuigen van droog, niet brandbaar stof met AGW-waarden groter dan/gelijk aan 1 mg/m<sup>3</sup> geschikt.

## Papieren filterzak/vliesfilterzak aanbrengen

### Afbeelding

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Filterzakken van papier of vlieseline aanbrengen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

## Natzuigen

### ⚠ WAARSCHUWING

*Bij het natzuigen mogen geen stoffen opgezogen worden die schadelijk zijn voor de gezondheid.*

### Inbouw rubber lippen

### Afbeelding

- Borstelstrook demonteren.
- Rubber strippen inbouwen.

**Aanwijzing:** De gestructureerde kant van de rubber strippen moet naar buiten wijzen.

## Papieren filterzak/vliesfilterzak verwijderen

### Afbeelding

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Papieren filterzak/vliesfilterzak naar achteren eruit trekken.
- Schuifsluiting naar boven trekken en papieren filterzak/vliesfilterzak bij het uitnemen goed sluiten.
- Gebruikte papieren filterzak/vliesfilterzak weggooien conform de wettelijke bepalingen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.
- Bij het opzuigen van nat vuil moet altijd het filter van papier of vlieseline verwijderd worden.

## Algemeen

- Bij het opzuigen van nat vuil met de kussensproeier (optie) of voegensproeier, meer bepaald wanneer overwegend water uit een reservoir opgezogen wordt, wordt aanbevolen de toets van de functie "Halfautomatische Filterreining" niet te gebruiken.

- Bij het bereiken van de max. vulstand schakelt het apparaat automatisch uit.
- **Bij niet geleidende vloeistoffen (bijv. booremulsies, oliën en vetten) wordt het apparaat bij vol reservoir niet uitgeschakeld. De vulstand moet voortdurend gecontroleerd worden en het reservoir moet tijdig geleegd worden.**
- Na het stoppen met natzuigen: Vlakvouwfilter samen met de filterreiniging schoonmaken. Elektrodes met een borstel schoonmaken. Reservoir met een vochtige doek schoonmaken en afdrogen.

### Clipverbinding

Afbeelding 

De zuigslang is van een clip-systeem voorzien. Alle C-35/C-DN-35 accessoires kunnen worden aangesloten.

## Bediening

### Duwbeugel in-/uitklappen

Afbeelding 

- Duwbeugel naar boven klappen. Duwbeugel klikt vast.
- Vergrendelingen aan de zijkant van de duwbeugel indrukken. Duwbeugel naar beneden klappen.

### Apparaat inschakelen

- Steek de netstekker in de contactdoos.
- Schakel het apparaat aan de hoofdschakelaar in.

### Werken met elektrische werktuigen

**Enkel bij apparaten met ingebouwde contactdoos:**

 **GEVAAR**

*Gevaar voor letsels en beschadigingen! Het stopcontact is alleen voor de rechtstreekse aansluiting van elektrisch gereedschap aan de zuiger bestemd. Ieder ander gebruik van het stopcontact is niet toegestaan.*

- Stroomstekker van het elektrische werktuig aan de zuiger insteken.
- Schakel het apparaat aan de hoofdschakelaar in.

Controlelampje brandt, stofzuiger staat in standby-modus.

**Aanwijzing:** De zuiger wordt met het elektrische gereedschap automatisch in- en uitgeschakeld.

**Aanwijzing:** De zuiger heeft een aanloopvertraging van max. 0,5 seconden en een nalooptijd van max. 15 seconden.


**Aanwijzing:** Voor vermogensaansluitwaarde van het elektrische gereedschap, zie Technische gegevens.

Afbeelding 

- Pas de gereedschapsadapter aan de aansluiting van het elektrisch gereedschap aan.

Afbeelding 

- Elleboog aan de handgreep verwijderen.
- Monteer de gereedschapsadapter aan de handgreep.

Afbeelding 

- Sluit de gereedschapsadapter aan op het elektrische gereedschap.

### Halfautomatische filterreiniging

**Instructie:** Een activering van de filterreiniging alle 5-10 minuten, verhoogt de levensduur van de vlakvouwfilter.

Afbeelding 

- Knop op de handgreep ingedrukt houden en knop van de halfautomatische filterreiniging 5x indrukken. De vlakvouwfilter wordt dan gereinigd door een luchtstoot (pulserend geluid).

### Reiniging van moeilijk toegankelijke plaatsen

Afbeelding 

- Vergrendeling van het onderstel indrukken en zuigeenheid eraf nemen.

Afbeelding 

- Reiniging van moeilijk toegankelijke plaatsen of traptreden uitvoeren.

## Apparaat uitschakelen

- Knop op de handgreep ingedrukt houden en knop van de halfautomatische filterreiniging 5x indrukken.
- Schakel het apparaat aan de hoofdschakelaar uit.
- Netstekker uittrekken.

## Na elk bedrijf

- Reservoir leegmaken.
- Apparaat aan de binnen- en buitenkant reinigen door afzuigen en afvegen met een vochtige doek.

## Apparaat opslaan

Afbeelding 

- Zuigslang, kniestukken en netsnoer conform afbeelding opbergen.
- Apparaat in een droge ruimte plaatsen en beveiligen tegen onbevoegd gebruik.

## Vervoer

### **⚠ VOORZICHTIG**

*Gevaar voor letsels en beschadigen!  
Houd bij het transport rekening met het gewicht van het apparaat.*

- Apparaat vasthouden aan de draaggreep en de zuigbuis, niet aan de duwbeugel.
- Voor het transporteren over een langer stuk het apparaat aan de duwbeugel achter u aan trekken.
- Bij het transport in voertuigen moet het apparaat conform de geldige richtlijnen beveiligd worden tegen verschuiven en kantelen.

## Opslag

### **⚠ VOORZICHTIG**

*Gevaar voor letsel en beschadiging! Het gewicht van het apparaat bij opbergen in acht nemen.*

Het apparaat mag alleen binnen worden opgeborgen.

## Onderhoud

### **⚠ GEVAAR**

*Bij alle werkzaamheden aan het apparaat, het apparaat uitschakelen en de netstekker uittrekken.*

Stofverwijderende machines zijn veiligheidsinrichtingen voor het voorkomen of elimineren van gevaren in de zin van BGV A1.

- Voor het onderhoud door de gebruiker moet het apparaat uit elkaar genomen, gereinigd en onderhouden worden, voor zover dat uitgevoerd kan worden zonder dat daarbij gevaren ontstaan voor het onderhoudspersoneel en andere personen. Geschikte voorzorgsmaatregelen bevatten het ontgiften vóór de demontage. Voorzorgen nemen voor lokaal gefilterde kunstmatige verluchting op de plaats waar het apparaat uit elkaar genomen wordt, reiniging van het onderhoudsoppervlak en geschikte bescherming van het personeel.
- De buitenkant van het apparaat moet ontgift en schoongeveegd worden of behandeld worden met afdichtingsmateriaal vooraleer het uit het gevaarlijke gebied gehaald wordt. Alle onderdelen van het apparaat moeten beschouwd worden als verontreinigd indien ze uit het gevaarlijke gebied gehaald worden. Passende maatregelen moeten genomen worden, om verspreiding van stof te vermijden.
- Bij de uitvoering van onderhouds- en herstellingswerkzaamheden moeten alle verontreinigde voorwerpen die niet voldoende gereinigd kunnen worden, weggegooid worden. Zulke voorwerpen moeten in ondoorlaatbare zakken en overeenkomstig de geldende bepalingen betreffende de verwijdering van dat soort afval verwijderd worden.

## ⚠ **WAARSCHUWING**

Veiligheidsinrichtingen ter voorkoming van gevaren moeten regelmatig onderhouden worden. Dat betekent tenminste één keer per jaar door de fabrikant of een opgeleide persoon gecontroleerd worden op een veiligheidstechnisch perfecte toestand, bv. dichtheid van het apparaat, beschadiging van de filter, functie van de controle-inrichtingen.

### **LET OP**

Gevaar voor beschadiging! Geen onderhoudsmiddelen met siliconen gebruiken.

- Eenvoudige onderhouds- en controlewerkzaamheden kunt u zelf uitvoeren.
- De oppervlakten van het apparaat en de binnenkant van de container dienen regelmatig met een vochtige doek gereinigd te worden.

## ⚠ **WAARSCHUWING**

Gevaar door stof dat schadelijk is voor de gezondheid. Bij onderhoudswerkzaamheden (bv. filtervervanging) ademmasker P2 of meer en wegwerpkledij dragen.

### **Vlakovoufilter vervangen**

- Filterafdekking openen.
- Vlakovoufilter eruitnemen.
- Gebruikte vlakovoufilter in een stofdichte, gesloten zak en conform de de wettelijke voorschriften als afval verwerken.
- Vuil dat aan de verseluchtkant is gaan zitten, verwijderen.
- Nieuwe vlakovoufilter plaatsen.
- Filterafdekking sluiten, moet hoorbaar in elkaar sluiten.

### **AfvoerluchtfILTER vervangen**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Zuigkop 180° draaien en wegleggen.
- Filterframe ontgrendelen en eruit halen.
- Afzuigfilter uit filterframe nemen.
- Nieuwe afzuigfilter in filterframe overeenkomstig overzicht van apparaten inzetten.
- Filterframe er zo inzetten, dat X naar buiten wijst.
- Filterframe erin klikken.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

### **Papierfilterzak/vliesfilterzak vervangen**

#### Afbeelding

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Papieren filterzak/vliesfilterzak naar achteren eruit trekken.
- Schuifsluiting naar boven trekken en papieren filterzak/vliesfilterzak bij het uitnemen goed sluiten.
- Gebruikte papieren filterzak/vliesfilterzak weggooien conform de wettelijke bepalingen.
- Nieuwe papieren filterzak/vliesfilterzak erin steken.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

### **Elektrodes reinigen**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Elektrodes met een borstel schoonmaken.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

## **Hulp bij storingen**

### ⚠ **GEVAAR**

Bij alle werkzaamheden aan het apparaat, het apparaat uitschakelen en de netstekker uittrekken.

**Aanwijzing:** Wanneer er een storing (bijv. filterbreuk) optreedt, moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld. De storing worden verholpen voordat het apparaat opnieuw wordt ingeschakeld.

### **Zuigturbine start niet**

- Stekker en zekering van de stroomvoorziening controleren.
- Stroomkabel, stekker, elektroden en eventueel contactdoos van het apparaat controleren.
- Apparaat inschakelen.

### **Zuigturbine schakelt uit**

- Reservoir leegmaken.

### **Zuigturbine start na het legen van de container niet opnieuw**

- Apparaat uitschakelen en 5 seconden wachten, na 5 seconden weer aanzetten.
- Elektrodes en de tussenruimte van de elektrodes met een borstel schoonmaken.

### **Zuigkracht wordt minder**

- Verstoppingen uit zuigkop, zuigbuis, elleboog, handgreep, zuigslang of vlakvouwfilter verwijderen.
- Volle papieren of vliesfilterzak vervangen.
- Knop op de handgreep ingedrukt houden en knop van de halfautomatische filterreiniging 5x indrukken.
- Filterafdekking goed vastklikken.
- Vlakvouwfilter vervangen.
- Eventueel afzuigfilter onder stromend water reinigen en afdrogen.

### **Er ontsnapt stof bij het zuigen**

- Controleren of de vlakvouwfilter correct geplaatst is.
- Filterafdekking goed vastklikken.
- Vlakvouwfilter vervangen.
- Eventueel afzuigfilter onder stromend water reinigen en afdrogen.

### **Uitschakelmechanisme (natzuigen) springt niet aan**

- Elektrodes en de tussenruimte van de elektrodes met een borstel schoonmaken.
- Vulstand bij elektrisch niet leidende vloeistof voortdurend controleren.
- Vlakvouwfilter drogen.
- Afzuigfilter drogen.

### **Halfautomatische filterreiniging werkt niet**

- Zuigslang niet aangesloten.

### **Halfautomatische filterreiniging schakelt niet uit**

- Klantendienst contacteren.

### **Halfautomatische filterreiniging kan niet ingeschakeld worden**

- Klantendienst contacteren.

### **Klantenservice**

**Indien de storing niet kan worden opgelost, moet het toestel door de klantendienst gecontroleerd worden.**

### **Afvalverwijdering**

Het apparaat dient conform de wettelijke voorschriften aan het einde van de levensduur als afval verwerkt te worden.

### **Garantie**

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

### **Toebehoren en reserveonderdelen**

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen dat het apparaat veilig en zonder storingen functioneert.

Informatie over het toebehoren en de reserveonderdelen vindt u op [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).



## EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product:** Droog- / natzuiger

**Type:** 1.510-xxx

### **Van toepassing zijnde EU-richtlijnen**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

### **Toegepaste geharmoniseerde normen**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

### **Toegepaste landelijke normen**

-

5.957-945

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Technische gegevens

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Netspanning	V	220-240	220-240
Frequentie	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. vermogen	W	1380	1380
Nominaal vermogen	W	1200	1200
Inhoud reservoir	l	14	14
Vulhoeveelheid vloeistof	l	4	4
Luchthoeveelheid (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Onderdruk (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Vermogensaansluitwaarde van het elektrische gereedschap	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Beveiligingsklasse	--	IPX4	IPX4
Beschermingsklasse		II	--
	--	--	I
Zuigslangaansluiting (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Lengte x breedte x hoogte	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typisch bedrijfsgewicht	kg	14,2	15,1
Omgevingstemperatuur (max.)	°C	+40	+40
<b>Bepaalde waarden conform EN 60335-2-69</b>			
Geluidsdrukniveau L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Onzekerheid K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hand-arm vibratiewaarde	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Onzekerheid K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2
<b>Stroomkabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Adv L</b>	Onderdeelnr.	Lengte snoer	
EU	6.649-676.0	7,5 m	
<b>Stroomkabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Te Adv L</b>	Onderdeelnr.	Lengte snoer	
EU	6.649-677.0	7,5 m	



Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

- ¡Antes de la primera puesta en marcha lea sin falta las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad n.º 5.956-249.0!
- El incumplimiento de las instrucciones de uso y de las indicaciones de seguridad puede provocar daños en el aparato y poner en peligro al usuario y a otras personas.
- En caso de daños de transporte informe inmediatamente al fabricante.

## Índice de contenidos

Protección del medio ambiente	ES	1
Niveles de peligro	ES	1
Uso previsto	ES	1
Elementos del aparato	ES	2
Símbolos en el aparato	ES	2
Indicaciones de seguridad	ES	2
Puesta en marcha	ES	3
Manejo	ES	4
Transporte	ES	5
Almacenamiento	ES	5
Cuidados y mantenimiento	ES	5
Ayuda en caso de avería	ES	6
Eliminación de desechos	ES	7
Garantía	ES	7
Accesorios y piezas de repuesto	ES	7
Declaración UE de conformidad	ES	8
Datos técnicos	ES	9

## Protección del medio ambiente



Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medio ambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

## Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Niveles de peligro

### **⚠ PELIGRO**

*Aviso sobre un riesgo de peligro inmediato que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.*

### **⚠ ADVERTENCIA**

*Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.*

### **⚠ PRECAUCIÓN**

*Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.*

### **CUIDADO**

*Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.*

## Uso previsto

### **⚠ ADVERTENCIA**

*El aparato es apto para aspirar polvos secos, no inflamables y nocivos para la salud en máquinas y aparatos: clases de polvo M establecidas por la norma EN 60 335-2-69. Restricción: No está permitido aspirar sustancias cancerígenas.*

- Este aspirador está diseñado para la limpieza de pisos y superficies murales.
- Este aparato es apto para el uso industrial, p.ej. para artesanos en obras, carpinteros y en obras en interiores de edificios.



## Elementos del aparato

- 1 Cubierta del filtro
- 2 Limpieza de filtro
- 3 Filtro plano de papel plegado
- 4 Mango
- 5 Manguera de aspiración
- 6 Gancho de cable, giratorio
- 7 Estribo de empuje
- 8 Bloqueo del cabezal de absorción
- 9 Chasis
- 10 Recipiente acumulador de suciedad
- 11 Rodillo de dirección
- 12 Botón de la limpieza del filtro
- 13 Tubuladura de aspiración
- 14 Bloqueo del chasis
- 15 Boquilla barredora de suelos
- 16 Piloto de control
- 17 toma de corriente
- 18 Interruptor principal
- 19 Tubo de aspiración
- 20 Asa de transporte
- 21 Cabezal de aspiración
- 22 Electrodo
- 23 Bloqueo del marco del filtro
- 24 Marco del filtro
- 25 Codo
- 26 Filtro de escape de aire
- 27 Bandeja para tuberías de absorción
- 28 Alojamiento para el codo
- 29 Alojamiento para la boquilla para juntas
- 30 Salida de aire de escape
- 31 Cable de conexión a la red
- 32 Placa de características

## Símbolos en el aparato



**ADVERTENCIA:** Este aparato contiene polvos nocivos para la salud. El vaciado y el mantenimiento, incluida la retirada de la bolsa de polvo, sólo la puede realizar personal especializado que lleven un equipo de seguridad personal apropiado. No conectar antes de que el sistema de filtrado completo esté instalado.

	Filtro plano de papel plegado	
	Nº referencia	6.904-156.0
	bolsa filtrante de papel	
	Nº referencia	6.904-406.0

## Indicaciones de seguridad

- △ ADVERTENCIA**
- Cuando se retorne el aire de escape al cuarto, debe existir en el mismo una tasa suficiente de renovación de aire  $L$ . Para respetar el valor límite requerido, el flujo volumétrico retornado debe ser como máximo el 50% del flujo volumétrico de aire exterior limpio (volumen del cuarto  $V_R$  x tasa de renovación de aire  $L_w$ ). Sin una medida de aireación especial, es aplicable:  $L_w=1h^{-1}$ .
  - El aparato y las sustancias para las que se debe utilizar, así como el proceso seguro de eliminar el material tomado, sólo lo puede realizar personal cualificado.
  - Este aparato contiene polvo nocivo para la salud. Las tareas de vaciado y mantenimiento, así como el desechamiento del depósito acumulador de polvo sólo podrán ser realizados por especialistas ataviados con el correspondiente equipo protector.

- No utilice el aparato sin el sistema de filtración íntegro.
- Se deben respetar las normativas de seguridad aplicables para los materiales correspondientes a tratar.

## Puesta en marcha

El aparato permite 2 modos de funcionamiento:

- 1 Modo de aspiración industrial (clavija de enchufe no ocupada)
  - 2 Modo de eliminar polvo (clavija de enchufe ocupada)
- ➔ Conectar la manguera de aspiración y dotar con una boquilla de aspiración o conectar al aparato aspirador según el tipo de funcionamiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

Al aspirar no retirar nunca el filtro plano de papel plegado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Efectúe la aspiración únicamente con los elementos filtrantes; de lo contrario, el motor de aspiración sufrirá daños y se pondrá en riesgo la salud de las personas debido a las emisiones de polvo fino.

## Sistema antiestático

### Solo para aparatos con clavija integrada:

A través del manguito de empalme se derivan cargas estáticas. Así se evita la formación de chispas y los golpes de corriente con el accesorio conductor de corriente que viene incluido.

## Aspiración en seco

- El aparato está equipado con una bolsa de papel filtrante con un pasador de cierre, ref. 6.904-406.0 (10 unidades).

**Nota:** Con este aparato se puede aspirar todo tipo de polvos hasta la clase L. El uso de una bolsa colectora de polvo (ref. véase sistemas de filtros) está previsto legalmente.

**Indicación:** El aparato es apto como aspirador industrial para aspirar y para eliminar el polvo para el funcionamiento móvil para aspirar polvos secos, no inflamables con valores AGW superiores a 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Para la aspiración de polvo fino también se tiene que utilizar una bolsa filtrante de papel o fieltro.

## Montar bolsa filtrante de papel/bolsa de fieltro

Figura 

- ➔ Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- ➔ Insertar la bolsa de papel o fieltro filtrante.
- ➔ Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

## Aspiración de líquidos

### ⚠ ADVERTENCIA

Al aspirar en húmedo no se pueden absorber polvos nocivos para la salud.

## Montaje del borde de goma

Figura 

- ➔ Desmontar la tira de cerdas.
- ➔ Montar los labios de goma.

**Nota:** El lateral estructurado del borde de goma tiene que estar para afuera.

## Quitar la bolsa filtrante de papel/bolsa de fieltro

Figura 

- ➔ Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- ➔ Extraer hacia atrás la bolsa de papel filtrante/bolsa de fieltro.
- ➔ Tirar hacia arriba del pasador de cierre y cerrar bien la bolsa de papel filtrante/bolsa de fieltro al extraer.
- ➔ Eliminar la bolsa de papel filtrante/la bolsa de fieltro usada de acuerdo con las normativas vigentes.
- ➔ Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.
- Para aspirar suciedad líquida se debe retirar la bolsa filtrante de papel o fieltro.

## General

- Al aspirar suciedad húmeda con la boquilla para tapicerías (opcional) o juntas, o cuando se aspira principalmente agua de un recipiente, se recomienda no pulsar la tecla de la función "Limpieza semiautomática del filtro".

- Al alcanzar el máx. nivel de líquido se apaga automáticamente el aparato.
- **En el caso de líquidos no conductores (como emulsiones de taladro, aceites y grasas), no se apaga el aparato cuando el recipiente esté lleno. Se debe comprobar el nivel continuamente y vaciar a tiempo el recipiente.**
- Tras finalizar la aspiración de líquidos: limpiar el filtro plano de papel plegado con la limpieza de filtros. Limpiar los electrodos con un cepillo. Limpiar y secar el recipiente con un paño húmedo.

### Enganche de clip

Figura D

La manguera de aspiración está equipada con un sistema de clip. Se pueden conectar todos los accesorios C-35/C-DN-35.

## Manejo

### Plegar/desplegar el estribo de empuje

Figura E

- Abatir hacia arriba el estribo de empuje. El estribo de empuje queda encajado.
- Presionar los bloques de los laterales del estribo de empuje. Plegar hacia abajo el estribo de empuje.

### Conexión del aparato

- Enchufe la clavija de red.
- Conectar el aparato con el interruptor principal.

### Trabajar con herramientas eléctricas

**Solo para aparatos con clavija integrada:**

**⚠ PELIGRO**

*¡Peligro de lesiones y daños! La clavija sólo está diseñada para la conexión directa de herramientas eléctricas al aspirador. No está permitido utilizar la clavija de enchufe para otros fines.*

- Introducir la clavija de red de la herramienta eléctrica en el aspirador.
- Conectar el aparato con el interruptor principal.

Si el piloto se ilumina, la aspiradora está en modo standby.

**Nota:** La aspiradora se enciende y apaga automáticamente con la herramienta eléctrica.

**Nota:** La aspiradora tiene un retraso de arranque de hasta 0,5 segundos y hasta 15 segundos de marcha en inercia.

**Nota:** Valor de potencia de conexión de las herramientas eléctricas, véase Datos técnicos.

Figura F

- Adaptar el adaptor de herramientas a la conexión de la herramienta eléctrica.

Figura G

- Retirar el codo del asa.
- Montar el adaptador de herramientas en el asa.

Figura H

- Conectar el adaptador de herramientas a la herramienta eléctrica.

### Limpieza semiautomática de filtro

**Nota:** Si se activa la limpieza de filtro cada 5-10 minutos, se aumenta la duración del filtro plano de papel plegado.

Figura I

- Mantener presionado el botón del asa y pulsar el botón de la limpieza de filtro semiautomática 5 veces. El filtro plano de papel plegado se limpia con un soplo de aire (ruido vibrante).

### Limpieza de zonas de difícil acceso

Figura J

- Pulsar el bloqueo del chasis y extraer la unidad de aspiración.

Figura K

- Llevar a cabo una limpieza de zonas o escalones de difícil acceso.

### Desconexión del aparato

- Mantener presionado el botón del asa y pulsar el botón de la limpieza de filtro semiautomática 5 veces.
- Desconectar el aparato con el interruptor principal.
- Extraer el enchufe de la red.

## Después de cada puesta en marcha

- Vacíe el recipiente.
- Limpie el aparato por dentro y por fuera aspirándolo y frotar con un paño húmedo.

## Almacenamiento del aparato

Figura 14

- Almacene la manguera de aspiración, codo y el cable de acuerdo con la ilustración.
- Coloque el aparato en un cuarto seco y protéjalo frente a un uso no autorizado.

## Transporte

### ⚠ PRECAUCIÓN

*¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato para el transporte.*

- Coger el aparato por el asa y la tubería de aspiración para el transporte, no por el estribo de empuje.
- Para transportar el aparato por trayectos largos, tire de él mediante el estribo de empuje.
- Al transportar en vehículos, asegurar el aparato para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.

## Almacenamiento

### ⚠ PRECAUCIÓN

*¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato en el almacenamiento.*

Este aparato sólo se puede almacenar en interiores.

## Cuidados y mantenimiento

### ⚠ PELIGRO

*Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectar de la red eléctrica.*

Las máquinas de eliminación del polvo son dispositivos de seguridad para la prevención o la eliminación de riesgos tal y como se señala en la BGV A1 (norma profesional).

- Para la conservación del equipo, el usuario debe desmontar, limpiar y someter a las tareas de mantenimiento

pertinentes el aparato, siempre que las circunstancias permitan hacerlo sin poner en peligro al personal de mantenimiento ni a ninguna otra persona. Entre las medidas preventivas apropiadas se encuentra la descontaminación antes del desmontaje. Es necesario adoptar precauciones en caso de ventilación forzada filtrada in situ; en ese caso, se desmonta el aparato, se limpia la superficie de mantenimiento y el personal debe estar debidamente protegido.

- El exterior del aparato se debe descontaminar aspirando el polvo y se debe limpiar con un paño; también se puede tratar con un material impermeabilizante antes de sacarlo de la zona peligrosa. Una vez que se saque el aparato de la zona peligrosa, se debe considerar que todas sus partes están sucias. Se tienen que tomar las medidas apropiadas para evitar que se esparza el polvo.
- Durante los trabajos de mantenimiento y reparación, se deben desechar todos los objetos que estén sucios y no se puedan limpiar suficientemente. Dichos objetos deberán ser desechados en bolsas no transparentes, en concordancia con las disposiciones vigentes relativas a la eliminación de ese tipo de residuos.

### ⚠ ADVERTENCIA

*Se deben revisar regularmente los dispositivos de seguridad para evitar peligros.*

*Esto significa que, al menos una vez al año, el fabricante o una persona cualificada, debe comprobar el funcionamiento de las cualidades técnicas, p.ej. estanqueidad del aparato, daño del filtro, funcionamiento de los dispositivos de control.*

### ⚠ CUIDADO

*¡Peligro de daños en la instalación! No utilizar productos de limpieza que contengan sílica.*

- Aquellos trabajos de mantenimiento o cuidados los puede realizar usted mismo.

- La superficie del aparato y el lateral interno del depósito se deben limpiar regularmente con un paño húmedo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

*Peligro por polvo nocivo para la salud. Al realizar trabajos de mantenimiento (p.ej. cambio de filtro), utilice una mascarilla protectora P2 o superior y ropa de un solo uso.*

### **Cambiar el filtro plano de papel plegado**

- Abrir la cubierta del filtro.
- Extraer el filtro plano de papel plegado.
- Eliminar el filtro plano de papel plegado usado en una bolsa cerrada que no deje salir el polvo de acuerdo con las normativas vigentes.
- Eliminar la suciedad caída en el lateral de aire limpio.
- Coloque el nuevo filtro plano de papel plegado.
- Cerrar la cubierta del filtro, se debe oír cómo encaja.

### **Cambiar el filtro del aire de escape**

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Girar el cabezal de aspiración 180° y depositar.
- Desbloquear y extraer el marco del filtro.
- Extraer el filtro de escape de aire del marco del filtro.
- Colocar el nuevo filtro de escape de aire en el marco del filtro según vista general del aparato.
- Aplicar el filtro del marco de tal forma que la X señale hacia fuera.
- Encajar el filtro del marco.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

### **Cambiar la bolsa filtrante de papel/ bolsa de filtrante de fieltro**

Figura **6**

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Extraer hacia atrás la bolsa de papel filtrante/bolsa de fieltro.

- Tirar hacia arriba del pasador de cierre y cerrar bien la bolsa de papel filtrante/ bolsa de fieltro al extraer.
- Eliminar la bolsa de papel filtrante/la bolsa de fieltro usada de acuerdo con las normativas vigentes.
- Insertar una nueva bolsa de papel filtrante/bolsa de fieltro.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

### **Limpiar los electrodos**

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Limpiar los electrodos con un cepillo.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

## **Ayuda en caso de avería**

### **⚠ PELIGRO**

*Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectar de la red eléctrica.*

**Nota:** Si ocurre una avería (p.ej. rotura del filtro), se debe apagar inmediatamente el aparato. Antes de ponerlo de nuevo en marcha, se debe solucionar la avería.

### **La turbina de aspiración no funciona**

- Comprobar la clavija y el seguro del suministro de corriente.
- Comprobar el cable, enchufe, electrodos y, si es necesario, clavija del enchufe del aparato.
- Conexión del aparato

### **La turbina de aspiración se desconecta**

- Vacíe el recipiente.

### **La turbina de aspiración no funciona tras vaciar el recipiente**

- Apagar el aparato, esperar 5 segundos y volver a encender tras 5 segundos.
- Limpiar los electrodos y el espacio entre los electrodos con un cepillo.



### **La capacidad de aspiración disminuye**

- Eliminar las obstrucciones de la boquilla, tubo de aspiración, codo, empuñadura, manguera de aspiración o el filtro plano de papel plegado.
- Cambiar la bolsa de papel o fieltro filtrante llena.
- Mantener presionado el botón del asa y pulsar el botón de la limpieza de filtro semiautomática 5 veces.
- Encajar correctamente la cubierta del filtro.
- Cambiar el filtro plano de papel plegado.
- Dado el caso, limpiar el filtro de escape bajo agua corriente y secar.

### **Pérdida de polvo durante la aspiración**

- Comprobar si el filtro plano de papel plegado está montado correctamente.
- Encajar correctamente la cubierta del filtro.
- Cambiar el filtro plano de papel plegado.
- Dado el caso, limpiar el filtro de escape bajo agua corriente y secar.

### **El sistema automático de desconexión (aspiración en húmedo) no arranca**

- Limpiar los electrodos y el espacio entre los electrodos con un cepillo.
- Controlar el nivel del líquido no conductor de electricidad permanentemente.
- Secar el filtro plano de papel.
- Secar el filtro de escape.

### **La limpieza semiautomática de filtro no funciona**

- La manguera de aspiración no está no conectada.

### **La limpieza de filtro semiautomática no se desconecta**

- Avisar al servicio técnico.

### **La limpieza semiautomática de filtro no se puede encender**

- Avisar al servicio técnico.

### **Servicio de atención al cliente**

**Si la avería no se puede solucionar el aparato debe ser revisado por el servicio técnico.**

### **Eliminación de desechos**

Se debe eliminar el aparato de acuerdo con las normativas vigentes cuando caduque.

### **Garantía**

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

### **Accesorios y piezas de repuesto**

Utilice solamente accesorios y recambios originales, ya que garantizan un funcionamiento correcto y seguro del equipo. Puede encontrar información acerca de los accesorios y recambios en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

**Producto:** aspirador en húmedo/seco

**Modelo:** 1.510-xxx

### Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

### Normas armonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008


EN 50581


### Normas nacionales aplicadas

-

5.957-945

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.

  
H. Jenner  
Chief Executive Officer


  
S. Reiser  
Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tele.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Datos técnicos

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Tensión de red	V	220-240	220-240
Frecuencia	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Potencia Máx.	W	1380	1380
Potencial nominal	W	1200	1200
Capacidad del depósito	l	14	14
Cantidad de líquido	l	4	4
Cantidad de aire (máx.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Depresión (máx.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Valor de conexión de potencia de las herramientas eléctricas	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Categoría de protección	--	IPX4	IPX4
Clase de protección		II	--
	--	--	I
Toma de tubo flexible de aspiración (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Longitud x anchura x altura	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Peso de funcionamiento típico	kg	14,2	15,1
Temperatura ambiente (máx.)	°C	+40	+40
<b>Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-69</b>			
Nivel de presión acústica L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Inseguridad K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Valor de vibración mano-brazo	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Inseguridad K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Cable de conexión a la red</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	No. de pieza	Longitud del cable
EU	6.649-676.0	7,5 m

<b>Cable de conexión a la red</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	No. de pieza	Longitud del cable
EU	6.649-677.0	7,5 m



Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

- Antes de colocar em funcionamento pela primeira vez é imprescindível ler atentamente as indicações de segurança n.º 5.956-249.0!
- A não-observância deste Manual de Instruções e dos avisos de segurança poderá levar a danos no aparelho e perigos tanto para o utilizador como para terceiros.
- No caso de danos provocados pelo transporte, informe imediatamente o revendedor.

## Índice

Proteção do meio-ambiente . . .	PT	1
Níveis de perigo . . . . .	PT	1
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina . . . . .	PT	1
Elementos do aparelho . . . . .	PT	2
Símbolos no aparelho . . . . .	PT	2
Avisos de segurança . . . . .	PT	2
Colocação em funcionamento	PT	3
Manuseamento . . . . .	PT	4
Transporte . . . . .	PT	5
Armazenamento . . . . .	PT	5
Conservação e manutenção . .	PT	5
Ajuda em caso de avarias . . .	PT	6
Eliminação . . . . .	PT	7
Garantia . . . . .	PT	7
Acessórios e peças sobressalentes . . . . .	PT	8
Declaração UE de conformidade . . . . .	PT	8
Dados técnicos . . . . .	PT	9

## Proteção do meio-ambiente



Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Baterias, óleo e produtos similares não podem ser deitados fora ao meio ambiente. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

### Avisos sobre os ingredientes (REACH)

Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Níveis de perigo

### ⚠ **PERIGO**

*Aviso referente a um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

### ⚠ **ATENÇÃO**

*Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

### ⚠ **CUIDADO**

*Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.*

### **ADVERTÊNCIA**

*Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.*

## Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

### ⚠ **ATENÇÃO**

*Este aparelho é adequado para a aspiração de poeira seca não inflamável e tóxica em máquinas e aparelhos; classe de poeira L conforme EN 60 335–2–69: Restrição: não podem ser aspirados produtos carcinogénicos.*

- O aspirador serve para limpar pavimentos ou paredes a seco e a húmido.
- Este aparelho é adequado para o uso industrial/profissional, por exemplo, para trabalhadores em estaleiros, para carpinteiros e nos acabamentos.



## Elementos do aparelho

- 1 Tampa do filtro
- 2 Limpeza do filtro
- 3 Filtro de pregas
- 4 Punho
- 5 Tubo flexível de aspiração
- 6 Gancho de cabos, rotativo
- 7 Alavanca de avanço
- 8 Bloqueio da cabeça de aspiração
- 9 Chassis
- 10 Recipiente de sujidades
- 11 Rolo de guia
- 12 Botão da limpeza do filtro
- 13 Bocal de aspiração
- 14 Bloqueio do chassis
- 15 Bico para o chão
- 16 Lâmpada de controlo
- 17 Tomada
- 18 Interruptor principal
- 19 Tubo de aspiração
- 20 Pega para portar
- 21 Cabeçote de aspiração
- 22 Eléctrodos
- 23 Bloqueio do quadro do filtro
- 24 Quadro do filtro
- 25 Tubo curvado
- 26 Filtro do ar de evacuação
- 27 Apoio para tubos de aspiração
- 28 Apoio para tubo curvo
- 29 Apoio para bico de juntas
- 30 Saída do ar de exaustão
- 31 Cabo de rede
- 32 Placa de tipo

## Símbolos no aparelho



**ADVERTÊNCIA:** este aparelho contém pós nocivos para a saúde. O esvaziamento e manutenção, incluindo a eliminação do saco do pó, só podem ser realizados por pessoas qualificadas que utilizem equipamento de protecção pessoal adequado. Não ligar enquanto o completo sistema de filtração não estiver instalado.

	Filtro de pregas	
	Nº de encomenda	6.904-156.0
	Saco de filtro de papel	
	Nº de encomenda	6.904-406.0

## Avisos de segurança

### ⚠ ATENÇÃO

- Quando o ar de exaustão for enviado novamente para o ambiente, e imprescindível existir uma gama suficiente de troca de ar ( $L$ ) no local. Para manter os valores-limite exigidos, o débito máximo de ar viciado não poderá ser superior a 50% do débito de ar fresco (volumen da sala  $V_R$  x gama de troca de ar  $L_w$ ). Sem medidas especiais de ventilação é válido:  $L_w = 1h^{-1}$ .
- O manuseamento do aparelho e das respectivas substâncias, incluindo a eliminação segura do material recolhido, só pode ser efectuado por funcionários devidamente instruídos e especializados.
- Esse aparelho contém poeira tóxica. Processos de esvaziamento e manutenção, incluindo a eliminação dos recipientes colectores de poeira, podem ser apenas realizados por pessoal especializado que use o respectivo equipamento de protecção necessário.

- Não operar o aparelho sem o sistema de filtração completo.
- As prescrições de segurança aplicáveis aos materiais empregues devem ser respeitadas.

## Colocação em funcionamento

O aparelho permite dois modos de operação:

- 1 Operação de aspiração de poeira industrial (tomada não ocupada)
  - 2 Operação de separação de pó (tomada ocupada)
- Ligar o tubo flexível de aspiração e, de acordo com o modo de operação escolhido, colocar o bocal de aspiração ou ligá-lo ao aparelho gerador de poeira.

### ⚠ ATENÇÃO

*Nunca retirar o filtro de pregas plano durante a aspiração.*

### ⚠ ATENÇÃO

*Não aspirar sem elementos de filtragem, caso contrário o motor de aspiração será danificado e podem surgir riscos para a saúde através da emissão aumentada de poeira fina.*

## Sistema antiestático

**Apenas nos aparelhos com tomada incorporada:**

Através do bocal de ligação à terra as cargas estáticas são desviadas. Desta forma, com o equipamento incluído no volume de fornecimento são evitadas formações de faíscas e choques eléctricos.

## Aspirar a seco

- O aparelho está equipado com um saco filtro de papel com fecho de correção; n.º de encomenda: 6.904-406.0 (10 unidades).

**Aviso:** com este aparelho podem ser aspiradas poeiras de todo o tipo até à classe L. A utilização de um saco colector de pó (ver n.º de encomenda em "Sistemas de filtro") está prescrita legalmente.

**Aviso:** O aparelho pode ser usado como aspirador industrial para aspirar, e como descontaminador para a operação móvel, na aspiração de pós secos, não inflamáveis com valores AGW iguais ou superiores a 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Para aspirar pó fino é necessário utilizar adicionalmente um saco filtrante de papel ou de velo.

## Montar o filtro de saco de papel/de velo

Figura **A**

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Posicionar o saco de papel ou de velo.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

## Aspirar a húmido

### ⚠ ATENÇÃO

*Durante a aspiração a húmido não podem ser aspiradas poeiras nocivas para a saúde.*

## Montar os lábios de borracha

Figura **B**

- Desmontar as tiras da escova.
- Montar lábios de borracha.

**Aviso:** a parte estruturada dos lábios de borracha deve ser virada para fora.

## Retirar o filtro de saco de papel/de velo

Figura **C**

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Puxar o saco do filtro de papel/ velo para fora pelo lado traseiro.
- Puxar o fecho de correção (3) para cima e fechar o saco de filtro de papel/ de velo ao retirar.
- Eliminar o saco de filtro de papel/de velo em conformidade com a legislação em vigor.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.
- Para aspirar sujidade húmida é sempre necessário retirar o saco de filtro de papel ou de velo.

## Generalidades

- Durante a aspiração de sujidade molhada com o bocal para almofadas (opção) ou para juntas, e quando se aspira na sua maioria água a partir de um recipiente, recomenda-se a não utilização da função "Limpeza semi-automática do filtro".
- Ao atingir o nível de líquido máximo, o aparelho desliga automaticamente.
- **Com líquidos não conductíveis (por exemplo, emulsões de rectificação, óleos e graxas), o aparelho não se desliga quando o recipiente estiver cheio. O nível de enchimento deve ser permanentemente controlado e o recipiente esvaziado a tempo.**
- Após terminar a aspiração a húmido: limpar o filtro de pregas plano com o dispositivo de limpeza de filtros. Limpar os eléctrodos com uma escova. Limpar o recipiente com um pano húmido e secar.

## Conexão clipe

Figura **D**

A mangueira de aspiração está equipada com um sistema clipe. Todos os acessórios C-35/C-DN-35 podem ser conectados.

## Manuseamento

### Abrir/fechar a alavanca de avanço

Figura **E**

- Puxar alavanca para cima. A alavanca encaixa.
- Premir os bloqueios laterais na alavanca de avanço. Puxar a alavanca de avanço para baixo.

### Ligar a máquina

- Ligar a ficha de rede.
- Ligar o aparelho no interruptor principal.

## Trabalhar com ferramentas eléctricas

### Apenas nos aparelhos com tomada incorporada:

⚠ **PERIGO**

*Perigo de ferimentos e de danos! A tomada só está destinada para a ligação directa de ferramentas eléctricas no aspirador. Qualquer outro tipo de utilização da tomada é inadmissível.*

- Inserir a ficha de rede da ferramenta eléctrica no aspirador.
- Ligar o aparelho no interruptor principal. A lâmpada de controlo brilha, o aspirador encontra-se no modo standby.

**Aviso:** o aspirador é ligado e desligado automaticamente com a ferramenta eléctrica.

**Aviso:** o aspirador apresenta um retardamento inicial de 0,5 segundos e um período de funcionamento por inércia de 15 segundos.

**Aviso:** os dados de ligação e de potência das ferramentas eléctricas constam nos dados técnicos.

Figura **F**

- Adaptar o adaptador de ferramentas à conexão da ferramenta eléctrica.

Figura **G**

- Retirar o tubo curvo na pega.
- Montar adaptador de ferramenta no punho.

Figura **H**

- Conectar o adaptador de ferramentas à ferramenta eléctrica.

### Limpeza semi-automática do filtro

**Aviso:** a activação da função de limpeza do filtro em intervalos regulares de 5-10 minutos aumenta a vida útil do filtro de pregas plano.

Figura **I**

- Manter o botão premido na pega e acionar 5x o botão da limpeza semi-automática do filtro. O filtro de pregas plano é limpo por um jacto de ar (ruído pulsante).

## Limpeza de locais de difícil acesso

Figura **J**

→ Premir o bloqueio do quadro e retirar a unidade de aspiração.

Figura **K**

→ Proceder à limpeza de locais de difícil acesso ou de patamares de escadas.

## Desligar o aparelho

→ Manter o botão premido na pega e acionar 5x o botão da limpeza semi-automática do filtro.

→ Desligar o aparelho no interruptor principal.

→ Desligue a ficha da tomada.

## Sempre depois de utilizar a máquina

→ Esvaziar o recipiente.

→ Aspirar e esfregar o aparelho por dentro e por fora para limpá-lo (pano húmido).

## Guardar a máquina

Figura **L**

→ Guardar o tubo flexível do aspirador, o tubo curvo e o cabo de rede de acordo com a ilustração.

→ Colocar o aparelho num local seco e tomar as medidas necessárias para evitar uma utilização por parte de pessoas não autorizadas.

## Transporte

**△ CUIDADO**

*Perigo de ferimentos e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte.*

→ Para transportar o aparelho deve-se agarrá-lo na pega e no tubo de aspiração, nunca na alavanca de avanço.

→ Para transportar o aparelho para longas distâncias, puxe-o pela alavanca de avanço.

→ Durante o transporte em veículos, proteger o aparelho contra deslizes e tombamentos, de acordo com as directivas em vigor.

## Armazenamento

**△ CUIDADO**

*Perigo de ferimentos e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o armazenamento.*

Este aparelho só pode ser armazenado em espaços fechados e cobertos.

## Conservação e manutenção

**△ PERIGO**

*Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.*

As máquinas para eliminar poeiras são instalações de segurança para protecção ou eliminação de perigos no sentido de BGV A1.

- Se o utilizador levar a cabo a manutenção, o aparelho deve ser desmontado, limpo e a manutenção deve ser executada sem gerar perigo para o pessoal de manutenção e outras pessoas. As medidas de precaução adequadas incluem a desintoxicação antes da desmontagem. Tomar as medidas necessárias para uma ventilação forçada e filtrada no lugar onde é desmontado o aparelho assim como para a limpeza da superfície de manutenção e a protecção do pessoal.
- O aparelho deve ser desintoxicado por fora através do processo de aspiração de poeira e limpo ou tratado com um produto de vedação antes de ser retirado da área perigosa. Todas as peças do aparelho devem ser consideradas como contaminadas quando forem retiradas da área perigosa. Devem ser tomadas medidas adequadas para evitar uma distribuição do pó.
- Na execução de trabalhos de manutenção e de reparação devem ser eliminados todos os objectos contaminados que não podem ser limpos de forma satisfactoria. Os objectos deste tipo devem ser eliminados em sacos estanques, em concordância com as prescrições em vigor para eliminação de lixo deste tipo.



### ⚠ **ATENÇÃO**

Os dispositivos de segurança para a prevenção ou eliminação de perigos devem ser submetidos regularmente a manutenção. Isso significa que, pelo menos, uma vez por ano devem ser verificados pelo fabricante ou por uma pessoa instruída quanto à função técnica de segurança como, por exemplo, estanqueidade do aparelho, danificação do filtro, função dos dispositivos de controlo.

### **ADVERTÊNCIA**

*Perigo de danos! Não utilizar produtos de limpeza com silicone.*

- Os trabalhos simples de manutenção e conservação podem ser executados por conta própria.
- A superfície do aparelho e o interior do recipiente devem ser limpos regularmente com um pano húmido.

### ⚠ **ATENÇÃO**

*Perigo devido a pó nocivo para a saúde. Durante os trabalhos de manutenção (p. ex. substituição de filtros) utilizar uma máscara de protecção respiratória P2 ou superior e roupa descartável.*

### **Mudar o filtro de pregas plano**

- Abrir a cobertura do filtro.
- Retirar o filtro de pregas.
- Eliminar o elemento de pregas usado num saco fechado e estanque, conforme as prescrições legais.
- Retirar a sujidade acumulada no lado de ar puro.
- Inserir um novo saco de pregas.
- Fechar a cobertura do filtro; deve engatar de forma audível.

### **Substituir o filtro de ar de exaustão**

- Destruir e retirar o cabeçote de aspiração.
- Girar a 180° o cabeçote de aspiração e guardá-lo.
- Desbloquear e retirar o quadro do filtro.
- Retirar o filtro do ar de exaustão do quadro do filtro.

- Inserir um novo filtro de ar de exaustão no quadro do filtro, conforme indicado na vista geral do aparelho.
- Inserir o quadro do filtro, de modo que o X fique virado para fora.
- Encaixar o quadro do filtro.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

### **Substituir o filtro de saco de papel/ de velo**

#### Figura

- Destruir e retirar o cabeçote de aspiração.
- Puxar o saco do filtro de papel/ velo para fora pelo lado traseiro.
- Puxar o fecho de corrediça (3) para cima e fechar o saco de filtro de papel/ de velo ao retirar.
- Eliminar o saco de filtro de papel/ de velo em conformidade com a legislação em vigor.
- Posicionar o novo saco de filtro de papel/ de velo.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

### **Limpar os eléctrodos**

- Destruir e retirar o cabeçote de aspiração.
- Limpar os eléctrodos com uma escova.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

### **Ajuda em caso de avarias**

#### ⚠ **PERIGO**

*Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.*

**Aviso:** se aparecer uma avaria (por exemplo, quebra de filtro), o aparelho deve ser desligado imediatamente. Antes de uma nova colocação em operação deve ser eliminada a avaria.

### **A turbina de aspiração não funciona**

- Verificar a tomada e o fusível da alimentação eléctrica.
- Verificar o cabo de rede, ficha, eléctrodos e eventualmente a tomada do aparelho.
- Ligar o aparelho.

### **A turbina de aspiração desliga**

- Esvaziar o recipiente.

### **A turbina de aspiração não torna a arrancar depois de esvaziar o recipiente**

- Desligar o aparelho e esperar 5 segundos; religar após 5 segundos.
- Limpar os eléctrodos e o espaço entre os mesmos com uma escova.

### **A força de aspiração diminui**

- Retirar entupimentos do bico de aspiração, tubo de aspiração, tubo curvo, pega, tubo flexível de aspiração ou filtro de pregas plano.
- Trocar o saco de papel ou de velo cheio.
- Manter o botão premido na pega e acionar 5x o botão da limpeza semi-automática do filtro.
- Encaixar bem a cobertura do filtro.
- Mudar o filtro de pregas plano.
- Eventualmente limpar e secar o filtro do ar de exaustão sob água corrente.

### **Durante a aspiração sai pó**

- Verificar a posição correcta do filtro de pregas plano.
- Encaixar bem a cobertura do filtro.
- Mudar o filtro de pregas plano.
- Eventualmente limpar e secar o filtro do ar de exaustão sob água corrente.

### **A desconexão automática (aspiração a húmido) não actua**

- Limpar os eléctrodos e o espaço entre os mesmos com uma escova.
- Controlar permanentemente o nível de enchimento de líquidos electricamente não conductíveis.
- Secar o filtro de pregas.
- Secar o filtro do ar de exaustão

### **A limpeza semi-automática do filtro não funciona**

- Tubo flexível de aspiração não está conectado.

### **A limpeza semi-automática do filtro não desliga**

- Avisar o serviço de assistência técnica.

### **A limpeza semi-automática do filtro não liga**

- Avisar o serviço de assistência técnica.

### **Serviço de assistência técnica**

**Quando o defeito não puder ser consertado, a máquina deverá ser verificada pelo serviço de assistência técnica.**

## **Eliminação**

O aparelho deve ser eliminado no final da sua vida útil conforme as prescrições legais.

## **Garantia**

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

## Acessórios e peças sobressalentes

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais. Só assim poderá garantir uma operação do aparelho segura e sem avarias.

Para mais informações sobre acessórios e peças sobressalentes, consulte [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

**Produto:** Aspirador húmido e seco

**Tipo:** 1.510-xxx

**Respectivas Directrizes da UE**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

**Normas harmonizadas aplicadas**

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Normas nacionais aplicadas**

-

5.957-945

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Responsável pela documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Dados técnicos

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Tensão da rede	V	220-240	220-240
Frequência	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Potência máx.	W	1380	1380
Potência nominal	W	1200	1200
Conteúdo do recipiente	l	14	14
Quantidade de enchimento do líquido	l	4	4
Volume de ar (máx.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Subpressão (máx.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Valor da potência instalada das ferramentas eléctricas	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Tipo de protecção	--	IPX4	IPX4
Classe de protecção		II	--
	--	--	I
Ligação do tubo flexível de aspiração (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Comprimento x Largura x Altura	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Peso de funcionamento típico	kg	14,2	15,1
Temperatura ambiente (máx.)	°C	+40	+40
<b>Valores obtidos segundo EN 60335-2-69</b>			
Nível de pressão acústica L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Insegurança K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Valor de vibração mão/braço	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Insegurança K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Cabo de rede</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Ref <sup>a</sup>	Comprimento do cabo
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Cabo de rede</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Ref <sup>a</sup>	Comprimento do cabo
EU	6.649-677.0	7,5 m



Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.

- Inden første ibrugtagelse skal betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne nr. 5.956-249.0 læses!
- Hvis driftsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, kan der opstå skader på apparatet og risici for brugeren og andre personer.
- Ved transportskader skal forhandleren informeres omgående.

## Indholdsfortegnelse

Miljøbeskyttelse . . . . .	DA	1
Faregrader . . . . .	DA	1
Bestemmelsesmæssig anvendelse . . . . .	DA	1
Maskinelementer. . . . .	DA	2
Symboler på maskinen . . . . .	DA	2
Sikkerhedsanvisninger . . . . .	DA	2
Ibrugtagning . . . . .	DA	3
Betjening . . . . .	DA	4
Transport. . . . .	DA	4
Opbevaring . . . . .	DA	5
Pleje og vedligeholdelse . . . . .	DA	5
Hjælp ved fejl . . . . .	DA	6
Bortskaffelse . . . . .	DA	7
Garanti . . . . .	DA	7
Tilbehør og reservedele . . . . .	DA	7
EU-overensstemmelseserklæring . . . . .	DA	7
Tekniske data . . . . .	DA	8

## Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.



Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Batterier, olie og lignende stoffer er ødelæggende for miljøet. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

## Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Faregrader

### △ FARE

Henviser til en umiddelbar fare, der fører til alvorlige kvæstelser eller til døden

### △ ADVARSEL

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.

### △ FORSIGTIG

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til lette personskader.

### BEMÆRK

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til materiel skade.

## Bestemmelsesmæssig anvendelse

### △ ADVARSEL

Maskinen er beregnet til udsugning af tørt, ikke brændbart, sundhedsskadelig støv fra maskiner og apparater; støvklasse L iht.

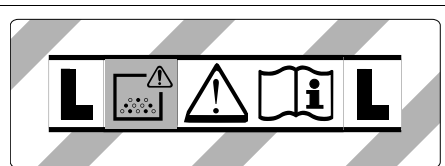
EN 60 335–2-69. Begrænsning: Der må ikke indtages kræftfremkaldende stoffer.

- Maskinen er til våd- og tørrensning af gulvflader og vægge.
- Maskinen er beregnet til industriel brug, f.eks. til håndværkere på byggepladser, til snedkere og indvendige saneringer.



## Maskinelementer

- 1 Filterdæksel
- 2 Rengøring af filter
- 3 Fladt foldefilter
- 4 Håndtag
- 5 Sugelang
- 6 Kabelholder, drejeligt
- 7 Bøjle
- 8 Sugehovedets låsemekanisme
- 9 Understel
- 10 Snavsbeholder
- 11 Styringsrulle
- 12 Knap til filterrensning
- 13 Sugestuds
- 14 Understellets låsemekanisme
- 15 Gulvmundstykke
- 16 Kontrollampe
- 17 Stikkontakt
- 18 Hovedafbryder
- 19 Sugerør
- 20 Bæregreb
- 21 Sugehoved
- 22 Elektroder
- 23 Filterræmmens låsemekanisme
- 24 Filterramme
- 25 Bøjet rørstykke
- 26 Udsugningsfilter
- 27 Opbevaring til sugerør
- 28 Holder til bøjet rør
- 29 Opbevaring til fugedyse
- 30 Afluftudgang
- 31 Netkabel
- 32 Typeskilt

## Symboler på maskinen



**ADVARSEL:** Denne maskine indeholder sundhedsfarligt støv. Tømning og vedligeholdelse, inklusive fjernelse af støvposen, må kun gennemføres af sagkyndige personer under anvendelse af egnede personværn. Må ikke tilkobles inden filtersystemet er fuldstændig monteret.

	Fladt foldefilter	
	Bestillingsnr.	6.904-156.0
	Papirfilterpose	
	Bestillingsnr.	6.904-406.0

## Sikkerhedsanvisninger

- △ ADVARSEL**
- Hvis returluften føres tilbage i rummet, skal der være en tilstrækkelig høj luftskiftrate  $L$  i lokalet. For at overholde de påkrævede grænseværdier, må den tilbageførte volumenstrøm max. udgøre 50 % af friskluftvolumenstrømmen (rumvolumen  $V_R \times$  luftskiftrate  $L_S$ ). Uden særlige udluftningstiltag gælder følgende:  $L_S = 1h^{-1}$ .
  - Brug af apparatet og stofferne, for hvilke apparatet skal anvendes, inklusive den sikre metode til at bortskaffe de op-sugede materialer, må kun gennemføres af trænet personale.
  - Dette apparat indeholder sundhedsfarligt støv. Tømning og vedligeholdelse, inkl. fjernelse af støvopsamlingsbeholdere, skal altid udføres af fagfolk iført korrekt sikkerhedsudstyr.
  - Apparatet må ikke anvendes uden et komplet filtersystem.
  - De anvendelige sikkerhedsregler til materialerne, som skal behandles, skal overholdes.

## Ibrugtagning

Apparatet har 2 driftsarter:

- 1 Industristøvsugerfunktion (stikkontakt ikke i brug)
  - 2 Afsugerfunktion (stikkontakt i brug)
- Slut sugeslangen til, og forsyn den enten med afsugningsdyse eller slut den til den støvproducerende maskine.

### ⚠ ADVARSEL

*Under sugningen må det flade foldefilter aldrig fjernes.*

### ⚠ ADVARSEL

*Der må kun suges, når alle filterelementer er monteret, da sugemotoren i modsat fald beskadiges, og der opstår sundhedsfare pga. øget afgivelse af fint støv!*

## Antistatisk system

### Ved maskiner med integreret stikdåse:

Ved hjælp af det jordede tilslutningsstykke bliver statiske ladninger bortledt. På den måde forhindres gnistdannelse og strømstød ved brug af det konduktive tilbehør, som kommer med leverancen.

## Tørsugning

- Maskinen kommer med en bortskaffelsespose med lukning, bestillingsnr. 6.904-406.0 (10 stk).

**Bemærk:** Maskinen er beregnet til udsugning af alle typer støv indtil støvklasse L. Brugen af en sikkerhedsfiltersæk (bestillingsnummer se "Filtersystemer") er forskrevet af lovgiveren.

**Bemærk:** Maskinen er beregnet som industristøvsuger til opsugning og som opsuger til mobil funktion til opsugning af tørt, ikke brændbart støv med AGW-værdier større end 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Hvis der opsuges fintstøv, kan der yderligere bruges en papirfilterpose eller et stoffilter.

### Montere papirfilterpose / stoffilter

Figur 

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Påsætning af papirfilterpose eller stoffilter.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

## Vådsugning

### ⚠ ADVARSEL

*Ved vådsugning må der ikke indsuges sundhedsfarligt støv.*

### Montering af gummilæber

Figur 

- Afmontere børstestrimlen.
- Montere gummilæberne.

**Bemærk:** Struktursiden på gummilæberne skal pege udad.

### Fjerne papirfilterpose / stoffilter


Figur 

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Træk papirfilterposen/stoffilterposen tilbage og træk den ud.
- Træk låseskyderen opad og luk papirfilterposen/stoffilterposen tæt, når den tages ud.
- Brugte papirfilterposer/stoffilterposer bortskaffes iht. de gældende love.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.
- Papirfilterposen eller stoffilteret skal altid fjernes når der opsuges våd snavs.

### Generelt

- Ved opsugning af våd snavs med møbel- eller fugemundstykket, eller hvis der fortrinsvis suges vand op af en beholder, anbefales det at slå funktionen "Halvautomatisk filterrengøring" fra.
- Når det maksimale væskniveau er nået, slukker apparatet automatisk.
- **Ved ikke ledende væsker (f.eks. boreemulsion, olie og fedt) slukker maskinen ikke, når beholderen er fuld. Påfyldningsniveauet skal konstant kontrolleres, og beholderen tømmes i god tid.**
- Efter opsugning af våd snavs er afsluttet: Rens det flade folderfilter med filterrensningen. Rens elektroderne med en børste. Rens beholderen med en fugtet klud og tør beholderen.

## Klipforbindelse

Figur   
Sugeslangen er udstyret med et klipsystem. Alle C-35/C-DN-35 tilbehørsdele kan tilsluttes.

## Betjening

### Folde skubbebøjlen ud/ind

Figur 

- Træk skubbebøjlen opad. Skubbebøjlen går i hak.
- Tryk på låsemekanismen på skubbebøjle's side. Sving skubbebøjlen nedad.

### Tænd for maskinen

- Sæt netstikket i.
- Tænd maskinen med hovedafbryderen.

### Arbejde med el-værktøjer

Ved maskiner med integreret stikdåse:

 **FARE**

*Fare for person- og materialeskader! Stikdåsen er kun beregnet til direkte tilslutning af el-værktøjer til sugeren. Et hvert andet brug af stikdåsen er forbudt.*

- Sæt el-værktøjets netstik i sugeren.
- Tænd maskinen med hovedafbryderen. Kontrollampen lyser, sugeren er i standby-modus.

**Bemærk:** Sugeren tændes og slukkes automatisk sammen med el-værktøjet.

**Bemærk:** Sugeren har en startforsinkelse på op til 0,5 sekunder og et efterløb på op til 15 sekunder.

**Bemærk:** El-værktøjernes effekttilslutningsdata, se tekniske data.

Figur 

- Tilpas værktøjsadapteren til el-værktøjets tilslutning.

Figur 

- Fjern det bøjede rørstykke på håndgrebet.
- Montér værktøjsadapteren på håndtaget.

Figur 

- Slut værktøjsadapteren til el-værktøjet.

## Halvautomatisk filterrengøring

**Bemærk:** Et brug af filterrengøringen hver 5-10 minutter, forlænger levetiden af det flade foldefilter.

Figur 

- Hold knappen på håndgrebet trykt og tryk knappen til den halvautomatiske filterrensning 5x. Derved rengøres det flade foldefilter automatisk med et luftstød (pulserende lyd).

### Rengørings af svært tilgængelige steder

Figur 

- Tryk på stellet's låsemekanisme og fjern sugeenheden.

Figur 

- Gennemfør rengøringen af svært tilgængelige steder eller trappetrin.

### Sluk for maskinen

- Hold knappen på håndgrebet trykt og tryk knappen til den halvautomatiske filterrensning 5x.
- Sluk maskinen med hovedafbryderen.
- Træk netstikket ud.

### Efter hver brug

- Tøm beholderen
- Maskinen rengøres indvendigt og udvendigt ved at støvsuge den og tørre den af med en fugtet klud.

### Opbevaring af damprenseren

Figur 

- Sugelang, knæestykke og netkablet opbevares i henhold figuren.
- Opbevar maskinen i et tørt rum og sørg for at sikre den mod uvedkommendes brug.

## Transport

 **FORSIGTIG**

*Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved transporten.*

- Hold maskinen fast på håndtaget og sugerøret hvis den skal løftes, ikke på skubbebøjlen.



- Træk højtryksrenseren i bøjlen, når den skal transporteres over længere strækninger.
- Ved transport i biler skal renseren fastspændes i.h.t. gældende love.

## Opbevaring

### △ **FORSIGTIG**

*Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved opbevaring. Denne maskine må kun opbevares inden-dørs.*

## Pleje og vedligeholdelse

### △ **FARE**

*Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.*

Støvfjernende maskiner er sikkerhedsanordninger til forebyggelse eller afhjælpning af farer iht. gældende sikkerhedskrav.

- Brugerens vedligeholdelse kræver, at apparatet skilles ad, rengøres og vedligeholdes, såfremt dette er muligt uden, at der opstår fare for servicepersonalet og andre personer. Passende forsigtighedstiltag omfatter afgiftning inden afmonteringen. Sørg for, at etablere lokalt filtreret tvangsudluftning på det sted, hvor apparatet skilles ad. Sørg endvidere for at rengøre vedligeholdelsesfladen, og at personalet er udstyret med passende beskyttelsesudstyr.
- Apparatets yderside skal afgiftes ved støvsugning og tørres af eller behandles med tætningsmiddel, før det tages ud af det farlige område. Alle dele af apparatet skal behandles som værende forurenet, når de tages ud af det farlige område. Egnede foranstaltninger skal foretages for at undgå en fordeling af støv.
- Når der udføres service- og reparationsarbejder skal alle forurenede genstande, der ikke kan rengøres tilfredsstillende, smides væk. Sådanne genstande skal bortskaffes i støvtæt lukkede poser iht. til de gældende bestemmelser for bortskaffelse af sådant affald.

### △ **ADVARSEL**

*Sikkerhedsindretninger til prævention af farer, skal vedligeholdes i regelmæssige intervaller. Dvs., kontrolleres mindst en gang om året af producenten eller en trænet person med hensyn til alle sikkerhedstekniske funktioner, f.eks. apparatets tæthed, skader på filteret, funktion af kontrolindretninger.*

### **BEMÆRK**

*Risiko for beskadigelse! Brug ikke silikoneholdige rengøringsmidler til rengøringen.*

- Enkle vedligeholdelsesarbejder kan De selv udføre.
- Apparatets overflade og indersiden af beholderen bør jævnligt rengøres med en fugtig klud.

### △ **ADVARSEL**

*Risiko på grund af sundhedsfarligt støv. Ved vedligeholdelsesarbejder (f.eks. filter-skift) skal de altid bruges en beskyttelsesmaske P2 eller højere og engangsbeklædning.*

## Udskiftning af det flade foldefilter

- Åbn filterafdækningen.
- Fjern det flade foldefilter.
- Det udtjente filterelement skal bortskaffes i en støvtæt lukket pose iht. de gældende bestemmelser.
- Fjern evt. snavs på renluftensiden.
- Sæt et nyt fladt foldefilter i.
- Luk filterafdækningen. Den skal gå hørbart i indgreb.

## Udskifte udsugningsfiltret

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Sugehovedet drejes 180° og lægges til siden.
- Åbn filterrammen og fjern den.
- Tag udsugningsfilteret ud af filterrammen.
- Sæt et nyt udsugningsfilter ind i filterrammen iht. maskinens oversigt.
- Sæt filterrammen således i, at X viser udad.
- Filterrammen skal gå i hak.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

## Skifte papirfilterpose / stoffilter

### Figur C

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Træk papirfilterposen/stoffilterposen tilbage og træk den ud.
- Træk låseskyderen opad og luk papirfilterposen/stoffilterposen tæt, når den tages ud.
- Brugte papirfilterposer/stoffilterposer bortskaffes iht. de gældende love.
- Sæt ny papirfilterpose/stoffilterpose på.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

## Rengøring af elektroder

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Rens elektroderne med en børste.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

## Hjælp ved fejl

### △ FARE

*Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.*

**Bemærk:** Hvis der opstår en fejl (f.eks. filterbrud), skal der omgående slukkes for maskinen. Fejlen skal afhjælpes, inden maskinen tages i brug igen.

## Sugeturbine virker ikke

- Kontroller stikdåsen og strømforsynings sikring.
- Kontroller strømledningen, netstikket og maskinens elektroder og evt. stikdåse.
- Tænd for maskinen.

## Sugeturbinen slukker

- Tøm beholderen

## Sugeturbinen starter ikke igen efter tømning af beholderen

- Sluk for apparatet, vent i 5 sekunder, og tænd igen.
- Rengør elektroderne samt mellemrummet mellem elektroderne med en børste.

## Nedsat sugeevne

- Fjern forstoppelser fra sugedyse, det bøjede rørstykke, håndtaget, sugeslangen eller det flade foldefilter.
- Udskiftning af papirfilterpose eller stoffilter.
- Hold knappen på håndgrebet trykt og tryk knappen til den halvautomatiske filterrensning 5x.
- Sørg for, at filterafdækningen går rigtigt i indgreb.
- Skift det flade foldefilter ud.
- Evt. skal udsugningsfilteret renses under flydende vand og tørres.

## Der strømmer støv ud under sugning

- Kontroller, at det flade foldefilter er monteret korrekt.
- Sørg for, at filterafdækningen går rigtigt i indgreb.
- Skift det flade foldefilter ud.
- Evt. skal udsugningsfilteret renses under flydende vand og tørres.

## Frakoblingsautomatikken (vådsugning) virker ikke

- Rengør elektroderne samt mellemrummet mellem elektroderne med en børste.
- Kontroller påfyldningsniveauet konstant ved væsker, der ikke er strømledende.
- Flade foldefilteret tørres.
- Udsugningsfilteret tørres.

## Halvautomatisk filterrensning fungerer ikke

- Sugelangne ikke tilsluttet.

## Halvautomatisk filterrensning slås ikke fra

- Kontakt kundeservice.

## Den halvautomatiske filterrensning kan ikke slås til

- Kontakt kundeservice.

## Kundeservice

Hvis fejlen ikke kan fjernes skal maskinen kontrolleres fra kundeservice.

## Bortskaffelse

Når apparatet er udtjent, skal det bortskaffes iht. de gældende bestemmelser.

## Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

## Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.

Informationer om tilbehør og reservedele findes [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com)

## EU-

## overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

**Produkt:** Våd- og tørsuger

**Type:** 1.510-xxx

**Gældende EU-direktiver**

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Anvendte harmoniserede standarder**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Anvendte tyske standarder**

-

5.957-945

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tekniske data

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Netspænding	V	220-240	220-240
Frekvens	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. effekt	W	1380	1380
Nominel ydelse	W	1200	1200
Beholderindhold	l	14	14
Fyldmængde væske	l	4	4
Luftmængde (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Undertryk (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Tilslutningseffekt af el-værktøjet	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Kapslingsklasse	--	IPX4	IPX4
Beskyttelsesklasse		II	--
	--	--	I
Sugeslangetilslutning (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Længde x bredde x højde	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typisk driftsvægt	kg	14,2	15,1
Omgivelsestemperatur (max.)	°C	+40	+40

### Oplyste værdier ifølge EN 60335-2-69

Lydtryksniveau L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Usikkerhed K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hånd-arm vibrationsværdi	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Usikkerhed K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Netkabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Partnr.	Kabellængde
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Netkabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Partnr.	Kabellængde
EU	6.649-677.0	7,5 m



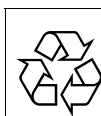
Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

- Det er tvingende nødvendig å lese sikkerhetsinstruksene nr. 5.956-249.0 før maskinen settes i drift!
- Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette medføre skader på apparatet og fare for brukeren og andre personer.
- Informer straks forhandleren ved transportkader.

## Innholdsfortegnelse

Miljøvern . . . . .	NO	1
Risikotrinn . . . . .	NO	1
Forskriftsmessig bruk . . . . .	NO	1
Maskinorganer . . . . .	NO	2
Symboler på maskinen . . . . .	NO	2
Sikkerhetsanvisninger . . . . .	NO	2
Ta i bruk . . . . .	NO	3
Betjening . . . . .	NO	4
Transport . . . . .	NO	5
Lagring . . . . .	NO	5
Pleie og vedlikehold . . . . .	NO	5
Feilretting . . . . .	NO	6
Avfallshåndtering . . . . .	NO	7
Garanti . . . . .	NO	7
Tilbehør og reservedeler . . . . .	NO	7
EU-samsvarserklæring . . . . .	NO	7
Tekniske data . . . . .	NO	8

## Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Batterier, olje og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingsystemer.

## Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Risikotrinn

### △ FARE

Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

### △ ADVARSEL

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

### △ FORSIKTIG

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

### OBS

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

## Forskriftsmessig bruk

### △ ADVARSEL

Apparatet er ment for oppsuging av tørt, ikke brennbart, ikke helseskadelig støv fra maskiner og apparater, egnet for støvklasse L etter EN 60 335–2–69. Begrensning: Det må ikke suges opp kreftfremkallende stoffer.

- Denne maskinen er beregnet for våt- og tørr-rengjøring av gulv- og veggflater.
- Dette apparatet er ment for kommersiell bruk, f.eks. ved håndverkere på byggeplasser, for snekkere og ved interiørrarbeider.



## Maskinorganer

- 1 Filterdeksel
- 2 Rensing av filter
- 3 Foldefilter
- 4 Håndtak
- 5 Sugelangse
- 6 Kabelkroker, dreibare
- 7 Skyvebøyle
- 8 Låsing av sugehode
- 9 Understell
- 10 Smussbeholder
- 11 Styrerulle
- 12 Tast for rensing av filter
- 13 Sugesusser
- 14 Låsing av understellet
- 15 Gulvmunnstykke
- 16 Kontrolllampe
- 17 Stikkontakt
- 18 Hovedbryter
- 19 Sugerør
- 20 Bærehåndtak
- 21 Sugehode
- 22 Elektroder
- 23 Feste for filterramme
- 24 Filterramme
- 25 Bøyd rørstykke
- 26 Utblåsningsfilter
- 27 Holder for sugerør
- 28 Holder for albuerør
- 29 Holder for fugedyse
- 30 Utløpsluft-åpning
- 31 Nettledding
- 32 Typeskilt

## Symboler på maskinen



**ADVARSEL:** Maskinen inneholder helse-skadelig støv. Tømming og vedlikehold, inkludert fjerning av støvpose, skal kun utføres av sakkyndig personale som bruker egnet personlig verneutstyr. Ikke slå på før hele filtersystemet er installert.

	Foldefilter	
	Bestillingsnr.	6.904-156.0
	Papirfilterpose	
	Bestillingsnr.	6.904-406.0

## Sikkerhetsanvisninger

- Δ ADVARSEL**
- Hvis utblåsningsluften tilbakeføres til rommet, må det være en tilstrekkelig ventilasjonsrate ( $L$ ) i rommet. For at grenseverdiene skal overholdes, må tilbakeført volumstrøm ikke overstige 50 % av friskluftvolumstrømmen (romvolum  $V_R$  x luftvekslingsrate  $L_w$ ). Uten spesielle ventilasjonstiltak gjelder:  $L_w = 1h^{-1}$ .
  - Bruk av apparatet, oppsuging av de substanser som det er egnet for, og sikker behandling ved deponering av oppsugd materiale, skal kun gjøres av opplært personale.
  - Maskinen inneholder helseskadelig støv. Tømming og vedlikehold, deriblant fjerning av støvoppsamlingsbeholdere, må bare foretas av fagpersoner som bærer egnet verneutstyr.
  - Maskinen må ikke brukes uten komplett filtreringssystem.
  - De relevante sikkerhetsreglene som gjelder for stoffene som behandles må følges.

## Ta i bruk

Apparatet har 2 mulig bruksmåter:

- 1 Bruk som industristøvsuger (stikkontakt ikke i bruk)
- 2 Bruk for støvfjerning (stikkontakt i bruk)  
→ Koble til sugeslange, og utstyr med innsugingsdysse alt etter bruksmåte, eller koble til støvproduserende apparat.

### ⚠ ADVARSEL

*Ved suging skal aldri det flate foldefilteret fjernes.*

### ⚠ ADVARSEL

*Maskinen må bare brukes med alle filterinnsatsene montert. Hvis ikke vil sugemotoren bli skadet, og det vil oppstå helsefare pga. økt utslipp av finstøv.*

## Anti-statisk system

**Kun for apparater med innebygget stikkontakt:**

Via de jordede tilkoblingspunktene vil statiske ladninger ledes bort. Derved kan gnister og strømstøt forhindres på elektrisk ledende ekstrautstyr som er del av leveransen.

## Støvsuging

- Apparatet er utstyrt med en papirfilterpose med lukkeskyver, bestillingsnr. 6.904-406.0 (10 stk.)

**Merk:** Med dette apparatet kan alle typer støv til støvklasse L suges opp. Bruk av en støvpose (bestillingsnummer se Filtersystemer) er i noen land påbudt ved lov.

**Merk:** Apparatet er egnet som industristøvsuger og som støvfjerner for mobilt bruk, for oppsuging av tørt, ikke brennbart støv med AGW-verdi større eller lik 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Ved oppsuging av finstøv skal det i tillegg brukes en papirfilterpose eller et fleece-filterpose.

### Montere papirfilterpose/fleece-filterpose

Figur 

- Avlås og ta av sugehodet.
- Sett på papir- eller fleece-filterpose.
- Sett på sugehodet og lås det.

## Våtsuging

### ⚠ ADVARSEL

*Ved våtsuging må det ikke suges opp helseskadelig støv.*

### Montering av gummilepper

Figur 

- Demontere børstestriper.
- Monter gummilepper.

**Merk:** Den strukturerte siden av gummileppene skal peke utover.

### Fjerne papirfilterpose/fleece-filterpose

Figur 

- Avlås og ta av sugehodet.
- Trekk ut papirfilterposen/fleece-filterposen bakover.
- Lukkeskyveren trekkes opp og papirfilterposen/fleece-filterposen lukkes tett ved uttak.
- Kast brukt papirfilterpose/fleece-filterpose i henhold til gjeldende regler.
- Sett på sugehodet og lås det.
- Ved suging av våt smuss må papir- eller fleece-filterposen alltid tas av.

### Generelt

- Ved oppsuging av våt smuss med møbel- eller fugemunnstykket (ekstrautstyr), eller hvis det overveiende suges opp vann fra en beholder, anbefales det at funksjonen "automatisk filterrengjøring" slås av av.
- Ved oppnådd maks. væskeni nivå slår apparatet seg automatisk av.
- **Ved ikke ledende væsker (for eksempel bore-emulsjoner, olje eller fett) vil apparatet ikke slå seg av ved full beholder. Fyllingsgraden må stadig kontrolleres og beholderen må tømmes i rett tid.**
- Etter avsluttet våtsuging: Rengjør foldefilteret med filterrengjøringen. Rengjør elektrodene med en børste. Rengjør beholderen med en fuktig klut og tørk den.

## Clipforbindelse

Figur 

Sugeslangen er utstyrt med et clip-system. Alle C-35/C-DN-35-tilbehørsdeler kan tilkobles.

## Betjening

### Klappe inn/ut skyvebøyle

Figur 

- Vipp opp skyvebøyle. Skyvebøyle går i lås.
- Trykk på låsen på siden av skyvebøyle. Klapp skyvebøyle ned.

### Slå apparatet på

- Sett i støpselet.
- Slå på apparatet ved hjelp av hovedbryter.

### Arbeide med elektroverktøy

**Kun for apparater med innebygget stikkontakt:**

 **FARE**

*Fare for personskader og materielle skader! Stikkontakten er ment for direkte tilkobling av elektroverktøy til sugeren. Enhver annen bruk av stikkontakten er ikke tillatt.*

- Sett inn støpselet fra det elektriske verktøyet i støvsugeren.
- Slå på apparatet ved hjelp av hovedbryter.

Kontrolllampen lyser, støvsugeren er i Standby-modus.

**Merk:** Støvsugeren vil automatisk slås av og på sammen med elektroverktøyet.

**Merk:** Støvsugeren har en startforsinkelse på opp til 0,5 sekund, og vil fortsette å gå i opp til 15 sekunder etter at den slås av.

**Merk:** For effektforbruk av elektriske verktøy se Tekniske data.

Figur 

- Verktøyadapteren tilpasses koblingen på elektroverktøyet.

Figur 

- Ta av albuerøret på håndtaket.
- Monter verktøyadapteren på håndtaket.

Figur 

- Koble verktøyadapteren til det elektriske verktøyet.

### Halvautomatisk filterrensing

**Merk:** Ved å trykke på filterrengjøringen hvert 5. til 10. minutt vil øke levetiden av foldefilteret.

Figur 

- Hold tasten på håndtaket inntrykket og trykk 5 ganger på tasten for halvautomatisk filterrengjøring. Derved renses det flate foldefilteret ved et luftstøt (pulsenerende støy).

### Rengjøring på vanskelig tilgjengelige steder

Figur 

- Trykk på låsen på understellet og ta av sugeenhet.

Figur 

- Gjennomføre rengjøring på vanskelig tilgjengelige steder eller trappetrinn.

### Slå maskinen av

- Hold tasten på håndtaket inntrykket og trykk 5 ganger på tasten for halvautomatisk filterrengjøring.
- Slå av apparatet ved hjelp av hovedbryter.
- Trekk ut nettstøpselet.

### Etter hver bruk

- Tøm beholderen.
- Rengjør maskinen innvendig og utvendig ved å tørke av den med en fuktig klut, og ved å bruke sugefunksjonen.

### Oppbevaring av apparatet

Figur 

- Oppbevar sugeslange, krumrør og strømkabel i henhold til figuren.
- Sett maskinen til oppbevaring i et tørt rom, utilgjengelig for uvedkommende.



## Transport

### △ **FORSIKTIG**

*Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved transport.*

- For løfting, grip apparatet i bærehåndtaket og i sugerøret, ikke i skyvebøylen.
- For transport over lengere strekninger, ta fatt i skyvebøylen og trekk høytrykksvaskeren etter deg.
- Ved transport i kjøretøyer skal apparatet sikres mot å skli eller velte etter de til enhver tid gjeldende regler.

## Lagring

### △ **FORSIKTIG**

*Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved lagring.*

Dette apparatet skal kun lagres innendørs.

## Pleie og vedlikehold

### △ **FARE**

*Før alt arbeide på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.*

Maskiner for støvfjerning er å anse som sikkerhetsutstyr for forebygging eller fjerning av risikofaktorer, i samsvar med BGV A1.

- Ved vedlikehold utført av bruker må maskinen demonteres, rengjøres og vedlikeholdes så langt det lar seg gjøre uten at vedlikeholdspersonalet eller andre personer utsettes for fare. Egnede forsiktighetsforanstaltninger omfatter giffjerning før demontering. Sørg for lokalt filtrert tvangsventilasjon på stedet der maskinen demonteres, rengjøring av vedlikeholdsflaten og egnede verne tiltak for personalet.
- Maskinens ytre skal avgiftes ved støvsuging og tørkes ren eller behandles med tetningsmiddel før den fraktes ut av det farlige området. Alle maskindeler må anses som forurenset når de bringes ut av det farlige området. Det må gjøres egnede tiltak for å unngå fordeling av støvet.

- Ved utføring av vedlikeholds- og reparasjonsarbeid må alle tilskitnede gjenstander som ikke kan bli tilfredsstillende rengjort, kastes. Slike gjenstander må kastes i tette poser, i samsvar med gjeldende bestemmelser for håndtering av denne typen avfall.

### △ **ADVARSEL**

*Sikkerhetsmekanismene for risikoforebygging må vedlikeholdes regelmessig: dvs. minst én gang i året sikkerhetsteknisk funksjonskontrolleres av produsenten eller en opplært person, f.eks. for å påse at maskinen er tett, at filteret ikke er skadet, og at kontrollmekanismene fungerer som de skal.*

### **OBS**

*Fare for skade! Ikke bruk silikonholdige pleiemiddel for rengjøring.*

- Enkle service- og vedlikeholdsoppgaver kan utføres av brukeren selv.
- Rengjør maskinen utvendig og beholderen innvendig regelmessig med en fuktig klut.

### △ **ADVARSEL**

*Fare på grunn av helsefarlige stoffer. Ved vedlikeholdsarbeid (f.eks. filterskifte) bruk åndedrettsmaske P2 eller høyere, og bruk engangs vernetøy.*

## Skifte foldefilter

- Åpne filterdeksel.
- Ta ut foldefilter.
- Kast det brukte foldefilteret i en lukket støvtett pose, i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- Fjern smuss som har dannet seg på renluftssiden.
- Sett inn nytt foldefilter.
- Lukk filterdeksel, du skal høre det går i lås.

## Skift utblåsningsfilter

- Avlås og ta av sugehodet.
- Drei sugehodet 180° og ta det av.
- Lås opp filterrammen og ta den ut.
- Ta ut avluftfilter fra filterrammen.
- Sett inn nytt avluftfilter i filterrammen i henhold til maskinoversikten.
- Sett inn filterrammen slik at X peker utover.
- Lås på plass filterrammen.
- Sett på sugehodet og lås det.

## Skifte papirfilterpose/fleece-filterpose

Figur 

- Avlås og ta av sugehodet.
- Trekk ut papirfilterposen/fleece-filterposen bakover.
- Lukkeskyveren trekkes opp og papirfilterposen/fleece-filterposen lukkes tett ved uttak.
- Kast brukt papirfilterpose/fleece-filterpose i henhold til gjeldende regler.
- Sett på ny fleece-filterpose/fleece-filterpose.
- Sett på sugehodet og lås det.

## Elektrodene rengjøres

- Avlås og ta av sugehodet.
- Rengjør elektrodene med en børste.
- Sett på sugehodet og lås det.

## Feilretting

### **FARE**

*Før alt arbeid på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.*

**Merk:** Dersom det oppstår en feil, (f.eks. filterbrudd) må apparatet straks slås av. Før ny bruk må feilen rettes.

## Sugeturbinen går ikke

- Kontroller stikkontakt og sikring på strømforsyningen.
- Kontroller strømkabel, støpsel, elektroder og eventuelt stikkkontakten på apparatet.
- Slå apparatet på.

## Sugeturbinen kobler ut

- Tøm beholderen.

## Sugeturbinen slår seg ikke på etter at beholderen er tømt

- Slå av apparatet og vent i 5 sekunder, slå på igjen etter 5 sekunder.
- Elektroder og mellomrommet mellom elektrodene rengjøres med børste.

## Sugekraften avtar

- Fjern blokkeringer fra sugedyse, sugerøret, albuør, håndtak, sugeslangen eller foldefilteret.
- Skifte ut fylt papir- eller fleece-filterpose.
- Hold tasten på håndtaket inntrykket og trykk 5 ganger på tasten for halvautomatisk filterrengjøring.
- Sett inn filterdekslet korrekt.
- Skifte foldefilter.
- Rengjør eventuelt avluftfilteret under tennende vann og la det tørke.

## Støvutslipp ved suging

- Pass på korrekt innføring av foldefilteret.
- Sett inn filterdekslet korrekt.
- Skifte foldefilter.
- Rengjør eventuelt avluftfilteret under tennende vann og la det tørke.

## Utkoblingsautomatikk (våtsuging) slår ikke inn

- Elektroder og mellomrommet mellom elektrodene rengjøres med børste.
- Fyllingsnivå må stadig kontrolleres ved væsker som ikke er elektrisk ledende.
- Tørke foldefilteret.
- Skift avluftfilter.

## Halvautomatisk filterrengjøring fungerer ikke

- Sugelangse ikke korrekt tilkoblet.

## Halvautomatisk filterrengjøring slår seg ikke av

- Kontakt kundetjenesten.

## Halvautomatisk filterrensjøring lar seg ikke slå på

→ Kontakt kundetjenesten.

### Kundetjeneste

Dersom feilen ikke kan rettes opp, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

### Avfallshåndtering

Etter endt levetid m  maskinen kastes i samsvar med gjeldende lovbestemmelser.

### Garanti

V r ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

### Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av maskinen.

Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten v rt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

**Produkt:** Våt- og t rrsuger

**Type:** 1.510-xxx

**Relevante EU-direktiver**

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Anvendte overensstemmende normer**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Anvendte nasjonale normer**

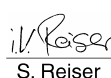
-

5.957-945

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.

  
H. Jenner

Chief Executive Officer

  
S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentasjonsansvarlig:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tlf: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tekniske data

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Nettspenning	V	220-240	220-240
Frekvens	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Maks. effekt	W	1380	1380
Nominell effekt	W	1200	1200
Beholderinnhold	l	14	14
Fyllingsmengde væske	l	4	4
Luftmengde (maks.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Undertrykk (maks.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Effektforbruk for elektroverktøy	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Beskyttelsestype	--	IPX4	IPX4
Beskyttelsesklasse		II	--
	--	--	I
Sugeslangekobling (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Lengde x bredde x høyde	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typisk driftsvekt	kg	14,2	15,1
Omgivelsestemperatur maks.	°C	+40	+40
<b>Registrerte verdier etter EN 60335-2-69</b>			
Støytrykksnivå L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Usikkerhet K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hånd-arm vibrasjonsverdi	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Usikkerhet K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2
<b>Nettledning</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Adv L</b>	Best.nr.	Kabellengde	
EU	6.649-676.0	7,5 m	
<b>Nettledning</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Te Adv L</b>	Best.nr.	Kabellengde	
EU	6.649-677.0	7,5 m	



Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara drifts-anvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

- Före första ibruktagning måste Säkerhetsanvisningar nr. 5.956-249.0 läsas!
- Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte följs kan apparaten skadas och faror uppstå för användaren och andra personer.
- Informera inköpsstället omgående vid transportskador.

## Innehållsförteckning

Miljöskydd . . . . .	SV	1
Riskenivåer . . . . .	SV	1
Ändamålsenlig användning . . .	SV	1
Aggregatet . . . . .	SV	2
Symboler på aggregatet . . . . .	SV	2
Säkerhetsanvisningar . . . . .	SV	2
Idrifttagning . . . . .	SV	3
Handhavande . . . . .	SV	4
Transport . . . . .	SV	5
Förvaring . . . . .	SV	5
Skötsel och underhåll . . . . .	SV	5
Åtgärder vid störningar . . . . .	SV	6
Avfallshantering . . . . .	SV	7
Garanti . . . . .	SV	7
Tillbehör och reservdelar . . . . .	SV	7
EU-försäkran om överensstämmelse . . . . .	SV	7
Tekniska data . . . . .	SV	8

## Miljöskydd



Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan lämna det till återvinning.



Kasserade apparater innehåller återvinningsbart material som bör gå till återvinning. Batterier, olja och liknande ämnen får inte komma ut i miljön. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

## Upplysningar om ingredienser (REACH)

Aktuell information om ingredienser finns på:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

### Riskenivåer

#### △ FARA

Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

#### △ VARNING

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller döden.

#### △ FÖRSIKTIGHET

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

#### OBSERVERA

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

## Ändamålsenlig användning

#### △ VARNING

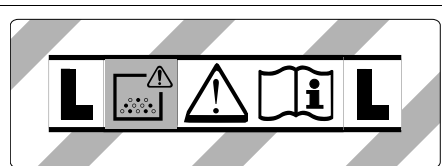
Maskinen är avsedd för uppsugning av torrt, ej antändligt, hälsovådligt damm i maskiner och apparater; dammklass L enligt EN 60 335–2–69. Restriktion: Inga cancerframkallande ämnen får sugas upp med maskinen.

- Maskinen är avsedd att användas till våt och torr rengöring av golv- och väggytor.
- Detta aggregat är avsett för yrkesmässigt bruk, t ex för byggnadsarbetare, för snickare och för arbeten inomhus.



## Aggregatelement

- 1 Filterskydd
- 2 Filterrengöring
- 3 Plattfilter
- 4 Handtag
- 5 Sugslang
- 6 Sladdlindningshake, vridbar
- 7 Skjuthandtag
- 8 Spärr av sughuvud
- 9 Chassi
- 10 Smutsbehållare
- 11 Styrrulle
- 12 Knapp för filterrengöring
- 13 Sugfästen
- 14 Spärr för chassi
- 15 Golvmunstycke
- 16 Kontrollampa
- 17 Nätuttag
- 18 Huvudströmbrytare
- 19 Sugrör
- 20 Bärhandtag
- 21 Sughuvud
- 22 Elektroder
- 23 Filterramens spärranordning
- 24 Filterram
- 25 Krök
- 26 Frånluftsfiler
- 27 Förvaringsyta för sugrör
- 28 Fäste till krök
- 29 Förvaringsplats för fogmunstycke
- 30 Öppning för utgående luft
- 31 Nätkabel
- 32 Typskylt

## Symboler på aggregatet



**WARNING:** Maskinen innehåller hälsovådligt damm. Tömning och underhåll, inklusive avlägsnande av dammpåsen, får endast utföras av en sakkunnig person som bär lämplig personlig skyddsutrustning. Starta inte maskinen innan det kompletta filtersystemet har installerats.

	Plattfilter	
	Beställningsnr.	6.904-156.0
	Pappersfilterpåse	
	Beställningsnr.	6.904-406.0

## Säkerhetsanvisningar

- △ VARNING**
- När frånluften inte leds ut utomhus, måste inomhusbanan ha en tillräcklig luftutbyteshastighet  $L$ . För att upprätthålla föreskrivna gränsvärden får den tillbakaledda volymströmmen uppgå till maximalt 50 % av friskluftvolymströmmen (rumsvolym  $V_R \times$  luftutbyteshastighet  $L_w$ ). Utan särskilda ventilationsåtgärder gäller:  $L_w = 1h^{-1}$ .
  - Endast för uppgiften utbildad personal får använda aggregatet och de substanser för vilka det är avsett; detta gäller även hanteringen av uppsamlade substanser.
  - Apparaten innehåller hälsovådligt damm. Tömning och underhåll inklusive hantering av dammuppsamlingsbehållaren får endast utföras av kvalificerad personal med motsvarande skyddsutrustning.
  - Använd aldrig apparaten utan ett komplett filtreringssystem.

- *Säkerhetsbestämmelser för det material som skall hanteras måste beaktas.*

## Idrifttagning

Apparaten kan användas i 2 driftssätt:

- 1 Industriell dammsugardrift (stickkontakt ej belagd)
  - 2 Dammavskiljningsdrift (stickkontakt belagd)
- Anslut sugslangen och - beroende på användningen - sätt på sugdysan eller anslut till apparaten där damm ska avskjjas.

### ⚠ **VARNING**

*Under sugning får platveckfiltret aldrig tas bort.*

### ⚠ **VARNING**

*Sug inte utan filterelement eftersom sugmotorn då kan skadas och hälsoriskerna ökar p.g.a. förhöjd finstoffsandel!*

## Anti-Statik-System

### Endast för maskiner med inbyggt eluttag:

Statiska urladdningar leds bort genom de jordade anslutningsrören. Därigenom förhindras gnistbildning och strömstötter med det elektriskt ledande tillbehöret som ingår i leveransen.

## Torrugugning

- Maskinen är utrustad med ett pappersfilterpåse, försedd med förslutningsslid, beställningsnummer. 6.904-406.0 (10 stycken).

**Observera:** Med denna maskin kan alla sorters damm upp till dammklass L sugas upp. Användning av dammpåse (beställningsnummer, se filtersystem) är tvingande föreskrivet.

**Observera:** Maskinen är lämplig att användas som industridammsugare för uppsugning och som dammborttagare på olika driftsplatser och då för uppsugning av torrt, ej brännbart damm med AGW-värden högre än 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Vid uppsugning av fint damm måste dessutom en pappers- eller fliesfilterpåse användas.

## Sätta i pappers-/fleece filterpåse

Bild 

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Sätt på pappers- eller filt påsen.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

## Våtsugning

### ⚠ **VARNING**

*Vid våtsugning får inget hälsofarligt damm sugas upp.*

### Montering gummiläppar

Bild 

- Montera av borstavstrykaren.
- Montera gummiläpparna.

**Observera:** Gummiläpparnas strukturerade sida måste peka utåt.

### Ta bort pappers-/fleece filterpåse

Bild 

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Dra ut pappers-/fleece filterpåsen bakåt.
- Dra förslutningssliden uppåt och stäng pappers-/fliesfilterpåsen ordentligt när den tas ur.
- Avfallshandla den förbrukade pappers-/fliesfilterpåsen enligt gällande föreskrifter.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.
- Vid uppsugning av fuktigt smuts måste alltid pappers- eller filt påsen tas bort.

### Allmänt

- Vid uppsugning av fuktigt smuts med polstermunstycket (tillval) eller fogmunstycke, eller om huvudsakligen vatten sugas upp ur en behållare, rekommenderar vi att inte använda knappen för funktionen "Halvautomatisk filterrengöring".
- När max. vätskenivå har uppnåtts stängs apparaten automatiskt av.
- **Med ej ledande vätskor (t ex borremulsion, oljor och fett) fränkopplas aggregatet inte när behållaren är full. Fyllnadsnivån måste ständigt kontrolleras och behållaren tömmas i rätt tid.**

- Efter avslutad våtsugning: Rengör plattveckfilter med filterrengöringen. Rengör elektroder med en borste. Torka ren behållaren med en fuktig trasa och låt den torka.

## Clipanslutning

### Bild

Sugslangen är utrustad med ett clip-system. Alla C-35/C-DN-35 tillbehörsdelar kan anslutas.

## Handhavande

### In-/utfällning av skjutbygel

#### Bild

- Fäll upp skjutbygel. Skjutbygel hakar fast.
- Tryck på förreglingarna på sidan av skjutbygel. Fäll skjutbygel nedåt.

### Koppla till aggregatet

- Stick i nätkontakten.
- Starta maskinen med huvudbrytaren.

### Arbeta med elverktyg

#### Endast för maskiner med inbyggt eluttag:

##### **FARA**

*Risk för person och egendomsskada! Eluttaget är endast avsett för direkt anslutning av elverktyg till maskinen. All användning av eluttaget är otillåten.*

- Förbind elverktygets nätkontakt med sugen.
- Starta maskinen med huvudbrytaren. Kontrollampan lyser - dammsugaren befinner sig i standby-modus.

**Observera:** Dammsugaren kopplas till/från automatisk med elverktyget.

**Observera:** Dammsugaren har en startfördröjning på 0,5 sekunder och en eftersläpningstid på upp till 15 sekunder.

**Observera:** Se Tekniska data för elverktygens effektanslutningsvärden.

#### Bild

- Anpassa verktygsadaptern till elverktygets anslutning.

#### Bild

- Avlägsna kröken från handtaget.
- Montera verktygsadaptern på handtaget.

#### Bild

- Anslut verktygsadapter till elverktyg.

## Halvautomatisk filterrengöring

**Observera:** Aktivering av filterrengöringen var femte till tionde minut ökar plattvecksfiltrets livslängd.

#### Bild

- Håll knappen på handtaget intryckt och tryck 5 x på knappen för halvautomatisk filterrengöring. Plattvecksfiltret rengörs då av en luftstöt (pulserande ljud).

## Rengöring av svåråtkomliga ställen

#### Bild

- Tryck på förreglingen till chassiet och ta av sugenheten.

#### Bild

- Genomför rengöring av svårt åtkomliga ställen eller trappsteg.

## Koppla från aggregatet

- Håll knappen på handtaget intryckt och tryck 5 x på knappen för halvautomatisk filterrengöring.
- Stäng av maskinen med huvudbrytaren.
- Drag ur nätkontakten.

## Efter varje användning

- Töm behållaren.
- Rengör apparaten invändigt och utvändigt genom uppsugning och torka med en fuktig trasa.

## Förvara aggregatet

#### Bild

- Förvara sugslang, böj och nätsladd enligt bilden.
- Förvara apparaten i ett torrt rum och säkra den mot obehörig användning.



## Transport

### △ FÖRSIKTIGHET

*Risk för person och egendomsskada! Observera vid transport maskinens vikt.*

- Ta tag i maskinens bärhandtag och sugrör, inte i skjutbygeln, när maskinen ska bäras.
- Man håller aggregatet i skjuthandtaget och drar det bakom sig vid längre transporter.
- Vid transport i fordon ska maskinen säkras enligt respektive gällande bestämmelser så den inte kan tippa eller glida.

## Förvaring

### △ FÖRSIKTIGHET

*Risk för person och egendomsskada! Observera maskinens vikt vid lagring.*

Denna maskin får endast lagras inomhus.

## Skötsel och underhåll

### △ FARA

*Stäng alltid av aggregatet och lossa nätkontakten innan arbeten på aggregatet utförs.*

Dammuppsugande maskiner är säkerhetsanordningar för skydd mot eller åtgärdande av faror enligt den tyska lagen BGV A1.

- Vid underhåll av användaren ska apparaten endast demonteras, rengöras och underhållas i den utsträckning det är möjligt utan att faror för underhållspersonalen eller andra personer uppstår. Lämpliga försiktighetsåtgärder inkluderar avgiftning före demonteringen. Vidta åtgärder för lokalt filtrerad tvångsventilation där apparaten demonteras, rengöring av underhållsutrymmet och lämpliga skyddsutrustningar för personalen.
- Apparatus yttre ska avgiftas genom dammsugning och torkas rent eller behandlas med tätningsmedel innan den flyttas från det farliga området. Alla apparatdelar ska behandlas som förorenade när de flyttas från det farliga området. Lämpliga åtgärder måste vidtas för att undvika att dammet fördelas.

- Vid underhålls- och reparationsarbete ska alla förorenade föremål som inte kan rengöras i tillräckligt hög grad kastas bort. Sådana föremål ska omhändertas i lufttäta påsar i enlighet med gällande bestämmelser för hantering av sådant avfall.

### △ VARNING

*Säkerhetsanordningar, avsedda att skydda mot faror, måste underhållas regelbundet.*

*Detta innebär att den säkerhetstekniska funktionen hos dessa anordningar, t.ex. tätthet hos aggregatet, skador på filtret, funktion hos kontrollpunkter, måste kontrolleras minst en gång om året av tillverkaren eller annan, för uppgiften kvalificerad person.*

### OBSERVERA

*Risk för skada! Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller silkon.*

- Enklare underhålls- och skötselarbeten kan genomföras av dig själv.
- Apparatus yta och behållarens insida ska rengöras regelbundet med en våt trasa.

### △ VARNING

*Risker på grund av hälsovådligt damm. Bär ansiktsmask P2 eller mask med högre värde samt engångsklädsel vid underhållsarbete (t.ex. filterbyte).*

## Byta plattveckat filter

- Öppna filterlocket.
- Tag ut plattvecksfilter.
- Använt plattvecksfilter placeras i en dammtät, försluten påse, enligt gällande föreskrifter, när det ska kasseras.
- Tag bort smuts som samlats på renluftsidan.
- Sätt i ett nytt plattvecksfilter.
- Tillslut filterskyddet, det hakas hörbart fast.

## Byt frånluftfilter

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Vrid sughuvudet 180° och tag av det.
- Lossa filterramen och lyft ut den.
- Ta ur det utgående luftfiltret ut filterramen.

- Sätt i ett nytt utgående luftfilter i filterramen enligt översikten.
- Sätt i filterramen så att markeringen X är vänd utåt.
- Haka fast filterramen.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

### Byta pappers-/fliesfilterpåse

Bild

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Dra ut pappers-/fleece filterpåsen bakåt.
- Dra förslutningssliden uppåt och stäng pappers-/fliesfilterpåsen ordentligt när den tas ur.
- Avfallshantera den förbrukade pappers-/fliesfilterpåsen enligt gällande föreskrifter.
- Trä på en ny pappers-/fliesfilterpåse.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

### Rengöra elektroder

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Rengör elektroder med en borste.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

### Åtgärder vid störningar

**FARA**

*Stäng alltid av aggregatet och lossa nätkontakten innan arbeten på aggregatet utförs.*

**Observera:** Om ett fel uppträder (t.ex. om filtret går sönder), måste maskinen omgående stängas av. Felet måste åtgärdas före driften återupptas.

### Sugturbinen fungerar inte

- Kontrollera eluttaget och strömförsörjningens säkring.
- Kontrollera apparatens nätkabel, nätkontakt och elektroder och vid behov apparatens eluttag.
- Slå på apparaten.

### Sugturbinen stängs av

- Töm behållaren.

### Sugturbinen startar inte efter att behållaren har tömts

- Koppla från apparaten och vänta i 5 sekunder, koppla till igen efter 5 sekunder.
- Rengör både elektroder och mellanrummet mellan elektroderna med en borste.

### Sugkraften nedsatt

- Tag bort material som täpper till sugmunstycke, sugrör, krök, handtag, sugslang eller plattvecksfilter.
- Byt fylld pappers- eller filt påsen.
- Håll knappen på handtaget intryckt och tryck 5 x på knappen för halvautomatisk filterrengöring.
- Haka fast filterskyddet ordentligt.
- Byt plattveckat filter.
- Vid behov, gör rent det utgående luftfiltret under rinnande vatten och låt det torka.

### Damm tränger ut under sugning

- Kontrollera plattvecksfiltrets monteringsläge.
- Haka fast filterskyddet ordentligt.
- Byt plattveckat filter.
- Vid behov, gör rent det utgående luftfiltret under rinnande vatten och låt det torka.

### Frånkopplingsautomatiken (våtsugning) fungerar inte

- Rengör både elektroder och mellanrummet mellan elektroderna med en borste.
- Kontrollera fyllnadsnivån ofta när ej ledande vätska används.
- Torka plattvecksfilter.
- Torka frånluftsfiltret.

### Den halvautomatiska filterrengöringen arbetar inte

- Sugslang ej ansluten.

## Den halvautomatiska filterrengöringen kopplas inte från

→ Informera kundservice.

## Den halvautomatiska filterrengöringen låter sig inte tillkopplas

→ Informera kundservice.

## Kundservice

**Kan störningen inte åtgärdas måste aggregatet kontrolleras av auktoriserad serviceverkstad.**

## Avfallshantering

Apparaten ska föras föreskriftsenligt till avfall efter dess livslängd har förbrukats.

## Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

## Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad. Information om tillbehör och reservdelar finns på [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående be-tecknade maskin i ändamål och konstruk-tion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grund-läggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har god-känts av oss blir denna överensstämmelse-förklaring ogiltig.

**Produkt:** Våt- och torrdammsugare

**Typ:** 1.510-xxx

**Tillämpliga EU-direktiv**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Tillämpade harmoniserade normer**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Tillämpade nationella normer**

-

5.957-945

Undertecknade agerar på order av och med fullmakt från företagsledningen.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tekniska data

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Nätspänning	V	220–240	220–240
Frekvens	Hz	1~ 50–60	1~ 50–60
Max. effekt	W	1380	1380
Normeffekt	W	1200	1200
Behållarvolym	l	14	14
Påfyllnadsmängd vätska	l	4	4
Luftmängd (max.)	m <sup>3</sup> /t	100	100
Undertryck (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Elverktygens effektanslutningsvärden	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Skydd	--	IPX4	IPX4
Skyddsklass		II	--
	--	--	I
Sugslanganslutning (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Längd x Bredd x Höjd	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typisk driftvikt	kg	14,2	15,1
Omgivningstemperatur (max.)	°C	+40	+40
<b>Beräknade värden enligt EN 60335-2-69</b>			
Ljudtrycksnivå L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Osäkerhet K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hand-Arm Vibrationsvärde	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Osäkerhet K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2
<b>Nätkabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Adv L</b>	Artikelnr.	Kabellängd	
EU	6.649-676.0	7,5 m	
<b>Nätkabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Te Adv L</b>	Artikelnr.	Kabellängd	
EU	6.649-677.0	7,5 m	



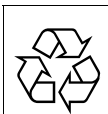
Lue tämä alkuperäisiä ohjeita ennen laitteesi käyttämistä, säilytystä käyttöohje myöhempää käyttöä tai mahdollista myöhempää omistajaa varten.

- Turvaohje nro 5.956-249.0 on ehdottomasti luettava ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa!
- Käyttöohjeen ja turvaohjeiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja vaaroja käyttäjälle ja muille henkilöille.
- Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään.

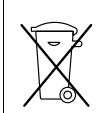
## Sisällysluettelo

Ympäristönsuojelu . . . . .	FI	1
Vaarallisuusasteet . . . . .	FI	1
Käyttötarkoitus . . . . .	FI	1
Laitteen osat . . . . .	FI	2
Laitteessa olevat symbolit . . .	FI	2
Turvaohjeet . . . . .	FI	2
Käyttöönotto . . . . .	FI	3
Käyttö . . . . .	FI	4
Kuljetus . . . . .	FI	5
Säilytys . . . . .	FI	5
Hoito ja huolto . . . . .	FI	5
Häiriöapu . . . . .	FI	6
Hävittäminen . . . . .	FI	7
Takuu . . . . .	FI	7
Varusteet ja varaosat . . . . .	FI	7
EY-vaatimustenmukaisuus-vaakuutus . . . . .	FI	7
Tekniset tiedot . . . . .	FI	8

## Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Paristoja, öljyjä ja samankaltaisia aineita ei saa päästää ympäristöön. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet asianmukaisiin keräyspisteisiin.

**Huomautuksia materiaaleista (REACH)**  
Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Vaarallisuusasteet

### △ VAARA

*Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.*

### △ VAROITUS

*Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.*

### △ VARO

*Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.*

### HUOMIO

*Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.*

## Käyttötarkoitus

### △ VAROITUS

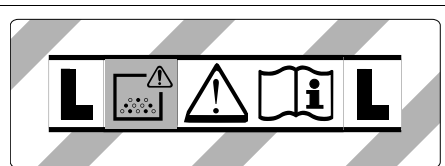
*Laitte soveltuu kuivien, ei palavien, terveydelle haitallisten pölyjen imemiseen koneista ja laitteista; standardin EN 60 335-2-69, pölyluokassa L mukaisesti. Rajoitus: Syöpää aiheuttavien aineiden imurointi ei ole sallittua.*

- Tämä imuri on suunniteltu lattioiden ja seinäpintojen märkä- ja kuivapuhdistukseen.
- Tämä laite soveltuu ammattimaiseen käyttöön, esim. käsityöläisille rakennus-, leikkuu- ja sisustustöissä.



## Laitteen osat

- 1 Suodattimen kansi
- 2 Suodattimen puhdistus
- 3 Poimusuodatin
- 4 Käsikahva
- 5 Imuletku
- 6 Kaapelikoukku, kiertyvä
- 7 Työntökahva
- 8 Imupään lukitus
- 9 Kuljetusalusta
- 10 Pölysäiliö
- 11 Ohjausrulla
- 12 Suodatinpuhdistus -painike
- 13 Imukaulus
- 14 Kuljetusalustan lukitus
- 15 Lattiasuutin
- 16 Merkkivalo
- 17 Pistorasia
- 18 Pääkytkin
- 19 Imuputki
- 20 Kantokahva
- 21 Imupää
- 22 Elektrodit
- 23 Suodatinkehysten lukitus
- 24 Suodatinkehys
- 25 Kahva
- 26 Poistoilmansuodatin
- 27 Imuputkien säilytyspaikka
- 28 Putkikäyrän pidike
- 29 Rakosuulakkeen säilytyspaikka
- 30 Poistoilman ulostulo
- 31 Verkkokaapeli
- 32 Tyypikkilpi

## Laitteessa olevat symbolit



**VAROITUS:** Tämä laite sisältää terveydelle vaarallista pölyä. Tyhjennyksen ja huollon, pölypussin poistaminen mukaan luetuna, saavat suorittaa vain asiantuntevat henkilöt, jotka kantavat soveltuvaa henkilökohtaista suojaruustusta. Älä kytke päälle, ennen kuin koko suodatinjärjestelmä on asennettu.

	Poimusuodatin	
	Tilausnro	6.904-156.0
	Paperisuodatinpussi	
	Tilausnro	6.904-406.0

## Turvaohjeet

### △ VAROITUS

- Jos poistoilma palautetaan huoneeseen, huoneessa on oltava riittävä ilmanvaihtomäärä  $L$ . Vaadittujen raja-arvojen noudattamiseksi palautettu tilavuusvirta saa olla enintään 50% raikasilman tilavuusvirrasta (huonetilavuus  $V_R$  x ilmanvaihtomäärä  $L_w$ ). Ilman erityistä tuuletustoimenpidettä pätee:  $L_w = 1h^{-1}$ .
- Vain koulutettu henkilöstö saa käyttää laitetta, käsitellä aineita, joita sillä imuroidaan ja suorittaa keräytyneen aineen hävittämisen turvallisella menetelmällä.
- Tämä laite sisältää terveydelle haitallista pölyä. Vain asiantuntijat, jotka käyttävät vastaavia suojaruusteita, saavat suorittaa tyhjennys- ja huoltotoimenpiteitä, mukaan lukien pölynkeruusäiliöiden tyhjennyksen.
- Älä käytä laitetta ilman täydellistä suodatusjärjestelmää.
- Kaikkia käsiteltäviä aineita koskevia turvamääräyksiä on noudatettava.

## Käyttöönotto

Laitteessa on 2 käyttötapaa:

- 1 teollisuuspölynimurikäyttö (pistorasia ei käytössä)
- 2 pölynpoistokäyttö (pistorasia käytössä)  
→ Liitä imuletku ja varusta se käyttömuodosta riippuen imusuuttimella tai liitä se pölyä tuottavaan laitteeseen.

### ⚠ VAROITUS

*Imuroinnin aikana ei saa koskaan poistaa poimusuodatinta.*

### ⚠ VAROITUS

*Imurointi ilman suodatinelementtiä on kielletty, koska muuten imumootoria vaurioitetaan ja lisääntynyt hienopölyn ulospääsy aiheuttaa vaaraa terveydelle.*

## Antistaattinen järjestelmä

**Vain laitteissa, joissa on sisäänrakennettu pistorasia:**

Maadoitettu imuletkuliitin johtaa staattiset lataukset pois. Tällöin voidaan toimitukseen kuuluvia, sähköä johtavia varusteita käyttäen, estää kipinöiden ja sähköpurkausten muodostuminen.

## Kuivaimu

- Imuri on varustettu paperisuodatinpusilla, jossa on liukusuljin, tilaus-nro 6.904-406.0 (10 kpl).

**Huomautus:** Tällä laitteella voi imuroida kaikkia pölyjä pölyluokkaan L saakka. Laki määrää käyttämään pölynkeruupussia (tilausnumero, katso Suodatinjärjestelmät).

**Huomautus:** Laite soveltuu paikaltaan siirrettävänä teollisuuspölynimurina imurointiin ja pölynpoistolaitteena käytettäväksi kuivien, ei palavien pölyjen, joiden AGW-arvo (haitalliseksi tunnettu pitoisuus) on suurempi tai yhtä suuri kuin 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Kun imuroidaan hienojakoista pölyä, pitää lisäksi käyttää paperi- tai kuitusuodatinpusia.

## Paperisuodatinpussin/ kuitusuodatinpussin asetus paikalleen

Kuva 

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Pistä paperi- tai kuitusuodatinpusi paikalleen.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

## Märkäimu

### ⚠ VAROITUS

*Märkäimuroinnissa ei saa imuroida terveydelle vaarallisia pölyjä.*

## Kumihuulten asennus

Kuva 

- Irrota harjakaistaleet.
  - Aseta kumihuulet paikalleen.
- Huomautus:** Kumihuulien rakenteellisen puolen on osoitettava ulospäin.

## Paperisuodatinpussin/ kuitusuodatinpussin poistaminen

Kuva 

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Vedä paperisuodatinpusi/kuitusuodatinpusi taaksepäin ulos.
- Vedä liukusuljinta ylös ja sulje paperisuodatinpusi/kuitusuodatinpusi poistettaessa tiiviisti.
- Hävitä paperisuodatinpusi/kuitusuodatinpusi lakisääteisten määräysten mukaisesti.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.
- Imuroitaessa märkää likaa, paperi- tai kuitusuodatinpusi on aina ensin poistettava.

## Yleistä

- Kun imuroidaan kosteaa likaa verhoilu-suuttimella (lisävaruste) tai rakosuuttimella, tai jos imetään pääasiassa vettä astiasta, on suositeltavaa, että toimintoa "Puoliautomaattinen suodattimenpuhdistus" ei kytketä painiketta käyttäen päälle.
- Kun maksimi nestetäyttötaso on saavutettu, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

- **Kun kyseessä ovat sähköä johtamatomat nesteet (esimerkiksi poraus-emulsiot, öljyt ja rasvat), laitetta ei kytketä pois päältä astian ollessa täynnä. Täyttötasoa on tarkkailtava jatkuvasti ja astia on tyhjennettävä ajoissa.**
- Märkäimuroinnin päätyttyä: Puhdista poimusuodatin suodatinpuhdistuksella. Puhdista elektrodit harjalla. Puhdista säiliö kostealla liinalla ja anna kuivua.

### Puristinliitos

Kuva 

Imuletku on varustettu puristinliitoslukitukseksi. Kaikki C-35/C-DN-35:n saatavavissa olevat lisävarusteet voidaan liittää puristinliitokseen.

### Käyttö

#### Työntöaisan sisään-/uloskääntäminen

Kuva 

- Käännä työntöaisa ylös. Työntöaisa lukkiutuu paikalleen.
- Paina työntöaisan sivussa olevia lukituksen vapauttimia. Käännä työntöaisa alas.

#### Laitteen käynnistys

- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Kytke laite pääkytkimellä päälle.

#### Työskentely sähkötyökaluilla

**Vain laitteissa, joissa on sisäänrakennettu pistorasia:**

**⚠ VAARA**

*Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaara-vaara! Pistorasia on tarkoitettu vain sähkötyökalujen liittämiseen suoraan imuriin. Pistorasian käyttö muuhun tarkoitukseen on kiellettyä.*

- Liitä sähkötyökalun virtapistoke imuri pistokkeeseen.
  - Kytke laite pääkytkimellä päälle.
- Merkkivalo syttyy, imuri on valmiustilassa.

**Huomautus:** Imuri kytketään automaattisesti yhdessä sähkötyökalun kanssa päälle ja pois päältä.

**Huomautus:** Imurin käynnistysviive on enintään 0,5 sekuntia ja jälkikäyntiaika enintään 15 sekuntia.

**Huomautus:** Sähkötyökalujen liitântätehotiedot, katso Tekniset tiedot.

Kuva 

- Sovita työkaluadapteri sähkötyökalun liitântään.

Kuva 

- Poista putkikäyrä imuletkusta.
- Asenna työkalusovitin käsikahvaan.

Kuva 

- Liitä työkaluadapteri sähkötyökaluun.

### Puoliautomaattinen suodattimenpuhdistus

**Huomautus:** Käyttämällä suodattimen puhdistusta 5 - 10 minuutin välein, poimusuodattimen kunnossaoloaika pitenee.

Kuva 

- Pidä käsikahvan painiketta painettuna ja paina 5 kertaa puoliautomaattisen suodatinpuhdistuksen painiketta. Poimusuodatin puhdistetaan ilmasysäyksillä (kuuluu sykkivä ääni).

### Vaikeasti käsiksi päästävien paikkojen puhdistus

Kuva 

- Paine laitealustan lukitusta ja poista imuyskikkö.

Kuva 

- Suorita vaikeapääsyisten paikkojen tai porrasaskelmien puhdistus.

### Laitteen kytkeminen pois päältä

- Pidä käsikahvan painiketta painettuna ja paina 5 kertaa puoliautomaattisen suodatinpuhdistuksen painiketta.
- Kytke laite pääkytkimellä pois päältä.
- Vedä verkkopistoke irti.

### Jokaisen käyttökerran jälkeen

- Tyhjennä säiliö.
- Puhdista laite sisältä ja ulkoa imuroimalla ja kostealla liinalla pyyhkimällä.



## Laitteen säilytys

Kuva 

- Säilytä imuletkua, putkikäyrää ja verkko-kaapelia kuvan mukaisella tavalla.
- Säilytä laite kuivassa tilassa ja suojaa se asiattomalta käytöltä.

## Kuljetus

### △ VARO

*Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaravaara! Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.*

- Kun kannat laitetta, pidä kiinni kantokahvasta ja imuputkesta, älä työntöaisasta.
- Kun siirrät pesuria pitempiä matkoja, tartu kiinni työntökahvasta ja vedä laitetta perässäsi.
- Kun kuljetat laitetta ajoneuvoissa, varmista laite liukumisen ja kaatumisen varalta kulloinkin voimassa olevien ohjeistusten mukaisesti.

## Säilytys

### △ VARO

*Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaravaara! Huomioi säilytettäessä laitteen paino.*

Tätä laitetta saa säilyttää vain sisätiloissa.

## Hoito ja huolto

### △ VAARA

*Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.* Pölyä poistavat koneet ovat (Saksan) BGV A1:n mukaan vaarojen estämiseen tai poistamiseen tarkoitettuja turvalaitteita.

- Kun käyttäjän on laitteen huoltamista varten, purettava, puhdistettava ja huollettava se, on työ suoritettava mikäli mahdollista siten, että siitä ei aiheudu vaaraa huoltohenkilöstölle eikä sivullisille. Sopivat varotoimenpiteet sisältävät myrkyjen poiston ennen laitteen purkamista osiin. Ryhdy toimenpiteisiin paikalla suodatettua pakkoilmanpoistoa varten siellä, missä laite puretaan osiin, huoltopaikan puhdistusta ja henkilökunnan sopivaa suojaa varten.

- Laitteen ulkopinnalta on poistettava myrkyt imurointimenetelmällä ja pyyhittävä puhtaaksi tai käsiteltävä tiivistysaineella, ennen kuin laite tuodaan pois vaaralliselta alueelta. Laitteen kaikki osat on katsottava likaantuneiksi, kun ne tuodaan pois vaaralliselta alueelta. On ryhdyttävä soveltuviin toimenpiteisiin, jotta vältytään pölyn leviämiseltä.
- Huolto- ja korjaustöiden suorittamisen yhteydessä on hävitettävä kaikki likaantuneet esineet, joita ei voida tyydyttävästi puhdistaa. Tällaiset esineet on hävitettävä tiiviissä pussissa yhtäpitävästi voimassa olevien määräysten kanssa, jotka koskevat tällaisten jätteiden hävittämistä.

### △ VAROITUS

*Vaarojen estämiseen tarkoitettujen turvalaitteiden on huollettava säännöllisesti. Tämä tarkoittaa, valmistajan tai asian perehdytetyn henkilön on tarkastettava vähintään kerran vuodessa turvalaitteiden turvallisuustekninen moitteeton toimivuus, esim. laitteen tiiviyys, suodattimen vaurioituminen, valvontalaitteiden toiminta.*

### HUOMIO

*Vaurioittumisvaara! Älä käytä puhdistamiseen silikonipitoisia hoitoaineita.*

- Yksinkertaiset huolto- ja hoitotyöt voi tehdä itse.
- Laitteen pinta ja säiliön sisäpuoli on puhdistettava säännöllisesti kostealla liinalla.

### △ VAROITUS

*Terveydelle haitallisen pölyn aiheuttama vaara terveydelle. Huoltotöissä (esim. suodattimen vaihto) on käytettävä hengityssuojamaskia P2 tai parempaa ja kertakäyttövaatetusta.*

## Poimusuodattimen vaihto

- Avaa suodattimen kansi.
- Poista poimusuodatin.
- Hävitä käytetty poimusuodatin pölytiivisti suljetussa pussissa lain määräysten mukaan.
- Poista kerääntynyt lika puhdasilmapuolelta.

- Aseta uusi poimusuodatin paikalleen.
- Sulje suodattimen kansi, sen on lukittu kuuluvasti.

### Poistoilmasuodattimen vaihtaminen

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Käännä imupäätä 180° ja irrota se.
- Vapauta suodatinkehysten lukitus ja poista kehys.
- Poista poistoilmansuodatin suodatinkehyksestä.
- Aseta uusi poistoilmansuodatin suodatinkehykseen.
- Aseta suodatinkehys paikalleen siten, että X osoittaa ulospäin.
- Napsauta suodatinkehys lukitukseen.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

### Paperisuodatinpussin/ kuitusuodatinpussin vaihtaminen

Kuva 

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Vedä paperisuodatinpussi/kuitusuodatinpussi taaksepäin ulos.
- Vedä liukusuljinta ylös ja sulje paperisuodatinpussi/kuitusuodatinpussi poistettaessa tiiviisti.
- Hävitä paperisuodatinpussi/kuitusuodatinpussi lakisääteisten määräysten mukaisesti.
- Aseta uusi paperisuodatinpussi/kuitusuodatinpussi paikalleen.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

### Elektrodien puhdistus

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Puhdista elektrodit harjalla.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

### Häiriöapu

**VAARA**

*Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.*

**Huomautus:** Häiriön esiintyessä (esim. suodattimen repeytyminen) laite on heti kytkettävä pois päältä. Ennen uutta käyttämistä häiriön aiheuttaja on poistettava.

### Imuturbiini ei pyöri

- Tarkasta virransyötön pistorasia ja sulake.
- Tarkasta laitteen verkkokaapeli, verkkopistoke ja elektrodit ja tarvittaessa pistorasia.
- Kytke laite päälle.

### Imuturbiini kytkeytyy pois päältä

- Tyhjennä säiliö.

### Imuturbiini ei käynnisty astian tyhjentämisen jälkeen

- Kytke laite pois päältä ja odota 5 sekuntia, kytke laite uudelleen päälle 5 sekunnin kuluttua.
- Puhdista elektrodit sekä elektrodien välinen tila harjalla.

### Imuvoima vähenee

- Poista tukokset imusuulakkeesta, imuputkesta, putkikäyrästä, käsikahvasta, imuletkusta tai poimusuodattimesta.
- Vaihda täyttynyt paperi- tai kuitusuodatinpussi.
- Pidä käsikahvan painiketta painettuna ja paina 5 kertaa puoliautomaattisen suodatinpuhdistuksen painiketta.
- Lukitse suodattimen kansi oikein.
- Vaihda poimusuodatin.
- Puhdista tarvittaessa poistoilmansuodatin juoksevassa vedessä ja anna kuivua.

### Pöly pääsee ulos imuvaiheessa

- Tarkasta poimusuodattimen oikea asennus.
- Lukitse suodattimen kansi oikein.
- Vaihda poimusuodatin.
- Puhdista tarvittaessa poistoilmansuodatin juoksevassa vedessä ja anna kuivua.

## Katkaisuautomaattikka (märkäimu) ei reagoi

- Puhdista elektrodit sekä elektrodien välinen tila harjalla.
- Tarkasta jatkuvasti täyttötaso sähköisesti ei johtavissa nesteissä.
- Kuivaa poimusuodatin.
- Kuivaa poistoilmansuodatin

## Puoliautomaattinen suodattimenpuhdistus ei toimi

- Imuletku ei ole liitettyinä.

## Puoliautomaattinen suodattimenpuhdistus ei kytkeydy pois päältä

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

## Puoliautomaattista suodatinpuhdistus ei kytkeydy päälle

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

## Asiakaspalvelu

Jos häiriötä ei voida poistaa, laite täytyy tarkastuttaa asiakaspalvelussa.

## Hävittäminen

Laite on hävitettävä lain määräysten mukaan käyttöiän lopussa.

## Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheitä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuajana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

## Varusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Ne takaavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan.

Tietoja tarvikkeista ja varaosista on sivustolla [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asiantomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

**Tuote:** Märkä- ja kuivaimuri

**Tyyppi:** 1.510-xxx

**Yksiselitteiset EU-direktiivit**

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Sovelletut harmonisoidut standardit**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Sovelletut kansalliset standardit**

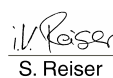
-

5.957-945

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentointivaltuutettu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tekniset tiedot

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Verkkojännite	V	220-240	220-240
Taajuus	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Maks. teho	W	1380	1380
Nimellisteho	W	1200	1200
Säiliön tilavuus	l	14	14
Täyttömäärä neste	l	4	4
Ilmamäärä (maks.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Alipaine (maks.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Sähkötyökalujen liitäntäteho	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Suojatyyppi	--	IPX4	IPX4
Kotelointiluokka		II	--
	--	--	I
Imuletkuliitin (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Pituus x leveys x korkeus	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tyypillinen käyttöpaino	kg	14,2	15,1
Ympäristön lämpötila (maks.)	°C	+40	+40
<b>Mitatut arvot EN 60335-2-69 mukaisesti</b>			
Äänenpainetaso L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Epävarmuus K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Käsi-käsivarsi värinäarvo	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Epävarmuus K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Verkkokaapeli</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Osa-nro	Johdon pituus
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Verkkokaapeli</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Osa-nro	Johdon pituus
EU	6.649-677.0	7,5 m



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Πριν από την πρώτη χρήση διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας αρ. 5.956-249.0!
- Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, καθώς και των υποδείξεων ασφαλείας, μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή ή κινδύνους για τον χρήστη ή άλλα άτομα.
- Σε περίπτωση βλαβών κατά τη μεταφορά ειδοποιήστε αμέσως τον αντιπρόσωπό σας.

## Πίνακας περιεχομένων

Προστασία περιβάλλοντος . . .	EL	1
Διαβάθμιση κινδύνων . . . . .	EL	1
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς . . . . .	EL	1
Στοιχεία συσκευής . . . . .	EL	2
Σύμβολα στη συσκευή . . . . .	EL	2
Υποδείξεις ασφαλείας . . . . .	EL	2
Έναρξη λειτουργίας . . . . .	EL	3
Χειρισμός . . . . .	EL	4
Μεταφορά . . . . .	EL	5
Αποθήκευση . . . . .	EL	5
Φροντίδα και συντήρηση . . . . .	EL	5
Αντιμέτωπιση βλαβών . . . . .	EL	7
Απόσυρση . . . . .	EL	8
Εγγύηση . . . . .	EL	8
Εξαρτήματα και ανταλλακτικά .	EL	8
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ	EL	9
Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . .	EL	10

## Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

## Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Διαβάθμιση κινδύνων

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

## Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή ενδείκνυται για την αναρρόφηση ξηρής, μη εύφλεκτης, βλαβερής για την υγεία σκόνης σε μηχανήματα και συσκευές. Κατηγορία σκόνης επιπέδου L κατά EN 60 335-2-69. Περιορισμοί: Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση καρκινογόνων ουσιών.

- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται για τον υγρό και τον ξηρό καθαρισμό επιφανειών δαπέδων και τοίχων.
- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για την επαγγελματική χρήση, π.χ. για τεχνίτες σε εργοτάξια, ξυλουργούς και ξυλουργικές εργασίες σε εσωτερικούς χώρους.

## Στοιχεία συσκευής

- 1 Κάλυμμα φίλτρου
- 2 Καθάρισμα φίλτρου
- 3 Επίπεδο πτυχωτό φίλτρο
- 4 Χειρολαβή
- 5 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 6 Άγκιστρο καλωδίου, περιστρεφόμενο
- 7 Λαβή μεταφοράς
- 8 Ασφάλιση της κεφαλής αναρρόφησης
- 9 Τροχήλατη βάση
- 10 Δοχείο ρύπων
- 11 Τροχίσκος οδήγησης
- 12 Επαφές καθαρισμού φίλτρου
- 13 Στόμιο αναρρόφησης
- 14 Ασφάλιση της τροχήλατης βάσης
- 15 Μπεκ δαπέδου
- 16 Ενδεικτική λυχνία
- 17 Πρίζα
- 18 Κύριος διακόπτης
- 19 Σωλήνας αναρρόφησης
- 20 Λαβή μεταφοράς
- 21 Κεφαλή αναρρόφησης
- 22 Ηλεκτρόδια
- 23 Ασφάλιση του πλαισίου φίλτρου
- 24 Πλαίσιο φίλτρου
- 25 Γωνία σωλήνα
- 26 φίλτρο απαερίων
- 27 Θήκη για σωλήνες αναρρόφησης
- 28 Υποδοχή για γωνία
- 29 Θήκη για ακροφύσιο αρμών
- 30 Έξοδος απαερίων
- 31 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 32 Πινακίδα τύπου

## Σύμβολα στη συσκευή



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή αυτή περιέχει σκόνη βλαβερή για την υγεία. Η εκκένωση και η συντήρηση, συμπεριλαμβανομένης της αφαίρεσης της σακούλας σκόνης, πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικούς, οι οποίοι χρησιμοποιούν κατάλληλο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Να μην ενεργοποιηθεί, πριν εγκατασταθεί ολόκληρο το σύστημα φιλτραρίσματος.

	Επίπεδο πτυχωτό φίλτρο	
	Κωδ. παραγωγείας	6.904-156.0
	Χάρτινη σακούλα φίλτρου	
	Κωδ. παραγωγείας	6.904-406.0

## Υποδείξεις ασφαλείας

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Εάν ο ανακυκλούμενος αέρας επιστρέφει στο χώρο, τότε πρέπει να υπάρχει επαρκές ποσοστό ανανέωσης αέρα  $L$ . Προκειμένου να τηρούνται οι απαραίτητες οριακές τιμές, η ογκομετρική παροχή επιστροφής επιτρέπεται να ανέρχεται το ανώτερο στο 50% της ογκομετρικής παροχής φρέσκου αέρα (όγκος χώρου  $V_R$  x ποσοστό ανανέωσης αέρα  $L_w$ ). Χωρίς ιδιαίτερα μέτρα αερισμού ισχύει:  $L_w = 1h^{-1}$ .
- Χρήση της συσκευής και των υλικών, για τα οποία χρησιμοποιείται, συμπεριλαμβανομένης της ασφαλούς διάθεσης των αναρροφούμενων υλικών μόνον από εκπαιδευμένο προσωπικό.

- Η συσκευή αυτή περιέχει σκόνη βλαβερή για την υγεία. Οι εργασίες εκκένωσης και συντήρησης, συμπεριλαμβανομένης της απόσυρσης των κάδων συλλογής σκόνης, επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο φοράει τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί χωρίς το πλήρες σύστημα φιλτραρίσματος.
- Λαμβάνετε υπόψη τους εφαρμοστέους κανόνες ασφαλείας για τα υπό επεξεργασία υλικά.

## Έναρξη λειτουργίας

Η συσκευή επιτρέπει δύο είδη λειτουργίας

- 1 Λειτουργία βιομηχανικής σκούπας (πρίζα μη κατελιγμένη)
- 2 Λειτουργία απομάκρυνσης σκόνης (πρίζα κατελιγμένη)

➔ Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης και τοποθετήστε το κατάλληλο για τον τρόπο λειτουργίας ακροφύσιο αναρρόφησης ή συνδέστε με το μηχανήμα που παράγει τη σκόνη.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την αναρρόφηση δεν επιτρέπεται να απομακρύνεται ποτέ το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προβαίνετε σε αναρρόφηση χωρίς το στοιχείο φίλτρου, διότι διαφορετικά θα προκληθεί βλάβη στον κινητήρα αναρρόφησης και παρουσιάζεται έτσι κίνδυνος για την υγεία λόγω αυξημένης εκπομπής λεπτής σκόνης.

## Αντιστατικό σύστημα

**Μόνο για συσκευές με ενσωματωμένη πρίζα:**

Οι γειωμένοι ρευματοδότες τροφοδοσίας διοχετεύουν τα ηλεκτροστατικά φορτία. Έτσι αποφεύγονται χάρη στα συνοδευτικά ηλεκτρικά αγώγιμα εξαρτήματα οι σπινθήρες και η υπερροή ρεύματος.

## Ξηρή αναρρόφηση

- Η συσκευή διαθέτει χάρτινη σακούλα φίλτρου με συρόμενο κλείστρο, κωδ. παραγγελίας 6.904-406.0 (10 τεμάχια).

**Υπόδειξη:** Με αυτή τη συσκευή μπορούν να αναρροφηθούν όλα τα είδη σκόνης έως την κατηγορία σκόνης L. Η χρήση σακούλας συλλογής σκόνης (για κωδ. παραγγελίας βλ. σύστημα φίλτρου) επιβάλλεται από τη νομοθεσία.

**Υπόδειξη:** Η συσκευή ενδείκνυται για βιομηχανική χρήση ως ηλεκτρική σκούπα αναρρόφησης, καθώς και ως κινητός απορροφητήρας σκόνης για την αναρρόφηση ξηρής, μη εύφλεκτης σκόνης με τιμές AGW από 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Κατά την αναρρόφηση λεπτής σκόνης πρέπει να χρησιμοποιείται επιπλέον μια χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.

## Τοποθέτηση της χάρτινης/υφασμάτινης σακούλας φίλτρου

Εικόνα **A**

- ➔ Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- ➔ Εισάγετε τη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- ➔ Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

## Υγρή αναρρόφηση

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την υγρή αναρρόφηση δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση σκόνης που είναι βλαβερή για την υγεία.

## Εγκατάσταση πλαστικών χειλέων

Εικόνα **B**

- ➔ Αποσυναρμολογήστε τη λωρίδα βουρτσών.
- ➔ Τοποθετήστε τα λαστιχένια χείλη.

**Υπόδειξη:** Η ανάγλυφη πλευρά του λαστιχένιου χείλους πρέπει να είναι στραμμένη προς τα έξω.

## Αφαίρεση της χάρτινης/υφασμάτινης σακούλας φίλτρου

### Εικόνα **Κ**

- ➔ Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- ➔ Τραβήξτε προς τα πίσω και βγάλτε τη χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- ➔ Τραβήξτε το συρόμενο κλείστρο προς τα πάνω και κλείστε στεγανά τη χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου κατά την αφαίρεση.
- ➔ Διαθέστε τη χρησιμοποιημένη χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.
- ➔ Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.
- Κατά την αναρρόφηση υγρών ακαθαρσιών πρέπει να αφαιρείται πάντοτε η χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.

### Γενικά

- Κατά την αναρρόφηση υγρών ακαθαρσιών με το ακροφύσιο επίπλων ή αρμών (προαιρετικό) ή όταν πρόκειται να αναρροφηθεί κυρίως νερό από δοχείο, συνιστούμε να μην χρησιμοποιείται ο επαφάας της λειτουργίας "Ημιαυτόματου καθαρισμού φίλτρου".
- Όταν σημειωθεί η μέγιστη στάθμη υγρών, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
- Όταν πρόκειται για μη αγώγιμα υγρά (για παράδειγμα γαλάκτωμα διάτρησης, λάδια και λίπη) δεν απενεργοποιείται η συσκευή όταν γεμίσει το δοχείο. Η στάθμη πλήρωσης πρέπει να ελέγχεται διαρκώς και το δοχείο να αδειάζει εγκαίρως.
- Μετά το πέρας της υγρής αναρρόφησης: Καθαρίστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο με το σύστημα καθαρισμού φίλτρου. Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια με μια βούρτσα. Καθαρίστε και στεγνώστε το δοχείο με ένα υγρό πανί.

## Σύνδεσμος κλιπ

### Εικόνα **Δ**

Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης είναι εξοπλισμένος με σύστημα κουμπωτού συνδέσμου. Παρέχεται η δυνατότητα σύνδεσης όλων των εξαρτημάτων C-35/C-DN-35.

## Χειρισμός

### Άνοιγμα/κλείσιμο της λαβής ώθησης

### Εικόνα **Ε**

- ➔ Ανοίξτε τη λαβή ώθησης προς τα επάνω. Η λαβή ώθησης ασφαλίζει.
- ➔ Πιέστε τα πλευρικά άγκιστρα της λαβής ώθησης. Κλείστε τη λαβή ώθησης προς τα κάτω.

### Ενεργοποίηση της μηχανής

- ➔ Συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα.
- ➔ Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία από το γενικό διακόπτη.

### Εργασία με ηλεκτρικά εργαλεία

**Μόνο για συσκευές με ενσωματωμένη πρίζα:**

#### **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

*Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Η πρίζα προορίζεται αποκλειστικά για την άμεση σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων στην ηλεκτρική σκούπα. Δεν επιτρέπεται καμία άλλη χρήση της πρίζας.*

- ➔ Συνδέστε το φως του ηλεκτρικού εργαλείου με την ηλεκτρική σκούπα.
- ➔ Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία από το γενικό διακόπτη.

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, η ηλεκτρική σκούπα βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής.

**Υπόδειξη:** Η ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα με το ηλεκτρικό εργαλείο.

**Υπόδειξη:** Η ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιείται με καθυστέρηση 0,5 δευτερολέπτων και απενεργοποιείται με καθυστέρηση 15 δευτερολέπτων.



**Υπόδειξη:** Στοιχεία ισχύος σύνδεσης ηλεκτρικών εργαλείων, βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Εικόνα **Γ**

→ Προσαρμόστε τον προσαρμογέα εργαλείου στη σύνδεση ηλεκτρικού εργαλείου.

Εικόνα **Δ**

→ Αφαιρέστε τη γωνία της χειρολαβής.

→ Τοποθετήστε τον προσαρμογέα εργαλείου στη χειρολαβή.

Εικόνα **Ε**

→ Συνδέστε τον προσαρμογέα εργαλείου στο ηλεκτρικό εργαλείο.

### Ημιαυτόματος καθαρισμός του φίλτρου

**Υπόδειξη:** Η ενεργοποίηση του καθαρισμού φίλτρου ανά 5-10 λεπτά αυξάνει τη διάρκεια ζωής του επιπέδου πτυχωτού φίλτρου.

Εικόνα **Α**

→ Κρατήστε πιεσμένο τον επαφέα στη χειρολαβή και πιέστε τον επαφέα ημιαυτόματου καθαρισμού του φίλτρου 5 φορές. Το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο καθαρίζεται με ρεύμα αέρα (παλμικός ήχος).

### Καθαρισμός δυσπρόσιτων σημείων

Εικόνα **Β**

→ Πιέστε τα άγκιστρα του πλαισίου κίνησης και αφαιρέστε τη μονάδα αναρρόφησης.

Εικόνα **Κ**

→ Εκτελέστε τον καθαρισμό δυσπρόσιτων σημείων ή σκαλοπατιών.

### Απενεργοποίηση της μηχανής

→ Κρατήστε πιεσμένο τον επαφέα στη χειρολαβή και πιέστε τον επαφέα ημιαυτόματου καθαρισμού του φίλτρου 5 φορές.

→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή από το γενικό διακόπτη.

→ Βγάλτε το ρευματολήπτη.

### Έπειτα από κάθε λειτουργία

→ Αδειάστε τον κάδο.

→ Καθαρίστε τη συσκευή εσωτερικά και εξωτερικά με αναρρόφηση και σκούπιμα με ένα υγρό πανί.

### Φύλαξη της συσκευής

Εικόνα **Λ**

→ Αποθηκεύστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης, τη γωνία και το καλώδιο τροφοδοσίας σύμφωνα με την εικόνα.

→ Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και ασφαλίστε την ώστε να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί από αναρμόδια άτομα.

### Μεταφορά

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.*

→ Για να μεταφέρετε τη συσκευή, κρατήστε την από τη λαβή μεταφοράς και το σωλήνα αναρρόφησης, και όχι από τη λαβή ώθησης.

→ Για τη μεταφορά σε μεγάλες αποστάσεις, τραβήξτε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.

→ Κατά τη μεταφορά με οχήματα, ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ενδεχόμενης ολίσθησης και ανατροπής, σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες κατευθυντήριες οδηγίες.

### Αποθήκευση

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.*

Η συσκευή αυτή μπορεί να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

### Φροντίδα και συντήρηση

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

*Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φως από την πρίζα.*

Οι μηχανές ελέγχου σκόνης είναι συστήματα ασφαλείας για την πρόληψη ή αποφυγή κινδύνων υπό την έννοια του BGV A1.

- Για να γίνει συντήρηση της συσκευής από το χρήστη, η συσκευή πρέπει να αποσυναρμολογηθεί, να καθαριστεί και να συντηρηθεί, εφόσον αυτό είναι δυνατό να γίνει, χωρίς να προκληθεί κατά τη συντήρηση κίνδυνος για το προσωπικό συντήρησης και για άλλα άτομα. Πριν από την αποσυναρμολόγηση πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα προστασίας που περιλαμβάνουν και απολύμανση. Πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα πρόληψης για εξερισμό με φίλτράρισμα στο χώρο όπου αποσυναρμολογείται η συσκευή, να γίνει καθαρισμός των επιφανειών συντήρησης και να υπάρχει κατάλληλη προστασία του προσωπικού.
- Το εξωτερικό της συσκευής θα πρέπει να καθαριστεί από τοξικές ουσίες με αναρρόφηση σκόνης και να σκουπιστεί καλά, ή να γίνει επεξεργασία του με στεγανοποιητικό μέσο, πριν απομακρυνθεί από την επικίνδυνη περιοχή. Όλα τα εξαρτήματα της συσκευής πρέπει να θεωρούνται ακάθαρτα, όταν απομακρύνονται από την επικίνδυνη περιοχή. Να λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα για να μην διαφύγει η σκόνη.
- Κατά την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης και επισκευής πρέπει να πεταχτούν όλα τα ακάθαρτα αντικείμενα που δεν καθαρίστηκαν ικανοποιητικά. Παρόμοια αντικείμενα πρέπει να απορρίπτονται σε αδιαπέραστες από την υγρασία σακούλες, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για τη διάθεση παρόμοιων απορριμμάτων.

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Τα συστήματα ασφαλείας για την πρόληψη κινδύνων πρέπει να συντηρούνται τακτικά. Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να ελέγχονται από τον κατασκευαστή ή από αρμόδιο άτομο σχετικά με την ασφαλή και άπογη λειτουργία τους τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Θα πρέπει να ελέγχεται π.χ. η στεγανότητα της συσκευής, ενδεχόμενη φθορά του φίλτρου, η λειτουργία των διατάξεων ελέγχου.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Κίνδυνος βλάβης! Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό σιλικονούχα μέσα περιποίησης.*

- Μπορείτε να εκτελείτε μόνοι σας εύκολες εργασίες συντήρησης και φροντίδας.
- Η επιφάνεια της συσκευής και η εσωτερική πλευρά του κάδου πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με βρεγμένο πανί.

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

*Κίνδυνος από σκόνη βλαβερή για την υγεία. Κατά τις εργασίες συντήρησης (π.χ. αλλαγή φίλτρου) φοράτε αναπνευστική μάσκα P2 ή ανώτερης κατηγορίας και ρουχισμό μιας χρήσεως.*

#### **Αντικατάσταση του επιπέδου πτυχωτού φίλτρου**

- ➔ Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.
- ➔ Αφαιρέστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- ➔ Απορρίψτε το μεταχειρισμένο επίπεδο πτυχωτό φίλτρο σε αδιαπέραστη από τη σκόνη κλειστή σακούλα, σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.
- ➔ Απομακρύνετε τους ρύπους από την πλευρά του καθαρού αέρα.
- ➔ Τοποθετήστε το καινούριο επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- ➔ Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου. Θα ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.

#### **Αντικατάσταση φίλτρου ακάθартου αέρα**

- ➔ Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- ➔ Περιστρέψτε την κεφαλή αναρρόφησης κατά 180° και αποθέστε την.
- ➔ Απασφαλίστε και αφαιρέστε το πλαίσιο του φίλτρου.
- ➔ Αφαιρέστε το φίλτρο εξαγωγής αέρα από το πλαίσιο του.
- ➔ Τοποθετήστε στο πλαίσιο ένα νέο φίλτρο εξαγωγής αέρα σύμφωνα με το διάγραμμα της συσκευής.
- ➔ Τοποθετήστε το πλαίσιο του φίλτρου με τέτοιο τρόπο, ώστε το σύμβολο X να είναι στραμμένο προς τα έξω.

- Ασφαλίστε το πλαίσιο του φίλτρου.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

### Αντικατάσταση της χάρτινης/υφασμάτινης σακούλας φίλτρου

Εικόνα 

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Τραβήξτε προς τα πίσω και βγάλτε τη χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- Τραβήξτε το συρόμενο κλείστρο προς τα πάνω και κλείστε στεγανά τη χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου κατά την αφαίρεση.
- Διαθέστε τη χρησιμοποιημένη χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.
- Τοποθετήστε μια νέα χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

### Καθαρισμός των ηλεκτροδίων

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια με μια βούρτσα.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

### Αντιμετώπιση βλαβών

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

*Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φως από την πρίζα.*

**Υπόδειξη:** Σε περίπτωση που εμφανιστεί κάποια βλάβη (π.χ. διάρρηξη φίλτρου), πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως η συσκευή. Η βλάβη πρέπει να αντιμετωπιστεί πριν ενεργοποιηθεί ξανά η συσκευή.

### Η τουρμπίνα αναρρόφησης δεν λειτουργεί

- Ελέγξτε την πρίζα και την ασφάλεια της παροχής ρεύματος.
- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως, τα ηλεκτρόδια και ενδεχομένως την πρίζα της συσκευής.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία.

### Η τουρμπίνα απενεργοποιείται

- Αδειάστε τον κάδο.

### Η τουρμπίνα αναρρόφησης δεν ενεργοποιείται μετά το άδειασμα του κάδου

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε την ξανά έπειτα από 5 δευτερόλεπτα.
- Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια και τον ενδιάμεσο χώρο των ηλεκτροδίων με μια βούρτσα.

### Η αναρροφητική ισχύς μειώνεται

- Απομακρύνετε τις εμπλοκές από το ακροφύσιο αναρρόφησης, το σωλήνα αναρρόφησης, τη γωνία, τη χειρολαβή, τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης ή το λεπτό πτυχωτό φίλτρο
- Αντικαταστήστε τη γεμάτη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- Κρατήστε πιεσμένο τον επαφέα στη χειρολαβή και πιέστε τον επαφέα ημιαυτόματου καθαρισμού του φίλτρου 5 φορές.
- Ασφαλίστε καλά το κάλυμμα φίλτρου.
- Αντικαταστήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το φίλτρο απαερίων με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε το.

### Διαρροή σκόνης κατά την αναρρόφηση

- Ελέγξτε εάν έγινε σωστή τοποθέτηση του επιπέδου πτυχωτού φίλτρου.
- Ασφαλίστε καλά το κάλυμμα φίλτρου.
- Αντικαταστήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το φίλτρο απαερίων με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε το.

## **Ο αυτοματισμός απενεργοποίησης (υγρή αναρρόφηση) δεν ενεργοποιείται**

- Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια και τον ενδιάμεσο χώρο των ηλεκτροδίων με μια βούρτσα.
- Ελέγχετε συνεχώς τη στάθμη πλήρωσης σε υγρό που δεν είναι ηλεκτρικά αγώγιμο.
- Στεγνώστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Στεγνώστε το φίλτρο απαερίων.

## **Ο ημιαυτόματος καθαρισμός του φίλτρου δεν λειτουργεί**

- Ο ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης δεν είναι συνδεδεμένος.

## **Ο ημιαυτόματος καθαρισμός του φίλτρου δεν απενεργοποιείται**

- Ειδοποιήστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

## **Ο ημιαυτόματος καθαρισμός φίλτρου δεν ενεργοποιείται**

- Ειδοποιήστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

## **Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών**

**Αν δεν διορθωθεί η βλάβη, πρέπει να γίνει έλεγχος της συσκευής από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.**

## **Απόσυρση**

Η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς όταν λήξει η διάρκεια ζωής της.

## **Εγγύηση**

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

## **Εξαρτήματα και ανταλλακτικά**

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και ανταλλακτικά τα οποία διασφαλίζουν την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες για παρελκόμενα και ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

**Προϊόν:** Ηλεκτρική σκούπα υγρής και ξηρής αναρρόφησης

**Τύπος:** 1.510-xxx

### Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2014/30/ΕΕ

2011/65/ΕΕ

### Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

### Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα

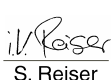
-

5.957-945

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξουσιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation


Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Karcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Karcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Τηλ.: +49 7195 14-0  
Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	V	220-240	220-240
Συχνότητα	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Μέγ. ισχύς	W	1380	1380
Ονομαστική ισχύς	W	1200	1200
Χωρητικότητα κάδου	l	14	14
Ποσότητα πλήρωσης υγρού	l	4	4
Ποσότητα αέρα (μέγ.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Υποπίεση (μέγ.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Τιμή ισχύος σύνδεσης των ηλεκτρικών εργαλείων	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Είδος προστασίας	--	IPX4	IPX4
Κατηγορία προστασίας		II	--
	--	--	I
Σύνδεση ελαστικού σωλήνα αναρρόφησης (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Μήκος x Πλάτος x Ύψος	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	14,2	15,1
Θερμοκρασία περιβάλλοντος (μέγ.)	°C	+40	+40
<b>Μετρούμενες τιμές κατά EN 60335-2-69</b>			
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Αβεβαιότητα K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχίονα	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Αβεβαιότητα K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Καλώδιο τροφοδοσίας δικτύου</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Αριθ. ανταλλ.	Μήκος καλωδίου
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Καλώδιο τροφοδοσίας δικτύου</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Αριθ. ανταλλ.	Μήκος καλωδίου
EU	6.649-677.0	7,5 m



Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanım veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuzu saklayın.

- İlk kullanımdan önce, 5.956-249.0 numaralı güvenlik uyarılarını mutlaka okuyun!
- Kullanım kılavuzunun ve emniyet uyarılarının dikkate alınmaması halinde cihazda hasar, kullanıcıda ve diğer kişilerde tehlike oluşabilir.
- Nakliye hasarlarını hemen yetkili satıcıya bildirin.

## İçindekiler

Çevre koruma . . . . .	TR	1
Tehlike kademeleri . . . . .	TR	1
Kurallara uygun kullanım . . . . .	TR	1
Cihaz elemanları . . . . .	TR	2
Cihazdaki semboller . . . . .	TR	2
Güvenlik uyarıları . . . . .	TR	2
İşletime alma . . . . .	TR	3
Kullanımı . . . . .	TR	4
Taşıma . . . . .	TR	4
Depolama . . . . .	TR	5
Koruma ve Bakım . . . . .	TR	5
Arızalarda yardım . . . . .	TR	6
İmha edilmesi . . . . .	TR	7
Garanti . . . . .	TR	7
Aksesuarlar ve yedek parçalar . . . . .	TR	7
AB uygunluk bildirisi . . . . .	TR	7
Teknik Bilgiler . . . . .	TR	8

## Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilirleri yerlere gönderin.



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Aküler, yağ ve benzeri maddeler doğaya ulaşmamalıdır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

**İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)**  
İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Tehlike kademeleri

### △ TEHLİKE

*Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.*

### △ UYARI

*Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

### △ TEDBİR

*Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

### DIKKAT

*Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

## Kurallara uygun kullanım

### △ UYARI

*Bu cihaz, sadece makine ve cihazlardaki kuru, yanmayan ve sağlığa zararlı tozların (TEN 60 335-2-69'a göre toz sınıfı M) süpürülmesi için uygundur. Sınırlama: Kanserojen maddeler, ağaç tozu hariç, bu cihazla süpürülmemelidir.*

- Bu süpürge, zemin ve duvar yüzeylerinin ıslak ve kuru temizlenmesi için belirlenmiştir.
- Bu cihaz, Örn; şantiyelerdeki ustalar, marangozlar ve iç dekorasyondaki mesleki kullanım için uygundur.

## Cihaz elemanları

- 1 Filtre kapağı
- 2 Filtre temizliği
- 3 Yatık filtre
- 4 Tutamak
- 5 Emme hortumu
- 6 Kablo kancası, döner
- 7 İtme yayı
- 8 Süpürge kafasının kilidi
- 9 Şasi
- 10 Zbiornik na zanieczyszczenia
- 11 Yönlendirme makarası
- 12 Filtre temizleme tuşu
- 13 Emme ağız
- 14 Şasi kilitlemesi
- 15 Taban memesi
- 16 Kontrol lambası
- 17 Priz
- 18 Ana şalter
- 19 Vakum borusu
- 20 Taşıma kolu
- 21 Emme başlığı
- 22 Elektrotlar
- 23 Filtre çerçevesinin kilidi
- 24 Filtre çerçevesi
- 25 Manifold
- 26 Atık hava filtresi
- 27 Süpürme boruları bölmesi
- 28 Manifold yuvası
- 29 Ek yeri memesi bölmesi
- 30 Atık hava çıkışı
- 31 Elektrik kablosu
- 32 Tip levhası

## Cihazdaki semboller



**UYARI:** Bu cihazda sağlığa zararlı tozlar mevcuttur. Toz torbasının çıkartılması dahil boşaltma ve bakım işlemleri sadece uygun koruyucu donanım kullanan uzman kişiler tarafından yürütülmelidir. Komple filtre sistemi takılmadan çalıştırmayın.

	Yatık filtre	
	Sipariş No.	6.904-156.0
	Kağıt filtre torbası	
	Sipariş No.	6.904-406.0

## Güvenlik uyarıları

### ⚠ UYARI

- Eğer artık hava odaya geri iletiliyorsa odada yeterli düzeyde bir hava değişirme oranı L mevcut olmalıdır. Sınır değerlerine uyabilmek için; geri verilen hava akımı azami, temiz hava akımının % 50 'si olması (oda hacmi  $V_R$  x hava değişim oranı  $L_w$ ) gereklidir. Herhangi bir havalandırma önlemi olmaması halinde geçerli olan koşul:  $L_w=1h^{-1}$ .
- Toplanan materyalin güvenli şekilde tasfiye edilmesi yöntemi dahil olmak üzere, cihaz ve cihaz için kullanılması gereken maddeler sadece eğitimli personel tarafından kullanılmalıdır.
- Bu cihazda sağlığa zararlı toz mevcuttur. Boşaltım ve bakım işlemleri, toz birikim alanlarının da dahil olduğu alanlar, sadece yetkili personel tarafından uygun kıyafetle yapılması gereklidir.
- Cihazı komple filtre sistemi olmadan kullanmayın.
- İşleme tâbi tutulacak materyallerle ilgili uygulanabilen güvenlik düzenlemeleri-ne uyulmalıdır.



## İşletime alma

Cihaz 2 çalışma şekline olanak sağlar:

- 1 Sanayi tipi toz emme modu (priz dolu değil)
  - 2 Toz boşaltma modu (priz dolu)
- Vakum hortumunu bağlayın ve çalışma türüne bağlı olarak hortuma emme mesmesini takın ya da tozu oluşturan cihaza hortumu bağlayın.

### ⚠ UYARI

*Emme sırasında yassı katlama filtresi kesinlikle çıkartılmamalıdır.*

### ⚠ UYARI

*Filtre parçası olmadan toz emilmemelidir, çünkü aksi halde emme motoru zarar görür ve daha fazla toz çıkmasından dolayı sağlık açısından tehlike söz konusu olabilir*

## Anti statik sistem

### Sadece yerleşik prizli cihazlarda:

Topraklanan bağlantı ağzından statik şarjlar iletilir. Bunun sonucunda, teslimat kapsamında bulunan, elektrik ileten aksesuar ile kıvılcım oluşumu ve akım darbeleri önlenir.

## Kuru emme

- Cihaz, kilitli iticiye sahip bir kağıt filtre torbası ile donatılmıştır, Sipariş No. 6.904-406.0 (10 adet).

**Not:** Bu cihaz ile L toz sınıfına kadar her tür toz süpürülebilir. Bir toz toplama torbasının kullanılması (Sipariş No. için Bkz. "Filtre sistemleri) yasal olarak zorunludur.

**Not:** Cihaz, 1 mg/m<sup>3</sup>'ten daha büyük AGW değerlerine sahip kuru, yanıcı olmayan tozların süpürülmesi için sanayi tipi toz süpürgesi olarak süpürme için ve yeri değiştirilen çalışma için toz boşaltıcı olarak uygundur.

- İnce tozun süpürülmesi sırasında, ek olarak bir kağıt ya da kumaş filtre torbası kullanılmalıdır.

## Kağıt filtre torbası/kumaş filtre torbasının takılması

Şekil A

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.

- Kağıt ya da kumaş filtre torbasını takın.  
→ Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

## Islak temizlik

### ⚠ UYARI

*Sulu emme sırasında sağlığa zararlı tozlar toplanmamalıdır.*

## Lastik dudakların takılması

Şekil B

- Fırça şeridini sökün.  
→ Lastik dudakları takın.

**Not:** Lastik dudakların şekil verilmiş tarafı dışarıyı göstermelidir.

## Kağıt filtre torbası/kumaş filtre torbasının çıkartılması

Şekil C

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.  
→ Kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını geriye doğru dışarı çekin.  
→ Kapak sürgüsünü yukarı çekin ve dışarı alırken kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını sızdırmaz şekilde kapatın.  
→ Kullanılmış kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını yasal düzenlemelere göre tasfiye edin.  
→ Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.  
– Islak kirin emilmesi sırasında, kağıt ya da kumaş filtre torbası her zaman çıkarılmalıdır.

## Genel

- Sulu kirin dolgu memesi ya da ek yeri memesi ile emilmesi sırasında ya da depodan ağırlıklı olarak su emilmesi durumunda, "Yarı otomatik filtre temizleme" fonksiyonunun çalıştırılmaması önerilir.
- Maksimum sıvı seviyesine ulaşılması durumunda cihaz otomatik olarak kapatılır.
- İletken olmayan sıvılarda (örnek olarak delik delme emülsiyonları, yağlar ve gresler), deposu tam doluyken cihaz kapatılmaz. Doluluk seviyesi sürekli olarak kontrol edilmeli ve depo zamanında boşaltılmalıdır.

- Sulu süpürmenin tamamlanmasından sonra: Yassı katlama filtresini filtre temizleme düzeneğiyle temizleyin. Elektrotları bir fırçayla temizleyin. Hazneyi nemli bir bezle temizleyin ve kurutun.

### Klips bağlantısı

#### Şekil D

Emme hortumu, bir klips sistemi ile donatılmıştır. Tüm C-35/C-DN-35 aksesuar parçaları bağlanabilir.

## Kullanımı

### İtme kolunun içeri/dışarı katlanması

#### Şekil E

- İtme kolunu yukarı katlayın. İtme kolu kilitlenir.
- İtme kolunun yanındaki kilitlere basın. İtme kolunu aşağı katlayın.

### Cihazı açın

- Şebeke fişini takın.
- Cihazı ana şalterden açın.

### Elektrikli aletlerle çalışma

#### Sadece yerleşik prizli cihazlarda:

##### ⚠ TEHLİKE

*Yaralanma ve hasar tehlikesi! Priz, sadece elektrikli aletlerin süpürgeye doğrudan bağlanması için düzenlenmiştir. Prizin başka türlü kullanılmasına izin verilmez.*

- Elektrikli aletin elektrik fişini emiciye takın.
- Cihazı ana şalterden açın.

Kontrol lambası yanıyor, süpürge bekleme modunda.

**Not:** Süpürme otomatik olarak elektrikli aletle açılır ve kapatılır.

**Not:** Süpürge, 0,5 saniyeye kadar bir çalışma gecikmesine ve 1,5 saniyeye kadar bir çalışmaya devam etme süresine sahiptir.

**Not:** Elektrikli aletlerin güç bağlantı değeri için Bkz. Teknik Bilgiler.

#### Şekil F

- Alet adaptörünü elektrikli aletin bağlantısına adapte edin.

#### Şekil G

- Manifoldu tutamaktan çıkartın.

- Alet adaptörünü tutamağa monte edin.

#### Şekil H

- Alet adaptörünü elektrikli alete bağlayın.

### Yarı otomatik filtre temizleme

**Not:** Filtre temizlemenin her 5-10 dakikada bir devreye sokulması yassı katlama filtresinin dayanma ömrünü uzatır.

#### Şekil I

- Tutamaktaki tuşu basılı tutun ve yarı otomatik filtre temizleme tuşuna 5 kez basın. Yassı katlama filtresi bir hava darbesiyle temizlenir (titreşimli ses).

### Zor ulaşılabilir yerlerin temizlenmesi

#### Şekil J

- Şasinin kilidine basın ve emme ünitesini çıkartın.

#### Şekil K

- Zor ulaşılabilir yerleri ya da merdiven basamaklarını temizleyin.

### Cihazın kapatılması

- Tutamaktaki tuşu basılı tutun ve yarı otomatik filtre temizleme tuşuna 5 kez basın.
- Cihazı ana şalterden kapatın.
- Şebeke fişini prizden çekin.

### Her çalışmadan sonra

- Kabı boşaltın.
- Cihazın dışını ve içini tozunu alarak ve silerek nemli bir bezle temizleyin.

### Cihazın saklanması

#### Şekil L

- Emme hortumu, manifold ve şebeke kablosunu şekle uygun olarak saklayın.
- Cihazı kuru bir odada muhafaza edin ve yetkisiz kullanıma karşı emniyete alın.

## Taşıma

#### ⚠ TEDBİR

*Yaralanma ve hasar tehlikesi! Taşıma sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.*

- Taşımak için, cihazı taşıma kolundan ve süpürme borusundan tutun, itme kolundan çekmeyin.
- Uzun mesafelerde taşımak için itme kolunu geriye doğru kendinize çekin.
- Araçlarda taşıma sırasında, cihazı geçerli yönetmeliklere göre kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

## Depolama

### ⚠ **TEDBİR**

*Yaralanma ve hasar tehlikesi! Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.*

Bu cihaz sadece iç mekanlarda depolanmalıdır.

## Koruma ve Bakım

### ⚠ **TEHLİKE**

*Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.*

Toz alan makineler BGV A1 kanunu çerçevesinde tehlikeden korunma ve onları bertaraf etmek için kullanılan emniyet üniteleridir.

- Kullanıcı tarafından bakım uygulanması için, bakım personeli ve diğer kişilere yönelik bir tehlike oluşmadığı sürece cihaz sökülmemeli, temizlenmeli ve cihaza bakım uygulanmalıdır. Uygun dikkat önlemlerine, sökmeyen önce zehri arıtmak da dahildir. Cihazın söküldüğü yerde lokal filtrelili havalandırma, bakım alanının temizliği ve personel gerekli korunması ile önlemler alın.
- Cihazın dışı süpürme işleminden sonra zehirden arıtılmalı ve silinerek temizlenmeli veya tehlikeli bölgeden uzaklaşana kadar sızdırmaz hale getirilmelidir. Tehlikeli bölgeden uzaklaştırılmış her cihazın kirli olduğundan yola çıkılmalıdır. Toz dağılımını önlemek için uygun önlemler alınmalıdır.
- Bakım ve onarım çalışmalarında tatmin edecek derecede temizlenemeyen her nesne atılmalıdır. Bu nesnelere sızdırmayan torbalar içinde geçerli olan kanunların bu çöplerin nasıl yok edileceğine dair belirtileri dahilinde yok edilmesidir.

### ⚠ **UYARI**

*Tehlike önlemeye yarayan güvenlik tertibatları muntazam aralıklarla bakımdan geçirilmelidir. Bu, en az senede bir kez üretici veya yetkili ve eğitilmiş bir kişi tarafından teknik güvenlik açısından kusursuz çalışma durumunun kontrol edilmesi anlamına gelir; Örn; cihazın sızdırmazlığı, filtrenin hasar durumu, kontrol tertibatının fonksiyonu kontrol edilmelidir.*

### **DIKKAT**

*Hasar tehlikesi! Temizlik için silikon içeren temizlik maddeleri kullanmayın.*

- Basit bakım ve muhafaza çalışmalarını kendiniz yapabilirsiniz.
- Cihazın yüzeyi ve kabın iç tarafları muntazam aralıklarla nemli bir bezle silinmelidir.

### ⚠ **UYARI**

*Sağlığa zararlı toz nedeniyle tehlike. Bakım çalışmaları (Örn; filtre değişimi) sırasında, P2 ya da daha üst düzeyde solunum koruma maskesi ve tek yönlü giysiler kullanın.*

## Yassı katlama filtresinin değiştirilmesi

- Filtre kapağını açın.
- Yassı katlama filtresini çıkartın.
- Kullanılmış yassı katlama filtresini toz sızdırmayan bir torba içerisinde, yasal kurallara göre tasfiye edin.
- Temiz hava tarafında oluşan kiri temizleyin.
- Yeni yassı katlama filtresini yerleştirin.
- Filtre kapağını kapatın; duyulur bir şekilde kilitlemelidir.

## Atık hava filtresinin değiştirilmesi

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Emme kafasını 180° döndürün ve çıkarıp bir yere bırakın.
- Filtre çerçevesinin kilidini açın ve çerçeveyi çıkartın.
- Atık hava filtresini filtre çerçevesinden dışarı alın.
- Yeni atık hava filtresini, cihaza genel bakışa göre filtre çerçevesine yerleştirin.

- Filtre çerçevesini, X yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- Filtre çerçevesini kilitleyin.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

### Kağıt filtre torbası/elyaf filtre torbasının değiştirilmesi

#### Şekil 13

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını geriye doğru dışarı çekin.
- Kapak sürgüsünü yukarı çekin ve dışarı alırken kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını sızdırmaz şekilde kapatın.
- Kullanılmış kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını yasal düzenlemelere göre tasfiye edin.
- Yeni kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını takın.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

### Elektrotların temizlenmesi

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Elektrotları bir fırçayla temizleyin.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

### Arızalarda yardım

#### ⚠ TEHLİKE

*Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.*

**Not:** Bir arıza (Örn; filtre kırılması) ortaya çıkarsa, cihaz hemen kapatılmalıdır. Tekrar işleme almadan önce arıza giderilmelidir.

### Emme türbini çalışmıyor

- Akım beslemesinin prizini ve sigortasını kontrol edin.
- Cihazın elektrik kablosunu, elektrik fişini, elektrotlarını ve gerekirse prizini kontrol edin.
- Cihazı açın.

### Vakum türbini kapanıyor

- Kabı boşaltın.

### Hazne boşaldıktan sonra vakum türbini tekrar çalışmaya başlıyor

- Cihazı kapatın ve 5 saniye bekleyin, 5 saniye sonra tekrar çalıştırın.
- Elektrotları ve elektrotların arasını bir fırçayla temizleyin.

### Emme gücü dü

- Süpürme memesi, süpürme borusu, manifold, tutamak, süpürme hortumu ya da yassı katlama filtresindeki tıkanmaları giderin.
- Dolan kağıt ya da kumaş filtre torbasını değiştirin.
- Tutamaktaki tuşu basılı tutun ve yarı otomatik filtre temizleme tuşuna 5 kez basın.
- Filtre kapağını doğru şekilde kilitleyin.
- Yassı katlama filtresini değiştirin.
- Gerekirse, atık hava filtresini akar su altında temizleyin ve kurutun.

### Emme sırasında dışarı toz çıkıyor

- Yassı katlama filtresinin montaj konumunun doğru olup olmadığını kontrol edin.
- Filtre kapağını doğru şekilde kilitleyin.
- Yassı katlama filtresini değiştirin.
- Gerekirse, atık hava filtresini akar su altında temizleyin ve kurutun.

### Kapatma otomatığı (sulu süpürme) tepki vermiyor

- Elektrotları ve elektrotların arasını bir fırçayla temizleyin.
- Elektrik iletmeyen sıvılarda doluluk seviyesini sürekli olarak kontrol edin.
- Yassı katlama filtresini kurutun.
- Atık hava filtresini kurutun.

### Yarı otomatik filtre temizleme çalışmıyor

- Vakum hortumu bağlı değil.

### Yarı otomatik filtre temizleme kapanmıyor

- Müşteri hizmetlerine haber verin.

## Yarı otomatik filtre temizleme çalışmıyor

→ Müşteri hizmetlerine haber verin.

## Müşteri hizmeti

**Arızanın giderilememesi durumunda, cihaz müşteri hizmetleri tarafından kontrol edilmelidir.**

## İmha edilmesi

Cihaz, kullanım süresi sonunda atılacağı zaman, yasal kurallara göre giderilmelidir.

## Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

## Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın; cihazın güvenli şekilde ve arızasız işletilmesini garantilerler. Aksesuarlar ve yedek parçalar hakkında bilgi için sitemizi ziyaret edin: [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

**Ürün:** Kuru ve yaş elektrikli süpürge

**Tip:** 1.510-xxx

**İlgili AB yönetmelikleri**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Kullanılmış olan uyumlu standartlar**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Kullanılmış ulusal standartlar**

-

5.957-945

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekaletle dayanarak işlem yapar.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Teknik Bilgiler

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Şebeke gerilimi	V	220-240	220-240
Frekans	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Maks. güç	W	1380	1380
Nominal güç	W	1200	1200
Kap içeriği	l	14	14
Sıvı doldurma miktarı	l	4	4
Hava miktarı (maks.)	m <sup>3</sup> /s	100	100
Vakum (maks.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Elektrikli aletlerin güç bağlantı değerleri	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Koruma şekli	--	IPX4	IPX4
Koruma sınıfı		II	--
	--	--	I
Süpürme hortumu bağlantısı (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tipik çalışma ağırlığı	kg	14,2	15,1
Çevre sıcaklığı (maks.)	°C	+40	+40
<b>60335-2-69'a göre belirlenen değerler</b>			
Ses basıncı seviyesi L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Güvensizlik K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
EI-kol titreşim değeri	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Güvensizlik K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Elektrik kablosu</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Parça No.	Kablo uzunluğu
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Elektrik kablosu</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Parça No.	Kablo uzunluğu
EU	6.649-677.0	7,5 m



Перед первым применением  
вашего прибора прочитайте

эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите указания по технике безопасности № 5.956-249.0!
- При несоблюдении инструкции и указаний по технике безопасности пылесос может выйти из строя, а для оператора и других лиц возникает риск получения травмы.
- При повреждениях, полученных во время транспортировки, немедленно свяжитесь с продавцом.

## Оглавление

Защита окружающей среды . . . . .	RU	1
Степень опасности . . . . .	RU	1
Использование по назначению . . . . .	RU	2
Элементы прибора . . . . .	RU	2
Символы на приборе . . . . .	RU	2
Указания по технике безопасности. . . . .	RU	2
Начало работы . . . . .	RU	3
Управление . . . . .	RU	4
Транспортировка . . . . .	RU	5
Хранение . . . . .	RU	6
Уход и техническое обслуживание . . . . .	RU	6
Помощь в случае неполадок . . . . .	RU	7
Утилизация . . . . .	RU	8
Гарантия. . . . .	RU	8
Принадлежности и запасные детали . . . . .	RU	9
Заявление о соответствии EU . . . . .	RU	9
Технические данные . . . . .	RU	10

## Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

### Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Степень опасности

### ⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

### ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

### ⚠ **ОСТОРОЖНО**

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

### **ВНИМАНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

## Использование по назначению

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройство предназначено для сбора сухой, негорючей, вредной для здоровья пыли со станков и приборов; класс пыли L согласно EN 60 335–2–69. Ограниченное использование: Засасывание канцерогенных веществ не допускается.

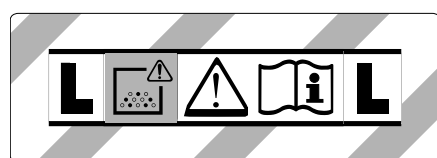
- Этот пылесос предназначен для влажной и сухой очистки поверхностей полов и стен.
- Этот профессиональный прибор используется, например, квалифицированными строителями, столярами и при внутренней отделке.

## Элементы прибора

- 1 Крышка фильтра
- 2 Чистка фильтра
- 3 Плоский складчатый фильтр
- 4 рукоятка
- 5 Всасывающий шланг
- 6 Крючки для кабеля, вращающиеся
- 7 ведущая дуга
- 8 Блокировка всасывающей головки
- 9 Шасси
- 10 Мусорный бак
- 11 Направляющий ролик
- 12 Кнопка очистки фильтра
- 13 Всасывающий патрубок
- 14 Блокировка шасси
- 15 Форсунка для чистки пола
- 16 Контрольная лампа
- 17 Розетка
- 18 Главный выключатель
- 19 всасывающая трубка,
- 20 рукоятка для ношения прибора
- 21 Всасывающая головка
- 22 Электроды
- 23 Система блокировки рамы фильтра
- 24 Рама фильтра
- 25 Колено
- 26 Фильтр для очистки отходящего воздуха
- 27 Место хранения всасывающих трубок
- 28 Крепление для колена
- 29 Место хранения насадки для стыков

- 30 Выход отводимого воздуха
- 31 Сетевой шнур
- 32 Заводская табличка с данными

## Символы на приборе



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В данном устройстве находится опасная для здоровья пыль. Опорожнение и техническое обслуживание, в том числе, удаление пылесборного мешка, должно проводиться только специалистами, носящими подходящее защитное снаряжение. Не включать до полной установки фильтровальной системы.

	Плоский складчатый фильтр
	№ заказа: 6.904-156.0
	Бумажный фильтровальный пакет
	№ заказа: 6.904-406.0

## Указания по технике безопасности

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если отработанный воздух отводится в помещение, то в данном помещении должна быть обеспечена достаточная степень обмена воздуха L. Для соблюдения требуемых предельных значений объем возвращаемого воздуха может составлять максимально 50% от объема потока свежего воздуха (объем помещения  $V_R$  x степень обращения воздуха  $L_W$ ). Без принятия особых мер по обеспечению вентиляции действует правило:  $L_W=1h^{-1}$ .



- Работа с аппаратом и веществами, для которых он предназначен, включая безопасные методы ликвидации собранных материалов осуществляются только обученным персоналом.
- В данном приборе находится вредная для здоровья пыль. Работы по удалению пыли из прибора и техническое обслуживание прибора, включая и удаление резервуара для сбора пыли, должны осуществляться только специалистами, имеющими соответствующее защитное снаряжение.
- Запрещается эксплуатация прибора без комплектной фильтровальной системы.
- Следует соблюдать применимые правила безопасности для обрабатываемых материалов.

## Начало работы

Прибор обеспечивает работу в двух режимах:

- 1 промышленный режим работы (промышленный пылесос) (без подключения розетки),
  - 2 режим удаления пыли (сбор пыли) (с подключением розетки).
- ➔ Подключить всасывающий шланг и, в зависимости от режима работы, надеть всасывающую форсунку или подключить к выделяющему пыль прибору.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Удаление складчатого фильтра во время работы запрещается.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается проводить чистку без фильтровального элемента, так как всасывающий двигатель может быть поврежден, а в результате повышенного выброса мелкой пыли может быть подвергнуто опасности здоровье людей.

## Система антистатик

### Только для устройств со встроенной розеткой:

Статические заряды отводятся благодаря заземленному соединительному патрубку. Таким образом, при использовании электропроводных аксессуаров, входящих в комплект поставки, исключается искрение и возникновение импульсов тока.

## Сухая чистка

- Всасывающее устройство оснащено бумажным фильтровальным мешком с передвижной заслонкой, номер для заказа 6.904-406.0 (10 штук).

**Указание:** Данное устройство предназначено для сбора всех видов пыли до класса L. Использование пылесборного мешка (номер для заказа смотрите в разделе "Фильтровальные системы") необходимо согласно законодательству.

**Указание:** В качестве промышленного пылесоса данное устройство применяется для всасывания, а в качестве сборщика пыли в изменяющихся условиях работы - для сбора сухой, негорючей пыли со значениями ПДК (Предельное значение на рабочем месте) не более 1 мг/м<sup>3</sup>.

- При сборе мелкой пыли дополнительно можно использовать бумажный фильтровальный пакет или фильтр из нетканого материала.

### Установка бумажного фильтровального пакета/ фильтровального пакета из нетканого материала

Рисунок А

- ➔ Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- ➔ Надеть бумажный фильтровальный пакет или фильтр из нетканого материала.
- ➔ Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

## Влажная чистка

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время влажной чистки запрещается собирать опасную для здоровья пыль.

### Установка резиновых кромок

Рисунок **Б**

→ Снять щетки.

→ Установить резиновые кромки (5).

**Указание:** Структурированная сторона резиновых кромок должна быть обращена наружу.

### Удаление бумажного фильтровального пакета/ фильтровального пакета из нетканого материала

Рисунок **В**

→ Разблокировать и снять всасывающий элемент.

→ Потянуть бумажный фильтровальный пакет/фильтровальный пакет из нетканого материала вниз и снять его.

→ Передвижную заслонку потянуть вверх и, вынимая, герметично закрыть бумажный фильтровальный пакет/фильтровальный пакет из нетканого материала.

→ Использованный бумажный фильтровальный пакет/фильтровальный пакет из нетканого материала утилизировать согласно действующим предписаниям.

→ Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

– При сборе влажной пыли бумажный фильтровальный пакет или фильтр из нетканого материала необходимо снимать.

### Общие положения

– При засасывании влажной грязи форсункой для чистки обивки (опция), а также в тех случаях, когда из резервуара преимущественно откачивается вода, не следует нажимать на клавишу переключения функции «Полуавтоматическая чистка фильтра».

- При достижении максимального уровня жидкости прибор автоматически отключается.
- **Во время работы с непроводящими жидкостями (например, охлаждающими жидкостями для сверления, масла и жиры), при наполнении резервуара прибор не отключается. Уровень заполнения должен постоянно контролироваться, а из резервуара необходимо своевременно удалять содержимое.**
- После завершения чистки во влажном режиме: Выполнить чистку складчатого фильтра с помощью системы для очистки фильтра. Электроды очищать с помощью щетки. Резервуар очистить с помощью влажного полотенца и высушить.

## Клипсовое соединение

Рисунок **Д**

Всасывающий шланг оснащен системой клипсового соединения. Могут быть подсоединены все комплектующие изделия C-35/C-DN-35.

## Управление

### Сложить/разложить ведущую дугу

Рисунок **Е**

- Откинуть ведущую дугу вверх. Ведущая дуга фиксируется.
- Нажать на фиксаторы по краям ведущей дуги. Откинуть ведущую дугу вниз.

### Включение прибора

- Вставьте штепсельную вилку в электророзетку.
- Прибор отключается при помощи главного выключателя.

## Работа с электрическими инструментами

**Только для устройств со встроенной розеткой:**

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

*Опасность получения травм и повреждений! Розетка предназначена только для прямого подключения электрических инструментов к пылесосу. Любое другое использование розетки не допускается.*

- Вставить сетевую вилку электрического инструмента в пылесос.
- Прибор отключается при помощи главного выключателя.

Контрольная лампочка загорается, пылесос находится в состоянии готовности.

**Указание:** Пылесос включается и выключается автоматически электрическим инструментом.

**Указание:** Запаздывание разгона составляет у пылесоса до 0,5 секунды, время работы по инерции - до 15 секунд.

**Указание:** Потребляемая мощность электрических инструментов указана в разделе "Технические данные".

Рисунок **Б**

- Размер адаптера для инструментов подогнать под размер узла подключения электрического инструмента.

Рисунок **В**

- Снять колено на ручке.
- Установить на ручку адаптер инструмента.

Рисунок **Г**

- Подключить адаптер к электрическому инструменту.

## Полуавтоматическая чистка фильтра

**Указание:** Включение чистки фильтра каждые 5-10 минут увеличивает срок службы складчатого фильтра.

Рисунок **Д**

- Удерживать кнопку на ручке и нажать 5 раз на кнопку полуавтоматической чистки фильтра. При этом с помощью подачи воздуха происходит чистка складчатого фильтра (пульсирующий звук).

## Очистка труднодоступных мест

Рисунок **Ж**

- Нажать на блокировку шасси и вынуть всасывающее устройство.

Рисунок **З**

- Провести очистку труднодоступных мест или ступенек.

## Выключение прибора

- Удерживать кнопку на ручке и нажать 5 раз на кнопку полуавтоматической чистки фильтра.
- Выключить прибор при помощи главного выключателя.
- Отсоедините прибор от электросети.

## После каждой эксплуатации

- Опустошить бак.
- Очистить прибор снаружи и внутри пылесосом и протереть его влажным полотенцем.

## Хранение прибора

Рисунок **И**

- Хранить всасывающий шланг, колесо и сетевой шнур согласно иллюстрации.
- Хранить прибор в сухом помещении, приняв при этом меры от несанкционированного использования.

## Транспортировка

**⚠ ОСТОРОЖНО**

*Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.*

- Для переноски устройства его следует брать за рукоятку и всасывающую трубу, а не за ведущую дугу.

- При транспортировке на дальнейшее расстояние перемещать прибор за буксирную скобу.
- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скользяния и опрокидывания.

## Хранение

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

*Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.*

Это устройство разрешается хранить только во внутренних помещениях.

## Уход и техническое обслуживание

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

*Перед проведением любых работ с прибором, выключить прибор и вытянуть штепсельную вилку.*

Пылесборные устройства являются защитным оборудованием по предотвращению и устранению опасностей согласно предписаниям профессиональной ассоциации BGV A1.

- Для проведения технического обслуживания прибора пользователь прибора должен, насколько это возможно, разобрать его, произвести его чистку и обслуживание, не подвергая при этом опасности обслуживающий персонал и других лиц. Надлежащие меры предосторожности включают также и обеззараживание, проводимое перед разборкой. В месте разборки прибора в качестве предохранительных мер обеспечиваются: местная принудительная фильтрующая вентиляция, уборка места обслуживания и соответствующая защита персонала.
- До удаления прибора из опасной зоны внешняя поверхность прибора должна быть обеззаражена путем чистки пылесосом или вытерта начи-

сто, или обработана герметизирующим средством. Все части прибора, удаленные из опасной зоны, должны рассматриваться как загрязненные. Необходимо принять все меры для того чтобы избежать распространения пыли.

- При проведении профилактических и ремонтных работ все загрязненные предметы, которые было невозможно очистить в достаточной степени, необходимо устранить. Такие предметы подлежат утилизации, будучи упакованными в герметичные мешки, в соответствии с действующими положениями об устранении подобных отходов.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Защитные приспособления для предотвращения опасностей должны проходить регулярное профилактическое обслуживание. Иными словами, как минимум, один раз в год изготовитель или лицо, прошедшее инструктаж, должны проверять исправное функционирование прибора с точки зрения безопасности, например, герметичность прибора, наличие повреждений фильтра, функционирование контрольных устройств.*

### **ВНИМАНИЕ**

*Опасность повреждения! Не применять для чистки силиконсодержащие средства.*

- Простые работы по уходу и техническому обслуживанию можно осуществлять самостоятельно.
- Внешнюю поверхность прибора и внутреннюю поверхность резервуара следует регулярно чистить влажной тряпкой.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Опасность вследствие вредной для здоровья пыли. Во время обслуживания (например, при замене фильтра) следует одевать респиратор класса P2 или более высокого класса и одноразовую одежду.*

## Замена складчатого фильтра

- Открыть крышку фильтра.
- Вынуть складчатый фильтр.
- Использованный складчатый фильтр следует упаковать в пыленепроницаемый мешок и утилизировать в соответствии с требованиями законодательства.
- Удалить осевшую грязь со стороны подачи чистого воздуха.
- Вставить новый складчатый фильтр.
- Закрыть крышку фильтра так, чтобы был слышен щелчок.

## Заменить фильтр для очистки отходящего воздуха

- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Повернуть всасывающий элемент на 180° и снять его.
- Разблокировать и вынуть раму фильтра.
- Вынуть фильтр для очистки отходящего воздуха из рамы фильтра.
- Вставить новый фильтр для очистки отходящего воздуха в раму фильтра согласно инструкции к прибору.
- Установить раму фильтра так, чтобы Х указывал наружу.
- Зафиксировать раму фильтра.
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

## Замена бумажного фильтровального пакета/ фильтра из нетканого материала

Рисунок 

- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Потянуть бумажный фильтровальный пакет/фильтровальный пакет из нетканого материала вниз и снять его.
- Передвижную заслонку потянуть вверх и, вынимая, герметично закрыть бумажный фильтровальный пакет/фильтровальный пакет из нетканого материала.

- Использованный бумажный фильтровальный пакет/фильтровальный пакет из нетканого материала утилизировать согласно действующим предписаниям.
- Надеть новый бумажный фильтровальный пакет/фильтровальный пакет из нетканого материала.
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

## Чистка электродов

- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Электроды очищать с помощью щетки.
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

## Помощь в случае неполадок

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

*Перед проведением любых работ с прибором, выключить прибор и вытянуть штепсельную вилку.*

**Указание:** При появлении сбоя (например, разрыве фильтра) устройство следует немедленно выключить. Перед повторным включением устройства следует устранить неполадку.

## Всасывающая турбина не работает

- Проверить штепсельную розетку и предохранитель системы электропитания.
- Проверить сетевой кабель, штепсельную вилку, электроды и, при необходимости, штепсельную розетку устройства.
- Включить аппарат.

## Всасывающая турбина отключается

- Опустошить бак.

### **После опустошения бака всасывающая турбина не запускается**

- Выключить прибор и подождать 5 секунд, после чего снова включить прибор.
- Очищать электроды, а также пространство между электродами с помощью щетки.

### **Мощность всасывания упала**

- Удалить засор из всасывающей форсунки, трубки, колена, рукоятки, всасывающего шланга или складчатого фильтра.
- Заменить заполненный бумажный фильтровальный пакет или фильтровальный пакет из нетканого материала.
- Удерживать кнопку на ручке и нажать 5 раз на кнопку полуавтоматической чистки фильтра.
- Правильно закрыть крышку фильтра так, чтобы она зафиксировалась.
- Заменить складчатый фильтр.
- При необходимости промыть фильтр для отходящего воздуха проточной водой и просушить.

### **Во время чистки из прибора выделяется пыль**

- Проверить правильность установки складчатого фильтра.
- Правильно закрыть крышку фильтра так, чтобы она зафиксировалась.
- Заменить складчатый фильтр.
- При необходимости промыть фильтр для отходящего воздуха проточной водой и просушить.

### **Автоматическое отключение (чистка во влажном режиме) не срабатывает**

- Очищать электроды, а также пространство между электродами с помощью щетки.

- При работе с непроводящей жидкостью постоянно контролировать уровень заполнения.
- Просушить складчатый фильтр.
- Просушить фильтр для отходящего воздуха.

### **Полуавтоматическая чистка фильтра не выполняется**

- Всасывающий шланг не подключен.

### **Полуавтоматическая чистка фильтра не прекращается**

- Поставить в известность сервисную службу.

### **Полуавтоматическая чистка фильтра не начинается**

- Поставить в известность сервисную службу.

### **Сервисная служба**

**Если неисправность не удается устранить, прибор необходимо отправить на проверку в сервисную службу.**

### **Утилизация**

По окончании срока службы прибор следует утилизировать в соответствии с требованиями законодательства.

### **Гарантия**

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

## Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт** Пылесос для мокрой и сухой чистки

**Тип:** 1.510-xxx

### Основные директивы EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EC

### Примененные гармонизированные нормы

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

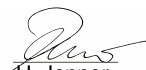
EN 50581

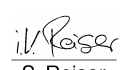
### Примененные внутригосударственные нормы

-

5.957-945

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.

  
H. Jenner  
Chief Executive Officer

  
S. Reiser  
Head of Approval

уполномоченный по документации:  
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Технические данные

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Напряжение сети	В	220–240	220–240
Частота	Гц	1~ 50-60	1~ 50-60
Макс. мощность	Вт	1380	1380
Номинальная мощность	Вт	1200	1200
Емкость бака	л	14	14
Заправочный объем жидкости	л	4	4
Количество воздуха (макс.)	м <sup>3</sup> /ч	100	100
Нижнее давление (макс.)	кПа (мбар)	20,5 (205)	20,5 (205)
Потребляемая мощность электрических инструментов	Вт	--	EU: 100-2200
	Вт	--	GB: 100-1800
	Вт	--	CN: 100-1100
Тип защиты	--	IPX4	IPX4
Класс защиты		II	--
	--	--	I
Гнездо для подключения шланга (C-DN/C-ID)	мм	35	35
Длина x ширина x высота	мм	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Типичный рабочий вес	кг	14,2	15,1
Температура окружающей среды (макс.)	°C	+40	+40

### Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-69

Уровень шума дБ <sub>a</sub>	дБ(А)	68	68
Опасность К <sub>РА</sub>	дБ(А)	1	1
Значение вибрации рука-плечо	м/с <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Опасность К	м/с <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Сетевой шнур</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	№ детали	Длина шнура
EU	6.649-676.0	7,5 м
<b>Сетевой шнур</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	№ детали	Длина шнура
EU	6.649-677.0	7,5 м





A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

- Az első üzembevétel előtt mindenképpen olvassa el az 5.956-249.0 sz. biztonsági utasításokat!
- A gépkönyv és a biztonságtechnikai utasítások be nem tartása esetén a készülék megromolódhat és veszélybe kerülhet annak kezelője, illetve más személyek.
- Szállítási sérülések esetén azonnal tájékoztassa a kereskedőt.

## Tartalomjegyzék

Környezetvédelem . . . . .	HU	1
Veszély fokozatok . . . . .	HU	1
Rendeltetésszerű használat . .	HU	1
Készülék elemek . . . . .	HU	2
Szimbólumok a készüléken . .	HU	2
Biztonsági tanácsok . . . . .	HU	2
Üzembevétel . . . . .	HU	3
Használat . . . . .	HU	4
Szállítás . . . . .	HU	5
Tárolás . . . . .	HU	5
Ápolás és karbantartás . . . . .	HU	5
Segítség üzemzavar esetén . .	HU	6
Hulladék elszállítás . . . . .	HU	7
Garancia . . . . .	HU	7
Tartozékok és alkatrészek . . .	HU	7
EU konformitási nyilatkozat . .	HU	8
Műszaki adatok . . . . .	HU	9

## Környezetvédelem



A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétbe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az elemeknek, olajnak és hasonló anyagoknak nem szabad a környezetbe kerülni. Ezért kérjük, a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

## Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban a következő címen talál:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Veszély fokozatok

### ⚠ VESZÉLY

*Közvetlenül fenyegető veszélyre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.*

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

*Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.*

### ⚠ VIGYÁZAT

*Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vezet.*

### FIGYELEM

*Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely anyagi kárhoz vezethet.*

## Rendeltetésszerű használat

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

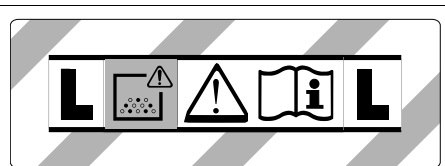
*A készülék csak gépeken és készülékeken letelepedett száraz, nem éghető, egészségre ártalmatlan az EN 60 335-2-69 alapján L besorolási osztályú porok elszívására alkalmas. Korlátozás: Nem szabad rákkeltő anyagokat felszívni.*

- A porszívó padló- és falfelületek nedves és száraz tisztítására szolgál.
- A készülék ipari használatra alkalmas, pl. mesteremberek számára építkezéseken, asztalosoknak és a belsőépítészetben.



## Készülék elemek

- 1 Szűrőfedél
- 2 Szűrőtisztítás
- 3 Lapos harmonikaszűrő
- 4 Markolat
- 5 Szívótmű
- 6 Kábel kampó, forgatható
- 7 Tolókengyel
- 8 Szívófej zárja
- 9 Alváz
- 10 Hulladéktartály
- 11 Kormánygörgő
- 12 Szűrőtisztítás gombja
- 13 Szívótámasztékok
- 14 Alváz retesze
- 15 Padló szórófej
- 16 Ellenőrző lámpa
- 17 Csatlakozó dugasz
- 18 Főkapcsoló
- 19 Szívócső
- 20 Fogantyú
- 21 Szívófej
- 22 Elektródok
- 23 A szűrőkeret zárja
- 24 Szűrőkeret
- 25 Könyökcső
- 26 Használtlevegő szűrő
- 27 Tartó szívócsövek számára
- 28 Könyökcső helye
- 29 Tartó a réstisztító fej számára
- 30 Távozó levegő kilépés
- 31 Hálózati kábel
- 32 Típustábla

## Szimbólumok a készüléken



**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a készülék egészségre veszélyes port tartalmaz. Kiürítést és karbantartást, beleértve a porzsák eltávolítását is, csak szakképzett személyeknek szabad végezni, akik megfelelő védőfelszerelést viselnek. Ne kapcsolja be, mielőtt a teljes szűrőrendszer nincs felszerelve.

	Lapos harmonikaszűrő	
	Megrendelési szám	6.904-156.0
	Papír szűrőtasak	
	Megrendelési szám	6.904-406.0

## Biztonsági tanácsok

### △ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az elhasznált levegőt visszavezetik a helyiségbe, akkor megfelelő levegőcsere aránynak  $L$  kell lenni a helyiségben. A kívánt határértékek csak akkor tarthatók, ha a visszavezetett térfogatáram a frisslevegő térfogatáramának maximum 50%-át (helyiségtérfogat  $V_R$  x légcsere mennyiség  $L_W$ ) teszi ki. Különleges szellőzési intézkedések nélkül érvényes:  $L_W = 1h^{-1}$ .
- A készülék és az anyagok használatát, amelyeken használni fogják, beleértve a felszívott anyagok eltávolítását is csak képzett személyzet végezze.
- Ez a készülék egészségre káros port tartalmaz. Az ürítési és karbantartási műveleteket, beleértve a porgyűjtő tartály eltávolítását is, megfelelő védőfelszerelés használatával csak szakember végezheti.

- Tilos a készüléket a teljes szűrőrendszer nélkül üzemeltetni.
- A kezelendő anyagokra vonatkozó biztonsági előírásokat figyelembe kell venni.

## Üzembevétel

A készülék 2 üzemmódot tesz lehetővé:

- 1 Ipari eredetű por szívási üzeme (dugaljzat nem foglalt)
  - 2 Portalanító üzem (dugaljzat foglalt)
- Szívótömlőt csatlakoztatni, és az üzemmódtól függően felszívófejjel ellátni vagy a porkeltő készülékre csatlakoztatni.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

*Porszívózásakor sohasem szabad eltávolítani az összehajtható szűrőt.*

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

*Szűrőelem nélkül tilos port szívni, mivel különben megrongálódik a szívómotor és a finom por fokozott kilépése miatt az egészség fokozott veszélynek van kitéve.*

## Anti-sztatikus rendszer

**Csak beépített dugaljjal rendelkező készülékek esetén:**

A földelt csatlakozási támasztékokon keresztül levezeti a sztatikus feltöltődéseket. Ezáltal a szállítási terjedelemben található elektromosan vezető alkatrészsel megelőzhető a szikraképződés, és az áramlások.

## Száraz porszívózás

- A készülék toléssal záruló papír szűrőtasakkal van felszerelve, megrendelési szám 6.904-406.0 (10 darab).

**Megjegyzés:** Ezzel a készülékkel az L besorolási osztályig mindennemű por felszívható. Porgyűjtő zsák használata (megrendelési számot lásd Szűrőrendszerek) törvényileg elő van írva.

**Megjegyzés:** A készülék ipari porszívóként és mozgatható portalanító készülékként olyan száraz, nem éghető porok, amelyek AGW értéke nagyobb vagy egyenlő 1 mg/m<sup>3</sup> felszívására és eltávolítására alkalmas.

- Finom por felszívásakor, egy további papír vagy textil porzsákot is használni kell.

## Papír szűrőtasak / textil porzsák behelyezése

### Ábra

- Oldja ki és vegye le a szívófejet.
- Helyezze fel a papír vagy textil porzsákot.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

## Nedves porszívózás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

*Nedves porszívózásakor nem szabad egészségre ártalmas porokat felszívni.*

### Gumiél felhelyezése

### Ábra

- Kefecsik kivétele.
- Gumiajkákat beépitni.

**Megjegyzés:** A gumiélek strukturált oldalának kifelé kell néznie.

## Papír szűrőtasak/textil porzsák eltávolítása

### Ábra

- Oldja ki és vegye le a szívófejet.
- A papír szűrőtasakot/textil porzsákot hátrafele kihúzni.
- Húzza fel a toható elzárást, és a papír szűrőtasakot/textil porzsákot a kivételkor szorosan zárja le.
- A használt papír szűrőtasakot/textil porzsákot a törvényi előírásoknak megfelelően távolítsa el.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.
- Ha nedves piszkot fognak felszívni, akkor mindig ki kell venni a papír vagy textil porzsákot.

## Általános

- Ha a nedves szennyeződést a kárpit (opcionális) vagy hézagszívó fejjel szívják fel, illetve ha túlnyomórészt vizet szívnak fel tartályból, nem ajánlott a „Félautomatikus szűrőletisztítás” funkciót használni.
- Amikor eléri a max. folyadékszintet, a készülék automatikusan lekapcsol.

- **Áramot nem vezető folyadék esetén (például fűrómulziók, olajok és zsírok) a készülék megtelt tartály esetén nem kapcsol ki. Mindig ellenőrizni kell a telítettségi szintet, és a tartályt időben ki kell üríteni.**
- A nedves porszívózás befejezése után: A lapos harmonika szűrőt a szűrőtisztítóval tisztítsa le. Az elektródokat kéfével tisztítsa meg. A tartályt nedves ronggyal tisztítsa ki és szárítsa meg.

### Clip-csatlakozás

Ábra **D**

A szívótömlő bilincsrendszerrel van felszerelve. Valamennyi C-35/C DN-35 tartozék csatlakoztatható.

## Használat

### Tolókegnyel be-/kihajtása

Ábra **E**

- Hajtsa fel a tolókegnyelt. A tolókegnyel bekattan.
- Nyomja meg a zárat a tolókegnyel oldalán. Hajtsa le a tolókegnyelt.

### A készülék bekapcsolása

- Dugja be a hálózati csatlakozót.
- A készüléket a főkapcsolón keresztül bekapcsolni.

### Munka elektromos szerszámokkal

**Csak beépített dugaljjal rendelkező készülékek esetén:**

#### ⚠ **VESZÉLY**

*Sérülés- és rongálódásveszély! A dugalj csak az elektromos szerszámok porszívóhoz való közvetlen csatlakoztatására szolgál. A dugalj bármilyen más használata nem megengedett.*

- Dugja be az elektromos szerszám hálózati dugóját a porszívóba.
- A készüléket a főkapcsolón keresztül bekapcsolni.

A jelzőlámpa világít, a porszívó készenléti módban van.

**Megjegyzés:** A porszívó automatikusan az elektromos szerszámmal együtt kapcsolódik be és ki.

**Megjegyzés:** A porszívónak 0,5 másodperces indulási késleltetése, és 15 másodperces utánjárási ideje van.

**Megjegyzés:** Az elektromos szerszámok teljesítmény felvétele, lásd Műszaki adatok.

Ábra **F**

- Igazítsa a szerszám adaptert az elektromos szerszám csatlakozójához.

Ábra **G**

- Távolítsa el a könyökcsövet a fogantyúról.
- Szerelje a szerszámadaptert a fogantyúra.

Ábra **H**

- Csatlakoztassa a szerszám adaptert az elektromos szerszámhoz.

### Félautomatikus szűrőtisztítás

**Megjegyzés:** A szűrőtisztítás működtetése minden 5-10 percben, növeli a lapos harmonikaszűrő élettartamát.

Ábra **I**

- Tartsa nyomva a fogantyú gombját, és 5x nyomja meg a fél-automatikus szűrőtisztítás gombját. A lapos harmonikaszűrő ezután léglökés által automatikusan tisztul (pulzáló zaj).

### Tisztítás nehezen hozzáférhető helyeken

Ábra **J**

- Nyomja meg az alváz zárat és vegye ki a szívó egységet.

Ábra **K**

- Végezze el a tisztítást a nehezen elérhető helyen vagy a lépcsőfokokon.

### A készülék kikapcsolása

- Tartsa nyomva a fogantyú gombját, és 5x nyomja meg a fél-automatikus szűrőtisztítás gombját.
- A készüléket a főkapcsolón keresztül kikapcsolni.
- Húzza ki a hálózati dugót.

## Minden üzem után

- Ürítse ki a tartályt.
- A készüléket kívül-belül porszívóval és nedves ronggyal kell megtisztítani.

## A készülék tárolása

Ábra 

- A szívótömlőt, könyökcsövet és a hálózati kábelt az ábrának megfelelően tárolja.
- A készüléket száraz helyiségben állítsa le és biztosítsa illetéktelen használat ellen.

## Szállítás

### ⚠ VIGYÁZAT

*Sérülés- és rongálódásveszély! Szállítás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.*

- A készüléket hordáskor a hordófogantyúnál és a szívócsőnél fogja meg, ne a tolokengyelnél.
- Hosszabb távú szállítás esetén a készüléket a tolokengyelnél fogva húzza maga után.
- Járművel történő szállítás esetén a készüléket az adott irányelveknek megfelelően kell csúsztatás és borulás ellen biztosítani.

## Tárolás

### ⚠ VIGYÁZAT

*Sérülés- és rongálódásveszély! Tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.* Ezt a készüléket csak beltéri helyiségben szabad tárolni.

## Ápolás és karbantartás

### ⚠ VESZÉLY

*A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.*

A porszívógépekben a BGV A1 szerinti biztonsági berendezések vannak a veszélyek megelőzésére vagy elhárítására.

- A felhasználó általi karbantartáshoz a készüléket olyan mértékben kell szétszedni, kitisztítani és karbantartani, amennyire lehet anélkül, hogy ez veszélyt jelentene a karbantartó személy-

zet vagy más személyek számára. A megfelelő óvintézkedések magunkban foglalják a szétszedés előtti méregtelenítést. Biztosítson helyileg szűrt kényszerzellőztetést ott, ahol a készüléket szétszedik, valamint biztosítsa a karbantartási felület tisztítását és a személyzet megfelelő védelmét.

- A készülék külsejét porszívózással méregteleníteni kell és jól le kell törölni, vagy tömítőanyaggal kell kezelni mielőtt a veszélyes területről kihozzák. Minden készülékalkatrészt szennyezettnek kell tekinteni, amikor a veszélyes területről kihozzák. Megfelelő intézkedéseket kell elvégezni, hogy a por eloszlását elkerüljük.
- A karbantartás- és ápolási munkák elvégzésénél minden szennyezett tárgyat, amelyet nem lehet kellőképpen megtisztítani, ki kell dobni. Az ilyen tárgyakat átneresztő zsákokban, az ilyen hulladéokra érvényes rendelkezéseknek megfelelően kell eltávolítani.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

*A veszély kiküszöbölésére szolgáló biztonsági berendezéseket rendszeresen karban kell tartani. Ez azt jelenti, hogy a gyártónak vagy arra kiképzett személynek évente legalább egyszer ellenőriznie kell, hogy azok biztonságtechnikailag kifogástalanul működnek-e, pl. a készülék tömített-s, a szűrő nem rongálódott-e meg, az ellenőrző berendezések működnek-e.*

### FIGYELEM

*Sérülésveszély! Ne használjon szilikon tartalmú ápolószert a tisztításhoz.*

- Az egyszerű karbantartási- és ápolási munkákat magunk is elvégezhetjük.
- A készülék felületét és a tartály belsejét célszerű nedves ruhával rendszeresen megtisztítani.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

*Veszély egészségre ártalmas por által. Karbantartási munkáknál (pl. szűrőcsere) P2 vagy annál jobb minőségű védőálarcot és egyszer használatos ruházatot kell viselni.*

## Összehajtható szűrő cseréje

- Nyissa ki a szűrőfedelelet.
- Lapos harmonikasűrőt kivenni.
- Az elhasznált lapos harmonikasűrőt a törvényes rendelkezéseknek megfelelően portmentesen zárt zsákban ártalmatlanítsuk.
- Távolítsa el a tisztalevegő-oldalon keletkezett piszkot.
- Az új motorvédő szűrőt behelyezni.
- Zárja be a szűrőfedelelet, amelynek hallhatóan helyére kell kattannia.

## A használtlevegő szűrőjének cseréje

- Oldja ki és vegye le szívófejet.
- Fordítsa el a szívófejet 180°-kal és tegye le.
- Oldja ki és vegye ki a szűrőkeretet.
- Vegye ki a szűrőkeretből a távozó levegő szűrőt.
- A készülék áttekintésnek megfelelően helyezze be az új távozó levegő szűrőt a szűrőkeretbe.
- Úgy helyezze be a szűrőkeretet, hogy az X kifelé legyen.
- Kattintsa be a szűrőkeretet.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

## A papír szűrőtasak/ textil porzsák cseréje

Ábra 

- Oldja ki és vegye le szívófejet.
- A papír szűrőtasakot/textil porzsákat hátrafele kihúzni.
- Húzza fel a tolató elzárást, és a papír szűrőtasakot/textil porzsákat a kivételkor szorosan zárja le.
- A használt papír szűrőtasakot/textil porzsákat a törvényi előírásoknak megfelelően távolítsa el.
- Az új papír szűrőtasakot/textil porzsákat felhelyezni.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

## Elektródok tisztítása

- Oldja ki és vegye le szívófejet.
- Az elektródokat kefével tisztítsa meg.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

## Segítség üzemzavar esetén

### ⚠ VESZÉLY

*A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.*

**Megjegyzés:** Ha üzemzavar (pl. szűrőátszakadás) lép fel, a készüléket azonnal kell kapcsolni. Mielőtt a készüléket újból üzembe vennénk, meg kell szüntetni az üzemzavart.

## A szívóturbina nem megy

- A dugaljat és az áramellátás biztosítékát ellenőrizni.
- A készülék hálózati kábelét, hálózati csatlakozóját, elektródjait és adott esetben a dugalját ellenőrizni.
- Kapcsolja be a készüléket.

## A szívóturbina kikapcsolódik

- Ūrítse ki a tartályt.

## A tartály kiürítése után a szívóturbina nem indul el újból

- Kapcsolja ki a készüléket és várjon 5 másodpercig, majd 5 másodperc múlva kapcsolja be ismét.
- Az elektródákat valamint az elektródák közti helyet kefével tisztítsa meg.

## Szívóerő alábbhagy

- A dugulást el kell hárítani a szívófejben, a szívócsőben, a könyökcsőben, a fogantyúban, a szívótömlőben vagy a lapos harmonikasűrőben.
- Cserélje ki a megtelt papír vagy textil porzsákat.
- Tartsa nyomva a fogantyú gombját, és 5x nyomja meg a fél-automatikus szűrőtisztítás gombját.
- Kattintsa be helyesen a szűrőfedelelet.

- Cserélje ki az összehajtható szűrőt.
- Szükség esetén folyóvíz alatt tisztítsa és szárítsa meg a távozó levegő szűrőt.

### **Porszívózásnál por áramlik ki**

- Ellenőrizze, hogy az összehajtható szűrő helyesen van-e behelyezve.
- Kattintsa be helyesen a szűrőfedelelet.
- Cserélje ki az összehajtható szűrőt.
- Szükség esetén folyóvíz alatt tisztítsa és szárítsa meg a távozó levegő szűrőt.

### **Lekapcsoló automata (nedves szívásnál) nem lép működésbe**

- Az elektródákat valamint az elektródák közti helyet kefével tisztítsa meg.
- Áramot nem vezető folyadék esetén állandóan ellenőrizze a telítettségi szintet.
- Szárítsa meg az összehajtható szűrőt.
- Szárítsa meg a távozó levegő szűrőt.

### **A félautomatikus szűrőtisztítás nem működik**

- A szívócső nincs csatlakoztatva.

### **A félautomatikus szűrőtisztítás nem kapcsol ki**

- Értesítse a szervizt.

### **A félautomatikus szűrőtisztítást nem lehet bekapcsolni**

- Értesítse a szervizt.

### **Szerviz**

**Ha a hibát nem lehet elhárítani, akkor a készüléket a szervizzel kell ellenőriztetni.**

### **Hulladék elszállítás**

Ha a készülék élettartamának végére ért, azt a törvényes rendelkezések szerint kell ártalmatlanítani.

## **Garancia**

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

## **Tartozékok és alkatrészek**

Kizárólag eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon, mivel ezek szavatolják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemét. A tartozékokkal és pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) oldalon olvashatja.

## EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

**Termék:** Nedves- és szárazporszívó

**Típus:** 1.510-xxx

**Vonatkozó európai közösségi irányelvek:**

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Alkalmazott harmonizált szabványok:**

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Alkalmazott összehangolt normák:**

-

5.957-945

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

A dokumentációért felelős személy:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)


Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01



## Műszaki adatok

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Hálózati feszültség	V	220-240	220-240
Frekvencia	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. teljesítmény	W	1380	1380
Névleges teljesítmény	W	1200	1200
Tartály űrtartalom	l	14	14
Folyadék töltési szintje	l	4	4
Légmennyiség (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Nyomáshiány (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Az elektromos szerszámok teljesítmény felvétele	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Védelmi fokozat	--	IPX4	IPX4
Védelmi osztály		II	--
	--	--	I
Szívótömlő csatlakozása (C-DN/C-ID)	mm	35	35
hosszúság x szélesség x magasság	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tipikus üzemi súly	kg	14,2	15,1
Környezeti hőmérséklet (max.)	°C	+40	+40
<b>Az EN 60335-2-69 szerint megállapított értékek</b>			
Hangnyomás szint L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Bizonytalanság K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Kéz-kar vibrációs kibocsátási érték	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Bizonytalanság K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Hálózati kábel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Alkatrészszám	Kábelhosszúság
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Hálózati kábel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Alkatrészszám	Kábelhosszúság
EU	6.649-677.0	7,5 m



Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

- Před prvním uvedením do provozu bezpodmínečně čtěte bezpečnostní pokyny č. 5.956-249.0!
- V případě nedodržování provozních a bezpečnostních pokynů mohou vzniknout škody na přístroji a může dojít k ohrožení osob přístroj obsluhujících i ostatních.
- Při přepravních škodách ihned informujte obchodníka.

## Obsah

Ochrana životního prostředí . .	CS	1
Stupně nebezpečí . . . . .	CS	1
Používání v souladu s určením	CS	1
Prvky přístroje . . . . .	CS	2
Symbyly na zařízení . . . . .	CS	2
Bezpečnostní pokyny . . . . .	CS	2
Uvedení do provozu . . . . .	CS	3
Obsluha . . . . .	CS	4
Převprava . . . . .	CS	5
Ukládání . . . . .	CS	5
Ošetřování a údržba . . . . .	CS	5
Pomoc při poruchách . . . . .	CS	6
Likvidace odpadu . . . . .	CS	7
Záruka . . . . .	CS	7
Příslušenství a náhradní díly . .	CS	7
EU prohlášení o shodě . . . . .	CS	7
Technické údaje . . . . .	CS	8

## Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezahazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech

## Informace o obsažených látkách (REACH)

Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Stupně nebezpečí

### △ **NEBEZPEČÍ**

*Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k usmrcení.*

### △ **VAROVÁNÍ**

*Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo usmrcení.*

### △ **UPOZORNĚNÍ**

*Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.*

### **POZOR**

*Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.*

## Používání v souladu s určením

### △ **VAROVÁNÍ**

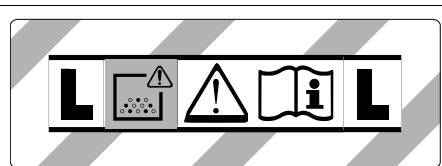
*Zařízení je vhodné k odsávání suchého, nehořlavého, zdraví škodlivého prachu ze strojů a přístrojů; prachová třída L podle EN 60 335-2-69. Omezení: Nesmějí se odsávat rakovinotvorné látky.*

- Vysavač je určen k vlhkému i mokrému čištění ploch podlah a zdí.
- Přístroj je vhodný k použití v průmyslových i jiných velkých zařízeních, např. pro řemeslníky na stavbách, pro truhláře a při výstavbě interiérů.



## Prvky přístroje

- 1 Kryt filtru
- 2 Čištění filtru
- 3 Plochý skládaný filtr
- 4 Rukojeť
- 5 Sací hadice
- 6 Kabelový hák, otočný
- 7 Posuvné rameno
- 8 Uzamčení sací hlavy
- 9 Podvozek
- 10 Nádoba na nečistoty
- 11 Řídicí válec
- 12 Tlačítko na čištění filtru
- 13 Sací hrdlo
- 14 Uzamčení podvozku
- 15 Hubice na čištění podlah
- 16 Kontrolka
- 17 Zásuvka
- 18 Hlavní spínač
- 19 Sací hubice
- 20 Držadlo
- 21 Vysávací hlavice
- 22 Elektrody
- 23 Uzamčení filtračního rámu
- 24 Filtrační rám
- 25 Násadka
- 26 Filtr odváděného vzduchu
- 27 Odkládací plocha pro sací trubku
- 28 Úchyt pro koleno
- 29 Odkládací plocha pro štěrbínovou trubicí
- 30 Výstup odváděného vzduchu
- 31 Síťový kabel
- 32 typový štítek

## Symbyly na zařízení



**VÝSTRAHA:** Toto zařízení obsahuje zdraví škodlivý prach. Vyprazdňování a údržba, včetně vyjmutí prachového sáčku, smí provádět pouze odborník, který je navíc vybaven osobní ochrannou výbavou. Nepouštějte, dokud není zcela nainstalován filtrační systém.

	Plochý skládaný filtr	
	Objednací č.	6.904-156.0
	Papírový filtrační sáček	
	Objednací č.	6.904-406.0

## Bezpečnostní pokyny

- ⚠ VAROVÁNÍ**
- Je-li odfuk ze zařízení vyveden zpět do místnosti, musí být v místnosti zajištěna dostatečně rychlá výměna vzduchu  $V$ . Aby byly dodrženy požadované limitní hodnoty, může objemový průtok přiváděný zpět představovat nanejvýše 50% z celkového objemového průtoku čerstvého vzduchu (objem místnosti  $O_M$  x rychlost výměny vzduchu  $V_v$ ). Bez zvláštních větracích opatření platí:  $V_v=1 \text{ h}^{-1}$ .
  - Používání zařízení a látek, na které má být zařízení použito, včetně bezpečného postupu pro odstraňování nahromaděného materiálu, je dovoleno jen vyškolenému personálu.
  - Toto zařízení obsahuje zdraví škodlivý prach. Provádění vyprazdňování a údržby, včetně odstraňování jímek na prach, je dovoleno jen odbornému personálu, který je vybaven příslušnou ochrannou výbavou.

- Zařízení neprovozujte bez úplného filtračního systému.
- Je třeba dodržovat aplikovatelné bezpečnostní pokyny vhodné pro materiály určené k ošetření.

## Uvedení do provozu

Zařízení umožňuje 2 druhy provozu:

- 1 provoz průmyslového vysavače (zásuvka neobsazena)
  - 2 provoz odlučovače prachu (zásuvka obsazena)
- Připojte odsávací hadici a podle druhu provozu ji buď opatřete sací hubicí nebo ji připojte k zařízení, produkujícímu prach.

### ⚠ VAROVÁNÍ

*Při vysávání se nesmí v žádném případě filtrační skládaný sáček vyjmout.*

### ⚠ VAROVÁNÍ

*Nevysávejte bez filtračního prvku, jinak dojde k poškození sacího motoru a navíc k ohrožení zdraví zvýšenou emisí jemného prachu.*

## Antistatický systém

**Pouze u přístrojů se zabudovanou zásuvkou:**

Statické náboje jsou odváděny prostřednictvím uzemněného připojovacího hrdla. Tímto je pomoci elektricky vodivého příslušenství, které je součástí dodávky, zamezováno tvorbě jisker a proudových nárazů.

## Vysávání za sucha

- Zařízení je vybaveno papírovým filtračním sáčkem s uzavíracím šoupátkem obj. č. 6.904-406.0 (10 kusů).

**Upozornění:** Tímto zařízením lze vysávat všechny druhy prachu až po prachovou třídu L. Používání sáčku na sběr prachu (objednací číslo najdete v odstavci Filtrační systémy) je předepsáno zákonem.

**Upozornění:** Toto zařízení se hodí k vysávání jako průmyslový vysavač a jako odlučovač prachu pro přenosný provoz za účelem vysávání suchého nehořlavého prachu s hodnotou AGW vyšší nebo rovnající se 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Při vysávání jemného prachu je navíc nezbytné použít papírový nebo rounový filtrační sáček.

## Vložit papírový/rounový filtrační sáček

ilustrace 

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Vysuňte papírový nebo rounový filtrační sáček.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

## Vysávání za mokra

### ⚠ VAROVÁNÍ

*Při mokrém sání se nesmí nikdy zachytávat zdraví nebezpečný prach.*

## Vložení pryžových chlopní

ilustrace 

- Demontáž kartáčových pruhů.
- Vložte pryžové chlopně.

**Upozornění:** Strukturovaná strana gumových chlopní musí směřovat ven.

## Vyjmout papírový/rounový filtrační sáček

ilustrace 

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Vyjměte papírový/rounový filtrační sáček tahem dozadu.
- Uzavírací šoupátko vytáhněte směrem nahoru a papírový/rounový filtrační sáček po vyjmutí uzavřete tak, aby těsnil.
- Použitý papírový/rounový filtrační sáček zlikvidujte dle platných zákonných předpisů.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.
- Při vysávání mokrych nečistot je třeba vždy vyjmout papírový resp. rounový filtrační sáček.

## Obecné informace

- Při vysávání mokrych nečistot hubicí na čalounění (výbava na přání) nebo štěrbinovou hubicí, resp. vysává-li se převážně voda z nádrže, doporučujeme Vám nedotýkat se tlačítka funkce „poloautomatické čištění filtru“.
- Dosáhne-li tekutina maximálního stavu, přístroj se automaticky vypne.

- **V případě nevodivých tekutin (vrtačích emulzí, olejů, maziv) se přístroj při plné nádrži nevypne. Množství tekutiny je třeba průběžně kontrolovat a nádrž včas vyprázdnit.**
- Po ukončení mokrého sání: Očistěte plochý skládaný filtr pomocí čištění filtru. Vyčistěte elektrody kartáčkem. Nádobu vyčistěte vlhkým hadrem a osušte.

### Klipové spojení

ilustrace 

Sací hadice je vybavena klipovým systémem. Všechny díly příslušenství C-35/C-DN-35 lze připojit.

## Obsluha

### Vyklopení/zasunutí posuvného ramena

ilustrace 

- Posuvné rameno vyklopte nahoru. Posuvné rameno se zaaretuje.
- Aretace stlačte z boku na posuvném ramenu. Posuvné rameno sklopte směrem dolů.

### Zapnutí přístroje

- Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte přístroj hlavním spínačem.

### Práce s elektrickým náradím

Pouze u přístrojů se zabudovanou zásuvkou:


#### **⚠ NEBEZPEČÍ**

*Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Zásuvka je určena pouze pro připojení elektrického náradí k vysavači. Každé jiné použití zásuvky není povoleno.*


- Zasuňte síťovou zástrčku elektrického náradí do zásuvky na vysavači.
- Zapněte přístroj hlavním spínačem. Kontrolka svítí, vysavač se nachází v pohotovostním režimu.

**Upozornění:** Vysavač se zapíná a vypíná automaticky spolu s elektrickým náradím.

**Upozornění:** Vysavač má rozběhové zpoždění až 0,5 vteřiny a doběh až 15 vteřin.

**Upozornění:** Příkon elektrického náradí ve stavu připojení viz Technické parametry. ilustrace 

→ Přizpůsobte adaptér pro přístroje na přípojku elektrických nástrojů.

ilustrace 

- Sejměte koleno z rukojeti.
- Namontujte nástrojový adaptér na rukojeť.

ilustrace 

→ Připojte adaptér pro přístroje k elektrickému nástroji.

### Poloautomatické čištění filtru

**Upozornění:** Pokud se bude očišťování filtru zapojovat každých 5-10 minut, zvýší se tak životnost plochého skládaného filtru.


ilustrace 

→ Přidržte tlačítko na rukojeti stlačené a 5x stiskněte tlačítko poloautomatického očišťování filtru. Nárazem vzduchu se pak plochý filtr čistí (pulzující zvuk).

### Čištění těžko přístupných míst

ilustrace 

→ Stiskněte aretaci podvozku a vyjměte sací jednotku.

ilustrace 

→ Čištění špatně přístupných míst a schodů.

### Vypnutí zařízení

- Přidržte tlačítko na rukojeti stlačené a 5x stiskněte tlačítko poloautomatického očišťování filtru.
- Vypněte přístroj hlavním spínačem.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.

### Po každém použití

- Nádobu vyprázdněte
- Přístroj odsajte a utřete uvnitř i vně vlhkým hadrem.

## Uložení přístroje

ilustrace 

- Sací hadici, koleno a síťový kabel uložte podle vyobrazení.
- Přístroj uložte v suché místnosti a zabezpečte jej proti používání nepovolanými osobami.

## Přeprava

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

*Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě.*

- Při přenášení zařízení je uchopte za držadlo a sací trubku, ne však za posuvné rameno.
- Je-li třeba zařízení přenášet na delší vzdálenosti, tahejte je za sebou za posuvné rameno.
- Při přepravě v dopravních prostředcích zajistěte zařízení proti skluzu a překlopení podle platných předpisů.

## Ukládání

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

*Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při jeho uskladnění.*

Toto zařízení smí být uskladněno pouze v uzavřených prostorách.

## Ošetřování a údržba

### ⚠ NEBEZPEČÍ

*Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.*

Stroje, odstraňující prach, jsou bezpečnostní zařízení k zamezení nebo odstranění nebezpečí ve smyslu BGV (Spolkové bezpečnostní nařízení) A1.

- Za účelem údržby musí uživatel přístroj rozebrat, vyčistit a zaopatřit jej tak, jak je podle návodu proveditelné, aby nevznikalo nebezpečí ani pro obsluhující personál ani pro žádné další osoby. Náležitá bezpečnostní opatření předepisují detoxikaci před rozebráním přístroje. Učiňte preventivní opatření pro bezpodmínečně nutné větrání přes filtr v místě, kde se přístroj rozebírá, pro průběh čištění,

pro údržbařskou plochu a pro ochranu osob.

- Vnější plochy přístroje je třeba odsáním dekontaminovat a náležitě otfřit nebo přetřít těsnicím prostředkem, než přístroj odpravíte z prostoru nebezpečných substancí. Všechny přístroje, které se nacházely v prostoru nebezpečných substancí, nutno považovat za kontaminované. Je nezbytné provést vhodná opatření, aby bylo zabráněno rozptýlení prachu.
- Při provádění údržbařských a opravářských prací je nutné všechny znečištěné předměty, které nebyly dostatečně dekontaminovány, zlikvidovat. Likvidace těchto předmětů se musí realizovat v hermeticky uzavřených sáčkích, a sice podle platných předpisů k odstraňování takovýchto odpadů.

### ⚠ VAROVÁNÍ

*Na bezpečnostních zařízeních určených k předcházení nebezpečí je třeba pravidelně provádět údržbu. To znamená, že výrobce nebo jiná vyškolená osoba přezkouší bezvadnou funkčnost zařízení z pohledu technické bezpečnosti, zkontroluje tedy např. těsnost zařízení, poškození filtru, funkci kontrolních mechanismů.*

### POZOR

*Nebezpečí poškození! Na čištění nepoužívejte prostředky obsahující silikon.*

- Jednoduché údržbařské a ošetřovací práce můžete provádět sami.
- Vnější plochy přístroje a vnitřní strana nádrže by měly být pravidelně čištěny vlhkým hadrem.

### ⚠ VAROVÁNÍ

*Nebezpečí - zdraví škodlivý prach. Na údržbařské práce (např. výměnu filtru) si berte ochrannou masku P2 nebo kvalitnější a oblečení na jedno použití.*

## Výměna filtračního skládaného sáčku

- Otevřete víko filtru.
- Vyjměte plochý skládaný filtr.
- Zlikvidujte použitý plochý skládaný filtr v prachotěsně uzavřeném sáčku podle zákonných ustanovení.

- Odstraňte nečistoty zachycené na straně čistého vzduchu.
- Nasadte nový plochý skládaný filtr.
- Zavřete kryt filtru, musí být slyšet zaskočení západky.

### Vyměňte filtr pro odvádění vzduch

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Otočte sací hlavici o 180° a odložte.
- Filtrační rám odaretujte a vyjměte.
- Filtr odváděného vzduchu vyjměte z filtračního rámu.
- Do filtračního rámu nasadte nový filtr odváděného vzduchu podle znázornění.
- Filtrační rám vložte tak, aby X ukazovalo směrem ven.
- Filtrační rám musí zaklapnout.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

### Výměna papírového/rounového filtračního sáčku

ilustrace 

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Vyjměte papírový/rounový filtrační sáček tahem dozadu.
- Uzavírací šoupátko vytáhněte směrem nahoru a papírový/rounový filtrační sáček po vyjmutí uzavřete tak, aby těsnil.
- Použitý papírový/rounový filtrační sáček zlikvidujte dle platných zákonných předpisů.
- Nasadte nový papírový/rounový filtrační sáček.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

### Čištění elektrod

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Vyčistěte elektrody kartáčkem.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

### Pomoc při poruchách

#### **⚠ NEBEZPEČÍ**

*Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.*

**Upozornění:** Dojde-li k poruše (např. praskne filtr), je nutné přístroj okamžitě vypnout. Před opakovaným uvedením do provozu musí být porucha odstraněna.

### Sací čerpadlo neběží

- Zkontrolovat zásuvku a zajištění napájení.
- Zkontrolovat napájecí kabel, zástrčku, elektrody a případně zásuvku zařízení.
- Přístroj zapněte.

### Sací turbína vypíná

- Nádobu vyprázdněte

### Sací turbína se po vyprázdnění nádrže nerozběhne

- Vypněte přístroj a vyčkejte 5 vteřin. Po 5 vteřinách přístroj opět zapněte.
- Kartáčem vyčistěte elektrody i elektrodivý meziprostor.

### Sací síla slabne

- Odstraňte ucpání ze sací hubice, sací trubice, kolena, rukojeti, sací hadice nebo z plochého skládaného filtru.
- Vyměňte papírový nebo rounový filtrační sáček pokud je plný.
- Přidrže tlačítko na rukojeti stlačené a 5x stiskněte tlačítko poloautomatického očišťování filtru.
- Kryt filtru uzavřete až do zaskočení západky.
- Vyměňte filtrační skládaný sáček.
- Případně vyčistěte filtr odváděného vzduchu pod tekoucí vodou a nechte jej vyschnout.

### Při vysávání dochází k emisi prachu

- Zkontrolujte správné usazení filtračního skládaného sáčku.
- Kryt filtru uzavřete až do zaskočení západky.
- Vyměňte filtrační skládaný sáček.
- Případně vyčistěte filtr odváděného vzduchu pod tekoucí vodou a nechte jej vyschnout.

### Automatické vypínání (vysávání za mokra) nefunguje

- Kartáčem vyčistěte elektrody i elektrodivý meziprostor.

- Při vysávání nevodivých tekutin neustále kontrolujte hladinu v nádrži.
- Nechte vyschnout plochý skládaný filtr.
- Nechte vyschnout filtr odváděného vzduchu.

### **Poloautomatické čištění filtru nefunguje**

- Sací hadice není připojena.

### **Poloautomatické čištění filtru se nevyplíná**

- Informujte zákaznický servis.

### **Poloautomatické čištění filtru nelze zapnout**

- Informujte zákaznický servis.

### **Oddělení služeb zákazníkům**

**Pokud poruchu nelze odstranit, musí přístroj zkontrolovat zákaznická služba.**

## **Likvidace odpadu**

Zařízení je třeba po uplynutí životnosti zlikvidovat podle platných zákonných ustanovení.

## **Záruka**

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.

## **Příslušenství a náhradní díly**

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly, ty poskytují záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na adrese [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## **EU prohlášení o shodě**

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

**Výrobek:** Vysavač za mokra a vysavač za sucha

**Typ:** 1.510-xxx

**Příslušné směrnice EU:**

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Použité harmonizační normy**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008


EN 50581

**Použité národní normy**

-

5.957-945

Podepsaní jednají v pověření a s plnou mocí jednatelství

  
H. Jenner

  
S. Reiser

Chief Executive Officer

Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)


Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01



## Technické údaje

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Napětí sítě	V	220-240	220-240
Frekvence	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. výkon	W	1 380	1 380
Jmenovitý výkon	W	1 200	1 200
Obsah nádoby	l	14	14
Objem nádoby na kapalinu	l	4	4
Množství vzduchu (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Podtlak (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Příkon elektrického nářadí	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Ochrana	--	IPX4	IPX4
Ochranná třída		II	--
	--	--	I
Přípojka sací hadice (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Délka x Šířka x Výška	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typická provozní hmotnost	kg	14,2	15,1
Okolní teplota (max.)	°C	+40	+40
<b>Zjištěné hodnoty dle EN 60335-2-69</b>			
Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Kolísavost K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hodnota vibrace ruka-paže	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Kolísavost K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2
<b>Sít'ový kabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Adv L</b>	Č. dílu	Délka kabelu	
EU	6.649-676.0	7,5 m	
<b>Sít'ový kabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>		
<b>Ap Te Adv L</b>	Č. dílu	Délka kabelu	
EU	6.649-677.0	7,5 m	



Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

- Pred prvim zagonom obvezno preberite varnostna navodila št. 5.956-249.0!
- V primeru neupoštevanja navodila za uporabo in varnostnih napotkov lahko pride do poškodb na stroju in nevarnosti za uporabnika in druge osebe.
- V primeru transportnih poškodb takoj obvestite trgovca.

## Vsebinsko kazalo

Varstvo okolja . . . . .	SL	1
Stopnje nevarnosti . . . . .	SL	1
Namenska uporaba . . . . .	SL	1
Elementi naprave . . . . .	SL	2
Simboli na napravi . . . . .	SL	2
Varnostna navodila . . . . .	SL	2
Zagon . . . . .	SL	3
Uporaba . . . . .	SL	4
Transport . . . . .	SL	5
Skladiščenje . . . . .	SL	5
Vzdrževanje . . . . .	SL	5
Pomoč pri motnjah . . . . .	SL	6
Odstranitev odpadnega materiala . . . . .	SL	7
Garancija . . . . .	SL	7
Pribor in nadomestni deli . . . . .	SL	7
Izjava EU o skladnosti . . . . .	SL	7
Tehnični podatki . . . . .	SL	8

## Varstvo okolja



Embalaža je primerna za recikliranje. Prosimo, da embalaže ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč jo odložite v zbiralnik za ponovno obdelavo.



Stare naprave vsebujejo dragocene reciklirne materiale, ki jih je treba odvajati za ponovno uporabo. Baterije, olje in podobne snovi ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave zavrzite v ustrezne zbiralne sisteme.

### Opozorila k sestavinam (REACH)

Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Stopnje nevarnosti

### ⚠ NEVARNOST

*Opozorilo na neposredno nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.*

### ⚠ OPOZORILO

*Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.*

### ⚠ PREVIDNOST

*Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lažjih poškodb.*

### POZOR

*Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do premoženjskih škod.*

## Namenska uporaba

### ⚠ OPOZORILO

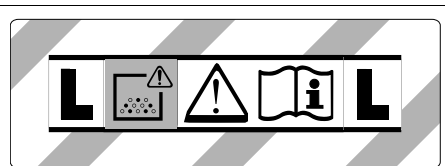
*Stroj je primeren za sesanje suhih, nevnetljivih, za zdravje škodljivih prahov na strojih in aparatih; razred prahu L po EN 60 335-2-69. Omejitev: Prepovedano je sesanje raketovornih snovi.*

- Ta sesalnik je namenjen mokremu in suhemu čiščenju talnih in stenskih površin.
- Ta naprava je primerna za obrtno uporabo, npr. za obrtnike na gradbiščih, za mizarje in pri notranjih ureditvah.



## Elementi naprave

- 1 Pokrov filtra
- 2 Čiščenje filtra
- 3 Ploščato naguban filter
- 4 Ročaj
- 5 Gibka sesalna cev
- 6 Nosilec kabla, vrtljiv
- 7 Potisno streme
- 8 Blokiranje sesalne glave
- 9 Podvozje
- 10 Zbiralnik umazanije
- 11 Vrtljiva kolesca
- 12 Tika za čiščenje filtra
- 13 Sesalni nastavek
- 14 Blokada podvozja
- 15 Šoba za pranje tal
- 16 Kontrolna lučka
- 17 Vtičnica
- 18 Glavno stikalo
- 19 Sesalna cev
- 20 Nosilni ročaj
- 21 Sesalna glava
- 22 Elektrode
- 23 Zapah okvirja filtra
- 24 Okvir filtra
- 25 Koleno
- 26 Odzračevalni filter
- 27 Odlagališče za sesalne cevi
- 28 Nosilec za koleno
- 29 Predal za šobo za čiščenje fug
- 30 Odvod odpadnega zraka
- 31 Omrežni kabel
- 32 Tipska tablica

## Simboli na napravi



**OPOZORILO:** Ta naprava vsebuje vrste prahu, ki so zdravju nevarne. Praznjenje in vzdrževanje, vključno z odstranjevanjem vrečke za prah, smejo izvajati le strokovne osebe, ki nosijo ustrezno osebno zaščitno opremo. Ne vklopite, preden ni instaliran celoten filtrski sistem.

	Ploščato naguban filter	
	Naroč. št.	6.904-156.0
	Papirnata filtrska vrečka	
	Naroč. št.	6.904-406.0

## Varnostna navodila

- △ OPOZORILO**
- Če se odvajan zrak vrača v prostor, mora v prostoru obstajati zadostna stopnja izmenjave zraka  $L$ . Za ohranjanje zahtevanih mejnih vrednosti sme vrnje-ni volumnski tok znašati največ 50% volumnskega toka svežega zraka (prostorni volumen  $V_R$  x stopnja izmenjave zraku  $L_w$ ). Brez posebnih prezračevalnih ukrepov velja:  $L_w=1h^{-1}$ .
  - Aparat in snovi, za katere se uporablja, vključno z varnim postopkom odstranjevanja vsrkanega materiala, sme uporabljati le usposobljeno osebje.
  - Ta naprava vsebuje prah, ki je škodljiv za zdravje. Postopke praznjenja in vzdrževanja, vključno z odstranitvijo zbiralnika za prah, smejo izvajati le strokovnjaki, ki nosijo ustrezno zaščitno opremo.
  - Naprave ne uporabljajte brez popolnega filtrirnega sistema.

- *Upoštevati se morajo uporabni varnostni predpisi za materiale, ki jih želite obdelati.*

## Zagon

Naprava dovoljuje 2 načina obratovanja:

- 1 obratovanje kot industrijski sesalnik (vtičnica ni rezervirana)
  - 2 obratovanje kot odprašilo (vtičnica rezervirana)
- Priključite gibko sesalno cev in jo odvisno od načina obratovanja opremite s sesalno šobo ali priključite na napravo za ustvarjanje prahu.

### ⚠ OPOZORILO

*Pri sesanju se ploskega nagubanega filtra nikoli ne sme odstraniti.*

### ⚠ OPOZORILO

*Ne sesajte brez filtrskega elementa, ker se v nasprotnem primeru lahko poškoduje sesalni motor in pride do ogrožanja zdravja zaradi povečanega izhajanja drobnega prahu.*

## Anti statik sistem

### Le pri napravah z vgrajeno vtičnico:

Preko ozemljenega priključnega nastavka se odvajajo statične naelektritve. Tako se z v obsegu dobave vsebovanim električno prevodnim priborom preprečijo iskenje in udarci toka.

## Suho sesanje

- Naprava je opremljena s papirnato filtrsko vrečko z zapornim drsnikom, naročniška št. 6.904-406.0 (10 kosov).

**Opozorilo:** S to napravo se lahko vsesavajo vse vrste prahu do razreda L. Uporaba vrečke za zbiranje prahu (za naročniško št. glejte filtrske sisteme) je zakonsko predpisana.

**Napotek:** Naprava je kot industrijski sesalnik primerna za sesanje ter kot odpraševalnik za delovanje na različnih lokacijah za sesanje suhega, negorljivega prahu z mejnimi vrednostmi za delovno mesto, večjimi ali enakimi 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Pri sesanju drobnega prahu se mora dodatno uporabiti papirnata ali flis filtrska vrečka.

## Vstavljanje papirnate filtrske vrečke/flis filtrske vrečke

Slika 

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Natakните papirnato ali flis filtrsko vrečko.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

## Mokro sesanje

### ⚠ OPOZORILO

*Pri mokrem sesanju se ne sme vsesavati zdravju škodljiv prah.*

## Vstavljanje gumijastih brisalcev

Slika 

- Odstranite ščetine.
  - Vstavite gumijaste brisalce.
- Opozorilo:** Strukturirana stran gumijastih nastavkov mora kazati navzven.

## Odstranjevanje papirnate filtrske vrečke/flis filtrske vrečke

Slika 

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko izvlecite nazaj.
- Zapiralni drsnik potegnite navzgor in papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko pri izvlačenju tesno zaprite.
- Rabljeno papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko odvrzite v skladu z zakonskimi določili.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.
- Pri sesanju mokre umazanije vedno odstranite papirnato ali flis filtrsko vrečko.

## Splošno

- Pri sesanju mokre umazanije s šobo za čiščenje oblog (opcija) ali šobo za čiščenje fug, oziroma ko se iz posode pretežno vsesava voda, je priporočljivo, da se tipke funkcije "Polavtomatično čiščenje filtra" ne aktivira.
- Pri dosegu maks. nivoja tekočine se naprava avtomatsko izklopi.

- **Pri neprevodnih tekočinah (na primer vrtalne emulzije, olja in masti) se naprava pri polni posodi ne izklopi. Nivo napolnjenosti se mora stalno preverjati in posoda pravočasno izprazniti.**
- Po končanem mokrem sesanju: Ploski nagubani filter očistite s čiščenjem filtra. Elektrode očistite s krtačo. Posodo očistite z vlažno krpo in jo posušite.

## Spoj

Slika **D**

Sesalna cev je opremljena s spojko. Na njo lahko priklopite ves dodatni pribor z oznako C-35/C-DN-35.

## Uporaba

### Sklapljanje/razklapanje potisnega stremena

Slika **E**

- Potisno streme sklopite navzgor. Potisno streme se zaskoči.
- Pritisnite zapore na strani potisnega stremena. Potisno streme sklopite navzdol.

### Vklop naprave

- Vtaknite omrežni vtič.
- Vklopite napravo na glavnem stikalu.

### Delo z električnim orodjem

**Le pri napravah z vgrajeno vtičnico:**

#### **⚠ NEVARNOST**

*Nevarnost poškodbe in škode! Vtičnica je namenjena le za neposredno priklučitev električnega orodja na sesalnik. Vsaka druga raba vtičnice ni dovoljena.*

- Omrežni vtič električnega orodja vtaknite v sesalnik.
- Vklopite napravo na glavnem stikalu. Kontrolna luč sveti, sesalnik se nahaja v načinu pripravljenosti.

**Opozorilo:** Sesalnik se samodejno vklopi in izklopi z električnim orodjem.

**Opozorilo:** Sesalnik ima zakasnitev zagona do 0,5 sekund in čas naknadnega teka do 15 sekund.

**Opozorilo:** Za vrednosti priključne moči električnega orodja glejte tehnične podatke.

Slika **F**

- Adapter za orodje prilagodite priključku električnega orodja.

Slika **G**

- Z ročaja odstranite koleno.
- Adapter za orodje namestite na ročaj.

Slika **H**

- Adapter za orodje priključite na električno orodje.

### Polavtomatsko čiščenje filtra

**Opozorilo:** Aktiviranje čiščenja filtra vsakih 5-10 minut poveša življenjsko dobo ploskega nagubanega filtra.

Slika **I**

- Tipko na ročaju držite pritisnjeno in tipko polavtomatskega čiščenja filtra 5x pritisnite. Ploski nagubani filter se nato samodejno očisti s sunkom zraka (pulzirajoči zvok).

### Čiščenje težko dostopnih mest

Slika **J**

- Pritisnite blokado podvozja in snemite sesalno enoto.

Slika **K**

- Očistite težko dostopna mesta ali stopnice.

### Izklop stroja

- Tipko na ročaju držite pritisnjeno in tipko polavtomatskega čiščenja filtra 5x pritisnite.
- Izklopite napravo na glavnem stikalu.
- Izvlecite omrežni vtič.

### Po vsakem obratovanju

- Izpraznite posodo.
- Napravo od znotraj in od zunaj posesajte in obrišite z vlažno krpo.

### Shranjevanje naprave

Slika **L**

- Gibko sesalno cev, koleno in omrežni kabel shranite v skladu s sliko.
- Napravo pospravite v suh prostor in jo zavarujte pred nepooblaščenno uporabo.

## Transport

### ⚠ **PREVIDNOST**

*Nevarnost poškodbe in škode! Pri transportu upoštevajte težo naprave.*

- ➔ Napravo nosite tako, da jo primete za nosilni ročaj in sesalno cev, ne za potisno streme.
- ➔ Za transport prek daljših stez stroj vlecite za sabo, tako da ga držite za potisno streme.
- ➔ Pri transportu v vozilih napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi v skladu z vsakokratnimi veljavnimi smernicami.

## Skladiščenje

### ⚠ **PREVIDNOST**

*Nevarnost poškodbe in škode! Pri shranjevanju upoštevajte težo naprave.*

Ta naprava se sme shraniti le v notranjih prostorih.

## Vzdrževanje

### ⚠ **NEVARNOST**

*Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.*

Stroji za odstranjevanje prahu so varnostne naprave za preprečevanje ali odstranjevanje nevarnosti v smislu BGV A1.

- Za vzdrževanje s strani uporabnika se mora naprava razstaviti, očistiti in vzdrževati, kolikor je to izvedljivo, ne da se pri tem vzdrževalno osebje in druge osebe izpostavljajo nevarnosti. Ustrezni previdnostni ukrepi vključujejo razstrupitev pred razstavljanjem naprave. Poskrbite za lokalno filtrirano obvezno prezračevanje na mestu razstavljanja naprave, čiščenje vzdrževalne površine in ustrezno zaščito osebja.
- Zunanost naprave se mora razstrupiti s sesanjem in brisanjem, ali obdelati s tešnilnimi sredstvi preden se odstrani iz nevarnega območja. Vse dele naprave je treba šteti kot onesnažene, ko se jih odstrani iz nevarnega območja. Za preprečevanje širjenja prahu je potrebno podvzeti ustrezne ukrepe.

- Pri izvajanju vzdrževalnih del in popravil je potrebno zavreči vse onesnažene predmete, ki jih ni mogoče zadovoljivo očistiti. Takšne predmete je treba odstraniti v neprepustnih vrečkah v skladu z veljavnimi predpisi za odstranjevanje tovrstnih odpadkov.

### ⚠ **OPOZORILO**

*Varnostne priprave za preprečevanje nevarnosti je potrebno redno vzdrževati. To pomeni, da mora proizvajalec ali podučena oseba najmanj enkrat letno preveriti varnostno tehnično brezhibno delovanje priprav, npr. tesnjenje aparata, poškodbe filtra, delovanje kontrolnih priprav.*

### **POZOR**

*Nevarnost poškodb! Za čiščenje ne uporabljajte negovalnih sredstev, ki vsebujejo silikon.*

- Enostavna vzdrževalna in čistilna dela lahko izvedete sami.
- Površinonaprave in notranjost posode je treba redno čistiti z vlažno krpo.

### ⚠ **OPOZORILO**

*Nevarnost zaradi prahu, škodljivega za zdravje. Pri vzdrževalnih delih (npr. zamenjavi filtra) nosite zaščitno dihalno masko P2 ali oblačila višje kakovosti in za enkratno uporabo.*

## Zamenjava ploskega nagubanega filtra

- ➔ Odprite pokrov filtra.
- ➔ Izvlecite ploski nagubani filter.
- ➔ Rabljeni ploski nagubani filter odstranite v hermetično zaprti vrečki v skladu z zakonskimi določili.
- ➔ Odstranite umazanijo, ki se je nabrala na strani za čisti zrak.
- ➔ Vstavite nov ploski nagubani filter.
- ➔ Zaprite pokrov filtra, ki se mora slišno zaskočiti.

## Menjava odzračevalnega filtra

- ➔ Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- ➔ Sesalno glavo zasukajte za 180° in jo odložite.
- ➔ Deblokirajte okvir filtra in ga izvlecite.

- Odzračevalni filter izvlomite iz okvirja filtra.
- V okvir filtra stavite nov odzračevalni filter v skladu s pregledom naprave.
- Okvir filtra vstavite tako, da X kaže navzven.
- Zaskočite okvir filtra.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

### Menjava papirnate filtrske vrečke/ flis filtrske vrečke

Slika 

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko izvlomite nazaj.
- Zapiralni drsnik potegnite navzgor in papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko pri izvlačanju tesno zaprite.
- Rabljeno papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko odvrzite v skladu z zakonskimi določili.
- Nataknite novo papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

### Čiščenje elektrod

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Elektrode očistite s krtačo.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

### Pomoč pri motnjah

#### **⚠ NEVARNOST**

*Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlomite omrežni vtič iz vtičnice.*

**Opozorilo:** V primeru motnje (npr. zloma filtra) se mora naprava takoj izklopiti. Pred vnovičnim zagonom je treba motnjo odpraviti.

#### Sesalna turbina ne teče

- Preverite vtičnico in varovalko oskrbe z električnim tokom.
- Preverite omrežni kabel, omrežni vtič, elektrode in po potrebi vtičnico naprave.
- Vključite napravo.

#### Sesalna turbina se izklopi

- Izpraznite posodo.

### Sesalna turbina po praznjenju zbiralnika ne zažene

- Sesalnik izklopite in počakajte 5 sekund, nato ga ponovno vključite.
- Elektrode ter vmesni prostor elektrod očistite s krtačo.

### Sesalna moč upada

- Odstranite zamašitve iz sesalne šobe, sesalne cevi, kolena, ročaja, gibke sesalne cevi ali ploskega nagubanega filtra.
- Zamenjajte napolnjeno papirnato ali flis filtrsko vrečko.
- Tipko na ročaju držite pritisnjeno in tipko polavtomatskega čiščenja filtra 5x pritisnite.
- Pravilno zaskočite pokrov filtra.
- Zamenjajte ploski nagubani filter.
- Odzračevalni filter po potrebi operite pod tekočo vodo in posušite.

### Izstopanje prahu med sesanjem

- Preverite pravilen vgradni položaj ploščato nagubanega filtra.
- Pravilno zaskočite pokrov filtra.
- Zamenjajte ploski nagubani filter.
- Odzračevalni filter po potrebi operite pod tekočo vodo in posušite.

### Izklopna avtomatika (moko sesanje) ne reagira

- Elektrode ter vmesni prostor elektrod očistite s krtačo.
- Pri električno neprevodni tekočini stalno preverjajte polnilni nivo.
- Posušite ploski nagubani filter.
- Posušite odzračevalni filter.

### Polavtomatsko čiščenje filtra ne deluje

- Gibka sesalna cev ni priključena.

### Polavtomatsko čiščenje filtra se ne izklopi

- Obvestite uporabniški servis.

## Polavtomatskega čiščenja filtra ni mogoče vklopiti

→ Obvestite uporabniški servis.

## Uporabniški servis

Če motnje ni možno odpraviti, mora napravo pregledati uporabniški servis.

## Odstranitev odpadnega materiala

Napravo je na koncu življenjske dobe potrebno odstraniti v odpad v skladu z zakonskimi določili.

## Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

## Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalen pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave. Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

**Proizvod:** Sesalnik za mokro in suho sesanje

**Tip:** 1.510-xxx

**Zadevne EU-direktive:**

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Uporabljene usklajene norme:**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008


EN 50581


**Uporabni nacionalni standardi:**

-

5.957-945

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom vodstva podjetja.

  
H. Jenner

  
S. Reiser

Chief Executive Officer Head of Approval

Pooblaščenec za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)


Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01



## Tehnični podatki

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Omrežna napetost	V	220–240	220–240
Frekvenca	Hz	1~50–60	1~50–60
Max. moč	W	1380	1380
Nazivna moč	W	1200	1200
Vsebina zbiralnika	l	14	14
Količina polnjenja tekočine	l	4	4
Količina zraka (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Podtlak (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Vrednost priključne moči električnega orodja	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Vrsta zaščite	--	IPX4	IPX4
Razred zaščite		II	--
	--	--	I
Priključek gibke sesalne cevi (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Dolžina x širina x višina	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tipična delovna teža	kg	14,2	15,1
Okoljska temperatura (max.)	°C	+40	+40
<b>Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60335-2-69</b>			
Nivo hrupa L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Negotovost K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Vrednost vibracij dlan-roka	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Negotovost K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Omrežni kabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Št. delov	Dolžina kabla
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Omrežni kabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Št. delov	Dolžina kabla
EU	6.649-677.0	7,5 m



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać zasady bezpieczeństwa nr 5.956-249.0!
- Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz sytuacji niebezpiecznych dla obsługującego lub innych osób.
- Ewentualne uszkodzenia transportowe należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy.

## Spis treści

Ochrona środowiska . . . . .	PL	1
Stopnie zagrożenia . . . . .	PL	1
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem. . . . .	PL	1
Elementy urządzenia . . . . .	PL	2
Symbole na urządzeniu . . . . .	PL	2
Wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	PL	2
Uruchamianie . . . . .	PL	3
Obsługa. . . . .	PL	4
Transport. . . . .	PL	5
Przechowywanie . . . . .	PL	5
Czyszczenie i konserwacja . . . . .	PL	5
Usuwanie usterek . . . . .	PL	6
Utylizacja. . . . .	PL	7
Gwarancja. . . . .	PL	7
Wyposażenie dodatkowe i części zamienne. . . . .	PL	7
Deklaracja zgodności UE . . . . .	PL	8
Dane techniczne . . . . .	PL	9

## Ochrona środowiska



Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do wtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

## Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Stopnie zagrożenia

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

*Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

### ⚠ OSTRZEŻENIE

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

### ⚠ OSTROŻNIE

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

### UWAGA

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

### ⚠ OSTRZEŻENIE

*Urządzenie nadaje się do odkurzania suchych, niepalnych i szkodliwych dla zdrowia pyłów z maszyn i urządzeń; klasa pyłów L zgodnie z EN 60 335–2–69. Ograniczenie: Zabronione jest zasysanie substancji rakotwórczych.*

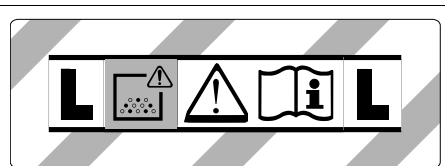
- Odkurza przeznaczony jest do czyszczenia na mokro i na sucho powierzchni podłóg i ścian.

- Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania profesjonalnego, np. przez pracowników na budowach, stolarzy i przy wykańczaniu wnętrza.



## Elementy urządzenia

- 1 Pokrywa filtra
- 2 Czyszczenie filtra
- 3 Płaski filtr falisty
- 4 Uchwyt
- 5 Wąż ssący
- 6 Hak kabla, obrotowy
- 7 Uchwyt do prowadzenia
- 8 Ryglowanie głowicy ssącej
- 9 Podwozie
- 10 Zbiornik na zanieczyszczenia
- 11 Kółko skrętne
- 12 Przycisk oczyszczania filtra
- 13 Króciec ssący
- 14 Blokada podwozia
- 15 Ssawka podłogowa
- 16 Kontrolka
- 17 Gniazdko
- 18 Wyłącznik główny
- 19 Rura ssąca
- 20 Uchwyt do noszenia
- 21 Głowica ssąca
- 22 Elektrody
- 23 Blokada ramy filtra
- 24 Rama filtra
- 25 Krzywak
- 26 Filtr wywiewny
- 27 Schowek na rury ssące
- 28 Schowek na krzywkę
- 29 Podstawka na dyszę szczelinową
- 30 Wylot powietrza
- 31 Kabel sieciowy
- 32 Tabliczka identyfikacyjna

## Symbole na urządzeniu



**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie zawiera szkodliwe dla zdrowia pyły. Opróżnianie i konserwacja, włącznie z usuwaniem worka pyłowego, mogą być przeprowadzane jedynie przez osoby odpowiednio przygotowane, noszące właściwe osobiste wyposażenie ochronne. Nie włączać przed całkowitym zainstalowaniem systemu filtracyjnego.

	Płaski filtr falisty	
	Nr katalogowy	6.904-156.0
	Papierowy wkład filtra	
	Nr katalogowy	6.904-406.0

## Wskazówki bezpieczeństwa

- △ **OSTRZEŻENIE**
  - W przypadku odprowadzania powietrza z urządzenia do pomieszczenia w pomieszczeniu musi być zapewniony wystarczający wskaźnik wymiany powietrza L. W celu zachowania wymaganych wartości granicznych strumień objętości powietrza zwrotnego może wynosić maksymalnie 50% strumienia objętości powietrza świeżego (kubatura pomieszczenia  $V_R$  x wskaźnik wymiany powietrza  $L_w$ ). Bez specjalnego wietrzenia obowiązuje:  $L_w=1h^{-1}$ .
  - Urządzenie i substancje, dla których jest ono przeznaczone, włącznie z bezpieczną procedurą usuwania nagromadzonego materiału, mogą być obsługiwane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- Urządzenie zawiera szkodliwe dla zdrowia pyły. Opróżnianie i konserwacja, włącznie z usuwaniem zbiorników pyłu, mogą być przeprowadzane tylko przez fachowy personel, używający odpowiedniego wyposażenia ochronnego.
- Nie używać urządzenia bez kompletne-go systemu filtracyjnego.
- Należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa, odnoszących się do obsługiwanych materiałów.

## Uruchamianie

Urządzenie przystosowane jest do eksploatacji w dwóch trybach pracy:

- 1 tryb odkurzania przemysłowego (urządzenie nie jest podłączone do gniazda)
  - 2 tryb usuwania pyłu (urządzenie podłączone do gniazda)
- Podłączyć wąż ssący i w zależności od trybu pracy zamontować dyszę zasysającą lub podłączyć do urządzenia wytwarzającego pył.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas odkurzania nigdy nie wyjmować płaskiego filtra falistego.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie odkurzać bez filtra, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia silnika ssącego i stanowić zagrożenie dla zdrowia w wyniku silniejszego wydmuchu drobnego pyłu.

## System Antystatyczny

### Tylko przy urządzeniach z wbudowanym gniazdkiem:

Za pomocą uziemionego króćca przyłączeniowego odprowadzane są ładunki statyczne. W ten sposób zapobiega się tworzeniu iskier oraz impulsów prądowych przez dołączone akcesoria elektryczne.

## Odkurzanie na sucho

- Urządzenie do odkurzania wyposażone jest w worek papierowy z suwakiem, nr katalogowy 6.904-406.0 (10 sztuk).

**Wskazówka:** Za pomocą tego urządzenia można odsysać wszelkie rodzaje pyłów do klasy pyłów L. Prawo przewiduje użycie worka do zbierania kurzu (nr katalogowy, zob. Systemy filtracyjne).

**Wskazówka:** Jako odkurzacz przemysłowy urządzenie przystosowane jest do zasysania i może być stosowane także jako przenośne urządzenie do usuwania suchych, niepalnych pyłów o parametrach AGW (wartości graniczne w miejscu pracy) równych lub większych od 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Przy zasysaniu drobnego kurzu należy dodatkowo używać filtra papierowego wzgl. włókninowego.

## Zakładanie papierowego wkładu filtra/worka włókninowego

Rysunek A

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Założyć filtr papierowy wzgl. włókninowy.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

## Odkurzanie na mokro

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przy odkurzaniu na mokro nie można zbierać żadnych szkodliwych dla zdrowia pyłów.

## Zakładanie listew gumowych

Rysunek B

- Wymontować listwę szczotkową.
- Zamontować ściągacz.

**Wskazówka:** Karbowana strona ściągacza powinna być skierowana na zewnątrz.

## Wymiana worka papierowego/worka włókninowego

Rysunek C

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Wyjąć ku tyłowi papierowy wkład filtra/worek włókninowy.
- Przesunąć suwak zamykający do góry i w trakcie wyjmowania szczelnie zamknąć papierowy wkład filtra/worek włókninowy.
- Zużyty papierowy wkład filtra/worek włókninowy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.
- Przy zasysaniu mokrych zanieczyszczeń zawsze należy usunąć filtr papierowy wzgl. włókninowy.

## Ogólne

- Podczas zasysania mokrych zanieczyszczeń ssawką do tapicerki (opcja) lub do szczelin, ewentualnie gdy ze zbiornika zasysana jest przede wszystkim woda, zalecane jest nie używanie funkcji „Półautomatyczne oczyszczanie filtra”.
- Po osiągnięciu maksymalnego poziomu cieczy urządzenie wyłącza się samoczynnie.
- **W przypadku cieczy nieprzewodzących (np. emulsji wiertniczej, olejów i smarów) po napełnieniu zbiornika urządzenie nie wyłącza się. Należy stale sprawdzać poziom napełnienia i opróżnić zbiornik w odpowiednim czasie.**
- Po zakończeniu odkurzenia na mokro: Oczyszczyć płaski filtr falisty przy użyciu systemu oczyszczania filtra. Elektrody wyczyścić szczotką. Zbiornik oczyścić mokrą szmatką i osuszyć.

## Złącze klipów

Rysunek 

Wąż ssący zaopatrzony jest w system za-trzaskowy. Podłączyć można wszystkie elementy wyposażenia C-35/C-DN-35.

## Obsługa

### Składanie/rozkładanie pałąka przesuwnego

Rysunek 

- Złożyć pałąk przesuwny ku górze. Pałąk przesuwny się zazębia.
- Nacisnąć blokady boczne pałąka przesuwnego. Złożyć pałąk przesuwny ku dołowi.

### Włączenie urządzenia

- Podłączyć urządzenie do zasilania.
- Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego.

## Praca przy użyciu elektronarzędzi

**Tylko przy urządzeniach z wbudowanym gniazdkiem:**

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

*Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Gniazdko przeznaczone jest jedynie do bezpośredniego podłączenia narzędzi elektrycznych do odkurzacza. Każde inne zastosowanie gniazdka jest niedozwolone.*


- Podłączyć wtyczkę elektronarzędzia do odkurzacza.
- Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego.

Świeci się kontrolka, odkurzacz znajduje się w trybie oczekiwania.

**Wskazówka:** Odkurzacz jest automatycznie włączany i wyłączany wraz z narzędziem elektrycznym.

**Wskazówka:** Opóźnienie rozruchu odkurzacza wynosi maks. 0,5 sekundy, a opóźnienie wyłączenia maks. 15 sekund.

**Wskazówka:** Dane przyłączeniowe mocy narzędzi elektrycznych, patrz Dane techniczne.

Rysunek 

- Dopasować adapter narzędziowy do przyłącza elektronarzędzia.

Rysunek 


- Usunąć krzywkę z rękojeści.
- Zamontować adapter narzędziowy na uchwycie.

Rysunek 

- Podłączyć adapter narzędziowy do elektronarzędzia.

### Półautomatyczny system oczyszczania filtra

**Wskazówka:** Uruchamianie systemu oczyszczania filtra co 5-10 minut przedłuża żywotność płaskiego filtra falistego.

Rysunek 

- Nacisnąć przycisk rękojeści i nacisnąć 5 razy przycisk półautomatycznego oczyszczania filtra. Płaski filtr falisty jest potem czyszczony podmuchem powietrza (pulsujący szelest).

## Czyszczenie miejsc trudno dostępnych

Rysunek **1**

→ Nacisnąć blokadę podwozia i wyjąć jednostkę ssącą.

Rysunek **2**

→ Przeprowadzić czyszczenie miejsc trudno dostępnych lub klatki schodowej.

## Wyłączanie urządzenia

→ Nacisnąć przycisk rękojeści i nacisnąć 5 razy przycisk półautomatycznego oczyszczania filtra.

→ Wyłączyć urządzenie przy użyciu wyłącznika głównego.

→ Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

## Po każdym użyciu

→ Opróżnić zbiornik.

→ Wyczyścić urządzenie od wewnątrz i od zewnątrz poprzez odkurzenie i wytarcie wilgotną szmatką.

## Przechowywanie urządzenia

Rysunek **3**

→ Wężyk do zasysania, krzywkę i kabel sieciowy przechowywać zgodnie z rysunkiem.

→ Odstawić urządzenie do suchego pomieszczenia i zabezpieczyć przed użytkowaniem przez osoby nieuprawnione.

## Transport

**△ OSTROŻNIE**

*Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.*

→ Nosić urządzenie trzymając za uchwyt nośny i rurę ssącą, nie za pałąk przesuwny.

→ Do transportu na dłuższych odcinkach pociągnąć urządzenie za siebie używając pałąka przesuwnego.

→ W trakcie transportu w pojazdach należy urządzenie zabezpieczyć przed poślizgiem i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Przechowywanie

**△ OSTROŻNIE**

*Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu.*

Urządzenie może być przechowywane jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

## Czyszczenie i konserwacja

**△ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

*Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

Urządzenia do usuwania pyłów są sprzętem zabezpieczającym służącym do zapobiegania lub usuwania niebezpieczeństw w sensie przepisów BHP.

- W celu konserwacji należy rozmontować i oczyścić urządzenie oraz przeprowadzić czynności konserwacyjne, o ile jest to możliwe bez stwarzania zagrożenia dla personelu i innych osób. Do wskazanych środków ostrożności należy odkażenie urządzenia przed jego rozmontowaniem. W miejscu, w którym ma nastąpić rozmontowanie urządzenia, należy zapewnić wentylację mechaniczną z lokalną filtracją, oczyszczenie miejsca konserwacji oraz odpowiednią ochronę personelu.
- Zanim urządzenie opuści niebezpieczny teren, należy odkażić jego zewnętrzną powierzchnię poprzez odessanie pyłu i jego wytarcie lub użycie środków uszczelniających. Wszystkie części urządzenia należy uznać za zanieczyszczone, jeżeli pochodzą z niebezpiecznego terenu. W celu uniknięcia rozprzestrzeniania się kurzu, należy podjąć odpowiednie środki.
- W trakcie przeprowadzania prac konserwacyjnych i naprawczych należy wyrzucić wszystkie zanieczyszczone przedmioty, których nie można w zadowalającym stopniu wyczyścić. Przedmioty te należy usunąć w odpowiednich szczelnych workach, zgodnie z obowiązującymi przepisami o usuwaniu takich odpadów.

### ⚠ **OSTRZEŻENIE**

Należy regularnie przeprowadzać konserwację urządzeń zabezpieczających w celu zapobiegania zagrożeniom i usuwania ich. Oznacza to, że przynajmniej raz w roku zostanie przez producenta lub poinstruowaną osobę skontrolowana pod względem nieannagennego funkcjonowania technicznego np.: szczelność urządzenia, uszkodzenie filtra, działanie sprzętu kontrolnego.

### **UWAGA**

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Do czyszczenia nie używać środków pielęgnacyjnych zawierających silikon.*

- Proste prace konserwacyjne i pielęgnacyjne użytkownik może przeprowadzić sam.
- Powierzchnię urządzenia i wewnętrzną stronę pojemnika należy regularnie czyścić mokrą szmatką.

### ⚠ **OSTRZEŻENIE**

*Niebezpieczeństwo na skutek istnienia pyłów szkodliwych dla zdrowia. Podczas prac konserwacyjnych (np. wymiana filtra) należy nosić maskę przeciwpyłową klasy P2 lub wyższej oraz odzież jednorazową.*

### **Wymiana płaskiego filtra falistego**

- Otworzyć pokrywę filtra.
- Wyjąć płaski filtr falisty.
- Zużyty płaski filtr falisty usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami w zamkniętym, nieprzepuszczającym pyłu worku.
- Usunąć powstałe zanieczyszczenie po stronie czystego powietrza.
- Włożyć nowy płaski filtr falisty.
- Zamknąć pokrywę filtra, która powinna słyszalnie się zatrzaskać.

### **Wymiana filtra wywiewnego**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Przekręcić głowicę ssącą o 180° i odłożyć.
- Odblokować i wyjąć ramę filtra.
- Wyjąć filtr wywiewny z ramy filtra.
- Włożyć nowy filtr wywiewny do ramy filtra zgodnie ze schematem urządzenia.

- Ramę filtra założyć w taki sposób, by X wskazywał na zewnątrz.
- Zazębić ramę filtra.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

### **Wymiana worka papierowego/worka włókninowego**

#### Rysunek

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Wyjąć ku tyłowi papierowy wkład filtra/workę włókninową.
- Przesunąć suwak zamykający do góry i w trakcie wyjmowania szczelnie zamknąć papierowy wkład filtra/workę włókninową.
- Zużyty papierowy wkład filtra/workę włókninową poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nałożyć nowy papierowy wkład filtra/workę włókninową.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

### **Czyszczenie elektrod**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Elektrody wyczyścić szczotką.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

### **Usuwanie usterek**

#### ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

*Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

**Wskazówka:** W przypadku wystąpienia usterki (np. pęknięcia filtra) należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Przed ponownym uruchomieniem należy usunąć usterkę.

### **Turbina ssąca nie pracuje**

- Sprawdzić gniazdko i bezpiecznik zasilania.
- Sprawdzić kabel sieciowy, wtyczkę sieciową, elektrody i w razie potrzeby gniazdko urządzenia.
- Włączyć urządzenie.

### **Turbina ssąca wyłącza się**

- Opróżnić zbiornik.

### Po opróżnieniu zbiornika turbina ssąca nie włącza się ponownie

- Wyłączyć urządzenie i włączyć ponownie po upływie 5 sekund.
- Oczyszczyć szczotką elektrody oraz przestrzeń między nimi.

### Moc ssania słabnie

- Odetkać dyszę ssącą, rurę ssącą, krzywkę, rękojęść, wężyk do zasysania lub płaski filtr falisty.
- Wymienić filtr papierowy wkład filtra wzgl. worek włókninowy.
- Nacisnąć przycisk rękojęści i nacisnąć 5 razy przycisk półautomatycznego oczyszczania filtra.
- Dobrze zatrzaskać pokrywę filtra.
- Wymienić płaski filtr falisty.
- W razie potrzeby wyczyścić filtr wywiewny pod wodą bieżącą i pozostawić do wyschnięcia.

### Podczas odsysania wydostaje się pył

- Sprawdzić poprawną pozycję montażową płaskiego filtra falistego.
- Dobrze zatrzaskać pokrywę filtra.
- Wymienić płaski filtr falisty.
- W razie potrzeby wyczyścić filtr wywiewny pod wodą bieżącą i pozostawić do wyschnięcia.

### Nie działa automatyczne wyłączanie (odkurzanie na mokro)

- Oczyszczyć szczotką elektrody oraz przestrzeń między nimi.
- W przypadku cieczy nieprzewodzących nieustannie kontrolować poziom napełnienia.
- Płaski filtr falisty pozostawić do wyschnięcia
- Filtr wywiewny pozostawić do wyschnięcia.

### Półautomatyczny system oczyszczania filtra nie działa

- Wąż ssący nie jest podłączony.

### Półautomatyczny system oczyszczania filtra nie włącza się

- Zawiadomić serwis.

### Nie można włączyć półautomatycznego systemu oczyszczania filtra

- Zawiadomić serwis.

### Serwis firmy

**Jeżeli usterka nie daje się usunąć, urządzenie musi być sprawdzone przez serwis.**

### Utylizacja

Po zakończeniu okresu eksploatacji należy usunąć urządzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

### Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu. Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).



## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

**Produkt:** Odkurzacz do pracy na mokro i sucho

**Typ:** 1.510-xxx

### Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

### Zastosowane normy krajowe

-

5.957-945

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

tel.: +49 7195 14-0

faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Dane techniczne

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Napięcie zasilające	V	220-240	220-240
Częstotliwość	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Moc maksymalna	W	1380	1380
Moc znamionowa	W	1200	1200
Pojemność zbiornika	l	14	14
Pojemność cieczy	l	4	4
Ilość powietrza (maks.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Podciśnienie (maks.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Dane przyłączeniowe mocy narzędzi elektrycznych	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Stopień ochrony	--	IPX4	IPX4
Klasa ochronności		II	--
	--	--	I
Przyłącze wężyka do zasysania (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Dług. x szer. x wys.	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typowy ciężar roboczy	kg	14,2	15,1
Temperatura otoczenia (maks.)	°C	+40	+40
<b>Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-69</b>			
Poziom ciśnienie akustycznego L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Niepewność pomiaru K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Niepewność pomiaru K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Kabel sieciowy</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Nr części	Długość kabla
EU	6.649-676.0	7,5 m

<b>Kabel sieciowy</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Nr części	Długość kabla
EU	6.649-677.0	7,5 m



Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiți acest instrucțiunile original, respectați instrucțiunile cuprinse în acesta și păstrați-l pentru întrebuințarea ulterioară sau pentru următorii posesori.

- Înainte de prima utilizare citiți neapărat măsurile de siguranță nr. 5.956-249.0!
- În cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare și a măsurilor de siguranță, aparatul poate fi deteriorat și siguranța persoanei care utilizează aparatul, respectiv a altor persoane, poate fi pusă în pericol.
- În cazul în care aparatul a fost deteriorat în timpul transportului, informați imediat comerciantul.

## Cuprins

Protecția mediului înconjurător	RO	1
Trepte de pericol . . . . .	RO	1
Utilizarea corectă . . . . .	RO	1
Elementele aparatului . . . . .	RO	2
Simboluri pe aparat . . . . .	RO	2
Măsuri de siguranță . . . . .	RO	2
Punerea în funcțiune . . . . .	RO	3
Utilizarea . . . . .	RO	4
Transport . . . . .	RO	5
Depozitarea . . . . .	RO	5
Îngrijirea și întreținerea . . . . .	RO	5
Remediarea defecțiunilor . . . . .	RO	6
Scoaterea din uz . . . . .	RO	7
Garanție . . . . .	RO	7
Accesorii și piese de schimb . . . . .	RO	7
Declarație UE de conformitate	RO	8
Date tehnice . . . . .	RO	9

## Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoii menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Bateriile, uleiul și substanțele asemănătoare nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător. Din acest motiv, vă rugăm să apelați la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

## Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:  
**[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)**

## Trepte de pericol

### △ PERICOL

Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

### △ AVERTIZARE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

### △ PRECAUȚIE

Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

### ATENȚIE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

## Utilizarea corectă

### △ AVERTIZARE

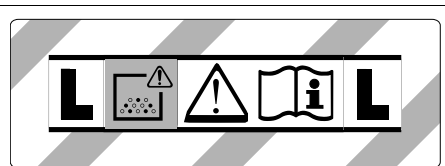
Aparatul este adecvat pentru aspirarea pulberilor uscate, neinflamabile și nocive de pe mașini și aparate; clasa de pulberi L conform EN 60 335-2-69. Restricție: Nu este permisă aspirarea de substanțe cancerigene.

- Aspiratorul este proiectat pentru curățarea umedă și uscată a podelelor și a pereților.
- Acest aparat este adecvat pentru uz profesional, putând fi folosit de ex. de muncitori pe șantier sau tâmplari la lucrări interioare.

## Elementele aparatului

- 1 Capacul filtrului
- 2 Curățarea filtrului
- 3 Filtru cu pliuri plate
- 4 Mâner
- 5 Furtun pentru aspirare
- 6 Suport pentru cablu, rotativ
- 7 Bară de manevrare
- 8 Zăvor cap de aspirare
- 9 Aparat de rulare
- 10 Recipient pentru murdărie
- 11 Rolă de ghidare
- 12 Buton pentru curățarea filtrului
- 13 Ștuțul de aspirare
- 14 Blocarea aparatului de rulare
- 15 Duză pentru sol
- 16 Lampă de control
- 17 Priză
- 18 Întrerupător principal
- 19 Tub de aspirare
- 20 Mâner pentru transport
- 21 Cap de aspirare
- 22 Electrozi
- 23 Închizătoare cadru filtru
- 24 Cadru filtru
- 25 Côt
- 26 Filtru de aer uzat
- 27 Suport pentru tuburi de aspirație
- 28 Loc de depozitare coturi
- 29 Loc de depozitare a duzei pentru rosturi
- 30 Orificiu de evacuare aer
- 31 Cablu de rețea
- 32 Plăcuța de tip

## Simboluri pe aparat



**ATENȚIE:** Acest aparat conține praf nociv. Golirea sau întreținerea acestuia, inclusiv îndepărtarea sacului de praf, vor fi efectuate doar de către persoane specializate, care poartă echipament de protecție adecvată. Nu porniți aparatul, înainte să instalați întregul sistem de filtrare.

	Filtru cu pliuri plate	
	Nr. de comandă	6.904-156.0
	Sac de filtrare din hârtie	
	Nr. de comandă	6.904-406.0

## Măsurile de siguranță

- ⚠ AVERTIZARE**
- Când aerul evacuat ajunge înapoi în încăpere, trebuie să existe o rată de schimb a aerului  $L$  suficientă în încăpere. Pentru a respecta valorile limită prescise, fluxul volumic returnat trebuie să fie de maxim 50% din fluxul volumic de aer proaspăt (volum încăpere  $V_r$  x rată de schimb aer  $L_w$ ). Dacă nu există o modalitate de aerisire specială, se aplică:  $L_w=1h^{-1}$ .
  - Utilizarea aparatului și a substanțelor pentru care a fost conceput, inclusiv procedeele sigure de eliminare a materialelor aspirate se vor efectua numai de personal instruit.
  - Acest aparat conține praf nociv. Procedeele de golire și de întreținere, inclusiv îndepărtarea rezervorului de colectare a prafului, se vor efectua doar de specialiști îmbrăcați în echipament de protecție adecvat.
  - Aparatul nu se va folosi fără a avea întreg sistemul de filtrare montat.

- Se vor respecta măsurile de securitate aplicabile pentru materialele vehiculate.

## Punerea în funcțiune

Aparatul permite 2 regimuri de funcționare:

- 1 utilizare ca aspirator industrial (priza nu este folosită)
  - 2 utilizare pentru eliminarea prafului (priza este folosită)
- Racordați furtunul de aspirare și în funcție de regimul de funcționare aplicați duza de aspirare sau conectați aparatul care generează praf.

### ⚠ AVERTIZARE

În timpul aspirării nu este permisă îndepărtarea filtrului cu pluri plate.

### ⚠ AVERTIZARE

Nu aspirați fără elementul de filtrare, deoarece în caz contrar motorul de aspirare poate fi deteriorat și sănătatea persoanelor este pusă în pericol din cauza creșterii cantității de praf fin evacuat.

## Sistem antistatic

**Numai la aparatele cu conector incorporat:**

Sarcinile statice sunt descărcate prin intermediul ștuțurilor de racordare cu împământare. Astfel se împiedică formarea de scântei și de șocuri electrice cu accesoriile conductoare de curent incluse în pachetul de livrare.

## Aspirarea uscată

- Aparatul este dotat cu un sac de filtrare din hârtie cu clapetă de închidere, nr. de comandă 6.904-406.0 (10 bucăți).

**Indicație:** Cu acest aparat se pot aspira toate tipurile de praf până la clasa de pulberi L. Folosirea unui sac de colectare a prafului (pentru nr. de comandă vezi sistemele de filtrare) este prevăzută de lege.

**Indicație:** Aparatul este adecvat pentru folosirea ca aspirator industrial pentru aspirare și pentru eliminarea prafului în aplicații mobile pentru aspirarea pulberilor uscate, neinflamabile, cu valori AGW mai mari sau egale cu 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Când se aspiră praf fin, se va folosi în plus și un sac de filtrare din hârtie sau un filtru textil.

## Introducerea sacului de filtrare din hârtie/material textil

Figura 

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Aplicați sacul de filtrare din hârtie sau filtrul textil.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

## Aspirarea umedă

### ⚠ AVERTIZARE

În cazul aspirării umede, nu este permisă aspirarea pulberilor nocive.

## Montarea lamelor de cauciuc

Figura 

- Demontați peria.
- Montați lamelele de cauciuc.

**Notă:** Porțiunea texturată a lamelei de cauciuc trebuie să fie spre exterior.

## Îndepărtarea sacului de filtrare din hârtie/material textil

Figura 

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Trageți afară sacul de filtrare din hârtie/material textil în spate.
- Trageți în sus clapeta de închidere și închideți etanș sacul de filtrare din hârtie/material textil când îl scoateți.
- Eliminați sacul de filtrare din hârtie/material textil folosit conform reglementărilor legale.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.
- Când aspirați murdărie umedă, scoateți întotdeauna sacul de filtrare din hârtie sau filtrul textil.

## Generalități

- Dacă se aspiră murdărie umedă cu duza pentru tapițerie (opțional) sau cea pentru rosturi, respectiv dacă se aspiră în principal apă dintr-un recipient, se recomandă dezactivarea funcției „Curățarea semiautomată a filtrului”.
- Aparatul se oprește automat la atingerea nivelului maxim de lichid.
- **În cazul lichidelor neconductoare (de exemplu emulsie pentru găurire, uleiuri și unsoari) aparatul nu este oprit când rezervorul este plin. Nivelul trebuie verificat tot timpul, iar rezervorul golit la timp.**
- După terminarea procesului de aspirare umedă: Curățați filtrul cu plieri plate cu sistemul de curățare a acestuia. Curățați electrozii cu o perie. Curățați rezervorul cu o cârpă umedă și lăsați-l să se usuce.

## Sistemul de prindere

### Figura D

Furtunul de aspirare este prevăzut cu un sistem de prindere cu cleme. Toate accesoriile C-35/C-DN-35 pot fi prinse.

## Utilizarea

### Deschiderea/închiderea mânerului de deplasare

### Figura E

- Împingeți în sus mânerul de deplasare. Mânerul de deplasare se blochează.
- Împingeți dispozitivele de închidere lateral pe mânerul de deplasare. Împingeți în jos mânerul de deplasare.

### Pornirea aparatului

- Introduceți ștecherul în priză.
- Porniți aparatul de la întrerupătorul principal.

## Lucrul cu unelte electrice

### Numai la aparatele cu conector încorporat:

#### ⚠ **PERICOL**

*Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! Priza este destinată numai pentru conectarea directă a aparatelor electrice la aspirator. Priza nu poate fi folosită în nici un alt scop.*

- Conectați priza uneltei electrice la aspirator.
- Porniți aparatul de la întrerupătorul principal.

Lampa de control luminează, aspiratorul se află în modul Standby (de așteptare).

**Notă:** Aspiratorul este pornit și oprit automat cu aparatul electric.

**Notă:** Aspiratorul are la pornire o întârziere de până la 0,5 secunde și se oprește cu un decalaj de până la 15 secunde.

**Notă:** Datele pentru conectarea aparatelor electrice pot fi consultate la Datele tehnice.

### Figura F

- Adaptați adaptorul uneltei la racordul uneltei electrice.

### Figura G

- Îndepărtați cotul de la mâner.
- Montați adaptorul uneltei la mâner.

### Figura H

- Conectați adaptorul la unealta electrică.

### Curățarea semiautomată a filtrului

**Notă:** O acționare a curățării filtrului la fiecare 5-10 minute crește durata de viață a filtrului cu plieri plate.

### Figura I

- Țineți apăsat butonul de pe mâner și apăsați de 5 ori butonul pentru curățarea semiautomată a filtrului. Prin acesta filtrul cu plieri plate este curățat de un jet de aer (zgomot pulsant).

### Curățarea locurilor greu accesibile

### Figura J

- Apăsați zăvorul aparatului de rulare și scoateți unitatea de aspirare.

### Figura K

- Curățați locurile greu accesibile sau treptele.

## Oprirea aparatului

- Țineți apăsat butonul de pe mâner și apăsați de 5 ori butonul pentru curățarea semiautomată a filtrului.
- Opriți aparatul de la întrerupătorul principal.
- Scoateți ștecherul din priză.

## După fiecare utilizare

- Goliți rezervorul.
- Interiorul și exteriorul aparatului se curăță prin aspirare și ștergere cu o cârpă umedă.

## Depozitarea aparatului

Figura 14

- Furtunul de aspirare, cotelile și cablul de alimentare se depozitează conform prezentării din imagine.
- Aparatul se va depozita într-o încăpere uscată. În plus, se va asigura că acesta nu poate fi folosit de persoane neautorizate.

## Transport

### ⚠ PRECAUȚIE

*Pericol de rănire și deteriorare a aparatului!  
La transport țineți cont de greutatea aparatului.*

- Pentru deplasare apucați aparatul de la mâner și de la tubul de aspirare, nu de la mânerul de deplasare.
- Pentru transportarea pe distanțe mai mari, trageți aparatul după dumneavoastră ținându-l de mâner.
- În cazul transportării în vehicule asigurați aparatul contra derapării și răsturnării conform normelor în vigoare.

## Depozitarea

### ⚠ PRECAUȚIE

*Pericol de rănire și deteriorare a aparatului!  
La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.*

Aparatul poate fi depozitat doar în spațiile interioare.

## Îngrijirea și întreținerea

### ⚠ PERICOL

*Înainte tuturor lucrărilor la aparat, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.*

Mașinile de îndepărtare a prafului sunt dispozitive de siguranță pentru prevenirea sau eliminarea unor pericole conform BGV A1 (prevederile asociației profesionale din Germania).

- În cazul lucrărilor de întreținere efectuate de utilizator aparatul trebuie dezamblat, curățat și întreținut în măsura în care acest lucru este posibil, fără a pune în pericol siguranța persoanelor care se ocupă de întreținere sau a altor persoane. Măsurile de precauție eficiente includ o etapă de dezintoxicare înainte de dezamblare. Se va asigura un sistem de ventilare forțată, cu filtrare locală, în zona unde are loc dezamblarea aparatului, se va curăța zona în care se efectuează întreținerea și se vor lua măsurile necesare pentru protejarea personalului.
- Suprafața exterioară a aparatului trebuie supusă unei dezintoxicări prin aspirare și trebuie curățată prin ștergere sau trebuie tratată cu substanțe de etanșare înainte de a scoate aparatul din zona periculoasă. Toate părțile aparatului trebuie tratate ca fiind murdare atunci când sunt scoase din zona periculoasă. Trebuie luate măsuri corespunzătoare pentru evitarea răspândirii prafului.
- La efectuarea lucrărilor de întreținere și de reparație, toate obiectele murdare care nu pot fi curățate corespunzător trebuie aruncate. Aceste obiecte trebuie eliminate în pungi impermeabile, conform reglementărilor aplicabile pentru eliminarea acestor deșeuri.

### **△ AVERTIZARE**

Dispozitivele de siguranță care au un rol în prevenirea pericolelor trebuie întreținute periodic. Acest lucru înseamnă că ele trebuie verificate cel puțin o dată pe an de producător sau de o persoană instruită corespunzător, pentru a vedea dacă funcționează corect din punct de vedere al siguranței (ex. etanșeitatea aparatului, deteriorarea filtrului, funcționarea dispozitivelor de control).

### **ATENȚIE**

Pericol de deteriorare! Pentru curățare nu utilizați soluții de curățat cu conținut de silicon.

- Lucrările de întreținere și de îngrijire simple puteți să le efectuați personal.
- Suprafața aparatului și partea interioară a rezervorului trebuie curățate periodic cu o cârpă umedă.

### **△ AVERTIZARE**

Pericol din cauza pulberilor nocive. În timpul lucrărilor de întreținere (ex. schimbarea filtrului) se va purta o mască de protecție respiratorie P2 sau mai bună, precum și îmbrăcăminte de unică folosință.

### **Înlocuirea filtrului cu pliuri plate**

- Deschideți capacul filtrului.
- Scoateți filtrul cu pliuri plate.
- Filtrul cu pliuri plate uzat trebuie eliminat într-o pungă închisă etanș, care nu permite trecerea prafului, conform reglementărilor legale.
- Îndepărtați mizeria de pe partea de admisie a aerului curat.
- Introduceți un filtru cu pliuri plate nou.
- Închideți capacul filtrului (când intră în locaș, se aude un zgomot).

### **Schimbarea filtrului de aer uzat**

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Rotiți capul de aspirare cu 180° și puneți-l deoparte.
- Deblocați cadrul filtrului și scoateți-l afară.
- Scoateți filtrul de aer uzat din cadru.

- Introduceți filtrul nou în cadru conform ilustrației de prezentare a aparatului.
- Introduceți cadrul filtrului în așa fel, ca semnul X să fie spre exterior.
- Blocați cadrul filtrului.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

### **Schimbarea sacului de filtrare din hârtie/material textil**

Figura 6

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Trageți afară sacul de filtrare din hârtie/material textil în spate.
- Trageți în sus clapeta de închidere și închideți etanș sacul de filtrare din hârtie/material textil când îl scoateți.
- Eliminați sacul de filtrare din hârtie/material textil folosit conform reglementărilor legale.
- Aplicați noul sac de filtrare din hârtie/material textil.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

### **Curățarea electrozilor**

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Curățați electrozii cu o perie.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

### **Remedierea defecțiunilor**

#### **△ PERICOL**

Înainte de a începe lucrările la aparat, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

**Indicație:** Dacă apare o problemă (ex. deteriorarea filtrului), aparatul trebuie oprit imediat. Înainte de repunerea în funcțiune, trebuie remediată.

### **Turbina aspiratoare nu funcționează**

- Verificați priza și siguranța de la rețeaua de alimentare cu curent.
- Verificați cablul de alimentare de la rețea, conectorul, electrozii de la aparat și conectorul acestuia, dacă este cazul.
- Porniți aparatul.



### **Turbina aspiratoare se oprește**

- Goliți rezervorul.

### **Turbina aspiratoare nu mai pornește după golirea rezervorului**

- Opriiți aparatul și așteptați 5 secunde, iar după 5 secunde porniți-l din nou.
- Curățați electrozii precum și spațiul dintre aceștia cu o perie.

### **Puterea de aspirare scade**

- Desfundați duza de aspirație, tubul de aspirare, cotul, mânerul, furtunul de aspirare sau filtrul cu pliuri plate.
- Schimbați sacul de filtrare din hârtie/material textil plin.
- Țineți apăsat butonul de pe mâner și apăsați de 5 ori butonul pentru curățarea semiautomată a filtrului.
- Fixați capacul de ventilație.
- Înlocuiți filtrul cu pliuri plate.
- Dacă este nevoie curățați filtrul de aer uzat sub apă curentă și lăsați-l să se usuce.

### **În timpul aspirării iese praf**

- Verificați dacă filtrul cu pliuri plate este montat corect.
- Fixați capacul de ventilație.
- Înlocuiți filtrul cu pliuri plate.
- Dacă este nevoie curățați filtrul de aer uzat sub apă curentă și lăsați-l să se usuce.

### **Sistemul de oprire automată (aspirare umedă) nu reacționează**

- Curățați electrozii precum și spațiul dintre aceștia cu o perie.
- În cazul lichidelor neconductoare electrice verificați permanent nivelul de umplere.
- Lăsați filtrul cu pliuri plate să se usuce.
- Lăsați filtrul de aer uzat să se usuce.

### **Sistemul de curățare semi automată a filtrului nu funcționează**

- Furtunul de aspirare nu este racordat.

### **Sistemul de curățare semi automată a filtrului nu se oprește**

- Luați legătura cu service-ul autorizat.

### **Sistemul de curățare semi automată a filtrului nu poate fi pornit**

- Luați legătura cu service-ul autorizat.

### **Service autorizat**

**Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, aparatul trebuie dus la service pentru a fi verificat.**

### **Scoaterea din uz**

La sfârșitul ciclului său de viață, aparatul trebuie eliminat conform prevederilor legale.

### **Garanție**

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

### **Accesorii și piese de schimb**

Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale; acestea oferă garanția unei funcționări sigure și fără defecțiuni a aparatului.

Informații referitoare la accesorii și piese de schimb se găsesc la adresa [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Declarație UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

**Produs:** Aspirator umed și uscat

**Tip:** 1.510-xxx

**Directive UE respectate:**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

**Norme armonizate utilizate:**

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Norme de aplicare naționale:**

-

5.957-945

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea conducerii societății.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Date tehnice

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Tensiunea de alimentare	V	220-240	220-240
Frecvența	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Putere max.	W	1380	1380
Putere nominală	W	1200	1200
Capacitatea rezervorului	l	14	14
Cantitate de umplere lichid	l	4	4
Cantitate aer (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Subpresiune (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Putere de conectare pentru aparate electrice	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Protecție	--	IPX4	IPX4
Clasă de protecție		II	--
	--	--	I
Racord furtun de aspirare (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Lungime x lățime x înălțime	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Greutate tipică de operare	kg	14,2	15,1
Temperatură ambiantă (max.)	°C	+40	+40
<b>Valori determinate conform EN 60335-2-69</b>			
Nivel de zgomot L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Nesiguranță K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Valoarea vibrației mână-braț	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Nesiguranță K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Cablu de alimentare</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Nr. piesă	Lungimea cablului
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Cablu de alimentare</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Nr. piesă	Lungimea cablului
EU	6.649-677.0	7,5 m



Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

- Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne musíte prečítať bezpečnostné pokyny č. 5.956-249.0!
- Nedodržanie pokynov návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť škody na zariadení a nebezpečenstvo pre obsluhu ako aj iné osoby.
- V prípade poškodenia pri preprave ihneď o tom informujte predajcu.

## Obsah

Ochrana životného prostredia . . . . .	SK	1
Stupne nebezpečenstva . . . . .	SK	1
Používanie výrobku v súlade s jeho určením . . . . .	SK	1
Prvky prístroja . . . . .	SK	2
Symby na prístroji . . . . .	SK	2
Bezpečnostné pokyny . . . . .	SK	2
Uvedenie do prevádzky . . . . .	SK	3
Obsluha . . . . .	SK	4
Transport . . . . .	SK	5
Uskladnenie . . . . .	SK	5
Starostlivosť a údržba . . . . .	SK	5
Pomoc pri poruchách . . . . .	SK	6
Likvidácia . . . . .	SK	7
Záruka . . . . .	SK	7
Príslušenstvo a náhradné diely . . . . .	SK	7
EÚ Vyhlásenie o zhode . . . . .	SK	8
Technické údaje . . . . .	SK	9

## Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Do životného prostredia sa nesmú dostať batérie, olej a iné podobné látky. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

### Pokyny k zloženiu (REACH)

Aktuálne informácie o zložení nájdete na: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Stupne nebezpečenstva

### △ NEBEZPEČENSTVO

Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

### △ VÝSTRAHA

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

### △ UPOZORNENIE

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam.

### POZOR

Pozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vecným škodám.

## Používanie výrobku v súlade s jeho určením

### △ VÝSTRAHA

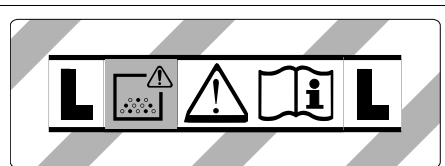
Prístroj je určený na vysávanie suchého, nehorľavého prachu škodlivého pre zdravie v strojoch a zariadeniach; vhodný pre triedu prachu L podľa EN 60 335–2–69. Obmedzenie: Nie je povolené vysávať rakovinnotvorné látky.

- Tento vysávač je určený na mokré a suché vysávanie podláh a stien.
- Tento spotrebič je vhodný pre profesionálne použitie, napr. pre remeselníkov na stavbách, stolárov a na úpravu interiérov.



## Prvky prístroja

- 1 Kryt filtra
- 2 Očistenie filtra
- 3 Plochý skladaný filter
- 4 Rukoväť
- 5 Sacia hadica
- 6 Hák na kábel, otočný
- 7 Posuvná rukoväť
- 8 Uzáver vysávacej hlavy
- 9 Podvozok
- 10 Nádrž na nečistoty
- 11 Otočné koleso
- 12 Tlačidlo čistenia filtra
- 13 Sacie hrdlo
- 14 Zaistenie podvozku
- 15 Podlahová hubica
- 16 Kontrolka
- 17 Zásuvka
- 18 Hlavný vypínač
- 19 Vysávacía rúra
- 20 Rukoväť na prenášanie
- 21 Vysávacía hlava
- 22 Elektródy
- 23 Zablockovanie rámu filtra
- 24 Rám filtra
- 25 Koleno
- 26 Filter odvádzaného vzduchu
- 27 Úložný priestor pre vysávacíe rúry
- 28 Úložný priestor spojovacích kolien
- 29 Úložný priestor dýzy do špár
- 30 Odvetrávací výstup
- 31 Siet'ový kábel
- 32 Výrobný štítok

## Symbody na prístroji



**UPOZORNENIE:** Tento prístroj obsahuje prach škodlivý pre zdravie. Vyprázdňuje a údržbu, vrátane odstránenia zásobníka na prach, môžu vykonávať iba kvalifikované osoby, ktoré nosia vhodnú osobnú ochrannú výbavu. Nezapínajte pred nainštalovaním kompletného filtračného systému.

	Plochý skladaný filter	
	Objednávacie číslo	6.904-156.0
	Papierové filtračné vrecko	
	Objednávacie číslo	6.904-406.0

## Bezpečnostné pokyny

- ⚠ VÝSTRAHA**
- Ak sa vyfukovaný vzduch vedie späť do miestnosti, musí byť v miestnosti zabezpečený dostatočný koeficient výmeny vzduchu  $L$ . Aby mohli byť dodržané požadované medzné hodnoty, objemový prietok spätne privádzaného vzduchu môže byť najviac 50 % objemového prietoku čerstvého vzduchu (objem miestnosti  $V_R$  x koeficient výmeny vzduchu  $L_w$ ). Ak nie sú zabezpečené vetračné opatrenia, platí:  $L_w = 1h^{-1}$ .
  - Zariadenie a substancie, pre ktoré sa má používať, vrátane bezpečného spôsobu odstránenia zachyteného materiálu je dovolené používať len vyškoleným pracovníkom.
  - Toto zariadenie obsahuje prach škodlivý pre zdravie. Postupy pri vyprázdňovaní a údržbe, vrátane odstraňovania zbernej nádrže na prach môžu vykonávať iba odborne kvalifikovaní pracovníci používajúci príslušné ochranné pomôcky.

- Zariadenie sa nesmie uvádzať do prevádzky bez kompletného filtračného systému.
- Nutné je dodržiavať platné bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú spracovávaných materiálov.

## Uvedenie do prevádzky

Zariadenie umožňuje 2 režimy prevádzky:

- 1 Priemyselná prevádzka vysávania (sieťová zásuvka nie je pripojená)
  - 2 Prevádzka vysávania (s pripojenou sieťovou zásuvkou)
- ➔ Pripojte vysávaciu hadicu a v závislosti od režimu prevádzky nasadte vysávaciu hubicu alebo pripojte na zariadenie, kde vzniká prach.

### ⚠ VÝSTRAHA

Pri odsávaní sa nikdy nesmie vyberať plochý skladaný filter.

### ⚠ VÝSTRAHA

Nevysávajte bez filtračnej vložky, inak sa poškodí sací motor a vzniká riziko zdravotných škôd v dôsledku zvýšeného vylučovania jemných prachových častíc.

## Antistatický systém

Iba u prístrojov s integrovanou zásuvkou:

Uzemneným pripojovacím hrdlom sa odvádzajú statické náboje. Tým sa zabráni tvorbe iskier a nárazových prúdov v elektricky vodivom príslušenstve, ktoré je súčasťou dodávky.

## Suché vysávanie

- Zariadenie je vybavené papierovým filtračným vreckom s uzatváracím posúvačom, objednávacie číslo 6.904-406.0 (10 kusov).

**Upozornenie:** Pomocou tohto prístroja možno vysávať všetky druhy prachu až po triedu prachu L. Zákomom je predpísané používanie zásobníka na prach (objednávacie číslo nájdete v kapitole Filtračné systémy).

**Upozornenie:** Prístroj sa môže používať ako priemyselný vysávač na vysávanie a ako odsávacie zariadenia pre prevádzku na rôznych miestach, na odsávanie suchého, nehorľavého prachu s hodnotami AGW väčšími alebo rovnými 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Pri vysávaní jemného prachu je možné použiť dodatočne papierové vrecko s filtrom alebo látkový filter.

## Montáž papierového filtračného vrečka/tkaninového filtračného vrečka

Obrázok **A**

- ➔ Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- ➔ Nasadte papierový alebo látkový filter.
- ➔ Nasadte a zaistite saciu hlavicu.

## Vlhké vysávanie

### ⚠ VÝSTRAHA

Pri vlhkom vysávaní sa nesmie vysávať žiadny zdraviu škodlivý prach.

## Montáž gumových stierok

Obrázok **B**

- ➔ Demontujte pásové kefy.
- ➔ Nasadte gumové hubice.

**Upozornenie:** Štruktúrovaná strana gumových hubíc musí smerovať smerom von.

## Odstránenie papierového filtračného vrečka/tkaninového filtračného vrečka


Obrázok **C**

- ➔ Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- ➔ Vytiahnite papierové filtračné vrecko/tkaninové filtračné vrecko smerom dozadu.
- ➔ Vytiahnite posuvný uzáver smerom hore a papierové filtračné vrecko/tkaninové filtračné vrecko pri vyberaní tesne uzavrite.
- ➔ Opotrebované papierové filtračné vrecko/tkaninové filtračné vrecko zlikvidujte podľa platných zákonných predpisov.
- ➔ Nasadte a zaistite saciu hlavicu.
- Pri odsávaní vlhkej nečistoty je vždy potrebné papierové alebo látkové filtračné vrecko odstrániť.

## Všeobecne

- Pri vysávaní vlhkých nečistôt pomocou hubice na čalúnenie (prídavná možnosť) alebo na škáry, resp. ak sa odsáva prevažne voda z nádrže, odporúčame vypnúť funkciu “poloautomatické čistenie filtra”.
- Pri dosiahnutí max. výšky hladiny kvapaliny sa zariadenie automaticky vypína.
- **Pri nevodivých kvapalinách (napríklad vrťacie emulzie, oleje a tuky) sa zariadenie po naplnení nádrže nevypne. Výška náplne sa musí neustále kontrolovať a nádrž sa musí včas vyprázdniť.**
- Po ukončení mokrého vysávania: Vyčistíte filter s plochými záhybmi spolu s vyčistením filtra. Elektródy musíte vyčistiť kefkou. Zásobník vyčistíte mokrou handričkou a poutierajte,


## Klipsové spojenie

Obrázok 

Sacia hadica je vybavená systémom klíps. Napojiť je možné všetky C-35/C-DN-35 dielce príslušenstva.

## Obsluha

### Sklopenie / vyklopenie posuvného ramena

Obrázok 

- Posuvné rameno sklopte smerom hore. Posuvné rameno zapadne na svoje miesto.
- Stlačte bočné poistky na posuvnom ramene. Posuvné rameno sklopte smerom dole.

## Zapnutie prístroja

- Zastrčte sieťovú zástrčku.
- Zariadenie zapnite pomocou hlavného vypínača.

## Práca s elektrickým náradím

Iba u prístrojov s integrovanou zásuvkou:

### ⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

*Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Zásuvka je určená len na priame pripojenie elektrických nástrojov na vysávač. Každé iné použitie zásuvky je zakázané.*

- Zasuňte sieťovú vidlicu elektrického náradia do vysávača.
- Zariadenie zapnite pomocou hlavného vypínača.

Kontrolka svieti, vysávač sa nachádza v pohotovostnom režime.

**Upozornenie:** Vysávač sa automaticky zapína a vypína spolu s elektrickým nástrojom.

**Upozornenie:** Vysávač má oneskorenie rozbehu do 0,5 sekúnd a čas dobehu až 15 sekúnd.

**Upozornenie:** Výkonové charakteristiky elektrických nástrojov nájdete v technických údajoch.

Obrázok 

- Prispôbte adaptér nástroja prípojke elektrického náradia.

Obrázok 

- Z rukoväte odoberte koleno.
- Adaptér nástroja namontujte na rukoväť.

Obrázok 

- Pripojte adaptér nástroja na elektrické náradie.

## Poloautomatické vyčistenie filtra

**Upozornenie:** Zatlačením čistenia filtra každých 5-10 minút sa zvýši životnosť plochého skladaného filtra.

Obrázok 

- Držte stlačené tlačidlo na rukoväti a 5 krát stlačte tlačidlo poloautomatického čistenia filtra. Pritom sa plochý skladaný filter vyčistí nárazom vzduchu (pulsujúci zvuk).

## Čistenie ťažko prístupných miest

Obrázok 

→ Stlačte poistku podstavca pojazdu a vyberte vysávaciu jednotku.

Obrázok 

→ Vykonajte čistenie ťažko prístupných miest alebo schodov schodíšť.

## Vypnutie prístroja

→ Držte stlačené tlačidlo na rukoväti a 5 krát stlačte tlačidlo poloautomatického čistenia filtra.

→ Zariadenie vypnite pomocou hlavného vypínača.

→ Vytiahnite sieťovú zástrčku.

## Po každom použití

→ Vyprázdnite nádrž.

→ Prístroj vyčistíte zvnútra aj zvonku odsávaním a utrite ho pomocou vlhkej handričky.

## Uskladnenie prístroja

Obrázok 

→ Vysávaciu hadicu, tvarovaný kus a sieťový kábel uložte podľa obrázka.

→ Prístroj je nutné odkladať do suchej miestnosti a chrániť pred neoprávneným použitím.

## Transport

**⚠ UPOZORNENIE**

*Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia!*

*Pri prepravovaní zariadenia zohľadnite jeho hmotnosť.*

→ Zariadenie pri prenášaní uchopte za prenosnú rukoväť a vysávaciu rúru. Nie za posuvné rameno.

→ K preprave na dlhších úsekoch uchopte prístroj za posuvnú rukoväť a ťahajte ho za sebou.

→ Pri preprave vo vozidlách zariadenie zaistíte proti zošmyknutiu a prevráteniu podľa platných smerníc.

## Uskladnenie

**⚠ UPOZORNENIE**

*Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia!  
Pri uskladnení zariadenia zohľadnite jeho hmotnosť.*

Toto zariadenie sa smie uschovávať len vo vnútri.

## Starostlivosť a údržba

**⚠ NEBEZPEČENSTVO**

*Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vyťiahnite sieťovú zástrčku.*

Stroje na odstraňovanie prachu patria medzi bezpečnostné zariadenia na prevenciu a odstraňovanie nebezpečenstiev v zmysle BGV A1.

- Pri údržbe u používateľa musí byť zariadenie rozobraté na jednotlivé dielce, vyčistené a musí sa vykonať jeho údržba v takej miere, v akej to je možné, bez toho, aby vznikalo ohrozenie pracovníkov údržby a iných osôb. Súčasťou vhodných preventívnych opatrení je aj dekontaminácia pri rozoberaní. Musí sa zabezpečiť miestna nútená odťahová ventilácia v mieste, kde sa zariadenie bude rozoberať, vyčistenie miesta údržby a primeraná ochrana personálu.
- Pred vybratím z nebezpečného priestoru sa vonkajšok zariadenia musí odsávacím postupom dekontaminovať a utrieť dočista, alebo sa musí ošetriť tesniacim prostriedkom. Všetky diely zariadenia sa musia pri jeho vyberaní z nebezpečného priestoru považovať za kontaminované. Musíte podniknúť vhodné opatrenia, aby ste zabránili rozdeleniu prachu.
- Pri uskutočňovaní údržby a opráv musia byť vyhodnené všetky kontaminované predmety, ktoré nie je možné uspokojivo vyčistiť. Takéto predmety sa musia odovzdať na likvidáciu v nepriedušných vreckách v súlade s platnými predpismi na likvidáciu takéhoto odpadu.



## ⚠ **VÝSTRAHA**

*U bezpečnostných zariadení pre zabránenie a odstránenie nebezpečia sa musí pravidelne prevádzkať údržba. To znamená, že minimálne raz ročne musí výrobca, alebo im poverená osoba skontrolovať, či prístroj z bezpečnostne-technického hľadiska funguje bez porúch, napr. skontrolovať utesnenie prístroja, poškodenie filtra, funkcie kontrolných zariadení.*

## **POZOR**

*Nebezpečenstvo poškodenia! Nepoužívajte na čistenie žiadne prostriedky s obsahom silikónu.*

- Jednoduchú údržbu a starostlivosť môžete vykonávať aj svojpomocne.
- Povrch zariadenia a vnútorný povrch nádoby sa musia pravidelne čistiť vlhkou handričkou.

## ⚠ **VÝSTRAHA**

*Nebezpečenstvo zdraviu škodlivého prachu. Pri údržbe (napr. výmene filtra) používajte ochrannú dýchaciu masku triedy P2 alebo vyššej a odev na jednorazové použitie.*

## **Výmena plochého skladaného filtra**

- Otvorte kryt filtra.
- Vyberte plochý skladací filter.
- Použitý plochý skladací filter odovzdajte na likvidáciu v prachotesne uzavretom vrecku, v súlade so zákonnými požiadavkami.
- Odstráňte usadené nečistoty na strane čistého vzduchu.
- Nasadte nový plochý skladací filter.
- Zatvorte kryt filtra, musí zaskočiť s cvaknutím.

## **Vymeňte filter na odpadový vzduch**

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Saciu hlavu otočte o 180° a odložte.
- Uvoľnite a vyberte rám filtra.
- Z rámu filtra vyberte filter odvádzaného vzduchu.
- Do rámu filtra vložte nový filter odvádzaného vzduchu podľa prehľadu prístroja.

- Vložte filter rámu tak, aby X ukazovalo smerom von.
- Nechajte zaklapnúť rám filtra.
- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.

## **Výmena papierového vrečka s filtrom/textilného vrečka s filtrom**

### Obrázok **G**

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Vytiahnite papierové filtračné vrečko/tkaninové filtračné vrečko smerom dozadu.
- Vytiahnite posuvný uzáver smerom hore a papierové filtračné vrečko/tkaninové filtračné vrečko pri vyberaní tesne uzavrite.
- Opotrebované papierové filtračné vrečko/tkaninové filtračné vrečko zlikvidujte podľa platných zákonných predpisov.
- Nasuňte nové papierové filtračné vrečko/tkaninové filtračné vrečko.
- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.

## **Čistenie elektród**

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Elektródy musíte vyčistiť kefkou.
- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.

## **Pomoc pri poruchách**

### ⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

*Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vyťahnite sieťovú zástrčku.*

**Upozornenie:** Pokiaľ sa vyskytne porucha (napr. trhlina na filtre), musí sa prístroj okamžite vypnúť. Porucha sa musí odstrániť skôr, než bude prístroj opäť uvedený do prevádzky.

## **Vysávacia turbína nebeží**

- Skontrolujte zásuvku a poistku napájania elektrickým prúdom.
- Skontrolujte sieťovú šnúru, sieťovú zástrčku, elektródy a prípadne aj zásuvku prístroja.
- Zapnite spotrebič.

## **Sacia turbína sa vypína**

- Vyprázdnite nádrž.

### **Sacia turbína sa nerozbehne ani po vyprázdnení nádrže**

- Spotrebič vypnite a počkajte 5 sekúnd. Po 5 sekundách ho znova zapnite.
- Vyčistite elektródy aj priestor medzi elektródami pomocou kefky.

### **Sila vysávania klesá**

- Uvoľnite upchatú vysávaciu dýzu, vysávaciu rúrku, koleno, vysávaciu hadicu alebo plochý skladaný filter.
- Vymeňte papierové filtračné vrečko alebo tkaninové filtračné vrečko.
- Držte stlačené tlačidlo na rukoväti a 5 krát stlačte tlačidlo poloautomatického čistenia filtra.
- Kryt správne zaistíte.
- Vymeňte plochý skladaný filter.
- V prípade potreby vyčistíte filter odvádzaného vzduchu pod tečúcou vodou a vysušte ho.

### **Pri vysávaní vychádza von prach**

- Skontrolujte správnu montážnu polohu plochého skladaného filtra.
- Kryt správne zaistíte.
- Vymeňte plochý skladaný filter.
- V prípade potreby vyčistíte filter odvádzaného vzduchu pod tečúcou vodou a vysušte ho.

### **Neaktivuje sa automatické vypínanie (vlhké vysávanie)**

- Vyčistíte elektródy aj priestor medzi elektródami pomocou kefky.
- Neustále kontrolujte výšku náplne, ak je kvapalina nevodivá.
- Vysušte plochý skladací filter.
- Vysušte filter odvádzaného vzduchu.

### **Poloautomatické čistenie filtra nefunguje**

- Vysávaciu hadicu nie je pripojená.

### **Poloautomatické čistenie filtra sa nevypne**

- Informujte zákaznícky servis.

### **Poloautomatické čistenie filtra sa nedá zapnúť**

- Informujte zákaznícky servis.

### **Servisná služba**

**V prípade, že sa porucha nedá odstrániť, musí prístroj preskúšať pracovník zákazníckeho servisu.**

### **Likvidácia**

Zariadenie sa po skončení svojej životnosti musí odovzdať na likvidáciu v súlade so zákonnými požiadavkami.

### **Záruka**

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis.

### **Príslušenstvo a náhradné diely**

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch nájdete na stránke [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

**Výrobok:** Vysávač za mokra a sucha

**Typ:** 1.510-xxx

**Príslušné Smernice EÚ:**

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2011/65/EÚ

**Uplatňované harmonizované normy:**

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Uplatňované národné normy:**

-

5.957-945

Podpísaný jednájú v poverení a s plnou mocou jednatelstva.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Technické údaje

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Sieťové napätie	V	220-240	220-240
Frekvencia	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. výkon	W	1380	1380
Menovitý výkon	W	1200	1200
Objem nádoby	l	14	14
Plniace množstvo kvapaliny	l	4	4
Množstvo vzduchu (max.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Podtlak (max.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Výkonové charakteristiky elektrických nástrojov	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Druh krytia	--	IPX4	IPX4
Krytie		II	--
	--	--	I
Prípojka vysávacej hadice (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Dĺžka x Šírka x Výška	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Typická prevádzková hmotnosť	kg	14,2	15,1
Teplota okolia (max.)	°C	+40	+40
<b>Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-69</b>			
Hlučnosť L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Nebezpečnosť K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Hodnota vibrácií v ruke/ramene	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Nebezpečnosť K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Sieťový kábel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Čís. dielu	Dĺžka kábla
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Sieťový kábel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Čís. dielu	Dĺžka kábla
EU	6.649-677.0	7,5 m



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne radne upute, postupajte prema njima i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

- Prije prvog stavljanja u pogon obavezno pročitajte sigurnosne naputke br. 5.956-249.0!
- U slučaju nepoštivanja uputa za uporabu i sigurnosnih naputaka može doći do oštećenja na uređaju i opasnosti za rukovatelja i druge osobe.
- U slučaju oštećenja pri transportu odmah obavijestite prodavača.

## Pregled sadržaja

Zaštita okoliša . . . . .	HR	1
Stupnjevi opasnosti . . . . .	HR	1
Namjensko korištenje . . . . .	HR	1
Sastavni dijelovi uređaja . . . . .	HR	2
Simboli na uređaju . . . . .	HR	2
Sigurnosni napuci . . . . .	HR	2
Stavljanje u pogon. . . . .	HR	3
Rukovanje . . . . .	HR	4
Transport . . . . .	HR	5
Skladištenje . . . . .	HR	5
Njega i održavanje . . . . .	HR	5
Otklanjanje smetnji . . . . .	HR	6
Zbrinjavanje u otpad . . . . .	HR	7
Jamstvo . . . . .	HR	7
Pribor i pričuvni dijelovi . . . . .	HR	7
EU izjava o usklađenosti . . . . .	HR	7
Tehnički podaci . . . . .	HR	8

## Zaštita okoliša



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Baterije, ulje i slični materijali ne smiju dospjeti u okoliš. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinete preko odgovarajućih sabirnih sustava.

## Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Stupnjevi opasnosti

### ⚠ OPASNOST

*Napomena koja upućuje na neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.*

### ⚠ UPOZORENJE

*Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.*

### ⚠ OPREZ

*Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lakše ozljede.*

### PAŽNJA

*Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti materijalnu štetu.*

## Namjensko korištenje

### ⚠ UPOZORENJE

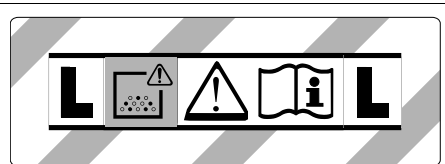
*Uređaj je prikladan za usisavanje suhe, nezapaljive prašine štetne po zdravlje na strojevima i uređajima; klasa prašine L sukladno EN 60 335-2-69. Ograničenje: Ne smiju se usisavati kancerogene tvari.*

- Ovaj je usisavač namijenjen za mokro i suho usisavanje podnih i zidnih površina.
- Ovaj uređaj prikladan je za profesionalnu primjenu, npr. za obrtnike na gradilištima, za stolare i prilikom unutrašnjeg uređenja.



## Sastavni dijelovi uređaja

- 1 Poklopac filtra
- 2 Čišćenje filtra
- 3 Plosnati naborani filtar
- 4 Rukohvat
- 5 Usisno crijevo
- 6 Okretna kukica za kvačenje kabela
- 7 Potisna ručica
- 8 Zapor usisne glave
- 9 Podvozje
- 10 Spremnik za prljavštinu
- 11 Kotačići
- 12 Prekidač jedinice za čišćenje filtra
- 13 Nastavak za usis
- 14 Zapor podvozja
- 15 Podna sapnica
- 16 Indikator
- 17 Utičnica
- 18 Glavna sklopka
- 19 Usisna cijev
- 20 Rukohvat
- 21 Usisna glava
- 22 Elektrode
- 23 Zapor okvira filtra
- 24 Okvir filtra
- 25 Koljenati nastavak
- 26 Filtar ispušnog zraka
- 27 Dio za odlaganje usisnih cijevi
- 28 Prihvatnik koljenastog nastavka
- 29 Dio za odlaganje nastavka za fuge
- 30 Odvod ispušnog zraka
- 31 Strujni kabel
- 32 Natpisna pločica

## Simboli na uređaju



**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj sadrži prašinu koja je štetna po zdravlje. Pražnjenje i održavanje uređaja, uključujući i uklanjanje vrećice s prašinom, smiju izvoditi samo stručne osobe s odgovarajućom osobnom zaštitnom opremom. Ne uključujte prije nego što se ugradi čitav sustav za filtriranje.

	Plosnati naborani filtar	
	kataloški br.	6.904-156.0
	Papirnata filterska vrećica	
	kataloški br.	6.904-406.0

## Sigurnosni napuci

- ⚠ UPOZORENJE**
- Ako ispušni zrak izlazi natrag u prostoru, onda u njoj mora postojati dovoljna izmjena zraka  $L$ . Za pridržavanje zahtjevanih graničnih vrijednosti volumen ispuhane zračne struje smije iznositi maksimalno 50% volumena svježeg zraka (zapremnina prostorije  $V_R$  x koeficijent izmjene zraka  $L_W$ ). Bez posebne mjere prozračivanja vrijedi:  $L_W = 1h^{-1}$ .
  - Uporaba uređaja i materijala za koje se treba koristiti, uključujući i sigurno zbrinjavanje usisanog materijala dopušteno je isključivo školovanom osoblju.
  - Ovaj uređaj sadrži prašinu, koja je štetna po zdravlje. Postupke pražnjenja i održavanja, uključujući i zbrinjavanje spremnika za prašinu, smiju izvoditi stručnjaci koji nose odgovarajuću zaštitnu opremu.
  - Uređajem ne radite bez potpunog filtracijskog sustava.

- Moraju se poštivati odgovarajuće sigurnosne odredbe za materijale s kojima se radi.

## Stavljanje u pogon

Za uređaj su predviđena 2 načina rada:

- 1 rad kao industrijski usisavač prašine (utičnica nije zauzeta)
  - 2 rad kao eliminator prašine (utičnica je zauzeta)
- Priključite usisno crijevo i na njega ovim načinom rada natakните sisaljku ili ga priključite na uređaj koji generira prašinu.

### ⚠ UPOZORENJE

*Tijekom usisavanja nikada ne uklanjati plošni naborani filter.*

### ⚠ UPOZORENJE

*Ne usisavajte bez filtera, jer se u suprotnom slučaju može oštetiti usisni motor i doći do ugrožavanja zdravlja zbog izbacivanja sitne prašine.*

## Antistatički sustav

**Samo kod uređaja s ugrađenom utičnicom:**

Kroz uzemljenu priključnicu provode se statički naboji. Na taj se način priloženim, električno vodljivim priborom sprječavaju iskrenje i strujni udari.

## Suho usisavanje

- Uređaj je opremljen papirnatom filterom s kliznim zatvaračem, kataloški br. 6.904-406.0 (10 komada).

**Napomena:** Ovim se uređajem mogu usisavati sve vrste prašine do klase L. Primjena vrećice za prašinu (za kataloški br. vidi poglavlje "Filteri") je zakonski propisana.

**Napomena:** Uređaj je kao industrijski usisavač prikladan za usisavanje, a kao mobilni eliminator prašine za isisavanje suhe, nezapaljive prašine s vrijednostima AGW većim ili jednakim 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Za usisavanje fine prašine dodatno se mora koristiti i papirnat ili flizelinski filter.

## Ugradnja papirnate/flizelinske filterne vrećice

Slika 

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Natakните filternu vrećicu od papira ili runa.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

## Mokro usisavanje

### ⚠ UPOZORENJE

*Tijekom mokrog usisavanja ne smije se usisavati prašina opasna po zdravlje.*

## Ugradnja gumenog nastavka

Slika 

- Skinite četke s uređaja.
- Ugradite gumeni nastavak.

**Napomena:** Hrapava strana gumenog nastavka mora biti okrenuta prema van.

## Uklanjanje papirnate/flizelinske filterne vrećice

Slika 

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Papirnatu/flizelinsku filternu vrećicu izvucite prema natrag.
- Klizni zatvarač povucite uvis, a papirnatu/flizelinsku filternu vrećicu prilikom vađenja čvrsto zatvorite.
- Iskorištenu papirnatu/flizelinsku filternu vrećicu odložite u otpad sukladno zakonskim odredbama.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.
- Prilikom usisavanja mokre prljavštine mora se uvijek skinuti filterna vrećica od papira ili runa.

## Općenito

- Prilikom usisavanja mokre prljavštine sisaljkom za tekstilni namještaj (opcija) ili usisnim nastavkom za fuge, odnosno ako se iz neke posude usisava uglavnom voda, preporučljivo je ne pritisnuti tipku funkcije "Poluautomatsko čišćenje filtera".
- Uređaj se automatski isključuje kada se maksimalno napunjeni tekućinom.

- U slučaju nevodljivih tekućina (kao što su primjerice emulzije za hlađenje bušilica, ulja, masti) uređaj se ne isključuje kada se napuni. Stoga se napunjenost mora stalno provjeravati, a spremnik redovito prazniti.
- Nakon završetka mokrog usisavanja: Očistite plosnati naborani filter uz pomoć funkcije čišćenja filtra. Elektrode očistite četkom. Spremnik prebrišite vlažnom krpom i ostavite neka se osuši.

### Clip-spoj

Slika **D**

Usisno crijevo je opremljeno clip-sustavom. Tako se može priključiti sav C-35/C-DN-35 pribor.

## Rukovanje

### Sklopanje/rasklopanje potisne ručice

Slika **E**

- Potisnu ručicu preklopite prema gore. Potisna ručica se uglavljuje.
- Pritisnite zapore bočno na potisnoj ručici. Potisnu ručicu preklopite prema dolje.

### Uključivanje stroja

- Utaknite strujni utikač.
- Uključite uređaj pritiskom na glavnu sklopku.

### Radovi s električnim alatom

Samo kod uređaja s ugrađenom utičnicom:

#### ⚠ **OPASNOST**

*Opasnost od ozljeda i oštećenja! Utičnica je predviđena samo za izravno priključivanje električnog alata na usisavač. Uporaba utičnice u druge svrhe nije dopuštena.*

- Utaknite strujni utikač električnog alata u usisavač.
- Uključite uređaj pritiskom na glavnu sklopku.

Indikator svijetli, usisavač se nalazi u stanju pripravnosti.

**Napomena:** Usisavač se automatski uključuje i isključuje električnim alatom.

**Napomena:** Usisavač se pokreće sa zadržkom od najviše 0,5 s, a zaustavlja po isteku zaustavnog hoda od najviše 15 s.

**Napomena:** Za specifikaciju priključka električnog alata vidi pod "Tehnički podaci". Slika **F**

→ Prilagodnik pribora prilagodite priključku električnog alata.

Slika **G**

→ Uklonite koljenasti nastavak s rukohvata.

→ Montirajte adapter alata na rukohvatu.

Slika **H**

→ Priključite prilagodnik pribora na električni alat.

### Poluautomatsko čišćenje filtra

**Napomena:** Pokrenete li čišćenje filtra svakih 5-10 minuta, produžit ćete radni vijek plosnatog naboranog filtra.

Slika **I**

→ Prekidač na rukohvatu držite pritisnutim pa 5 puta pritisnite prekidač poluautomatskog čišćenja filtra. Plosnati naborani filter se tada čisti udarima zraka (pulsirajući zvuk).

### Čišćenje teško pristupačnih mjesta

Slika **J**

→ Pritisnite zasun postolja izvadite jedinicu za usisavanje.

Slika **K**

→ Očistite teško pristupačna mjesta ili stube.

### Isključivanje uređaja

- Prekidač na rukohvatu držite pritisnutim pa 5 puta pritisnite prekidač poluautomatskog čišćenja filtra.
- Isključite uređaj pritiskom na glavnu sklopku.
- Izvucite strujni utikač.

### Nakon svake primjene

- Ispraznite spremnik.
- Usišite prljavštinu iz unutarnje i s vanjske strane uređaja pa uređaj prebrišite vlažnom krpom.



## Čuvanje uređaja

Slika **L**

- Usisno crijevo, koljenastu cijev i strujni kabel treba čuvati kao što je prikazano na slici.
- Uređaj odložite u suhu prostoriju i zaštitite ga od neovlaštenog korištenja.

## Transport

**⚠ OPREZ**

*Opasnost od ozljeda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.*

- Uređaj nosite držeći ga za rukohvat i usisnu cijev, a ne za potisnu ručicu.
- Za transport na dulje dionice uređaj možete vući za sobom držeći ga za potisnu ručicu.
- Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i naginjanja sukladno odgovarajućim mjerodavnim propisima.

## Skladištenje

**⚠ OPREZ**

*Opasnost od ozljeda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.*

Ovaj se uređaj smije skladištiti samo u zatvorenim prostorijama.

## Njega i održavanje

**⚠ OPASNOST**

*Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

Strojevi za uklanjanje prašine su sigurnosni uređaji za sprječavanje ili uklanjanje opasnosti u smislu BGV A1.

- Uređaj se za održavanje mora rastaviti, očistiti i servisirati ako je to izvodivo bez izazivanja opasnosti za servisno osoblje i druge osobe. Prikladne mjere opreza sadrže uklanjanje otrovnih tvari prije rastavljanja. Pobrinite se za obvezatno prozračivanje prilikom rastavljanja uređaja, čišćenja servisnih površina i prikladnu zaštitu osoblja.
- Otrovnost tvari valja s vanjskih dijelova uređaja ukloniti usisavanjem i obrisati ili ih obraditi sredstvima za brtvenje prije uklanjanja iz opasnog područja. Prili-

kom iznošenja iz opasnog područja svi se dijelovi uređaja smatraju onečišćenima. Kako bi se izbjeglo raspršivanje prašine, moraju se primijeniti odgovarajuće mjere.

- Pri obavljanju održavanja i popravljivanja moraju se ukloniti svi predmeti koje ne možete očistiti na zadovoljavajući način. Takvi se predmeti moraju zbrinuti u nepropusnim vrećicama sukladno važećim odredbama za uklanjanje takvog otpada.

**⚠ UPOZORENJE**

*Sigurnosni uređaji za sprječavanje opasnosti moraju se redovito održavati. To znači da najmanje jednom godišnje proizvođač ili odgovarajuća obučena osoba mora provjeriti njihovu sigurnosno-tehničku ispravnost, npr. zabrtvljenost uređaja, oštećenost filtra, ispravnost kontrolnih komponenata.*

**PAŽNJA**

*Opasnost od oštećenja! Za čišćenje ne upotrebljavajte silikonska sredstva za njegu.*

- Jednostavne radove na održavanju i njezi možete obavljati sami.
- Vanjsku površinu uređaja i unutarnju stranu spremnika valja redovito brisati vlažnom krpom.

**⚠ UPOZORENJE**

*Opasnost od prašine štetne po zdravlje.*

*Kod radova na održavanju (npr. zamjena filtra) nosite zaštitnu masku za disanje P2 ili više kvalitete i odjeću za jednokratnu uporabu.*

## Zamjena plosnatog naboranog filtra

- Otvorite poklopac filtra.
- Izvadite plosnati naborani filter.
- Rabljeni plosnati naborani filter zbrinite u hermetički zatvorenoj vrećici u skladu sa zakonskim odredbama.
- Uklonite nakupljenu prljavštinu na strani čistog zraka.
- Umetnite nov plosnati naborani filter.
- Zatvorite poklopac filtra tako da čujno dosjedne.

## Zamjena filtra ispušnog zraka

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Zakrenite usisni gumb za 180° te stavite na stranu.
- Deblokirajte i izvadite okvir filtra.
- Izvadite ispušni filter iz okvira.
- Umetnite novi ispušni filter u okvir u skladu sa shemom uređaja.
- Okvir filtra umetnite tako da oznaka X bude okrenuta prema van.
- Uglavite okvir filtra.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

## Zamjena papirnate/flizelinske filterarske vrećice

Slika 

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Papirnatu/flizelinsku filterarsku vrećicu izvucite prema natrag.
- Klizni zatvarač povucite uvis, a papirnatu/flizelinsku filterarsku vrećicu prilikom vađenja čvrsto zatvorite.
- Iskorištenu papirnatu/flizelinsku filterarsku vrećicu odložite u otpad sukladno zakonskim odredbama.
- Natakните novu papirnatu/flizelinsku filterarsku vrećicu.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

## Čišćenje elektroda

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Elektrode očistite četkom.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

## Otklanjanje smetnji

**⚠ OPASNOST**

*Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

**Napomena:** U slučaju smetnje (npr. trgajna filtra) morate odmah isključiti uređaj. Prije ponovnog puštanja u rad treba otkloniti smetnju.

## Usisna tubina ne radi

- Provjerite utičnicu i osigurač napajanja.
- Provjerite strujni kabel, strujni utikač, elektrode, a eventualno i utičnicu uređaja.
- Uključite uređaj.

## Usisna tubina se isključuje

- Ispraznite spremnik.

## Usisna turbina se nakon pražnjenja spremnika ne da ponovo pokrenuti

- Isključite uređaj, pričekajte 5 s te ga nakon tih 5 s ponovo uključite.
- Elektrode i prostor između njih očistite četkom.

## Usisna snaga se smanjuje

- Odstranite začepjenja iz sisaljke, usisne cijevi, koljenastog nastavka, rukohvata, usisnog crijeva ili plosnatog naboranog filtra.
- Zamijenite papirnatu ili flizelinsku filterarsku vrećicu.
- Prekidač na rukohvatu držite pritisnutim pa 5 puta pritisnite prekidač poluautomatskog čišćenja filtra.
- Ispravno uglavite poklopac filtra.
- Zamijenite plosnati naborani filter.
- Ispušni filter po potrebi operite u tekućoj vodi i ostavite neka se osuši.

## Izlaženje prašine prilikom usisavanja

- Provjerite je li plosnati naborani filter pravilno postavljen.
- Ispravno uglavite poklopac filtra.
- Zamijenite plosnati naborani filter.
- Ispušni filter po potrebi operite u tekućoj vodi i ostavite neka se osuši.

## Automatsko isključivanje (mokra usisavanja) se ne aktivira

- Elektrode i prostor između njih očistite četkom.
- Ako se usisavaju tekućine koje nisu električno vodljive, treba stalno provjeravati napunjenost.
- Osušite plosnati naborani filter.
- Osušite ispušni filter.

## Poluautomatsko čišćenje filtra ne radi

- Usisno crijevo nije priključeno.

## Poluautomatsko čišćenje filtra se ne isključuje

→ Obavijestite servisnu službu.

## Poluautomatsko čišćenje filtra se ne može uključi

→ Obavijestite servisnu službu.

### Servisna služba

**Ako se smetnja ne da otkloniti, servisna služba mora ispitati stroj.**

## Zbrinjavanje u otpad

Uređaj valja na kraju radnog vijeka zbrinuti u skladu sa zakonskim odredbama.

## Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilaganje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

## Pribor i pričuvni dijelovi

Upotrebljavajte samo originalni pribor i originalne rezervne dijelove, oni jamče za siguran rad uređaja bez smetnji. Informacije o priboru i rezervnim dijelovima možete pronaći na [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## EU izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koji nisu ugovorene s nama.

**Proizvod:** Usisavač za mokru i suhu prljavštinu

**Tip:** 1.510-xxx

**Odgovarajuće smjernice EU:**

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Primijenjene usklađene norme:**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Primijenjeni nacionalni standardi:**

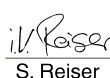
-

5.957-945

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem posloводства.

  
H. Jenner

Chief Executive Officer

  
S. Reiser

Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks:+49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tehnički podaci

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Napon el. mreže	V	220-240	220-240
Frekvencija	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Maks. snaga	W	1380	1380
Nazivna snaga	W	1200	1200
Zapremnina spremnika	l	14	14
Količina punjenja tekućine	l	4	4
Maks. protok zraka	m <sup>3</sup> /h	100	100
Maks. podtlak	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Specifikacija priključka električnog alata	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Zaštita	--	IPX4	IPX4
Klasa zaštite		II	--
	--	--	I
Priključak usisnog crijeva (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Duljina x širina x visina	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tipična radna težina	kg	14,2	15,1
Maks. okolna temperatura	°C	+40	+40
<b>Utvrđene vrijednosti prema EN 60335-2-69</b>			
Razina zvučnog tlaka L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Nepouzdanost K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Vrijednost vibracije na ruci	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Nepouzdanost K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Strujni kabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Br. dijela	Duljina kabela
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Strujni kabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Br. dijela	Duljina kabela
EU	6.649-677.0	7,5 m



Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ove originalno uputstvo za rad, postupajte prema njemu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

- Pre prvog stavljanja u pogon obavezno pročitajte sigurnosne napomene br. 5.956-249.0!
- U slučaju neuvažavanja radnog uputstva i sigurnosnih napomena može doći do oštećenja na uređaju i opasnosti za rukovaoca i druge osobe.
- U slučaju oštećenja pri transportu odmah obavestite prodavca.

## Pregled sadržaja

Zaštita životne sredine . . . . .	SR	1
Stepeni opasnosti . . . . .	SR	1
Namensko korišćenje . . . . .	SR	1
Sastavni delovi uređaja . . . . .	SR	2
Simboli na uređaju . . . . .	SR	2
Sigurnosne napomene . . . . .	SR	2
Stavljanje u pogon . . . . .	SR	3
Rukovanje . . . . .	SR	4
Transport . . . . .	SR	5
Skladištenje . . . . .	SR	5
Nega i održavanje . . . . .	SR	5
Otklanjanje smetnji . . . . .	SR	6
Odlaganje u otpad . . . . .	SR	7
Garancija . . . . .	SR	7
Pribor i rezervni delovi . . . . .	SR	7
Izjava o usklađenosti sa propisima EU . . . . .	SR	7
Tehnički podaci . . . . .	SR	8

## Zaštita životne sredine



Ambalaža se može ponovo preraditi. Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.



Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Baterije, ulje i slične materije ne smeju dospeti u životnu sredinu. Stoga Vas molimo da stare uređaje odstranjujete preko primerenih sabirnih sistema.

## Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Stepeni opasnosti

### △ OPASNOST

*Napomena koja ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.*

### △ UPOZORENJE

*Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

### △ OPREZ

*Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju, koja može izazvati lakše telesne povrede.*

### PAŽNJA

*Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može izazvati materijalne štete.*

## Namensko korišćenje

### △ UPOZORENJE

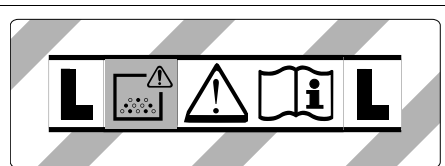
*Uređaj je prikladan za usisavanje suve, nezapaljive prašine štetne po zdravlje na mašinama i uređajima; klasa prašine L shodno EN 60 335-2-69. Ograničenje: Ne smeju se usisavati kancerogene materije.*

- Ovaj usisivač je namenjen za mokro i suvo usisavanje podnih i zidnih površina.
- Ovaj uređaj je namenjen za komercijalnu upotrebu, npr. za majstore na gradilištima, za stolare i u unutrašnjoj gradnji.



## Sastavni delovi uređaja

- 1 Poklopac filtera
- 2 Čišćenje filtera
- 3 Pljosnati naborani filter
- 4 Drška
- 5 Usisno crevo
- 6 Obrtne kukice za kačenje kabla
- 7 Potisna ručica
- 8 Blokada usisne glave
- 9 Pokretni okvir
- 10 Posuda za prljavštinu
- 11 Upravljački točkić
- 12 Prekidač jedinice za čišćenje filtera
- 13 Usisni nastavak
- 14 Blokada pokretnog okvira
- 15 Podna mlaznica
- 16 Indikator
- 17 Utičnica
- 18 Glavni prekidač
- 19 Usisna cev
- 20 Ručka za nošenje
- 21 Usisna glava
- 22 Elektrode
- 23 Bravica okvira filtera
- 24 Okvir filtera
- 25 Zakrivljeni nastavak
- 26 Filter izduvnog vazduha
- 27 Deo za odlaganje usisnih cevi
- 28 Prihvatnik kolenastog dela
- 29 Deo za odlaganje nastavka za fuge
- 30 Odvod izduvnog vazduha
- 31 Strujni kabal
- 32 Natpisna pločica

## Simboli na uređaju



**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj sadrži prašinu koja je štetna po zdravlje. Pražnjenje i održavanje uređaja, uključujući i uklanjanje vrećice s prašinom, smeju izvoditi samo stručnjaci koji nose odgovarajuću zaštitnu opremu. Ne uključujte pre nego što se ugradi kompletan filtracioni sistem.

	Pljosnati naborani filter	
	kataloški br.	6.904-156.0
	Papirna filterska vrećica	
	kataloški br.	6.904-406.0

## Sigurnosne napomene

- △ UPOZORENJE**
- Ako se izduvni vazduh vraća nazad u prostoriju, onda u njoj mora postojati dovoljna razmena vazduha  $L$ . Za pridržavanje zahtevanih graničnih vrednosti zapremine izduvane vazdušne struje sme iznositi maksimalno 50% zapremine svežeg vazduha (zapremina prostorije  $V_R$  x koeficijent razmene vazduha  $L_w$ ). Bez posebne mere provetranja važi:  
 $L_w = 1h^{-1}$ .
  - Upotreba uređaja i materijala za koje je namenjen, uključujući i sigurno uklanjanje usisanog materijala dozvoljeno je isključivo školovanom osoblju.
  - Ovaj uređaj sadrži prašinu, koja je štetna po zdravlje. Postupke pražnjenja i održavanja, uključujući i uklanjanje posude za prašinu, smeju izvoditi stručnjaci koji nose odgovarajuću zaštitnu opremu.

- Uređajem ne radite bez potpunog filtracionog sistema.
- Neophodno je pridržavati se odgovarajućih sigurnosnih odredbi za materijale sa kojima se radi.

## Stavljanje u pogon

Za uređaj su predviđena 2 režima rada:

- 1 rad kao industrijski usisivač prašine (utičnica nije zauzeta)
  - 2 rad kao eliminator prašine (utičnica je zauzeta)
- Priključite usisno crevo i na njega u zavisnosti od režima rada natakните sisaljku ili ga priključite na uređaj koji stvara prašinu.

### ⚠ UPOZORENJE

*Tokom usisavanja nikada ne uklanjati pljosnati naborani filter.*

### ⚠ UPOZORENJE

*Ne usisavajte bez filterskog elementa, jer u suprotnom može doći do oštećenja usisnog motora i ugrožavanja zdravlja zbog izbacivanja sitne prašine.*

## Antistatički sistem

### Samo kod uređaja sa ugrađenom utičnicom:

Kroz uzemljen priključni nastavak provode se elektrostatički naboji. Na taj način se priloženim, elektroprovodnim priborom sprečavaju varničenja i strujni udari.

## Suvo usisavanje

- Uređaj je opremljen papirnom filterskom vrećicom sa kliznim zatvaračem, kataloški br. 6.904-406.0 (10 komada).

**Napomena:** Ovim uređajem mogu da se usisavaju sve vrste prašine do klase L. Upotreba vrećice za prašinu (za kataloški br. vidi poglavlje "Filterski sistemi") je propisana po zakonu.

**Napomena:** Uređaj je kao industrijski usisivač prikladan za usisavanje, a kao mobilni eliminator prašine za isisavanje suve, nezapaljive prašine sa vrednostima AGW većim ili jednakim 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Za usisavanje fine prašine dodatno se mora koristiti i papirna ili flizelinska filterska vrećica.

## Ugradnja papirne/flizelinske filterske vrećice

Slika 

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Staviti papirnu ili flis filter kesu.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

## Mokro usisavanje

### ⚠ UPOZORENJE

*Prilikom mokrog usisavanja ne sme da se usisava prašina opasna po zdravlje.*

## Ugradnja gumenog nastavka

Slika 

- Skinite četke sa uređaja.
- Ugradite gumenu traku.

**Napomena:** Hrapava strana gumene trake mora biti okrenuta prema spolja.

## Uklanjanje papirne/flizelinske filterske vrećice

Slika 

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu izvucite unazad.
- Klizni zatvarač povucite uvis, a papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu prilikom vađenja čvrsto zatvorite.
- Iskorišćenu papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu odložite u smeće u skladu sa zakonskim odredbama.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.
- Kod usisavanja mokre prljavštine mora se uvek ukloniti papirna ili flis filter kesa.

## Opšte

- Kod usisavanja mokre prljavštine sa mlaznicom (opcija) ili mlaznicom za fuge, odnosno kada se usisava pretežito voda iz rezervoara, preporuča se, ne pritiskati taster funkcije "poluautomatsko filtersko čišćenje".
- Čim se dostigne maksimalna napunjenost tečnošću, uređaj se automatski isključuje.

- **Kod neprovodljivih tečnosti (na primer emulzije za bušenje, ulje i masnoće) uređaj se ne isključuje kod punog rezervoara. Kod punog nivoa mora se uvek proveravati a rezervoar se mora istovremeno isprazniti.**
- Po završetku mokrog usisavanja: Očistite pljosnati naborani filter uz pomoć funkcije za čišćenje filtera. Očistite elektrode četkom. Posudu prebrišite vlažnom krpom i ostavite da se osuši.

### Klip-spoj

Slika **D**

Usisno crevo je opremljeno clip-sistemom. Tako se može priključiti sav C-35/C-DN-35 pribor.

### Rukovanje

#### Sklapanje/rasklapanje potisne ručke

Slika **E**

- Potisnu ručku preklopite uvis. Potisna ručka se uglavljuje.
- Pritisnite blokade bočno na potisnoj ručki. Potisnu ručku preklopite na dole.

#### Uključivanje uređaja

- Utaknite strujni utikač.
- Uključite uređaj pritiskom na glavni prekidač.

#### Radovi sa električnim alatom

**Samo kod uređaja sa ugrađenom utičnicom:**

**⚠ OPASNOST**

*Opasnost od povreda i oštećenja! Utičnica je predviđena samo za direktno priključivanje električnog alata na usisivač. Korišćenje utičnice u druge svrhe nije dozvoljeno.*

- Utaknite strujni utikač električnog alata u usisivač.
- Uključite uređaj pritiskom na glavni prekidač.

Indikator svetli, usisivač se nalazi u stanju pripravnosti.

**Napomena:** Usisivač se automatski uključuje i isključuje električnim alatom.

**Napomena:** Usisivač se pokreće sa zadržkom od najviše 0,5 s, a zaustavlja po isteku zaustavnog hoda od najviše 15 s.

**Napomena:** Za specifikaciju priključka električnog alata pogledajte odlomak "Tehnički podaci".

Slika **F**

- Adapter pribora prilagodite priključku električnog alata.

Slika **G**

- Uklonite kolenasti deo sa rukohvata.
- Adapter za alat montirati na ručku.

Slika **H**

- Priključite adapter pribora na električni alat.

#### Poluautomatsko filtersko čišćenje

**Napomena:** Ako čišćenje filtera aktivirate svakih 5-10 minuta, produžićete radni vek pljosnatog naboranog filtera.

Slika **I**

- Držite pritisnut prekidač na rukohvatu i pritisnite 5 puta prekidač poluautomatskog čišćenja filtera. Pljosnati naborani filter se tada čisti udarima vazduha (pulsirajući zvuk).

#### Čišćenje teško dostupnih mesta

Slika **J**

- Brave vozila pritisnuti i skinuti usisnu jedinicu

Slika **K**

- Čišćenje teško dostupnih mesta ili stepenica izvesti.

#### Isključivanje uređaja

- Držite pritisnut prekidač na rukohvatu i pritisnite 5 puta prekidač poluautomatskog čišćenja filtera.
- Isključite uređaj pritiskom na glavni prekidač.
- Izvucite strujni utikač.

#### Nakon svake primene

- Ispraznite posudu.
- Usisajte prašinu iz i sa uređaja i prebrišite ga vlažnom krpom.



## Skladištenje uređaja

Slika **L**

- Usisno crevo, koleno i mrežni kabl skladištiti prema slici.
- Uređaj odložite u suhu prostoriju i zaštitite ga od neovlašćenog korišćenja.

## Transport

**⚠ OPREZ**

*Opasnost od povreda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.*

- Uređaj nosite držeći ga za ručku za nošenje i usisnu cev, a ne za potisnu ručku.
- Za transport preko dužih relacija uređaj vucite iza sebe držeći ga za potisnu ručku.
- Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i nakretanja u skladu sa odgovarajućim važećim propisima.

## Skladištenje

**⚠ OPREZ**

*Opasnost od povreda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja. Ovaj uređaj se sme skladištiti samo u zatvorenim prostorijama.*

## Nega i održavanje

**⚠ OPASNOST**

*Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

Mašine za uklanjanje prašine su sigurnosni uređaji za sprečavanje ili uklanjanje opasnosti u smislu BGV A1.

- Uređaj se u cilju održavanja mora rastaviti, očistiti i servisirati ako je to izvodljivo bez izazivanja opasnosti po servisno osoblje i druge osobe. Prikladne mere predostrožnosti sadrže uklanjanje otrovnih materija pre rastavljanja. Pobrinite se za obavezno provetranje prilikom rastavljanja uređaja, čišćenja servisnih površina i prikladnu zaštitu osoblja.

- Otrovnne materije treba sa spoljašnjih delova uređaja ukloniti usisavanjem i prebrisati ili ih obraditi sredstvima za zaptivanje pre uklanjanja iz opasnog područja. Prilikom iznošenja iz opasnog područja svi delovi uređaja se smatraju zaprljanim. Kako bi se izbeglo raspršivanje prašine moraju se primenjivati odgovarajuće mere.
- Pri obavljanju održavanja i popravljanja moraju se ukloniti svi predmeti koje ne možete očistiti na zadovoljavajući način. Takvi se predmeti moraju otkloniti u nepropusnim kesama u skladu sa važećim odredbama za uklanjanje takvog otpada.

**⚠ UPOZORENJE**

*Sigurnosni uređaji za sprečavanje opasnosti moraju se redovno održavati. To znači da najmanje jednom godišnje proizvođač ili neko stručno lice mora proveriti da li je uređaj potpuno sigurnosno-tehnički ispravan, npr. da li je dobro zaptiven, da li je filter neoštećen kao i da li kontrolni elementi ispravno rade.*

**PAŽNJA**

*Opasnost od oštećenja! Za čišćenje ne koristite silikonska sredstva za negu.*

- Jednostavne radove održavanja i nege možete obavljati sami.
- Spoljašnju površinu uređaja i unutrašnju stranu posude trebalo bi redovno brisati vlažnom krpom.

**⚠ UPOZORENJE**

*Opasnost od prašine štetne po zdravlje. Za vreme izvođenja radova na održavanju (npr. zameni filtera) mora se nositi maska za zaštitu disajnih organa P2 ili kvalitetnija, a uz to i odelo za jednokratnu upotrebu.*

## Zamena pljosnatog naboranog filtera

- Otvorite poklopac filtera.
- Izvadite pljosnati naborani filter.
- Stari pljosnati naborani filter bacite u otpad u hermetički zatvorenoj kesici u skladu sa zakonskim odredbama.
- Uklonite nakupljenu prljavštinu na strani čistog vazduha.

- Umetnite nov pljosnati naborani filter.
- Zatvorite poklopac filtera tako da se čujno uglati.

### Zamena filtera izduvnog vazduha

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Okrenite usisno dugme za 180° i stavite na stranu.
- Deblokirajte i izvadite okvir filtera.
- Izvadite izduvni filter iz okvira.
- Postavite novi izduvni filter u okvir u skladu sa pregledom uređaja.
- Okvir filtera umetnite tako da oznaka X bude okrenuta prema spolja.
- Uglavite okvir filtera.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

### Zamena papirne/flizelinske filterske vrećice

Slika 

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu izvucite unazad.
- Klizni zatvarač povucite uvis, a papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu prilikom vađenja čvrsto zatvorite.
- Iskorišćenu papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu odložite u smeće u skladu sa zakonskim odredbama.
- Natakните novu papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

### Čišćenje elektroda

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Očistite elektrode četkom.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

### Otklanjanje smetnji

**⚠ OPASNOST**

*Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

**Napomena:** U slučaju smetnje (npr. kidanja filtera) morate odmah isključiti uređaj. Pre ponovnog puštanja u rad treba otkloniti smetnju.

### Usisna tubina ne radi

- Proverite utičnicu i osigurač napajanja.
- Proverite strujni kabl, utikač, elektrode i eventualno utičnicu uređaja.
- Uključite uređaj.

### Usisna tubina se isključuje

- Ispraznite posudu.

### Nakon pražnjenja posude usisna turbina ne može ponovo da se pokrene

- Isključite uređaj, sačekajte 5 sekundi pa ga nakon tih 5 sekundi ponovo uključite.
- Očistite četkom elektrode i prostor između njih.

### Usisna snaga se smanjuje

- Odstranite začepljenja iz usisnog nastavka, usisne cevi, kolenastog dela, rukohvata, usisnog creva ili pljosnatog naboranog filtera.
- Zamenite papirnu ili flizelinsku filtersku vrećicu.
- Držite pritisnut prekidač na rukohvatu i pritisnite 5 puta prekidač poluautomatskog čišćenja filtera.
- Ispravno uglavite poklopac filtera.
- Zamenite pljosnati naborani filter.
- Izduvni filter po potrebi operite pod mlazom vode i ostavite da se osuši.

### Izlaženje prašine prilikom usisavanja

- Proverite da li je pljosnati naborani filter pravilno postavljen.
- Ispravno uglavite poklopac filtera.
- Zamenite pljosnati naborani filter.
- Izduvni filter po potrebi operite pod mlazom vode i ostavite da se osuši.

## Automatsko isključivanje (moko usisavanje) se ne aktivira

- Očistite četkom elektrode i prostor između njih.
- Ako se usisavaju tečnosti koje ne provode električnu struju, treba stalno proveravati napunjenost.
- Osušite pljosnati naborani filter.
- Osušite izduvni filter.

## Poluautomatsko filtersko čišćenje ne radi

- Usisno crevo nije priključeno.

## Poluautomatsko filtersko čišćenje ne isključuje

- Obavestite servisnu službu.

## Poluautomatsko filtersko čišćenje se ne uključuje

- Obavestite servisnu službu.

## Servisna služba

Ako se smetnja ne da otkloniti, servisna služba mora ispitati uređaj.

## Odlaganje u otpad

Na kraju radnog veka uređaj treba ukloniti u skladu sa zakonskim odredbama.

## Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenj servsnoj službi.

## Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove, oni pružaju garanciju za bezbedan i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

**Proizvod:** Usisivač za mokru i suhu prljavštinu

**Tip:** 1.510-xxx

**Odgovarajuće EU-direktive:**

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2011/65/EU

**Primenjene usklađene norme:**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Primenjeni nacionalni standardi:**

-

5.957-945

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem posloводства.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tehnički podaci

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Napon el. mreže	V	220-240	220-240
Frekvencija	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Maks. snaga	W	1380	1380
Nominalna snaga	W	1200	1200
Zapremina posude	l	14	14
Količina punjenja tečnosti	l	4	4
Maks. protok vazduha	m <sup>3</sup> /h	100	100
Maks. podpritisk	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Specifikacija priključka električnog alata	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Stepen zaštite	--	IPX4	IPX4
Klasa zaštite		II	--
	--	--	I
Priključak usisnog creva (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Dužina x širina x visina	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tipična radna težina	kg	14,2	15,1
Maks. temperatura okoline	°C	+40	+40
<b>Izračunate vrednosti prema EN 60335-2-69</b>			
Nivo zvučnog pritiska L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Nepouzdanost K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Vrednost vibracije na ruci	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Nepouzdanost K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Strujni kabl</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Br. dela	Dužina kabla
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Strujni kabl</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Br. dela	Dužina kabla
EU	6.649-677.0	7,5 m



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкция за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

- Преди първото пускане в експлоатация непременно прочетете Упътването за експлоатация № 5.956-249.0!
- При пренебрегване на Упътването за експлоатация и на Указанията за безопасност могат да възникнат повреди по уреда и опасности за обслужващия го и за други лица.
- При транспортни дефекти незабавно информирайте търговеца.

## Съдържание

Опазване на околната среда	BG	1
Степени на опасност . . . . .	BG	1
Употреба по предназначение	BG	1
Елементи на уреда . . . . .	BG	2
Символи на уреда . . . . .	BG	2
Указания за безопасност . . .	BG	2
Пускане в експлоатация . . . .	BG	3
Обслужване . . . . .	BG	4
Транспорт . . . . .	BG	5
Съхранение . . . . .	BG	5
Грижи и поддръжка . . . . .	BG	5
Помощ при неизправности . .	BG	7
Отстраняване като отпадък .	BG	8
Гаранция . . . . .	BG	8
Принадлежности и резервни части . . . . .	BG	8
ЕС Декларация за съответствие . . . . .	BG	9
Технически данни . . . . .	BG	10

## Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батерии, масла и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

### Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Степени на опасност

### △ ОПАСНОСТ

Указание за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни наранявания или до смърт.

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или до смърт.

### △ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

### ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

## Употреба по предназначение

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът е подходящ за изсмукване на сухи, не възпламеняеми, опасни за здравето прахове от машини и уреди, клас на запрашеност L по EN 60 335–2–69. Ограничение: Да не се изсмукват канцерогенни вещества.

- Тази прахосмучкачка е предназначена за мокро и сухо почистване на подови и стенни повърхности.

- Настоящият уред е подходящ за промишлена употреба, напр. от квалифицирани работници на строежи, мебелисти или при вътрешни довършителни работи.



## Елементи на уреда

- Капак на филтъра
- Почистване на филтъра
- Плосък филтър
- Ръкохватка
- Маркуч за боклук
- Кука за кабела, въртяща се:
- Плъзгаща скоба
- Блокировка на смукателната тръба
- Шаси
- Резервоар за отпадъци
- Водеща ролка
- Бутон за почистване на филтъра
- Всмукателен крайник
- Блокировка на шасито
- Подова дюза
- Контролна лампа
- Контактна кутия
- Главен ключ
- Всмукателна тръба
- Дръжка за носене
- Всмукателна глава
- Електроди
- Блокировка на рамката на филтъра
- Рамка на филтъра
- Коляно
- Филтър отработен въздух
- Поставка за всмукателните тръби
- Място за съхранение на огнати части
- Поставка за дюзата за фуги
- Изход на отработения въздух
- Захранващ кабел
- Типова табелка

## Символи на уреда



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред съдържа опасен за здравето прах. Изпразването и поддръжката, включително отстраняването на торбичката с прах да се извършват само от компетентни лица, които носят подходящо лично защитно оборудване. Не включвайте, преди да е инсталирана цялостната система с филтри.

	Плосък филтър	
	№ за поръчка	6.904-156.0 ка
	Хартиена филтърна торбичка	
	№ за поръчка	6.904-406.0 ка

## Указания за безопасност

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Ако отработения въздух се отвежда обратно в помещението, то в помещението трябва да е налична степен за обмяна на въздух  $L$ . За да се спазят необходимите гранични стойности, връщащият се обратно обемен поток може да възлиза максимално на 50 % от обемния поток на пресен въздух (обем на помещението  $V_R$  x степен на обмяна на въздух  $L_w$ ). Без особени мероприятия по проветряване важи:  $L_w = 14^{-1}$ .
  - Използване на уреда и на субстанциите, за които трябва да се използва, включително по сигурния метод на отстраняване на поетия материал само от обучен персонал.

- Този уред съдържа опасен здравето прах. Процесите на изпразване и поддръжка, включително отстраняването на резервоара за събиране на прах могат да бъдат извършвани само от специалисти, носещи съответно защитно оборудване.
- Уреда да не се експлоатира без пълната филтрационна система.
- Приложените разпоредби за безопасност, които се отнасят към третиранияте материали, трябва да се спазват.

## Пускане в експлоатация

Уредът позволява 2 вида режим:

- 1 Режим изсмукване на индустриален прах (контактът не е зает)
  - 2 Режим обезпрашаване (контактът е зает)
- ➔ Да се подвърже маркуча за всмукване и според вида на режима да се снабди с дюза за изсмукване или да се подвърже към образуващия прах уред.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При изсмукване никога да не се отстранява плоския филтър.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не изсмуквайте без филтърен елемент, тъй като в противен случай всмукателният мотор ще се повреди и ще настъпи опасност за здравето поради повишение на разпространението на фин прах!

## Антистатична система

**Само при уреди с вграден контакт:**

През заземения присъединителен щуцер се отвеждат статичните заряди. По този начин със съдържащите се в обема на доставка електрически проводимите принадлежности се предотвратяват образуването на искри и токови удари.

## Сухо изсмукване

- Уредът е оборудван с хартиена филтърна торбичка със затварящ шибър, № за поръчка 6.904-406.0 (10 броя).

**Указание:** С този уред могат да се всмукват всички видове прах до клас на запрашеност L. Използването на торбичка за събиране на праха (№ за поръчка виж „Филтърни системи“) се препоръчва съгласно закона.

**Указание:** Уредът е подходящ за индустриална прахосмукачка за всмукване или за обезпрашител в сменящ мястото си режим за всмукване на сух, не възпламеним прах със AGW стойности големи или равни на 1 мг/м³.

- При изсмукване на фин прах трябва допълнително да се използва хартиена торбичка или филтърна торбичка от кече.

## Монтаж на хартиена филтърна торбичка/филтърна торбичка от кече

Фигура **A**

- ➔ Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- ➔ Поставете хартиена торбичка или филтърна торбичка от кече.
- ➔ Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

## Мокро изсмукване

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При мокро изсмукване не трябва да се поема застрашаващ здравето прах.

## Монтаж гумен овал

Фигура **B**

- ➔ Демонтирайте ивицата с четки.
- ➔ Монтирайте гумените фаски.

**Указание:** Структурираната страна на гумените фаски трябва да сочи навън.

## Отстраняване на хартиена филтърна торбичка/филтърна торбичка от кече

### Фигура 9

- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- Извадете хартиената филтърна торбичка/филтърната торбичка от кече назад.
- Издърпайте затварящия шибър нагоре и при изваждането на хартиената филтърна торбичка/филтърната торбичка от кече я затворете плътно.
- Отстранете използваната хартиена филтърна торбичка/филтърната торбичка от кече съгласно законовите предписания.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.
- При изсмукване на мокри замърсявания хартиената филтърна торбичка или филтърната торбичка от кече винаги трябва да се отстраняват.

### Общи положения

- При изсмукване на мокри замърсявания с дюзата за мека мебел (опция) или дюзата за фуги, респ. когато предимно се изсмуква вода от съд, се препоръчва да не се задейства бутонът за функцията "Полуавтоматично почистване на филтъра".
- При достигане на макс. ниво на течността уредът изключва автоматично.
- **При не проводими течност (напр. емулсия при пробиване, масла и мазнини) уредът не изключва при пълен резервоар. Нивото на запълване трябва да се проверява непрекъснато и резервоара да се изпразва своевременно.**
- След приключване на мокрото изсмукване: Почистете плоския филтър с функцията за почистване на филтъра. Почистете електродите с четка. Почистете резервоара с влажна кърпа и го подсушете.

## Връзка с клип

### Фигура 10

Всмукателният маркуч е оборудван със система с клип. Могат да се присъединят всички принадлежности C-35/C-DN-35.

## Обслужване

### Изваждане/прибиране на плъзгащата скоба

### Фигура 11

- Обърнете плъзгащата скоба нагоре. Плъзгащата скоба се фиксира.
- Натиснете блокировките от страни на плъзгащата скоба. Обърнете плъзгащата скоба надолу.

### Включване на уреда

- Включете щепсела в електрическата мрежа.
- Свържете уреда към главния прекъсвач.

### Работа с електрически инструменти

**Само при уреди с вграден контакт:**

#### ⚠ **ОПАСНОСТ**

*Опасност от нараняване и повреда! Щепселът е предназначен само за директно свързване на електрически инструменти към прахосмукачката. Всяка друга употреба на щепсела е недопустима.*

- Щепсела на електрическия инструмент да се пхне в прахосмукачката.
- Свържете уреда към главния прекъсвач.

Контролната лампа свети, прахосмукачката се намира в режим Standby.

**Указание:** Прахосмукачката се включва и изключва автоматично с електрическия инструмент.

**Указание:** Прахосмукачката има забавяне при потегляне до 0,5 секунди и последващ ход от до 15 секунди.



**Указание:** Консумираната мощност на електрическите инструменти вижте в Технически данни.

Фигура **F**

→ Адаптирайте адаптера за инструменти към извода на електрическия инструмент.

Фигура **G**

→ Отстранете извитата част на ръкохватката.

→ Монтирайте адаптера за инструменти към ръкохватката.

Фигура **H**

→ Свържете адаптера за инструменти към електрическия инструмент.

### Полуавтоматично почистване на филтъра

**Указание:** Задействането на почистването на филтъра на всеки 5-10 минути повишава продължителността на използване на плоския филтър.

Фигура **I**

→ Задръжте натиснат бутона на ръкохватката и задействайте 5x бутона на полуавтоматичното почистване на филтъра. Така плоският филтър се почиства с въздушен тласък (пулсиращ звук).

### Почистване на труднодостъпни места

Фигура **J**

→ Натиснете блокировката на шасито и свалете всмукателния блок.

Фигура **K**

→ Извършете почистване на труднодостъпни места или стъпала.

### Изключете уреда

→ Задръжте натиснат бутона на ръкохватката и задействайте 5x бутона на полуавтоматичното почистване на филтъра.

→ Изключете уреда от главния прекъсвач.

→ Издърпайте щепсела.

### След всяка употреба

- Изпразнете резервоара.
- Почиствайте уреда отвътре и отвън посредством изсмукване и изтриване с влажна кърпа.

### Съхранение на уреда

Фигура **L**

- Съхранявайте изсмукващия маркуч, огънатата част и мрежовия кабел в съответствие с фигурата.
- Уредът да се съхранява в сухо помещение и да се осигури против некомпетентна употреба.

### Транспорт

#### ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

*Опасност от нараняване и повреда!  
При транспорт имайте пред вид телото на уреда.*

- За носене хванете уреда за дръжката за носене и за всмукателната тръба, не за плъзгащата скоба.
- За транспорт на по-дълги отсечки дърпайте уреда след себе си за плъзгащата скоба.
- При транспорт в автомобили осигурявайте уреда съгласно валидните директиви против плъзгане и преобръщане.

### Съхранение

#### ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

*Опасност от нараняване и повреда!  
При съхранение имайте пред вид телото на уреда.*

Съхранението на този уред е позволено само във вътрешни помещения.

### Грижи и поддръжка

#### ⚠ ОПАСНОСТ

*Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.*

Отстраняващите прах машини са предпазни приспособления за предотвратяване или отстраняване на опасности по смисъла на Федералното сдружение за информация в здравеопазването и защита на потребителите A1.

- За поддръжка от страна на потребителя уреда трябва да се разглоби, да се почисти и да се поддържа, доколкото това е възможно да се извърши без това да предизвиква опасност за персонала по поддръжката и други лица. Подходящите предпазни мероприятия съдържат отстраняване на отровите преди разглобяването. Погрижете се за филтриране на принудителното отстраняване на отровите на местото, където се разглобява уреда, почистване на повърхностите при поддръжката и подходяща защита на персонала.
- Отровите от външните части на уреда се отстраняват по метода на изсмукване и избърсване до сухо, или се третират с уплътняващи средства, преди да се изнесат от опасната област. Всички части на уреда трябва да се разглеждат като замърсени, когато се изнесат от опасната област. Трябва да бъдат предприети подходящи мерки за предотвратяване на разпръскване на праха.
- При провеждане на дейностите по поддръжка и поправка трябва да се изхвърлят всички замърсени предмети, които не са могли да бъдат почистени задоволително. Такива предмети трябва да се отстраняват в непроницаеми торби, в съответствие с валидните разпоредби за отстраняване на такива отпадъци.

#### **△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Предпазните приспособления за предотвратяване на опасности трябва да се поддържат редовно. Това означава, че минимум веднъж годишно техниката на безопасност на тяхната функция трябва да се проверява от производителя или оторизирано от него лице, напр. херметичността на уреда, увреждания на филтъра, функцията на контролните приспособления.*

#### **ВНИМАНИЕ**

*Опасност от увреждане! За почистване не използвайте препарати за поддръжка, съдържащи силикон.*

- Обичайните дейности по поддръжката можете да извършите и сами.
- Повърхността на уреда и вътрешната страна на резервоара трябва да се почистват редовно с влажна кърпа.

#### **△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Опасност поради опасен за здравето прах. При дейности по поддръжката (напр. смяна на филтър) да се носи респиратор P2 или с по-високо качество и облекло за еднократна употреба.*

#### **Смяна на плоския филтър**

- Отворете капака на филтъра.
- Свалете плоския филтър.
- Използвания плосък филтър отстранете в прахонепропускаема затворена торба, съгласно законовите разпоредби.
- Изпадналата мръсотия отстранете откъм страната за чист въздух.
- Да се постави нов плосък филтър.
- Затворете капака на филтъра, трябва да се чуе фиксирането.

#### **Смяна на филтъра за отработен въздух**

- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- Всмукателната глава да се завърти на 180° и да се свали.
- Деблокирайте рамката на филтъра и я свалете.
- Извадете филтъра за отработен въздух от рамката на филтъра.
- Поставете нов филтър за отработен въздух в рамката на филтъра съгласно прегледа на уреда.
- Поставете рамката на филтъра така, че X да сочи навън.
- Фиксирайте рамката на филтъра.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

## Смяна на хартиена филтърна торбичка/филтърна торбичка от кече

Фигура 6

- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- Извадете хартиената филтърна торбичка/филтърната торбичка от кече назад.
- Издърпайте затварящия шибър нагоре и при изваждането на хартиената филтърна торбичка/филтърната торбичка от кече я затворете плътно.
- Отстранете използваната хартиена филтърна торбичка/филтърната торбичка от кече съгласно законовите предписания.
- Поставете нова хартиена филтърна торбичка/филтърна торбичка от кече.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

## Почистване на електродите

- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- Почистете електродите с четка.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

## Помощ при неизправности

### **⚠ ОПАСНОСТ**

*Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.*

**Указание:** Ако възникне неизправност (напр. счупване на филтъра), уредът веднага трябва да се изключи. Преди повторно пускане в действие трябва да се отстрани неизправността.

## Смукателната турбина не работи

- Проверете контакта и предпазителя на електрозахранването.
- Проверете мрежовия кабел, мрежовия щепсел, електродите и евентуално контакта на уреда.
- Да се включи уредът.

## Всмукващата турбина изключва

- Изпразнете резервоара.

## Всмукващата турбина не потегля отново след изпразване на резервоара

- Да се изключи уреда и да се изчака 5 секунди, след 5 секунди да се включи отново.
- Почистете електродите и междинното пространство на електродите с четка.

## Смукателната сила намалява

- Да се отстранят запушванията от всмукателната дюза, всмукателната тръба, огънатата част, ръкохватката, всмукателния маркуч или плоския филтър.
- Сменете напълнената хартиена торбичка или филтърна торбичка от кече.
- Задръжте натиснат бутона на ръкохватката и задействайте 5x бутона на полуавтоматичното почистване на филтъра.
- Фиксирайте правилно капака на филтъра.
- Смяна на плоския филтър.
- Евентуално почистете филтъра за отработен въздух под течаща вода и го подсушете.

## Излизане на прах при изсмукване

- Да се провери коректното монтажно положение на плоския филтър.
- Фиксирайте правилно капака на филтъра.
- Смяна на плоския филтър.
- Евентуално почистете филтъра за отработен въздух под течаща вода и го подсушете.

## Изключващата автоматика (мокро изсмукване) не реагира

- Почистете електродите и междинното пространство на електродите с четка.
- Нивото на запълване при електрически непроводими течности да се проверява непрекъснато.
- Подсушете плоския филтър.
- Подсушете филтъра за отработен въздух.

## Полуавтоматичното почистване на филтъра не работи

- Всмукателният маркуч не е свързан.

## Полуавтоматичното почистване на филтъра не изключва

- Уведомете сервиза.

## Полуавтоматичното почистване на филтъра не може да се включи

- Уведомете сервиза.

## Служба за работа с клиенти

Ако повредата не може да бъде отстранена, уреда да се провери от сервиза.

## Отстраняване като отпадък

Съгласно законовите разпоредби в края на срока на експлоатация уреда да се отстрани като отпадък.

## Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

## Принадлежности и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда. Можете да намерите информация за аксесоари и резервни части на [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

**Продукт:** Прахосмукачка за влажно  
и сухо всмукване

**Тип:** 1.510-xxx

**Намиращи приложение Директиви на ЕС:**

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2014/30/ЕС

2011/65/ЕС

**Намерили приложение хармонизирани стандарти:**

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Приложими национални стандарти**

-

5.957-945

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation


пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Технически данни

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Напрежение от мрежата	V	220-240	220-240
Честота	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Макс. мощност	W	1380	1380
Номинална мощност	W	1200	1200
Съдържание на резервоара	л	14	14
Ниво на пълнене на течността	л	4	4
Количество въздух (макс.)	м <sup>3</sup> /ч	100	100
Вакуум (макс.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Консумирана мощност на електрическите инструменти	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Вид защита	--	IPX4	IPX4
Клас защита		II	--
	--	--	I
Извод за всмукателния маркуч (C-DN/C-ID)	мм	35	35
Дължина x ширина x височина	мм	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Типично собствено тегло	кг	14,2	15,1
Температура на околната среда (макс.)	°C	+40	+40

### Установени стойности съгласно EN 60335-2-69

Ниво на звука L <sub>РА</sub>	dB(A)	68	68
Неустойчивост K <sub>РА</sub>	dB(A)	1	1
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката	м/сек <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Несигурност K	м/сек <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Захранващ кабел</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Част №	Дължина на кабела
EU	6.649-676.0	7,5 м
<b>Захранващ кабел</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Част №	Дължина на кабела
EU	6.649-677.0	7,5 м



Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

- Enne esmakordset kasutuselevõttu lugege kindlasti ohutusjuhiseid nr. 5.956-249.0!
- Kasutusjuhendi ja ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada seadme rikkeid ja ohtu kasutaja ning teiste isikute jaoks.
- Transpordil tekkinud vigastuste puhul teavitage toote müüjat.

## Sisukord

Keskonnakaitse . . . . .	ET	1
Ohuastmed . . . . .	ET	1
Sihipärane kasutamine . . . . .	ET	1
Seadme elemendid . . . . .	ET	2
Seadmel olevad sümbolid . . . . .	ET	2
Ohutusalasel märgused . . . . .	ET	2
Kasutuselevõtt . . . . .	ET	3
Käsitsemine . . . . .	ET	4
Transport . . . . .	ET	5
Hoiulepanek . . . . .	ET	5
Korrashoid ja tehnohooldus . . . . .	ET	5
Abi häirete korral . . . . .	ET	6
Kasutuselt kõrvaldamine . . . . .	ET	7
Garantii . . . . .	ET	7
Lisavarustus ja varuosad . . . . .	ET	7
ELi vastavusdeklaratsioon . . . . .	ET	7
Tehnilised andmed . . . . .	ET	8

## Keskonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

## Märkusi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Ohuastmed

### △ OHT

Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

### △ HOIATUS

Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

### △ ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

### TÄHELEPANU

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalsel kahju.

## Sihipärane kasutamine

### △ HOIATUS

Käesolev seade sobib kuivade, tuleohutute, tervist kahjustavate tolmude imemiseks masinatest ja seadmetest; tolmuklass L standardi EN 60 335–2–69 põhjal. Piirang: Ei tohi imeda kantserogeenseid aineid.

- See imur on ette nähtud pörand- ja seinapindade märjalt ja kuivalt puhastamiseks.
- See seade sobib professionaalseks kasutamiseks, nt ehitustöölisele, puusepadele ja siseruumide ehitusel.



## Seadme elemendid

- 1 Filtrikate
- 2 Filtri puhastamine
- 3 Madalvoltfilter
- 4 Käepide
- 5 Imemisvoolik
- 6 Pööratav kaablikonks
- 7 Tõukesang
- 8 Imipea lukustus
- 9 Transpordiraam
- 10 Mustusemahuti
- 11 Juhtratas
- 12 Filtripuhastuse klahv
- 13 Imitutsid
- 14 Sõiduraami lukustus
- 15 Põrandadüüs
- 16 Märgutuli
- 17 Pistikupesa
- 18 Pealüliti
- 19 Imitoru
- 20 Kandekäepide
- 21 Imipea
- 22 Elektroodid
- 23 Filtriraami lukk
- 24 Filtriraam
- 25 Põlv
- 26 Heitõhu filter
- 27 Imitorude alus
- 28 Kaare pesa
- 29 Vuugidüüsi alus
- 30 Heitõhu väljumine
- 31 Võrgukaabel
- 32 Tüübisilt

## Seadmel olevad sümbolid



**HOIATUS:** Käesolev seade sisaldab tervist kahjustavat tolmu. Seadet tühjendada ja hooldada ning tolmuksõu eemaldada tohivad ainult asjatundjad, kellel on sobiv individuaalne kaitsevarustus. Ärge lülitage sisse, enne kui on paigaldatud terve filtri-süsteem.

	Madalvoltfilter	
	Tellimisnr.	6.904-156.0
	Paberist filtrikott	
	Tellimisnr.	6.904-406.0

## Ohutusalased märkused

### △ HOIATUS

- Kui heitõhk juhatakse ruumi tagasi, peab ruumi õhuvahetusnäitajaga L olema piisav. Nõutavatest piirväärtustest kinnipidamiseks võib tagasi juhitava õhu voolumaht olla maksimaalselt 50% värske õhu voolumahust (ruumi ruumala  $V_R$  x õhuvahetusnäitaja  $L_W$ ). Ilma eriliste ohutusmeetmeteta kehtib:  $L_W=1h^{-1}$ .
- Seadet ning materjale, mille jaoks seda kasutatakse (kaasa arvatud kogutud materjali turvaline kõrvaldamine) tohib käidelda ainult koolitatud personal.
- Käesolev seade sisaldab tervist kahjustavat tolmu. Tühjendus- ja hooldusmenetlusi k.a. tolmu kogumismaguti utiliseerimist tohivad teostada vaid vastavat kaitsevarustust kandvad spetsialistid.
- Ärge kasutage seadet ilma täieliku filtreerimissüsteemita.
- Järgida tuleb kohaldatavaid ohutuseeskirju, mis puudutavad käideldavaid materjale.



## Kasutuselevõtt

Seade toetab kahte tööviisi:

- 1 tööstustolmu imemisrežiim (pistikupesaga katmata)
  - 2 tolmu puhastamise režiim (pistikupesaga kaetud)
- Ühendage imitoru ja kinnitage see vastavalt kasutusosalale imemisdüüsi või tolmu tekitava seadme külge.

### ⚠ HOIATUS

*Madalvoltfiltrit ei tohi imemisel kunagi eemaldada.*

### ⚠ HOIATUS

*Ärge imege ilma filtrielemendita, vastasel juhul võib imemismootor viga saada ja ohustada peene tolmu suurenenud väljapääsu tõttu tervist.*

## Antistaatiline süsteem

**Ainult integreeritud pistikupesaga seadmetel:**

Maandatud ühendustutside kaudu juhitakse ära staatilised laengud. Nii hoitakse tarnekomplektis sisalduvate elektrit juhtivate tarvikute abil ära sädemete moodustumine ja elektrilöögid.

## Kuivimemine

- Seade on varustatud paberfiltrikotiga, millel on lukustussiiber, tellimisnr. 6.904-406.0 (10 tükki).

**Märkus:** Selle seadmega on võimalik imeda igat liiki tolme kuni tolmuklassini L. Tolmukoti kasutamine (tellimisnr. vt „Filtrisüsteemid“) on seadusega kindlaks määratud.

**Märkus:** Tööstusliku tolmuimejana sobib seade muutuva kasutuskohaga käitamisel tolmu imemiseks ja eemaldamiseks, kui tolmu on kuiv ega ole tuleohtlik ning selle AGW-väärtused on suuremad või võrdsed 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Peentolmu imemisel tuleb lisaks kasutada paberist või flüüsiist filtrikotti.

## Paberist / flüüsiist filtrikoti paigaldamine

Joonis A

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Pange kohale paberist või flüüsiist filtrikott.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

## Märgpuhastus

### ⚠ HOIATUS

*Märgimemisel ei tohi sisse tõmmata tervisele ohtlikku tolmu.*

## Kummiliistude paigaldus

Joonis B

- Harjaribade mahamonteerimine.
  - Kummihuulte paigaldamine.
- Märkus:** Kummiliistude muustriga pool peab jääma väljapoole.

## Paberist / flüüsiist filtrikoti eemaldamine

Joonis C

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Tõmmake paberist / flüüsiist filtrikott suunaga taha välja.
- Tõmmake lukustussiiber üles ja pange paberist / flüüsiist filtrikott seda välja võttes korralikult kinni.
- Kõrvaldage kasutatud paberist / flüüsiist filtrikott vastavalt seadusesätetele.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.
- Märja mustuse imemiseks tuleb paberist või flüüsiist filtrikott alati eemaldada.

## Üldist

- Märja mustuse imemisel polsterdüüsiga (lisavarustus) või vuugidüüsiga või kui mõnest mahutist imetakse peamiselt vett, on soovitatav mitte kasutada funktsiooni "Poolautomaatne filtripuhastus".
- Maksimaalse vedelikutaseme saavutamisel lülitub seade automaatselt välja.
- **Mittejuhtivate vedelike puhul (nt puurimisemulsioon, õlid ja rasvad) ei lülitu seade välja, kui mahuti on täis. Täitumise taset tuleb pidevalt kontrollida ja mahuti õigeaegselt tühjendada.**

- Pärast märgimu lõpetamist: Puhastage lamevoltfiltrit filtripuhastusseadisega. Puhastage elektroode harjaga. Puhastage mahutiit niiske lapiga ja kuivatage.

## Kiirühendus

Joonis **D**

Imivoolik on varustatud kiirühendus-süsteemiga. Ühendada saab kõiki C-35/C-DN-35 lisatarvikuid.

## Käsitsemine

### Tõukesanga kokku-/lahtiklappimine

Joonis **E**

- Lükake tõukesang üles. Tõukesang fikseerub asendisse.
- Vajutage tõukesanga küljel olevatele riividele. Lükake tõukesang alla.

### Seadme sisselülitamine

- Ühendadage võrgupistik.
- Lülitage seade pealülitist sisse.

### Töötamine elektritööriistadega

**Ainult integreeritud pistikupesaga seadmetel:**

**△ OHT**

*Vigastusoh!* Pistikupesa on ette nähtud ainult elektritööriistade vahetuks ühendamiseks imuriga. Igasugune muu kasutusviis ei ole lubatud.

- Ühendage elektritööriista võrgupistik tolmuimejaga.

→ Lülitage seade pealülitist sisse. Märgutuli põleb - imur on ooterežiimil.

**Märkus:** Tolmuimeja lülitub automaatselt koos elektriseadmega sisse ja välja.

**Märkus:** Tolmuimeja käivitusviivitus on kuni 0,5 sekundit ja järeltööaeg kuni 15 sekundit.

**Märkus:** Andmed elektriseadmete võimsuse kohta leiata tehnilistest andmetest.

Joonis **F**

- Sobitage tööriista adapter elektriseadme liitmiku külge.

Joonis **G**

- Eemaldage käepidemelt kaar.

- Monteerige tööriista adapter käepidemele.

Joonis **H**

- Ühendage tööriista adapter elektriseadmega.

## Poolautomaatne filtripuhastus

**Märkus:** Kui aktiveerida filtripuhastus iga 5-10 minuti järel, peab lamevoltfilter kauem vastu.

Joonis **I**

- Hoidke käepidemel olevat klahvi all ja vajutage 5x poolautomaatse filtripuhastuse klahvile. Seejuures puhastab õhuvool lamevoltfiltrit (pulseeruv heli).

## Raskesti juuredpäasetavate kohtade puhastamine

Joonis **J**

- Vajutage sõiduraami lukustusele ja võtke imimoodul välja.

Joonis **K**

- Puhastage raskesti juuredpäasetavad kohad või trepiastmed.

## Seadme väljalülitamine

- Hoidke käepidemel olevat klahvi all ja vajutage 5x poolautomaatse filtripuhastuse klahvile.

- Lülitage seade pealülitist välja.

- Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.

## Pärast iga kasutamist

- Tühjendage paak.

- Imege seade seest ja väljast puhtaks ja pühkige niiske lapiga üle.

## Seadme ladustamine

Joonis **L**

- Säilitage imivoolikut, kaart ja toitekaablit nagu joonisel kujutatud.

- Hoidke seadet kuivas ruumis, kaitstuna omavolilise kasutamise vastu.

## Transport

### △ **ETTEVAATUS**

*Vigastusoh!* Transportimisel jälgige seadme kaalu.

- Kandmiseks võtke kinni seadme kandesangast ja imitorust, mitte tükiesangast.
- Pikemate vahemaadega transpordiks tõmmata seadet enda järel tükiesangast.
- Sõidukites transportimisel fikseerige seade vastavalt kehtivatele määrustele libisemise ja ümbermineku vastu.

## Hoiulepanek

### △ **ETTEVAATUS**

*Vigastusoh!* Ladustamisel jälgige seadme kaalu.

Seda seadet tohib ladustada ainult siseruumides.

## Korrashoid ja tehnohooldus

### △ **OHT**

*Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.*

Tolmu eemaldavad seadmed on vastavalt kutseliidu eeskirjadele A1 kaitsevad ohtude vältimiseks ja kõrvaldamiseks.

- Kasutaja poolt hooldamiseks tuleb seade koost lahti võtta, puhastada ja hooldata, kuivõrd see on võimalik, ilma seejuures hoolduspersonalit ja teisi isikuid ohustamata. Vajalike ohutusnõuete hulka kuulub muuseas lahtivõtmisele eelnev kahjulike ainete neutraliseerimine. Hoolduse eelnevalt selle eest, et kohas, kus masin koost lahti võetakse, oleks filtreeritud ventilatsioon, puhastatud tööpiind ning et rakendataks sobivad abinõud personalit kaitseks.
- Seadme välispind tuleb enne ohualast eemaldamist tolmuimeja meetodil ohtlikest ainetest puhastada ja puhtaks pühkida või töödelda tihendusvahendiga. Pärast ohualast eemaldamist tuleb seadme kõiki osi käsitleda saastatud osadena. Tolmu levimise vältimiseks tuleb rakendada sobivaid meetmeid.

- Hooldus- ja remonttööde käigus tuleb minema visata kõik saastatud osad, mida ei ole võimalik rahuldaval määral puhastada. Sellised osad tuleb utiliseerida õhukindlates kottides vastavalt kehtivatele jäätmekäitluseeskirjadele.

### △ **HOIATUS**

*Ohutusseadiseid ohtude ennetamiseks tuleb regulaarselt hooldada. See tähendab, vähemalt kord aastas tootja või instrueeritud isiku poolt ohustehniliselt laitmatu funktsiooni osas kontrollida, nt seadme tihedus, filtri vigastus, kontrollseadiste funktsioon.*

### **TÄHELEPANU**

*Vigastusoh!* Ärge kasutage puhastamiseks silikooni sisaldavaid hooldusvahendeid.

- Lihtsamaid hooldustöid saate Te ka ise teostada.
- Seadme pealispinda ja mahuti sisekülge tuleb regulaarselt niiske lapiga puhastada.

### △ **HOIATUS**

*Oht tervist kahjustava tolmu näol. Hooldustööde puhul (nt filtri vahetus) tuleb kanda P2 või kõrgema klassi kaitsemaski ja ühekordselt kasutatavat riietust.*

## Madalvoltfiltri vahetamine

- Avage filtrikate.
- Võtke madalvoltfilter välja.
- Utiliseerige kasutatud madalvoltfilter tolmukindlalt suletud kotis vastavalt kehtivatele seadusesätetele.
- Eemaldage puhta õhu poolele kogunenud mustus.
- Pange asemele uus madalvoltfilter.
- Sulgege filtri kate, see peab kuuldavalt kinnituma.

## Heitõhu filtri vahetamine

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Keerake imipead 180° ja võtke ära.
- Vabastage filtriraam lukustusest ja võtke välja.
- Võtke heitõhu filter filtriraamist välja.
- Pange filtriraami uus heitõhu filter nagu kujutatud seadme ülevaates.

- Pange filtriraam selliselt kohale, et X oleks suunatud välja.
- Laske filtriraamil asendisse fikseeruda.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

### Vahetage paberist / fliisist filtrikott

Joonis **G**

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Tõmmake paberist / fliisist filtrikott suunaga taha välja.
- Tõmmake lukustussiiber üles ja pange paberist / fliisist filtrikott seda välja võttes korralikult kinni.
- Kõrvaldage kasutatud paberist / fliisist filtrikott vastavalt seadusesätetele.
- Pange uus paberist / fliisist filtrikott peale.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

### Elektroodide puhastamine

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Puhastage elektroode harjaga.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

### Abi häirete korral

**⚠ OHT**

*Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.*

**Märkus:** Rikke (nt filtri purunemine) ilmnmisel tuleb seade kohe välja lülitada. Rike tuleb enne seadme uuesti kasutusele võtmist kõrvaldada.

### Imiturbiin ei tööta

- Kontrollige vooluvarustuse pistikupesa ja kaitset.
- Kontrollige seadme toitekaablit, toitepistikut, elektroode ja vajadusel pistikupesa.
- Lülitage seade sisse.

### Imiturbiin lülitub välja

- Tühjendage paak.

### Imiturbiin ei hakka mahuti tühjendamise järel uuesti tööle

- Lülitage seade välja ja oodake 5 sekundit, lülitage seade 5 sekundi järel uuesti sisse.
- Puhastage elektroode ja elektroodide vahesid harjaga.

### Imemisjõud väheneb

- Eemaldage imidüüsi, imitoru, kaare, käepideme, imivooliku või lamevoltfiltri ummistused.
- Kui paberist või fliisist filtrikott on täis, vahetage see välja.
- Hoidke käepidemel olevat klahvi all ja vajutage 5x poolautomaatse filtripuhastuse klahvile.
- Kinnitage filtri kate korralikult.
- Vahetage madalvoltfilter.
- Vajadusel puhastage heitõhu filtrit voolava vee all ja kuivatage.

### Tolm pääseb imemisel välja

- Kontrollige madalvoltfiltri paigaldust.
- Kinnitage filtri kate korralikult.
- Vahetage madalvoltfilter.
- Vajadusel puhastage heitõhu filtrit voolava vee all ja kuivatage.

### Automaatne väljalülitamine (mürgimemine) ei käivitu

- Puhastage elektroode ja elektroodide vahesid harjaga.
- Kontrollige mittejuhtiva vedeliku puhul pidevalt täitetaset.
- Kuivatage lamevoltfilter.
- Kuivatage heitõhu filter.

### Poolautomaatne filtripuhastus ei tööta

- Imivoolik ei ole ühendatud.

### Poolautomaatne filtripuhastus ei lülitu välja

- Pöörduge klienditeenindusse.

## Poolautomaatset filtripuhastust ei saa sisse lülitada

→ Pöörduge klienditeenindusse.

## Klienditeenindus

**Kui riket ei ole võimalik kõrvaldada, tuleb lasta klienditeenindusel seadet kontrollida.**

## Kasutuselt kõrvaldamine

Seade tuleb selle eluea lõpul utiliseerida vastavalt kehtivatele seadusesätetele.

## Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

## Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaalvarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

**Toode:** Märg- ja kuivtolmuimeja

**Tüüp:** 1.510-xxx

**Asjakohased EL direktiivid:**

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2014/30/EL

2011/65/EL

**Kohaldatud ühtlustatud standardid:**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Kohaldatud riiklikud standardid**

-

5.957-945

Allakirjutanud toimivad juhatause korraldusel ja volitusel.



H. Jenner  
Chief Executive Officer



S. Reiser  
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tehnilised andmed

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Võrgupinge	V	220-240	220-240
Sagedus	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Maksimaalne võimsus	W	1380	1380
Nominaalvõimsus	W	1200	1200
Paagi maht	l	14	14
Vedeliku täitekogus	l	4	4
Õhukogus (maks.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Alarõhk (maks.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Elektritööriistade võimsus	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Kaitse liik	--	IPX4	IPX4
Elektriohutusklass		II	--
	--	--	I
Imivooliku liitmik (C-DN/C-ID)	mm	35	35
pikkus x laius x kõrgus	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tüüpiline töömäss	kg	14,2	15,1
Ümbritsev temperatuur (maks.)	°C	+40	+40

### Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60335-2-69

Helirõhu tase L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Ebakindlus K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Ebakindlus K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Võrgukaabel</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Detaili nr.:	Kaabli pikkus
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Võrgukaabel</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Detaili nr.:	Kaabli pikkus
EU	6.649-677.0	7,5 m



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabājiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

- Pirms pirmās lietošanas obligāti izlasīt norādījumus par drošību Nr. 5.956-249.0!
- Ja netiek ievērota lietošanas instrukcija un drošības norādījumi, aparātā var rasties bojājumi, apdraudot aparāta lietotāja un citu personu drošību.
- Par transportēšanas bojājumiem nekavējoties ziņojiet tirgotājam.

## Satura rādītājs

Vides aizsardzība . . . . .	LV	1
Riska pakāpes . . . . .	LV	1
Noteikumiem atbilstoša lietošana . . . . .	LV	1
Aparāta elementi . . . . .	LV	2
Simboli uz aparāta . . . . .	LV	2
Drošības norādījumi . . . . .	LV	2
Ekspluatācijas uzsākšana . . . . .	LV	3
Apkalpošana . . . . .	LV	4
Transportēšana . . . . .	LV	5
Glabāšana . . . . .	LV	5
Kopšana un tehniskā apkope . . . . .	LV	5
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā . . . . .	LV	6
Utilizācija . . . . .	LV	7
Garantija . . . . .	LV	7
Piederumi un rezerves daļas . . . . .	LV	7
ES Atbilstības deklarācija . . . . .	LV	7
Tehniskie dati . . . . .	LV	8

## Vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Tādēļ lūdzam izmantot vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

## Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Riska pakāpes

### △ **BĪSTAMI**

Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

### △ **BRĪDINĀJUMS**

Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

### △ **UZMANĪBU**

Norāde uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

### **IEVĒRĪBAI**

Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

### △ **BRĪDINĀJUMS**

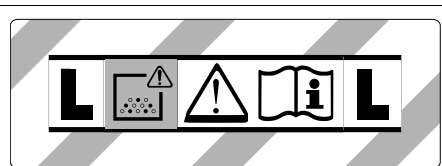
Aparāts ir piemērots sausu, nedegošu, veļai kaitīgu putekļu sūkšanai no mašīnām un iekārtām; putekļu klase L saskaņā ar EN 60 335–2–69. Ierobežojums: Nav atļauts uzsūkt kancerogēnas vielas.

- Putekļu sūcējs ir paredzēts grīdu un sienu virsmu sausajai un mitrajai tīrīšanai.
- Šī ierīce ir piemērota industriālai lietošanai, piem., amatniekiem būvobjektos, galdniekiem un apdares darbos.

## Aparāta elementi

- 1 Filtra pārsegs
- 2 Filtra tīrīšana
- 3 Plakani salocītais filtrs.
- 4 Rokturis
- 5 Sūkšanas šļūtene
- 6 Kabeļa āķis, grozāms
- 7 Vadāmais rokturis
- 8 Sūkšanas galviņas fiksators
- 9 Ritošā daļa
- 10 Netīrumu tvertne
- 11 Vadrullītis
- 12 Filtra tīrīšanas taustiņš
- 13 Sūkšanas uzgalis
- 14 Ritošās daļas fiksācija
- 15 Sprausla grīdas tīrīšanai
- 16 Kontrollampīņa
- 17 Kontaktligzda
- 18 Galvenais slēdzis
- 19 Sūkšanas caurule
- 20 Rokturis aparāta pārnēsāšanai
- 21 Sūkšanas galviņa
- 22 Elektrodi
- 23 Filtra rāmja fiksators
- 24 Filtra rāmis
- 25 Līkums
- 26 Gaisa izplūdes filtrs
- 27 Nodalījums sūkšanas caurulēm
- 28 Līkuma turētājs
- 29 Nodalījums uzgalim savienojumu tīrīšanai
- 30 Gaisa izplūdes atvere
- 31 Tīkla kabelis
- 32 Datu plāksnīte

## Simboli uz aparāta



**BRĪDINĀJUMS:** Šis aparāts satur veselībai kaitīgus putekļus. Tā iztukšošanu un apkopi, ieskaitot putekļu maisiņa izņemšanu, drīkst veikt tikai kompetentas personas, kuras valkā piemērotu individuālo aizsargaprīkojumu. Nedrīkst ieslēgt, kamēr nav instalēta visa filtru sistēma.

	Plakani salocītais filtrs.	
	Pasūtījuma Nr.	6.904-156.0
	Papīra filtra maisiņš	
	Pasūtījuma Nr.	6.904-406.0

## Drošības norādījumi

- △ BRĪDINĀJUMS**
- Ja izmantotais gaiss tiek izvadīts atpakaļ telpā, tad telpā ir jābūt pietiekamai gaisa apmaiņas intensitātei  $L$ . Lai ievērotu prasītās robežvērtības, atpakaļ novadītā apjoma plūsma drīkst būt maksimāli 50% no svaigā gaisa apjoma plūsmas (telpas apjoms  $V_R$  x gaisa apmaiņas intensitāte  $L_w$ ). Bez īpašiem ventilēšanas pasākumiem ir spēkā:  $L_w = 1h^{-1}$ .
  - Tikai apmācīts personāls drīkst izmantot ierīci un vielas, kuras ar to paredzēts uzskūt, kā arī pielietot drošu metodi uzskūtā materiāla likvidēšanai.
  - Šī ierīce satur veselībai kaitīgus putekļus. Iztukšošanu un tehnisko apkopi, ieskaitot putekļu savācējmaisīņu likvidēšanu, drīkst veikt tikai kvalificēts personāls, kas valkā attiecīgu aizsargaprīkojumu.
  - Aparātu nelietot, ja filtrēšanas sistēmai trūkst kādas detaļas.
  - Jāievēro piemērojamie drošības noteikumi, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.



## Ekspluatācijas uzsākšana

Ierīci iespējams lietot 2 darbības režīmos:

- 1 Industriālā putekļu sūcēja režīms (kontaktligzda nav aizņemta)
- 2 Atputekļotāja režīms (kontaktligzda ir aizņemta)

→ Pieslēgt sūkšanas šļūteni un atkarībā no darbības režīma aprīkot to ar iesūkšanas sprauslu vai pievienot ierīcei, no kuras rodas putekļi.

### △ BRĪDINĀJUMS

*Sūkšanas procesa laikā nekad nedrīkst noņemt plakanrievu filtru.*

### △ BRĪDINĀJUMS

*Nesūkt bez filtrējošā elementa, jo citādi var tikt bojāts sūkšanas motors un rasties briesmas veselībai paaugstinātas smalku putekļu izplūdes dēļ.*

## Antistatiskā sistēma

**Tikai aparātiem ar iebūvētu kontaktligzdu:**

Pa sazemēto pieslēguma uznavu tiek novadīti statistiskie lādiņi. Tādējādi ar komplektā iekļautajiem, elektrisko strāvu vadošajiem piederumiem tiek novērsta dzirksteļu veidošanās un strāvas impulsi.

## Sausā sūkšana

- Aparāts ir aprīkots ar papīra filtra maisiņu ar aizvelkamu aizdari, pasūt. Nr. 6.904-406.0 (10 gab.).

**Norāde:** Izmantojot šo aparātu, iespējams uzsūkt visu veidu putekļus līdz putekļu klasei L. Likumdošanā noteikts, ka jāizmanto putekļu savācējmaisniņš (pasūtījuma numuru skatīt "Filtrēšanas sistēmas").

**Norāde:** Aparāts ir piemērots izmantošanai kā industriālais putekļusūcējs un pārvietojams atputekļotājs, lai uzsūktu sausus, nedegošus putekļus atbilstoši vispārējām robežvērtībām, kas ir lielākas vai vienādas ar 1 mg/m<sup>3</sup>.

- Sūcot smalkus putekļus, papildus jāizmanto papīra vai flīsa filtra maisiņš.

## Papīra/flīsa filtra maisiņa ielikšana

Attēls A

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Uzlieciet papīra vai flīsa filtra maisiņu.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

## Mitrā sūkšana

### △ BRĪDINĀJUMS

*Mitrās sūkšanas laikā nedrīkt uzsūkt veselībai kaitīgus putekļus.*

## Gumijas mēlīšu pielikšana

Attēls B

- Demontējiet suku strēmeles.
- Iemontējiet gumijas mēlītes.

**Norāde:** gumijas mēlīšu rievotajai malai jābūt vērstai uz ārpusi.

## Papīra/flīsa filtra maisiņa izņemšana

Attēls C

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Izņemt papīra/flīsa filtra maisiņu virzienā uz aizmuguri.
- Paviļk aizbīdāmo aizdari uz augšu un, izņemot papīra/flīsa filtra maisiņu, to cieši noslēgt.
- Noliecot papīra/flīsa filtra maisiņu utilizēt saskaņā ar likumu noteikumiem.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.
- Uzsūcot slapjus netīrumus, papīra vai flīsa filtra maisiņš vienmēr ir jāizņem.

## Vispārīgā informācija

- Uzsūcot slapjus netīrumus ar uzgali polsterētu virsmu tīrīšanai (opcija) vai ar uzgali spraugu tīrīšanai vai tad, ja no tvertnes tiek uzsūkti lielākoties ūdens, ir ieteicams nespīest funkcijas "Pusautomātiska filtra tīrīšana" slēdzi.
- Sasniedzot maksimālo šķidrums līmeni, aparāts automātiski atslēdzas.
- **Strāvu nevadošu šķidrums gadījumā (piemēram, bora emulsija, eļļa un tauki) aparāts, piepildoties tvertnei, netiek atslēgts Pastāvīgi jāpārbauda piepildījuma līmenis un savlaicīgi jāiztukšo tvertne.**
- Pēc mitrās sūkšanas: plakani salocīto filtru iztīrīt ar filtra tīrīšanas sistēmu. Ar suku notīrīt elektrodus. Tvertni iztīrīt ar mitru lupatiņu un izžāvēt.

## Atsperes aizspiedņu savienojums

### Attēls D

Sūkšanas šļūtene ir aprīkota ar atsperes aizspiedņu sistēmu. Var būt pieslēgtas visas C-35/C-DN-35 piederumu daļas.

## Apkalpošana

### Stumšanas roktura salikšana/izvilkšana

### Attēls E

- Paceliet bīdāmo rokturi uz augšu. Rokturis nofiksējas.
- Nospiediet fiksatoru bīdāmā roktura sānos. Nolaidiet bīdāmo rokturi uz leju.

### Ierīces ieslēgšana

- Pievienojiet kontaktspraudni kontaktligzdai.
- Ieslēdziet aparāta galveno slēdzi.

### Darbi ar elektroinstrumentiem

Tikai aparātiem ar iebūvētu kontaktligzdu:

### ⚠ BĪSTAMI

*Savainošanās un bojājumu risks! Kontaktligzda ir paredzēta tikai elektroinstrumentu pieslēgšanai tieši pie putekļu sūcēja. Jebkurš cits kontaktligzdas pielietojums ir aizliegts.*

- Elektroinstrumenta kontaktdakšu iespraust putekļu sūcējā.
  - Ieslēdziet aparāta galveno slēdzi.
- Deg kontrollampīna, putekļu sūcējs ir gaidīšanas režīmā.

**Norāde:** Putekļu sūcējs ar elektroinstrumentiem tiek automātiski ieslēgts un izslēgts.

**Norāde:** Putekļu sūcējam ir līdz 0,5 sekundēm ilga palaides aizkave un līdz 15 sekundžu ilgs inerces darbības laiks.

**Norāde:** Elektroinstrumentu pieslēguma jaudas vērtību skatiet tehniskajos datos.

### Attēls F

- Pielāgojiet instrumentu adapteru elektroinstrumentu pieslēgumam.

### Attēls G

- Noņemiet no roktura līkumu.
- Piemontējiet instrumenta adapteri rokturim.

### Attēls H

- Savienojiet instrumentu adapteru ar elektroinstrumentu.

### Pusautomātiskā filtra tīrīšana

**Norāde:** Filtra tīrīšana ik pēc 5-10 minūtēm pagarina plakanrievu filtra kalpošanas laiku.

### Attēls I

- Turiet nospiestu roktura taustiņu un 5x nospiediet pusautomātiskās filtra tīrīšanas taustiņu. Plakanrievu filtrs tad tiek automātiski iztīrīts ar strauju gaisa plūsmu (pulsējoša skaņa).

### Grūti aizsniedzamu vietu tīrīšana

### Attēls J

- Nospiediet ratiņu fiksatoru un izņemiet sūkšanas elementu.

### Attēls K

- Veiciet grūti aizsniedzamu vietu vai kāpņu pakāpienu tīrīšanu.

### Aparāta izslēgšana

- Turiet nospiestu roktura taustiņu un 5x nospiediet pusautomātiskās filtra tīrīšanas taustiņu.
- Izslēdziet aparāta galveno slēdzi.
- Izņemt tīkla kontaktdakšu.

### Pēc katras lietošanas

- Iztukšojiet tvertni.
- Aparātu no ārpuses un no iekšpuses iztīriet, to nosūcot un nofīrot ar mitru lupatiņu.

### Aparāta uzglabāšana

### Attēls L

- Sūkšanas šļūteni, līkumu un elektrības vadu uzglabājiet atbilstoši attēlam.
- Novietojiet aparātu sausā telpā un nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu.

## Transportēšana

### △ UZMANĪBU

Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.

- Lai to pārnestu, satveriet aparātu aiz pārnešanas roktura un sūkšanas caurules, bet nevis aiz stumšanas roktura.
- Lai aparātu pārvietotu lielākos attālumos, velciet to aiz stumšanas roktura sev līdzi.
- Transportējot automašīnā, saskaņā ar spēkā esošajām direktīvām nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.

## Glabāšana

### △ UZMANĪBU

Savainošanās un bojājumu risks! Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.

Šo aparātu drīkst uzglabāt tikai iekštelpās.

## Kopšana un tehniskā apkope

### △ BĪSTAMI

Pirms visiem darbiem ar ierīci, izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.

Putekļu aizvākšanas mašīnas ir drošības ierīces aizsardzībai pret draudiem Vācijas Veselības un patērētāju tiesību aizsardzības asociācijas noteikumu (BGV A1) nozīmē, vai to novēršanai.

- Veicot tehnisko apkopi, lietotājam ierīce ir jāizjauc, jānotīra un jāapkopj, ciktāl tas ir izpildāms, neradot briesmas ne apkopes personālam, ne citām personām. Atbilstoši drošības pasākumi ietver sevī atindēšanu pirms izjaukšanas. Veikt sagatavošanas pasākumus vietējai filtrētai piespiedu atgaisošanai, kur ierīce tikt izjaukta, apkopes vietas tīrīšanai un piemērotai personāla aizsardzībai.
- Pirms ierīces iznešanas no bīstamās zonas tās ārpuse ir jāatindē, izmantojot putekļu sūkšanas paņēmienu, un tīri jānoslauka, vai jāapstrādā ar blīvējošu materiālu. Visas ierīces detaļas ir uzskatāmas par netīrām, ja tās tiek iznestas no bīstamās zonas. Lai novērstu putekļu izplatīšanos, ir jāveic atbilstoši pasākumi.

- Izpildot tehniskās apkopes un remontdarbus, visi netīrie priekšmeti, kurus nav iespējams apmierinoši notīrīt, ir jāizmet atkritumos. Šādi priekšmeti ir jāutilizē, ievietojot necaurļaidīgos maisos, atbilstoši spēkā esošajām prasībām par šādu atkritumu likvidēšanu.

### △ BRĪDINĀJUMS

Drošības iekārtas briesmu novēršanai regulāri jāpakļauj apkopēm. Tas nozīmē, ka ražotājam vai instruētai personai vismaz reizi gadā jāveic drošības tehnikas darbības pārbaude, piem., jāpārbauda ierīces blīvums, filtra bojājumi, kontrolierīču funkcijas.

### IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks! Tīrīšanai neizmantojiet silikonu saturošus kopšanas līdzekļus.

- Vienkāršus apkopes un tīrīšanas darbus jūs varat izpildīt patstāvīgi.
- Ierīces virsma un tvertnes iekšpuse regulāri jātīra ar mitru drānu.

### △ BRĪDINĀJUMS

Briesmas veselībai kaitīgu putekļu dēļ. Tehniskās apkopes darbu laikā (piem., mainot filtru) jāvalkā P2 vai augstākas pakāpes respirators un vienreizējs apģērbs.

## Plakanrievu filtra nomaiņa

- Atveriet filtra pārsegu.
- Izņemt plakani salocīto filtru.
- Izlietoto plakani salocīto filtru ievietot putekļu necaurļaidīgā noslēgtā maisā un utilizēt atbilstoši likumā noteiktajām prasībām.
- Savākt radušos netīrumus tīrā gaisa izplūdes pusē.
- Ielikt jaunu plakani salocīto filtru.
- Aizveriet filtra pārsegu, tam dzirdami ir jānofiksējas.

## Gaisa izplūdes filtra nomaiņa

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Pagrieziet sūkšanas galviņu par 180° un noņem.
- Atbrīvojiet filtra rāmi un izņemiet ārā.
- Izņemiet gaisa izplūdes filtru no filtra rāmja.
- Ievietojiet filtru rāmī jaunu gaisa izplūdes filtru atbilstoši aparāta pārskatam.

- Filtra rāmi ievietojiet tā, lai X būtu vērsti uz āru.
- Nofiksējiet filtra rāmi.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

### Papīra/flīsa filtra maisiņa nomaiņa

#### Attēls

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Izņemt papīra/flīsa filtra maisiņu virzienā uz aizmuguri.
- Pavilkt aizbīdāmo aizdari uz augšu un, izņemot papīra/flīsa filtra maisiņu, to cieši noslēgt.
- Nolietoto papīra/flīsa filtra maisiņu utilizēt saskaņā ar likumu noteikumiem.
- Uzlikt jaunu papīra/flīsa filtra maisiņu.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

### Elektrodu valymas

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Ar suku notīrīt elektrodus.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

## Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

### BĪSTAMI

*Pirms visiem darbiem ar ierīci, izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.*

**Norāde:** Ja parādās traucējums (piem., filtra plīsums), aparāts nekavējoties jāizslēdz. Pirms atkārtotas ekspluatācijas uzsākšanas traucējums ir jānovērš.

### Sūkšanas turbīna nedarbojas

- Pārbaudiet energoapgādes kontaktligzdu un drošinātāju.
- Pārbaudiet ierīces tīkla kabeli, kontaktdakšu un elektrodus un, ja nepieciešams, arī kontaktligzdu.
- Ieslēdziet ierīci.

### Sūkšanas turbīna atslēdzas

- Iztukšojiet tvertni.

### Sūkšanas turbīnu pēc tvertņu iztukšošanas nevar iedarbināt

- Izslēdziet ierīci un pagaidiet 5 sekundes, pēc 5 sekundēm ieslēdziet no jauna.
- Elektrodus un spraugu starp elektrodiem iztīriet ar suku.

### Iesūkšanas spēks samazinās

- Likvidējiet aizsērējumus sūkšanas sprauslā, sūkšanas caurulē, līkumā, rokturī, sūkšanas šļūtenē vai plakanrievu filtrā.
- Nomainiet pilno papīra vai flīsa filtra maisiņu.
- Turiet nospiestu roktura taustiņu un 5x nospiediet pusautomātiskās filtra tīrīšanas taustiņu.
- Pareizi nofiksējiet filtra pārsegu.
- Nomainiet plakanrievu filtru.
- Ja nepieciešams, izmazgājiet gaisa izplūdes filtru zem tekoša ūdens un izžāvējiet.

### Putekļu izplūde sūkšanas procesa laikā

- Pārbaudiet plakanrievu filtra pareizu montāžas pozīciju.
- Pareizi nofiksējiet filtra pārsegu.
- Nomainiet plakanrievu filtru.
- Ja nepieciešams, izmazgājiet gaisa izplūdes filtru zem tekoša ūdens un izžāvējiet.

### Nenostrādā automātiskā atslēgšanās sistēma (mitrā tīrīšana)

- Elektrodus un spraugu starp elektrodiem iztīriet ar suku.
- Pastāvīgi pārbaudiet strāvu nevadošo šķidrumu uzplūdes līmeni.
- Izžāvējiet plakani salocīto filtru.
- Izžāvējiet gaisa izplūdes filtru.

### Nedarbojas pusautomātiskā filtra tīrīšana

- Nav pievienota sūkšanas šļūtene.

## Pusautomātiskā filtra tīrīšana neizslēdzas

→ Informējiet klientu dienestu.

## Nevar ieslēgt pusautomātisko filtra tīrīšanu

→ Informējiet klientu dienestu.

## Klientu apkalpošanas dienests

**Ja traucējumu nav iespējams novērst,  
ierīce jāpārbauda klientu servisam.**

## Utilizācija

Beidzoties ierīces kalpošanas laikam, tā ir jāutilizē atbilstoši likumā noteiktajām prasībām.

## Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējam Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu griežieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

## Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

**Produkts:** Putekļsūcējs sauso un mitro netīrumu sūkšanai

**Tips:** 1.510-xxx

**Attiecīgās ES direktīvas:**

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2011/65/ES

**Piemērotās harmonizētās normas:**

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Izmantotie valsts standarti:**

-

5.957-945

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.



H. Jenner  
Chief Executive Officer




S. Reiser  
Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tāl.: +49 7195 14-0  
Fakss: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Tehniskie dati

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Barošanas tīkla spriegums	V	220-240	220-240
Frekvence	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60
Maks. jauda	W	1380	1380
Nominālā jauda	W	1200	1200
Tvertnes tilpums	l	14	14
Iepildāmais šķidrums daudzums	l	4	4
Gaisa daudzums (maks.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Zemspiediens (maks.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Elektroinstrumentu pieslēguma jaudas vērtība	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Aizsardzība	--	IPX4	IPX4
Aizsardzības klase		II	--
	--	--	I
Sūkšanas šļūtenes pieslēgums (C-DN/ C-ID)	mm	35	35
Garums x platums x augstums	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tipiskā darba masa	kg	14,2	15,1
Apkārtējā temperatūra (maks.)	°C	+40	+40
<b>Saskaņā ar EN 60335-2-69 aprēķinātās vērtības.</b>			
Skaņas spiediena līmenis L <sub>PA</sub>	dB(A)	68	68
Nenoteiktība K <sub>PA</sub>	dB(A)	1	1
Plaukstas-rokas vibrācijas lielums	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Nenoteiktība K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Tīkla kabelis</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Daļas Nr.	Kabeļa garums
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Tīkla kabelis</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Daļas Nr.	Kabeļa garums
EU	6.649-677.0	7,5 m



Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti prietaisą, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudoti vėliau arba perduoti naujam savininkui.

- Prieš pirmąjį naudojimą, būtina perskaitykite saugos nurodymus Nr. 5.956-249.0!
- Nesilaikant naudojimo instrukcijos ir saugos nurodymų galima sugadinti prietaisą ar sukelti pavojų naudotojui ir kitiems asmenims.
- Pastebėję transportavimo metu apgautas detales, informuokite tiekėją.

## Turinys

Aplinkos apsauga . . . . .	LT	1
Rizikos lygiai . . . . .	LT	1
Naudojimas pagal paskirtį . . . .	LT	1
Prietaiso dalys . . . . .	LT	2
Simboliai ant prietaiso . . . . .	LT	2
Saugos reikalavimai . . . . .	LT	2
Naudojimo pradžia . . . . .	LT	3
Valdymas . . . . .	LT	4
Transportavimas . . . . .	LT	5
Laikymas . . . . .	LT	5
Priežiūra ir aptarnavimas . . . .	LT	5
Pagalba gedimų atveju . . . . .	LT	6
Atliekų tvarkymas . . . . .	LT	7
Garantija . . . . .	LT	7
Priedai ir atsarginės dalys . . . .	LT	7
ES atitikties deklaracija . . . . .	LT	7
Techniniai duomenys . . . . .	LT	8

## Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumuliatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

## Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Rizikos lygiai

### △ PAVOJUS

Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

### △ ĮSPĖJIMAS

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

### △ ATSARGIAI

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

### DĖMESIO

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

## Naudojimas pagal paskirtį

### △ ĮSPĖJIMAS

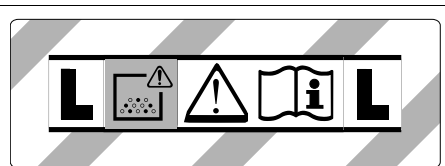
Prietaisas skirtas sausoms, nedegioms, sveikatai pavojingoms L klasės dulkelėms pagal EN 60 335–2–69 nuo mašinų ir prietaisų valyti. Apribojimas: nesiurbkite kancerogeninių medžiagų.

- Siurblys skirtas sausai ir drėgnai valyti grindų ir sienų paviršius.
- Šis prietaisas tinka komerciniam naudojimui, pavyzdžiui, amatininkams statybvietėse, staliams ir vidaus įrangos darbams.



## Prietaiso dalys

- 1 Filtro dangtelis
- 2 Filtro valymas
- 3 Plokščiasis gofruotas filtras
- 4 Rankena
- 5 Siurbimo žarna
- 6 Sukamas kabelio kablys
- 7 Stūmimo rankena
- 8 Siurbimo galvutės fiksatorius
- 9 Važiuklė
- 10 Purvo rezervuaras
- 11 Vairuojamasis ratukas
- 12 Filtro valymo mygtukas
- 13 Siurbimo antvamzdis
- 14 Važiuklės fiksatorius
- 15 Antgalis grindims
- 16 Kontrolinė lemputė
- 17 Lizdas
- 18 Pagrindinis jungiklis
- 19 Siurbimo vamzdis
- 20 Rankena
- 21 Siurblio viršutinė dalis
- 22 Elektrodai
- 23 Filtro korpuso užfiksavimas
- 24 Filtro korpusas
- 25 Jungė
- 26 Išmetamojo oro filtras
- 27 Siurbimo vamzdžių laikiklis
- 28 Atvamzdžio lizdas
- 29 Antgalio siūlėms laikiklis
- 30 Išmetamojo oro anga
- 31 Elektros laidas
- 32 Duomenų lentelė

## Simboliai ant prietaiso



**ĮSPĖJIMAS:** šiam prietaise yra sveikatai pavojingų dulkių. Ištuštinti ir atlikti techninės priežiūros darbus, įskaitant dulkių maišelio šalinimą, gali atlikti tik kompetentingi asmenys su tinkamomis asmeninės apsaugos priemonėmis. Nejunkite, kol nebus įdiegta visa filtravimo sistema.

	Plokščiasis gofruotas filtras	
	Užsakymo Nr.	6.904-156.0
	Popierinis filtro maišelis	
	Užsakymo Nr.	6.904-406.0

## Saugos reikalavimai

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jei išmetamas oras grįžta į patalpą, joje turi būti pakankama oro apykaita. Nustatytoms ribinėms vertėms išlaikyti grįžtančiosios srovės dydis gali sudaryti ne daugiau nei 50% šviežio oro srovės dydžio (patalpos oras  $V_R \times$  oro apykaita  $L_w$ ). Be specialių vėdinimo priemonių:  $L_w = 1h^{-1}$ .
- Dirbti su prietaisu ir medžiagomis, kurioms šis prietaisas naudojamas, taip pat ir šalinti prietaisu surinktas medžiagas leidžiama tik apmokytiems darbuotojams.
- Šiame prietaise yra sveikatai pavojingų dulkių. Ištuštinti prietaisą, jį remontuoti, taip pat šalinti dulkių kamerą gali tik reikiamas saugos priemones naudojančys specialistai.
- Nenaudokite filtro, jei nesumontuota visa filtravimo sistema.
- Laikykitės saugos reikalavimų, taikomų medžiagoms, su kuriomis dirbate.



## Naudojimo pradžia

Prietaisą galima naudoti 2 režimais:

- 1 pramoninio dulkių siurblio režimu (ne-naudojamas kištukinis lizdas)
  - 2 dulkių šalinimo režimu (naudojamas kištukinis lizdas)
- Priklausomai nuo pasirinkto režimo, siurblio žarną prijunkite prie siurbimo antgalio arba prie dulkes skleidžiančio prietaiso.

### ⚠ **ISPĖJIMAS**

Siurbimo metu niekada negalima pašalinti plokščiojo klostuoto filtro.

### ⚠ **ISPĖJIMAS**

Nesiurbkite be filtro, nes taip galite pažeisti siurblio variklį ir sukelti pavojų sveikatai dėl padidėjusio smulkių dulkių išmetimo.

## Antistatinė sistema

Tik prietaisuose su įmontuotu kištukiniu lizdu:

Per įžemintus jungiamuosius atvamzdžius šalinamas statinis elektros krūvis. Taip tiekiamame komplekte esančiais elektrai laidžiais priedais apsaugoma nuo kibirkščių susidarymo ir srovės smūgių.

## Sausas valymas

- Prietaise įrengtas uždaromas popierinis filtro maišelis, užsakymo Nr. 6.904-406.0 (10 vnt.).

**Pastaba:** šiuo prietaisu galima siurbti visokių rūšių iki L klasės dulkes. Remiantis teisės normomis, būtina naudoti dulkių maišelį (užsakymo numeriai pateikti skyriuje „Filtravimo sistemos“).

**Pastaba:** Prietaisas, kaip pramoninis siurblys, tinka sausoms, nedegioms dulkėms, atitinkančioms maksimalios koncentracijos darbo vietoje dydžius (1 mg/m<sup>3</sup>) siurbti.

- Siurbdami smulkias dulkes galite papildomai naudoti popierinį arba medžiaginį filtro maišelį.

## Popierinio / medžiaginio filtro maišelio įdėjimas

### Paveikslas **A**

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Uždėkite popierinį arba medžiaginį filtro maišelį.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.

## Drėgnas valymas

### ⚠ **ISPĖJIMAS**

Siurbdami drėgnuoju būdu, neįsiurbkite sveikatai pavojingų dulkių.

## Guminių apvadėlių uždėjimas

### Paveikslas **B**

- Išmontuokite šepetinį apvadą.
  - Sumontuokite guminius apvadėlius.
- Pastaba:** grublėta guminių apvadėlių pusė turi būti išorėje.

## Popierinio / medžiaginio filtro maišelio išėmimas

### Paveikslas **C**

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Popierinį / medžiaginį filtro maišelį išimkite traukdami žemyn.
- Uždarymo sklendę pakelkite į viršų ir išimdami gerai uždarykite popierinį / medžiaginį filtro maišelį.
- Naudotą popierinį / medžiaginį filtro maišelį tvarkykite pagal atliekų tvarkymo teisės aktų nuostatas.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.
- Siurbdami drėgnus nešvarumus, būtinai išimkite popierinį arba medžiaginį filtro maišelį.

## Bendroji informacija

- Siurbiant drėgnus nešvarumus atgaliu minkštiesiems apmušalams (pasirinktis) ar plyšiams arba siurbiant vandenį iš tam tikro rezervuaro, rekomenduojama išjungti pusiau automatinio filtro valymo funkciją.
- Pasiekus maksimalų skysčio kiekį, prietaisas automatiškai išsijungia.

- Siurbiant nelaidžius skysčius (pavyzdžiui, gręžimo emulsijas, aliejus ir tepalus) prietaisas, prisipildžius rezervuarui, neišsijungs. Reikia nuolat tikrinti rezervuaro prisipildymą ir jį laiku ištuštinti.
- Baigę siurbti drėgnus nešvarumus: plokščiąjį klostuotą filtrą išvalykite filtro valikliu; elektrodus nuvalykite šepetėliu; rezervuarą išvalykite drėgna šluoste ir nusausinkite.

### Jungiamasis spaustukas

Paveikslas **D**

Siurblio žarna turi spaustukų sistemą. Galima prijungti visus C-35/C-DN-35 priedus.

## Valdymas

### Stūmimo rankenos užlenkimas / atlenkimas

Paveikslas **E**

- Atverskite į viršų stūmimo rankeną. Stūmimo rankena užsifiksuoja.
- Paspauskite stūmimo rankenos šonuose esančius fiksatorius. Palenkite žemyn stūmimo rankeną.

### Prietaiso įjungimas

- Įkiškite elektros laido kištuką.
- Pagrindiniu jungikliu įjunkite prietaisą.

### Darbas su elektros įrankiu

Tik prietaisuose su įmontuotu kištukiniu lizdu:

⚠ **PAVOJUS**

*Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Lizdas yra skirtas tik elektriniams įrankiams tiesiogiai prijungti prie siurblio. Bet koks kitoks lizdo naudojimas yra neleistas.*

- Elektros įtaiso maitinimo kištuką įkiškite į siurblij.
  - Pagrindiniu jungikliu įjunkite prietaisą. Kai šviečia kontrolinė lemputė, siurblys yra „Standby“ (parengties) režime.
- Pastaba:** siurblys automatiškai įsijungs ir išsijungs kartu su elektriniu įrankiu.

**Pastaba:** Įjungtas siurblys įsidirba per 0,5 sekundės, o jo delsos periodas yra 15 sekundžių.

**Pastaba:** Prijungiamo elektrinio įrankio galimumo duomenis žiūrėkite skyriuje „Techniniai duomenys“.

Paveikslas **F**

- Prietaiso adapterį derinkite prie elektrinio prietaiso jungties.

Paveikslas **G**

- Nuimkite rankenos atvamzdį.
- Sumontuokite prietaiso adapterį ant rankenos.

Paveikslas **H**

- Prietaiso adapterį prijunkite prie elektrinio prietaiso.

### Pusiau automatinis filtro valymas

**Pastaba:** Kas 5-10 minučių įjungiant filtro valymo sistemą, pailgėja plokščiojo klostuoto filtro naudojimo trukmė.

Paveikslas **I**

- Laikykite paspaudę mygtuką ant rankenos ir 5 kartus paspauskite pusiau automatinio filtro valymo mygtuką. Plokščiasis klostuotas filtras tada išvalomas oro smūgiu (pasigirsta pulsuojantis garsas).

### Sunkiai pasiekiamų vietų valymas

Paveikslas **J**

- Paspauskite važiuoklės fiksatorių ir nuimkite siurbimo galvą.

Paveikslas **K**

- Valykite sunkiai prieinamas vietas arba laiptų pakopas.

### Prietaiso išjungimas

- Laikykite paspaudę mygtuką ant rankenos ir 5 kartus paspauskite pusiau automatinio filtro valymo mygtuką.
- Pagrindiniu jungikliu išjunkite prietaisą.
- Ištraukite elektros laido kištuką.

### Po kiekvieno naudojimo

- Ištuštinkite kamerą.
- Prietaisą iš vidaus ir išorės nusiurbkite ir nuvalykite drėgna šluoste.

## Prietaiso laikymas

### Paveikslas **L**

- ➔ Siurbimo žarną, vamzdžio alkūnę ir elektros laidą saugokite, kaip parodyta paveiksle.
- ➔ Prietaisą palikite sausoje, pašaliniams neprieinamoje patalpoje.

## Transportavimas

### ⚠ **ATSARGIAI**

*Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Transportuojant prietaisą, reikia atsižvelgti į jo svorį.*

- ➔ Norėdami nešti prietaisą, kelkite už rankenos ir siurbimo vamzdžio, ne už stūmimo rankenos.
- ➔ Jei transportuojate prietaisą ilgesnį atstumą, vilkite jį už stūmimo rankenos.
- ➔ Transportuojant įrenginį transporto priemonėse, jį reikia užfiksuoti pagal galiojančius reglamentus, kad neslystų ir neapvirstų.

## Laikymas

### ⚠ **ATSARGIAI**

*Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Pastatant laikyti prietaisą, reikia atsižvelgti į prietaiso svorį.*

Šį prietaisą galima laikyti tik patalpose.

## Priežiūra ir aptarnavimas

### ⚠ **PAVOJUS**

*Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.*

Dulkes šalinantys aparatai pagal BGV A1 (Profesinės asociacijos prevencijos principų nuostatą) yra saugūs, mažo pavojingumo arba nepavojingi įrenginiai.

- Prieš remontuojant prietaisą, jį reikia išmontuoti, išvalyti ir techniškai prižiūrėti taip, kad nekiltų pavojus aptarnaujamam personalui ir kitiems asmenims. Prieš išmontavimą imkitės reikiamų atsargumo priemonių, įskaitant ir detoksikaciją. Šios priemonės apima lokalią dirbtinį patalpos, kur prietaisas išmontuojamas, vėdinimą filtruojant orą, darbinį paviršių valymą ir tinkamą personalo apsaugą.

- Prieš paimant prietaisą iš pavojingos vietos, nuo jo išorės reikėtų nusiurbti ir švariai nuvalyti ar hermetiškai surinkti nuodingas dulkes. Paimant prietaiso dalis iš pavojingos vietos, jos turi būti laikomos užterštomis. Reikia imtis tinkamų priemonių, kad būtų išvengta dulkių paskirstymo.
- Visos priežiūros ir remonto darbų metu nepakankamai nuvalytos (dėl kažkokių priežasčių) dalys turi būti išmetamos. Tokios dalys turi būti šalinamos sandariuose maišuose pagal atitinkamus tokių atliekų šalinimo reikalavimus.

### ⚠ **ISPĖJIMAS**

*Nuolat techniškai prižiūrėkite nelaimingų atsitikimų prevencijos saugos įrangą. Tai reiškia, kad ne rečiau nei kartą per metus gamintojas arba kvalifikuotas specialistas turi patikrinti, ar saugiai ir nepriekaištingai veikia ši įranga, pavyzdžiui, ar sandarus prietaisas, ar nepažeistas filtras, ar kontrolinė įranga.*

### **DĖMESIO**

*Pažeidimo pavojus! Valymui nenaudokite priežiūros priemonių, kurių sudėtyje yra silikono.*

- Paprastus aptarnavimo ir priežiūros darbus galite atlikti patys.
- Prietaiso paviršių ir vidinę rezervuaro pusę reguliariai nuvalykite drėgna šluoste.

### ⚠ **ISPĖJIMAS**

*Žalingos dulksės kelia pavojų sveikatai. Atlikdami techninės priežiūros darbus (pavyzdžiui, keisdami filtrą), naudokite P2 ar aukštesnės klasės respiratorių ir vienkartinę aprangą.*

## Plokščiojo klostuoto filtro keitimas

- ➔ Atidarykite filtro dangtelį.
- ➔ Išimkite plokščiąjį klostuotą filtrą.
- ➔ Panaudotą plokščiąjį klostuotą filtrą, šalinkite sandariame maišelyje laikydami teisės aktų reikalavimų.
- ➔ Pašalinkite švaraus oro pusėje susikauptus nešvarumus.
- ➔ Įdėkite naują plokščiąjį klostuotą filtrą.
- ➔ Uždarykite filtro dangtelį taip, kad girdimai užsifikuotų.

## Išmetamojo oro filtro keitimas

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Siurblio galvutę pasukite 180° kampu.
- Atblokuokite ir išimkite filtro korpusą.
- Iš filtro korpuso išimkite išmetamojo oro filtrą.
- Pagal prietaiso brėžinį į filtro korpusą įstatykite naują išmetamojo oro filtrą.
- Filtro korpusą įstatykite taip, kad ženklas „X“ būtų nukreiptas į išorę.
- Užfiksuokite filtro korpusą.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.

## Popierinio / medžiaginio filtro maišelio keitimas

### Paveikslas

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Popierinį / medžiaginį filtro maišelį išimkite traukdami žemyn.
- Uždarymo sklendę pakelkite į viršų ir išimdami gerai uždarykite popierinį / medžiaginį filtro maišelį.
- Naudotą popierinį / medžiaginį filtro maišelį tvarkykite pagal atliekų tvarkymo teisės aktų nuostatas.
- Užmaukite naują popierinį / medžiaginį filtro maišelį.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.

## Elektrodų valymas

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Elektrodus nuvalykite šepetiu.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.

## Pagalba gedimų atveju

### ⚠ PAVOJUS

*Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.*

**Pastaba:** jei kas nors sugedo (pavyzdžiui, įtrūko filtras), nedelsdami išjunkite prietaisą. Prieš vėl pradėdami naudoti prietaisą, gedimą pašalinkite.

## Siurblio turbina neveikia

- Patikrinkite maitinimo tinklo lizdą ir saugiklį.

- Patikrinkite įrenginio maitinimo kabelį, kištuką, elektrodus ir, galimai, lizdą.
- Įjunkite prietaisą.

## Siurblio turbina išsijungia

- Ištuštinkite kamerą.

## Ištuštintus rezervuarą siurblio turbina vis dar neveikia

- Išjunkite prietaisą ir, 5 sekundes palaukę, jį vėl įjunkite.
- Šepetiu nuvalykite elektrodus ir tarpą tarp jų.

## Sumažėjo siurbimo jėga

- Pašalinkite susidariusį kamštį iš siurbimo antgalio, siurblio vamzdžio, atvamzdžio, filtro valymo rankenos, siurbimo žarnos ar plokščiojo klostuoto filtro.
- Pakeiskite užpildytą popierinį arba medžiaginį filtro maišelį.
- Laikykite paspaudę mygtuką ant rankenos ir 5 kartus paspauskite pusiau automatinio filtro valymo mygtuką.
- Tinkamai užfiksuokite filtro dangtelį.
- Pakeiskite plokščiąjį klostuotą filtrą.
- Jei reikia, išmetamojo oro filtrą nuplaukite vandens srove ir išdžiovinkite.

## Siurbimo metu dulkės šalinamos laukan

- Patikrinkite, ar tinkamai įstatytas plokščiasis klostuotas filtras.
- Tinkamai užfiksuokite filtro dangtelį.
- Pakeiskite plokščiąjį klostuotą filtrą.
- Jei reikia, išmetamojo oro filtrą nuplaukite vandens srove ir išdžiovinkite.

## Automatinė išjungimo sistema (drėgno valymo metu) nereaguoja

- Šepetiu nuvalykite elektrodus ir tarpą tarp jų.
- Nuolat stebėkite elektros srovei nelaidaus skysčio kiekį.
- Išdžiovinkite plokščiąjį klostuotąjį filtrą.
- Išdžiovinkite išmetamojo oro filtrą.

## Neveikia pusiau automatinio filtro valymo funkcija

→ Neprijungta siurbimo žarna.

## Neišsijungia pusiau automatinio filtro valymo funkcija

→ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

## Neįsijungia pusiau automatinio filtro valymo funkcija

→ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

## Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei negalite pašalinti gedimo, pateikite prietaisą patikrinti klientų aptarnavimo tarnybai.

## Atliekų tvarkymas

Pasibaigus tarnavimo laikui prietaiso atliekas sutvarkykite remdamiesi teisės aktų reikalavimais.

## Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.

## Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir atsarginės dalis, taip užtikrinsite, kad prietaisas būtų eksploatuojamas patikimai ir be triukščių. Informaciją apie priedus ir atsarginės dalis rasite čia: [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

**Gaminys:** Drėgno ir sauso valymo siurblys

**Tipas:** 1.510-xxx

**Specialios ES direktyvos:**  
2006/42/EB (+2009/127/EB)  
2014/30/ES  
2011/65/ES

**Taikomi darnieji standartai:**  
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014–2: 2015  
EN 60335–1  
EN 60335–2–69  
EN 61000–3–2: 2014  
EN 61000–3–3: 2013  
EN 62233: 2008  
EN 50581

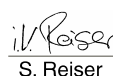
**Taikomi nacionaliniai standartai:**  
-

5.957-945

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.

  
H. Jenner

Chief Executive Officer

  
S. Reiser


Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Techniniai duomenys

		Ap Adv L	Ap Te Adv L
Tinklo įtampa	V	220–240	220–240
Dažnis	Hz	1~ 50–60	1~ 50–60
Maks. galia	W	1380	1380
Nominalioji galia	W	1200	1200
Kameros talpa	l	14	14
Skysčio užpildymo lygis	l	4	4
Oro kiekis (maks.)	m <sup>3</sup> /h	100	100
Subatmosferinis slėgis (maks.)	kPa (mbar)	20,5 (205)	20,5 (205)
Prijungiamo elektrinio įrankio galingumo duomenys	W	--	EU: 100-2200
	W	--	GB: 100-1800
	W	--	CH: 100-1100
Saugiklio rūšis	--	IPX4	IPX4
Apsaugos klasė		II	--
	--	--	I
Siurbimo žarnos jungtis (C-DN/C-ID)	mm	35	35
Ilgis x plotis x aukštis	mm	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Tipinė eksploatacinė masė	kg	14,2	15,1
Aplinkos temperatūra (maks.)	°C	+40	+40
<b>Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-69</b>			
Garso slėgio lygis L <sub>pA</sub>	dB(A)	68	68
Neapibrėžtis K <sub>pA</sub>	dB(A)	1	1
Delno/rankos vibracijos poveikis	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Nesaugumas K	m/s <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Maitinimo kabelis</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	Dalies Nr.:	Kabelio ilgis
EU	6.649-676.0	7,5 m
<b>Maitinimo kabelis</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	Dalies Nr.:	Kabelio ilgis
EU	6.649-677.0	7,5 m



Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

- Перед першим використанням на виробництві обов'язково прочитайте вказівки з техніки безпеки № 5.956-249.0.
- Неслідування інструкції з експлуатації та брошури з правил безпеки може призвести до пошкодження пристрою та небезпеки для користувача та інших людей.
- Якщо виникають ошкодження при транспортуванні, негайно повідомте про це продавця.

## Перелік

Захист навколишнього середовища . . . . .	UK	1
Ступінь небезпеки . . . . .	UK	1
Правильне застосування . . . . .	UK	2
Елементи приладу . . . . .	UK	2
Символи на пристрої . . . . .	UK	2
Правила безпеки . . . . .	UK	2
Введення в експлуатацію . . . . .	UK	3
Експлуатація . . . . .	UK	4
Транспортування . . . . .	UK	5
Зберігання . . . . .	UK	5
Догляд та технічне обслуговування . . . . .	UK	6
Допомога у випадку неполадок . . . . .	UK	7
Утилізація . . . . .	UK	8
Гарантія . . . . .	UK	8
Приладдя й запасні деталі . . . . .	UK	8
Заява при відповідність Європейського співтовариства . . . . .	UK	9
Технічні характеристики . . . . .	UK	10

## Захист навколишнього середовища



Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для на переробку.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Батареї, мастило та схожі матеріали не повинні потрапити у навколишнє середовище. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

### Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:  
**[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)**

## Ступінь небезпеки

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

*Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.*

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

*Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.*

### **⚠ ОБЕРЕЖНО**

*Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.*

### **УВАГА**

*Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.*

## Правильне застосування

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей пристрій призначено для всмоктування сухого, негорючого, шкідливого для здоров'я пилу з машин та обладнання; клас пилу L згідно EN 60 335–2–69.

Обмеження: Забороняється всмоктувати пристроєм канцерогенних речовин.

- Цей пилосос призначений для вологого та сухого очищення підлоги і стін.
- Цей професійний пристрій використовується, наприклад, кваліфікованими будівельниками, столярами і при внутрішній обробці.

## Елементи приладу

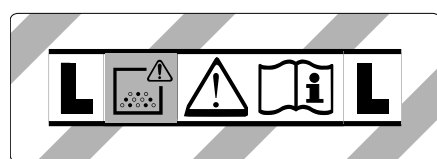
- 1 Кришка фільтра
- 2 Пластина фільтра
- 3 Плоский складчастий фільтр
- 4 Ручка
- 5 Всмоктуючий шланг
- 6 Гачки для кабелю, що обертаються
- 7 Тягова ручка
- 8 Фіксація головки всмоктування
- 9 Ходова частина
- 10 Ємкість для бруду
- 11 Спрямовувальний валець
- 12 Кнопка очищення фільтра
- 13 Усмоктувальний патрубок
- 14 Фіксація ходової частини
- 15 Сопло для полу
- 16 Контрольні лампи
- 17 Розетка
- 18 Головний вимикач
- 19 Всмоктувальна трубка
- 20 Ручка
- 21 Головка всмоктування
- 22 Електроди
- 23 Система блокування рами фільтру
- 24 Рама фільтру
- 25 Всмоктувальне коліно
- 26 Фільтр для очищення повітря, що виходить
- 27 Місце зберігання всмоктувальних трубок
- 28 Тримач для коліна
- 29 Місце зберігання насадки для стиків

30 Вихід відхідного повітря

31 Мережевий кабель

32 Заводська табличка

## Символи на пристрої



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад містить небезпечний для здоров'я пил. Спорожнення та технічне обслуговування, у тому числі, видалення мішка для пилу, повинно проводитися лише фахівцями, що носять відповідне захисне спорядження. Не вмикати до повного встановлення фільтрувальної системи.

	Плоский складчастий фільтр	
	№ замовлення	6.904-156.0
	Паперовий фільтрувальний пакет	
	№ замовлення	6.904-406.0

## Правила безпеки

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо повітря, що виходить з приміщення, знову повертається до приміщення, слід забезпечити достатній рівень вентиляції L у приміщенні. Для того, щоб притримуватись граничних значень, об'ємна витрата має складати максимум 50% приточного повітря (об'єм приміщення  $V_R$  x рівень повітряного обміну  $L_W$ ). Без спеціальних вентиляційних заходів:  $L_W = 1h^{-1}$ .
- Використання приладу та речовин, що потрібні для роботи приладу, включаючи безпечну утилізацію використаних матеріалів, може здійснювати лише підготовлений персонал зі спеціальним оснащенням.



- Цей прилад містить шкідливий для здоров'я пил. Випорожнення та обслуговування приладу, включаючи зняття резервуару для збору пилу, мають проводитись тільки спеціалістами у відповідному захисному одязі.
- Забороняється використання пристрою без повної системи фільтрації.
- Необхідно слідувати правилам техніки безпеки, які стосуються матеріалів, що всмоктуються.

## Введення в експлуатацію

Прилад дає змогу працювати в двох режимах:

- 1 Всмоктування промислового пилу (без підключення до розетки)
  - 2 Режим прибирання пилу (з використанням розетки)
- ➔ Підключіть шланг та згідно режиму прибирання використовуйте всмоктувальні насадки або приєднайте до приладу, що викидає пил.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється видалення складчастого фільтра під час роботи.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Слід використовувати прилад з усіма фільтруючими елементами, інакше це призведе до пошкодження мотору всмоктування та небезпеки для здоров'я через підвищений вміст пилу.

## Система антистатик

Тільки для пристроїв з вбудованою розеткою:

Статичні заряди видаляються через заземлений з'єднувальний патрубок. Таким чином, при використанні електропровідних аксесуарів, що входять до комплексу постачання, виключається іскріння та виникнення імпульсів струму.

## Пилосос для сухої очистки

- Пристрій обладнаний паперовим фільтрувальним пакетом із запірним засовом, номер для замовлення 6.904-406.0 (10 штук).

**Вказівка:** Цей пристрій призначений для збору всіх видів пилу до класу L. Використання мішків для пилу у пилозбирачах (номер для замовлення дивіться у розділі "Фільтрувальні системи") необхідне згідно закону.

**Вказівка:** Пристрій використовується як промисловий пилосос для всмоктування та як очищувач нестационарних підприємств для всмоктування сухого негорючого пилу максимально допустима концентрація якого не перевищує 1 мг/м<sup>3</sup>.

- При всмоктуванні дрібного пилу додатково може використовуватися паперовий фільтрувальний мішок або фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу.

## Встановлення паперового фільтрувального пакета/ фільтрувального пакету з нетканого матеріалу

Малюнок **A**

- ➔ Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- ➔ Надягні паперовий фільтрувальний пакет або фільтр з нетканого матеріалу.
- ➔ Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

## Вологе прибирання

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

В режимі вологого прибирання забороняється всмоктування небезпечного для здоров'я пилу.

## Установка гумових губок

Малюнок **B**

- ➔ Зняти щітки.
- ➔ Встановити гумові губки.

**Вказівка:** Структурована сторона гумових губок має дивитись назовні.

## Видалення паперового фільтрувального пакета/ фільтрувального пакету з нетканого матеріалу

### Малюнок 6

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Потягнути паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу вниз та зняти його.
- Пересувну заслінку потягнути вгору, та виймаючи, герметично закрити паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу.
- Використаний паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу утилізувати відповідно до діючих приписань.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.
- При всмоктуванні вологого пилу завжди необхідно знімати паперовий фільтрувальний пакет або фільтр з нетканого матеріалу.

### Загальні положення

- При засмоктуванні вологого бруду форсункою для чищення оббивки (опція), а також у тих випадках, коли з резервуара переважно відкачується вода, не слід натискати на клавішу перемикачання функції «Напівавтоматичне чищення фільтру».
- При досягненні максимального рівня рідини прилад автоматично відключається.
- Під час роботи з непровідними рідинами (наприклад, рідини для охолодження при свердлінні, мастила та жири), при наповненні резервуару пристрій не відключається. Рівень заповнення повинен постійно контролюватися, а з резервуару необхідно вчасно видаляти вміст.

- Після завершення чищення у вологому режимі: Виконати чищення складчастого фільтру за допомогою системи для чищення фільтру. Електроди очистити за допомогою щітки. Резервуар очистити за допомогою вологого рушника та висушити.

### Пружинний контакт

#### Малюнок 6

Всмоктуючий шланг оснащено пружинною системою. Може бути під'єднано будь-яке допоміжне обладнання C-35/C-DN-35.

### Експлуатація

#### Скласти/розкласти тягову ручку

#### Малюнок 6

- Відкинути тягову ручку наверх. Тягова ручка фіксується.
- Натиснути на блокування по краях тягової ручки. Відкинути тягову ручку вниз.

#### Ввімкнення пристрою

- Вставте штепсельну вилку.
- Увімкнути пристрій через головний вмикач.

#### Використання електроінструментів

Тільки для пристроїв з вбудованою розеткою:

#### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

*Небезпека отримання травм та ушкоджень! Ця розетка призначена виключно для прямого підключення електроінструментів до пиłosоса. Інше використання розетки не допускається.*

- Вставити штепсель електроінструменту в пиłosос.
- Увімкнути пристрій через головний вмикач.

Контрольна лама горить, прилад знаходиться в стані готовності.

**Вказівка:** Пиłosос вмикається і вимикається електричним інструментом автоматично.

**Вказівка:** Запізнення розгону пилососу становить до 0,5 секунди, час роботи за інерцією - до 15 секунд.

**Вказівка:** Споживана потужність електричних інструментів зазначена в розділі "Технічні дані".

Малюнок **Г**

- Розмір адаптера для інструментів підігнати під розмір вузла підключення електричного інструменту.

Малюнок **Г**

- Зняти коліно на ручці.
- Встановити на ручку адаптер інструмента.

Малюнок **Г**

- Підключити адаптер до електроінструменту.

### Напівавтоматичне чищення фільтру

**Вказівка:** Включення очищення фільтра кожні 5-10 мінут збільшує термін служби складчастого фільтра.

Малюнок **Г**

- Утримувати кнопку на ручці і натиснути 5 разів на кнопку напівавтоматичного чищення фільтру. При цьому за допомогою подачі повітря відбувається чищення складчастого фільтра (пульсуючий звук).

### Очищення важкодоступних місць

Малюнок **Г**

- Натиснути на блокування шасі та виняти всмоктувальний пристрій.

Малюнок **Г**

- Провести очищення важкодоступних місць або сходів.

### Вимкнути пристрій

- Утримувати кнопку на ручці і натиснути 5 разів на кнопку напівавтоматичного чищення фільтру.
- Вимкнути пристрій через головний вмикач.
- Вітягніть мережеву штепсельну вилку.

### Після кожного використання

- Випорожнити резервуар.
- Очистити прилад зовні та всередині за допомогою пилососа та протерти його вологим рушником.

### Зберігати пристрій

Малюнок **Г**

- Зберігати всмоктувальний шланг, коліно та мережний шнур, як вказано на малюнку.
- Зберігайте пристрій у сухому приміщенні та захищайте від недозволеного використання.

### Транспортування

**△ ОБЕРЕЖНО**

*Небезпека отримання травм та ушкоджень! При транспортуванні слід звернути увагу на вагу пристрою.*

- Для перенесення приладу необхідно брати прилад за рукоятку та за всмоктувальну трубу, а не за тягову ручку.
- При транспортуванні на далеку відстань переміщати пристрій за буксирну скобу.
- При перевезенні апарату в транспортних засобах слід враховувати місцеві діючі державні норми, направлені на захист від ковзання та перекидання.

### Зберігання

**△ ОБЕРЕЖНО**

*Небезпека отримання травм та ушкоджень! При зберіганні звернути увагу на вагу пристрою.*

Цей прилад має зберігатися лише у внутрішніх приміщеннях.

## Догляд та технічне обслуговування

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

До проведення будь-яких робіт слід викнути пристрій та витягнути штекер.

Машини для збору пилу є пристроями забезпечення безпеки для запобігання або усунення небезпеки відповідно до BGV A1.

- Для проведення обслуговування пристрою користувачем, його слід розібрати, прочистити та провести обслуговування, якщо це можливо виконати, не створюючи небезпеки для обслуговуючого персоналу або інших людей. Слід застосувати засоби безпеки щодо обеззараження перед розбором пристрою. Забезпечити місцеву фільтрацію примусової витяжної вентиляції у місці, де проводиться розбирання пристрою, а також очистку місця обслуговування та достатній захист персоналу.
- Зовнішню частину пристрою слід незаразити шляхом використання всмоктуючих приладів та протерти, або обробити ущільнюючим засобом до того, як його буде винесено з небезпечної зони. Усі частини приладу слід розцінювати забрудненими після того, як прилад було винесено з небезпечної зони. Необхідно ужити всі заходи щоб уникнути розповсюдження пилу.
- При проведенні обслуговування або ремонту приладу усі забруднені деталі, які неможливо очистити належним чином, слід викинути. Такі предмети мають бути поміщені у непроникні мішки та утилізовані у відповідності до розпоряджень щодо утилізації таких відходів.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Слід постійно слідувати правилам безпеки для запобігання небезпеки. Це означає, що слід принаймні один раз на рік виробник або його представник має пе-

ревіряти технічну безпеку роботи приладу, наприклад, герметичність приладу, пошкодження фільтра, робота контрольних приладів.

### **УВАГА**

Небезпека ушкодження! Не використовувати засоби для чищення с вмістом силікону.

- Прості роботи з технічного обслуговування та догляду Ви можете виконувати самостійно.
- Зовнішню поверхню приладу та внутрішню сторону резервуару слід регулярно протирати вологою ганчіркою.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Існує небезпека, викликана шкідливим для здоров'я пилом. В ході проведення технічного обслуговування приладу (наприклад, заміна фільтру) слід одягати респіратор P2 або вищого ступеня захисту та захисний одяг.

### **Заміна складчастого фільтра**

- ➔ Відкрити кришку фільтра.
- ➔ Витягнути складчастий фільтр.
- ➔ Використані складчасті фільтри з пилонаепрохідного закритого мішка утилізуйте згідно з вимогами закону.
- ➔ Видаліть бруд зі сторони подачі чистого повітря.
- ➔ Встановіть новий складчастий фільтр.
- ➔ Закрити кришку фільтра так, щоб було чути щиклик.

### **Замінити фільтр для очищення відхідного повітря**

- ➔ Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- ➔ Поверніть всмоктуючу головку на 180° та зніміть її.
- ➔ Розблокувати та вийняти раму фільтра.
- ➔ Вийняти з рами фільтр для очищення відхідного повітря.
- ➔ Вставити в корпус рами фільтра новий фільтр для очищення відхідного повітря згідно з інструкцією до приладу.

- Вставити раму фільтру таким чином, щоб Х вказував назовні.
- Зафіксувати раму фільтру.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

### Заміна паперового мішка для збору пилю/фільтрувального пакету з нетканого матеріалу

#### Малюнок 19

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Потягнути паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу вниз та зняти його.
- Пересувну заслінку потягнути вгору, та виймаючи, герметично закрити паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу.
- Використаний паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу утилізувати відповідно до діючих приписань.
- Надягти новий паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

### Очистити електроди

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Електроди очистити за допомогою щітки.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

## Допомога у випадку неполадок

### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

До проведення будь-яких робіт слід вимкнути пристрій та витягнути штекер.

**Вказівка:** В разі виникнення неполадки (напр., розрив фільтра) пристрій слід негайно вимкнути. Перед повторним використанням неполадки повинні бути усунуті.

### Всмоктувальна турбіна не працює

- Перевірити штепсельну розетку та запобіжник системи електроживлення.
- Перевірити мережний кабель, штепсельну вилку, електроди і, при необхідності, штепсельну розетку пристрою.
- Включіть пристрій.

### Всмоктувальна турбіна відключається

- Випорожнити резервуар.

### Після спустошення бака всмоктувальна турбіна не запускається

- Вимкнути прилад і почекати 5 секунд, після чого знову увімкнути прилад.
- Очистити електроди, а також простір між електродами за допомогою щітки.

### Знизилась сила всмоктування

- Видалити засмітнення з усмоктувальної форсунки, трубки, коліна, рукавочки, всмоктувального шланга або складчастого фільтра.
- Замінити паперовий фільтрувальний пакет або фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу.
- Утримувати кнопку на ручці і натиснути 5 разів на кнопку напівавтоматичного чищення фільтра.
- Правильно зафіксувати кришка фільтра.
- Замініть складчастий фільтр.
- При необхідності промити фільтр для вихідного повітря під протічною водою та просушити.

### При всмоктуванні виходить пил

- Перевірити правильність установки складчастого фільтра.
- Правильно зафіксувати кришка фільтра.
- Замініть складчастий фільтр.
- При необхідності промити фільтр для вихідного повітря під протічною водою та просушити.

### Автоматичне відключення (чищення у вологому режимі) не спрацьовує

- Очистити електроди, а також простір між електродами за допомогою щітки.
- При роботі з непровідною рідиною слід постійно контролювати рівень заповнення.
- Просушити складчастий фільтр.
- Просушити фільтр для вихідного повітря.

### Напівавтоматичне чищення фільтру не виконується

- Всмоктувальний шланг не підключений.

### Напівавтоматичне чищення фільтру не припиняється

- Звернутися до служби підтримки користувачів.

### Напівавтоматичне чищення фільтру не починається

- Звернутися до служби підтримки користувачів.

### Служба підтримки користувачів

Якщо пошкодження не можна усунути, необхідно перевірити пристрій у службі обслуговування клієнтів.

### Утилізація

Згідно з законними нормами прилад утилізується після закінчення строку використання.

### Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії звертяться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

### Приладдя й запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальні комплектуючі та оригінальні запасні деталі, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію приладу.

Інформація щодо комплектуючих та запасних деталей міститься на сайті [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеній у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

**Продукт:** Пилосос для сухого та вологого всмоктування

**Тип:** 1.510-xxx

**Відповідна директива ЄС**

2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)

2014/30/EU

2011/65/ЄС

**Прикладні гармонізуючі норми**

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

**Запропоновані національні норми**

-

5.957-945

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

уповноважений по документації:

S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40


71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

## Технічні характеристики

		<b>Ap Adv L</b>	<b>Ap Te Adv L</b>
Номінальна напруга	B	220-240	220-240
Частота	Гц	1~ 50-60	1~ 50-60
Макс. потужність	Вт	1380	1380
Номінальна потужність	Вт	1200	1200
Місткість резервуару	l	14	14
Об'єм заповнення рідини	l	4	4
Кількість повітря (макс.)	м <sup>3</sup> /ч	100	100
Нижній тиск (макс.)	кПа (мбар)	20,5 (205)	20,5 (205)
Споживана потужність електричних інструментів	Вт	--	EU: 100-2200
	Вт	--	GB: 100-1800
	Вт	--	CH: 100-1100
Ступінь захисту	--	IPX4	IPX4
Клас захисту		II	--
	--	--	I
Гніздо під'єднання шлангу(C-DN/C-ID)	мм	35	35
Довжина x ширина x висота	мм	545 x 465 x 410	545 x 465 x 410
Типова робоча вага	кг	14,2	15,1
Температура навколишнього середовища (макс.)	°C	+40	+40

### Значення встановлено згідно стандарту EN 60335-2-69

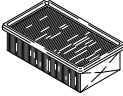
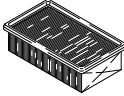

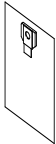
Рівень шуму $L_{pA}$	дБ(A)	68	68
Небезпека $K_{pA}$	дБ(A)	1	1
Значення вібрації рука-плече	м/с <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Небезпека K	м/с <sup>2</sup>	0,2	0,2

<b>Мережний кабель</b>	H05VV-F 2x1,0 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Adv L</b>	№ деталі	Довжина кабелю
EU	6.649-676.0	7,5 м

<b>Мережний кабель</b>	H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>	
<b>Ap Te Adv L</b>	№ деталі	Довжина кабелю
EU	6.649-677.0	7,5 м



## Filtersysteme / Filter Systems / Système de filtres


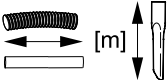

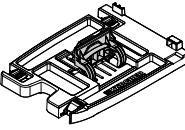



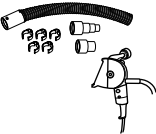




				
	Flachfaltenfilter * Flat pleated filter * Filtre plat à plis *	Flachfaltenfilter (PES) * Flat pleated filter (PES) * Filtre plat à plis (PES) *	Papierfiltertüte 2-lagig * Paper filter bag double layered * Sachet filtre à 2 épaisseurs *	Vliesfiltertüte Fleece filter bag Sachet filtre en tissu non tissé
Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence	6.904-156	6.906-123	6.904-406	6.904-407
Menge Quantity Quantité	1	1	10	5
Normalstäube Normal dust Poussières normales	X	X	X	X
Feinstäube Fine dust Poussières fines	X		X	X
Abrasiv Stäube Abrasive dust Poussières abrasives	X	X	X	X
Flüssigkeiten, nasser Schmutz Liquids, wet dirt Liquides, saletés humides		X		

\* Staubklasse M, Rückhaltevermögen  $\geq 99,9\%$


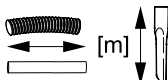







\* Dust class M, Retention  $\geq 99,9\%$

\* Classe de poussière M, Conservation  $\geq 99,9\%$

## Zubehör / Accessories / Accessoires

		$\varnothing$ [mm]		
	2.641-982			
	4.440-626 4.440-653	CDN 35 CDN 35 EL	2,5 2,5	
	6.906-208 6.906-241 6.906-242	C 35 C 35 C 35	2,5 4,0 10,0	
	6.906-237 6.906-277	C 35 C 35 EL Verlängerung, extension, rallonge	2,5 2,5	
	2.639-483	DN 35	0,45	
	2.639-484 2.862-167	DN 35/27 DN 35/27 EL	3,5 3,5	
	5.453-042	C 35 EL		
	5.031-718 5.031-939	DN 35 DN 35 EL		
	6.902-152	DN 35 M	0,33	

## Zubehör / Accessories / Accessoires

		∅ [mm]	 [m]	 [mm]
	6.906-513 6.906-384	DN 35 DN 35 M		360 370
	6.906-511	DN 35		270
	6.900-922 6.906-240	DN 35 M DN 35	0,5 0,25	
	6.902-104	DN 35	0,2	
	6.903-862	DN 35		
	6.900-425 2.863-147	DN 35 hard DN 35 soft	0,25 0,23	

EL = elektrisch leitend, electrical conductive, conducteur électrique

C = Clip-Verbindung, Clip connection, Connexion de clip

DN = Konus-Verbindung, Cone connection, Connexion de cône

M = Metall, metal, métal

Oil = ölbeständig, oil resistant, résistant à l'huile





<http://www.kaercher.com/dealersearch>



**ЧИСТАЯ**  
**КОМПАНИЯ**

Чистая компания

**8 (800) 250-39-39**

Звонок по России бесплатный

[www.chisto.ru](http://www.chisto.ru)

[sales@chisto.ru](mailto:sales@chisto.ru)